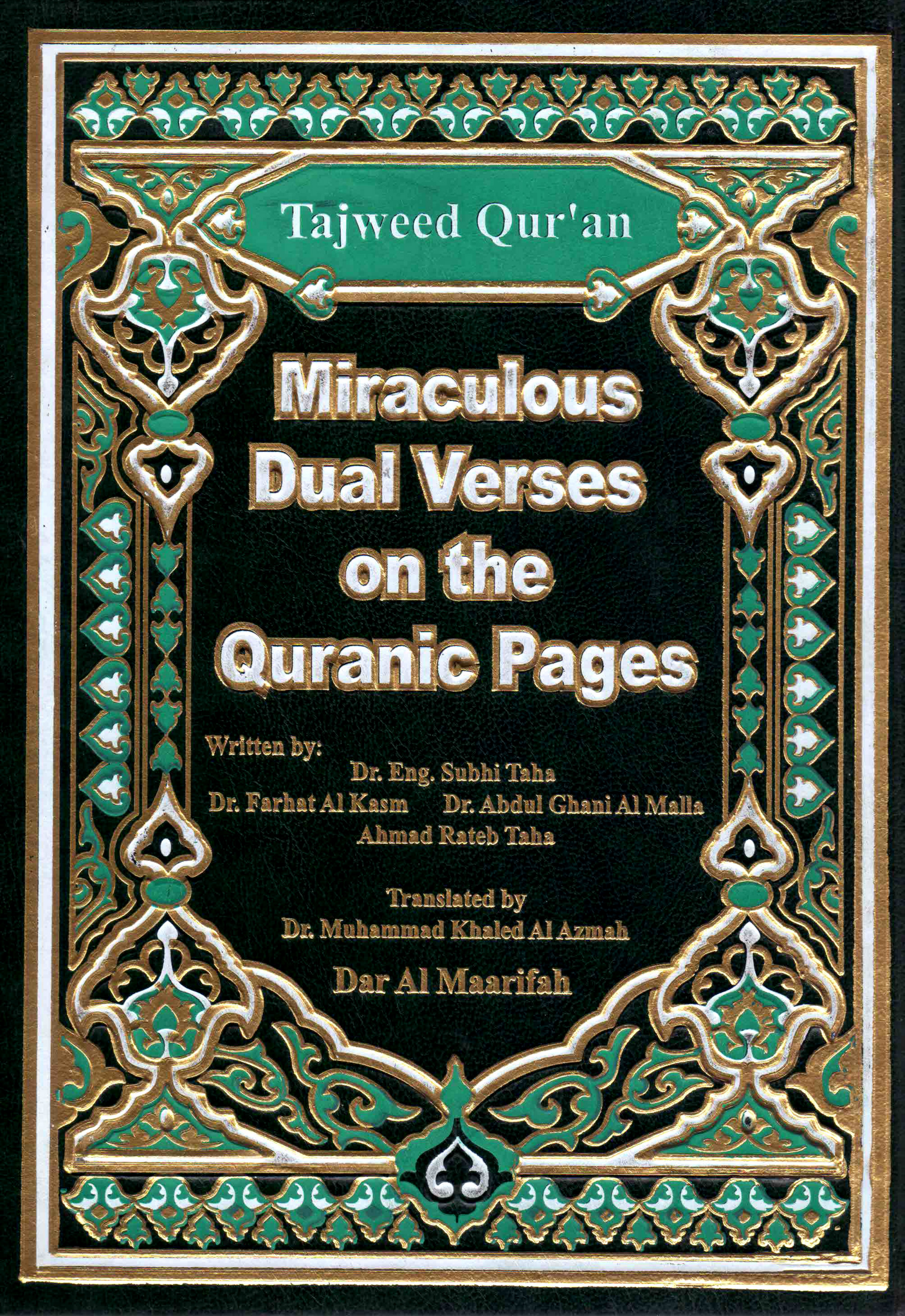
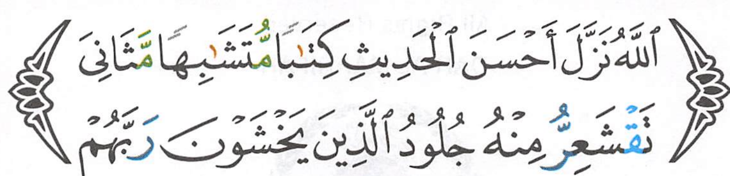

Tajweed Qur'an
Miraculous Dual Verses on the Quranic Pages
Written by:
Dr. Eng. Subhi Taha
Dr. Farhat Al Kasm
Dr. Abdul Ghani Al Malla
Ahmad Rateb Taha
Translated by
Dr. Muhammad Khaled Al Azmah
Dar Al Maarifah

Miraculous Dual Verses on the Quranic Pages

On each page of the Nobel Quran there are two vrses between which there is a relationship and confirmation worthy of contemplation & deliberation.



Allah has revealed (from time to time) the most beautiful Message in the form of a Book, consistent with itself, (yet) repeating (its teaching in various aspects): the skins of those who fear their Lord tremble thereat;

Written by:

Dr. Eng. Subhi Taha

Dr. Farhat Al Kasm **Dr. Abdul Ghani Al Malla**

Ahmad Rateb Taha

Translated by: Dr. Muhammad Khaled Al Azmah

1- Meaning Translation

2 - Coded Tajweed rules :

Necessary prolongation 6 vowels	Obligatory prolongation 4 or 5 vowels	Permissible prolongation 2,4,6 vowels	Normal prolongation 2 vowels
Nazalization (ghunnah) 2vowels	Un announced (silent)	**Emphatic pronunciation of the letter (R)**	**Unrest letters (Echoing Sound)**

3- Transliteration :

q̇ = ق	ḥ = ح	sh = ش	**Long Vowels**	
ḍ = ض	z = ز	j = ج	ee = ي	'aw = أَوْ
ġ = غ	z̧ = ذ	ʿ = ع	ou = و	wa = وَ
ṭ = ط	z̧ = ظ	' = ء	â = ا	'ay = أَيْ
			Short Vowels	yâ = يا
s = س	th = ث		i = ـِ (كسرة)	
ṣ = ص	kh = خ		u = ـُ (ضمة)	
			a = ـَ (فتحة)	

DAR AL MAARIFAH



Damascus - Syria - P.O.Box 30268

Fax +963-11-2241615 Tel +963-11-2210269

www.easyquran.com

www.daralmaarifah.com

www.almuneerquran.com

info@easyquran.com

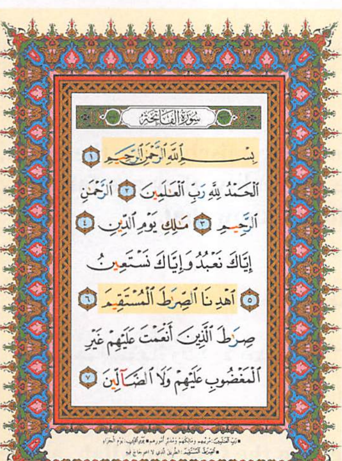
Approval of the information ministry

No. 2502 Dated 12-3-2008

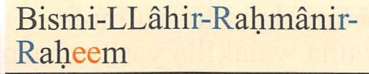
Al Thuraya Printing House

First Edition 2008

Miraculous dual verses from Sura Fatiḥah (Quranic page 1)

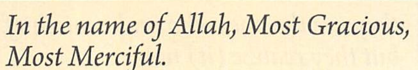


The First Part :



Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem





In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

This is a key and an outset for each and every thing done by a true believer who believes that the Holy Quran is Allah's Word that was sent down to His Messenger, Muhammad (PBUH), and that it includes the source of human happiness in this world and the Hereafter. This teaches us that we should begin all our deeds saying, "In the Name of Allah, the Most Gracious, the most Merciful". This is because all the things that a human being does are fruitless and incomplete unless they are initiated with saying, "In the Name of Allah, the Most Gracious, the most Merciful".

The Second Part :

'Ihdinaṣ-Ṣirâṭal-Musta-ḍeem

اَهْدِنَا ٱلصِّرَٰطَ ٱلْمُسْتَقِيمَ

Show us the straight way,

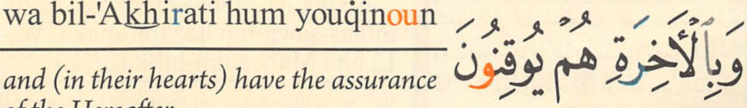
We should invoke Allah and beseech Him for guidance to the right way so that we may do things properly and successfully. Just as we beseech Allah to provide us with sustenance, good health, and victory, so we should beseech Him to guide us to the proper ways for that.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that turning to Allah by calling out His divine Names and Attributes is meant to beseech Him to provide us with guidance to the right way.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 2)



The First Part :



wa bil-'Âkhirati hum youqinoun

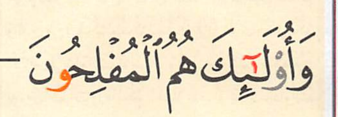
وَبِٱلْأَخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ

and (in their hearts) have the assurance of the Hereafter.

The believers firmly believe in the fact that the Day of Resurrection will inevitably come.

The Second Part :

wa 'ulâ'ika humul-Muf-liḥoun



and it is these who will prosper.

Almighty Allah shows that those who are enlightened and rightly guided by Him firmly believe in the Hereafter. They abide by Allah's Commands so that they may be admitted into His Paradise.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who firmly believe in the Judgment Day and work for it in this world will be among the winners in the Hereafter.



Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 3)

The First Part :

'Alâ 'innahum humulmuf-sidouna walâkillâ yash-'uroun

أَلَآ إِنَّهُمْ هُمُ ٱلْمُفْسِدُونَ وَلَٰكِن لَّا يَشْعُرُونَ

they are the ones who make mischief, but they realize (it) not.

When the hypocrites are asked not to make mischief on the earth, they claim that they only make peace. In reality, they are far away from being people of peace, but they do not know that.

The Second Part :

'Alâ 'innahum humus-sufahâ-'u wa lâkil-lâ ya'lamoun

أَلَآ إِنَّهُمْ هُمُ ٱلسُّفَهَآءُ وَلَٰكِن لَّا يَعْلَمُونَ

they are the fools, but they do not know.

When the hypocrites are asked to believe in the Call for Allah, as the others believe, they say that they cannot do what the ignorant and fools do. In fact, it is they who are ignorant and fools, but they do not know that.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the hypocrites, who do not believe in Allah's divine Power, put forward weak and unreasonable excuses that avail nothing against the truth.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 4)

The First Part :

yaj-'alouna 'aṣâbi-'ahum fee 'âẓânihm-minaṣ-ṣawâ-'iqi ḥaẓaral-mawt. Wa-LLâhu Muḥeeṭum-bil-kâfireen

يَجْعَلُونَ أَصَٰبِعَهُمْ فِىٓ ءَاذَانِهِم مِّنَ ٱلصَّوَٰعِقِ حَذَرَ ٱلْمَوْتِ ۚ وَٱللَّهُ مُحِيطٌۢ بِٱلْكَٰفِرِينَ

they press their fingers in their ears to keep out the stunning thunder-clap, the while they are in terror of death. But Allah is ever round the rejecters of Faith!.

Almighty Allah shows that due to their ignorance and misguidance, the hypocrites are like those who are visited by heavy rain accompanied by thunderbolts, so they put their fingers into their ears for fear of death. They do not know that they are encompassed by Allah's irresistible divine Power under all circumstances.

The Second Part :

fattaqun-Nâral-latee waqoudu-han-nâsu walhijâratu 'u-'iddat lil-Kâfireen

فَٱتَّقُوا۟ ٱلنَّارَ ٱلَّتِى وَقُودُهَا ٱلنَّاسُ وَٱلْحِجَارَةُ ۖ أُعِدَّتْ لِلْكَٰفِرِينَ

then fear the Fire whose fuel is Men and Stones, - which is prepared for those who reject Faith.

Almighty Allah calls on His servants to protect themselves from Hell-Fire, whose fuel is people and stones, and which is prepared for those who disbelieve in Allah's inimitable Book, the like of any of whose verses no human being can ever produce.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that what the hypocrites do towards Allah's Messenger, (PBUH), is absolutely wrong and unreasonable. The final end of those who are doubtful about Allah's Book or divine Power will be in Hell-Fire, whose fuel is the disbelievers, like them, and stones.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 5)

The First Part :

wa hum feehâ khâlidoun

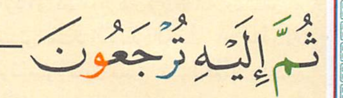
وَهُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ

and they abide therein (for ever).

Almighty Allah promises the believers, who do deeds of righteousness, a happy life in an eternal bliss in the Hereafter.

The Second Part :

thumma 'ilayhi turja-'oun



and again to Him will ye return.

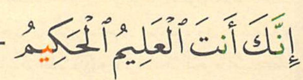
Almighty Allah warns the disbelievers of an evil end on the Day of Resurrection, due to their corruption and misguidance in this world, and because they have forgotten that their final return will inevitably be to Almighty Allah.

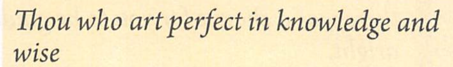
Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who believe in Allah and work righteousness will be in a never-ending bliss in the Hereafter, while those who disbelieve in Allah and make mischief on the earth will suffer a painful torment in the Hereafter.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 6)

The First Part :

'innaka 'antal-'Aleemul-Ḥakeem





Thou who art perfect in knowledge and wise

When Almighty Allah asked the angels about the names of things, they answered that they did not know anything except what He, Glory to Him, had taught them, as He, Alone, is the Source of Knowledge and Wisdom.

The Second Part :

'innahou Huwat-Tawwâ-bur-Raḥeem

إِنَّهُۥ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ

for He is Oft-Returning, Most Merciful.

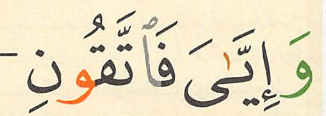
Almighty Allah shows that He taught Adam a supplication whereby He accepted his repentance. Glory be to Allah, the Acceptor of repentance, the Most Merciful.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah, the Acceptor of repentance and the Most Merciful, Who is Well Aware of the affairs of His servants, revealed to Adam words whereby he invoked Him to forgive him his erroneous deed, which he was seduced by Satan to do.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 7)

The First Part :

wa 'iyyâ-ya farhaboun

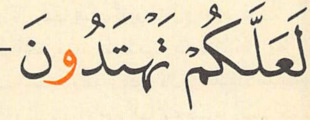


and fear none but Me.

Almighty Allah addresses the Children of Israel and bids them to remember His divine Grace that He bestowed upon them and to fulfill their covenants with Him and fear none but Him, so that they may be well rewarded.

The Second Part :

wa'iyyâya fattaqoun



and fear Me, and Me alone.

Almighty Allah bids the Children of Israel to believe in the Holy Quran, which confirms the revelation that is with them in their Torah. They should not be the first to reject the Holy Quran. They should fear none but Allah and be dutiful to Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Children of Israel have to fear none but Allah. They have to testify to the truthfulness of the Holy Quran, which has been sent down by their Lord, Who has also sent down the Torah to them before. They should fear Allah with respect to that.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 8)

The First Part :

la-ʻal-lakum tahtadoun

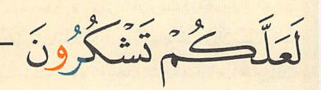
لَعَلَّكُمۡ تَهۡتَدُونَ

there was a chance for you to be guided aright.

Almighty Allah reminds the Children of Israel of His Grace upon them, as He gave Moses the Book, the Torah, wherein is distinction between the truth and falsehood, so that they may be rightly guided thereby.

The Second Part :

la-ʻallakum tash-kuroun



ye had the chance to be grateful.

Moses, (PBUH), reminds the Children of Israel of what happened to them, as they were befallen with a thunderbolt from the heaven, which caused them all to die, when they asked him to show them Allah with their own eyes. He asks them to be thankful to Allah for saving them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah bestowed His Grace upon the Children of Israel by sending the Torah to guide them thereby and by saving them from the thunderbolt that befell them when they asked to see Allah with their own eyes.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 9)

وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَٰذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةٌ نَغْفِرْ لَكُمْ خَطَايَاكُمْ وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾ فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٥٩﴾ وَإِذِ اسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَشْرَبَهُمْ كُلُوا وَاشْرَبُوا مِنْ رِزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٦٠﴾ وَإِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَىٰ لَنْ نَصْبِرَ عَلَىٰ طَعَامٍ وَاحِدٍ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَقِثَّائِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصَلِهَا قَالَ أَتَسْتَبْدِلُونَ الَّذِي هُوَ أَدْنَىٰ بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ اهْبِطُوا مِصْرًا فَإِنَّ لَكُمْ مَا سَأَلْتُمْ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ وَبَاءُوا بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿٦١﴾

٩

The First Part :

فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ

fa-'anzalnâ ʻalallaẕeena ẕalamou rijzam-minas-samâ'i bimâ kânou yaf-suqoun

We sent on the transgressors a plague from heaven, for that they infringed (Our command) repeatedly.

Almighty Allah shows that the transgressors and disbelievers among the Children of Israel did things that Allah had not bidden them to do. Therefore, they were afflicted with a plague from the heavens due to their disobedience.

The Second Part :

ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ

Ẑâlika bimâ ʻaṣaw-wa kânou yaʻ-tadoun

This is because they rebelled and went on transgressing.

Almighty Allah punished the Children of Israel by covering them with humiliation and misery and by afflicting His Wrath on them. That was because they disbelieved in Allah's Signs and slew His Prophets without a just cause and because they transgressed against Allah's Bounds.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah punished the Children of Israel because they disbelieved in His Signs and slew His Prophets without a just cause, let alone their continuous disobedience and rebellion towards His Commands.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 10)

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالنَّصَارَىٰ وَالصَّابِئِينَ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾ وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِنْ بَعْدِ ذَٰلِكَ فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٦٤﴾ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ ﴿٦٥﴾ فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِلْمُتَّقِينَ ﴿٦٦﴾ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٦٧﴾ قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا فَارِضٌ وَلَا بِكْرٌ عَوَانٌ بَيْنَ ذَٰلِكَ فَافْعَلُوا مَا تُؤْمَرُونَ ﴿٦٨﴾ قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْنُهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَوْنُهَا تَسُرُّ النَّاظِرِينَ ﴿٦٩﴾

١٠

The First Part :

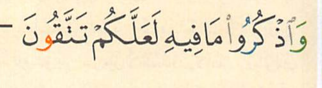
وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

wa lâ khawfun ʻalayhim wa lâ hum yaḥzanoun

on them shall be no fear, nor shall they grieve.

Almighty Allah shows that those who truly believe in Him and the Last Day and work righteousness, among the Jews, Christians and Sabians, will receive their reward from their Lord, and they will suffer neither fear nor grief.

The Second Part :



waẕ-kurou mâ feehi la-ʻallakum tat-taqoun

and bring (ever) to remembrance what is therein: perchance ye may fear Allah

Almighty Allah reminds the Children of Israel of the day when He took their covenant, made Mount Sinai like an umbrella over them and bade them to hold firmly to the Torah so that they may be of the pious and righteous.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah generously rewards those who believe in Him and the Resurrection Day and work righteousness. This is exactly what He bade the Children of Israel to do when He took their covenant to hold firm to His Book. Nevertheless, they breached their covenant although it contained their prosperity and happiness.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 11)

قالوا ادع لنا ربك يبين لنا ما هي إن البقر تشابه علينا وإنا
إن شاء الله لمهتدون ﴿٧٠﴾ قال إنه يقول إنها بقرة لا ذلول
تثير الأرض ولا تسقي الحرث مسلمة لا شية فيها قالوا
الآن جئت بالحق فذبحوها وما كادوا يفعلون ﴿٧١﴾ وإذ
قتلتم نفسا فادارءتم فيها والله مخرج ما كنتم تكتمون ﴿٧٢﴾
فقلنا اضربوه ببعضها كذلك يحيي الله الموتى ويريكم
ءايته لعلكم تعقلون ﴿٧٣﴾ ثم قست قلوبكم من بعد ذلك
فهي كالحجارة أو أشد قسوة وإن من الحجارة لما يتفجر
منه الأنهر وإن منها لما يشقق فيخرج منه الماء وإن
منها لما يهبط من خشية الله وما الله بغفل عما تعملون
﴿٧٤﴾ أفتطمعون أن يؤمنوا لكم وقد كان فريق منهم
يسمعون كلم الله ثم يحرفونه من بعد ما عقلوه
وهم يعلمون ﴿٧٥﴾ وإذا لقوا الذين ءامنوا قالوا ءامنا
وإذا خلا بعضهم إلى بعض قالوا أتحدثونهم بما فتح
الله عليكم ليحاجوكم به عند ربكم أفلا تعقلون ﴿٧٦﴾

١١

The First Part :

ويريكم ءايته لعلكم تعقلون

wa yureekum 'âyâtihee la-ʿal-lakum taʿ-qiloun

and He showeth you His Signs perchance ye may understand.

The Children of Israel were bidden to carry out Allah's Command by striking the murdered man with a piece of the slaughtered cow. Soon Allah brought the dead man to life, and he told them who the murderer was. That was one of Allah's Signs on which they had to reflect.

The Second Part :

وما الله بغفل عما تعملون

Wa ma-LLâhu bi-ġâfilin ʿammâ taʿ-maloun

And Allah is not unmindful of what ye do.

The miracle of bringing the murdered man to life by Allah had no impact on the hard, stone-like hearts of the Children of Israel. None of their evil deeds can be hidden from Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the obstinacy of the Children of Israel is due to their hard-heartedness. No matter what clear Signs they receive from the Lord, they insist on their obstinacy and infidelity.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 12)

أولا يعلمون أن الله يعلم ما يسرون وما يعلنون ﴿٧٧﴾
ومنهم أميون لا يعلمون الكتب إلا أماني وإن هم
إلا يظنون ﴿٧٨﴾ فويل للذين يكتبون الكتب بأيديهم
ثم يقولون هذا من عند الله ليشتروا به ثمنا قليلا
فويل لهم مما كتبت أيديهم وويل لهم مما يكسبون
﴿٧٩﴾ وقالوا لن تمسنا النار إلا أياما معدودة قل
أتخذتم عند الله عهدا فلن يخلف الله عهده أم تقولون
على الله ما لا تعلمون ﴿٨٠﴾ بلى من كسب سيئة
وأحطت به خطيئته فأولئك أصحب النار هم
فيها خلدون ﴿٨١﴾ والذين ءامنوا وعملوا الصلحت
أولئك أصحب الجنة هم فيها خلدون ﴿٨٢﴾ وإذ
أخذنا ميثق بني إسرءيل لا تعبدون إلا الله وبالولدين
إحسانا وذي القربى واليتمى والمسكين وقولوا
للناس حسنا وأقيموا الصلوة وءاتوا الزكوة ثم
توليتم إلا قليلا منكم وأنتم معرضون ﴿٨٣﴾

١٢

The First Part :

فأولئك أصحب النار هم فيها خلدون

fa-'ulâ-'ika 'Aṣḥâbun-Nâr; hum feehâ khâlidoun

they are Companions of the Fire: therein shall they abide (for ever).

Almighty Allah determines that the torment of Hell-Fire is for those who seek gain in evil and are girt round by their sins. Such wrongdoers will abide in Hell-Fire forever.

The Second Part :

أولئك أصحب الجنة هم فيها خلدون

'ulâ-'ika 'Aṣḥâbul-Jannah; hum feehâ khâlidoun

they are companions of the Garden: therein shall they abide (for ever).

Almighty Allah determines that His Paradise is for those who believe in Him and work righteousness in this world. Such good doers will abide in Paradise forever.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that in the Hereafter, the dwelling in Hell-Fire or Paradise will last forever.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 13)

The First Part :

thumma 'aqrartum wa 'antum tashhadoun

ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنتُمْ تَشْهَدُونَ

and this ye solemnly ratified, and to this ye can bear witness.

Almighty Allah reminds the Children of Israel of their covenant with Him that they would not kill or turn out one another.

The Second Part :

Wa ma-LLâhu bi-ĝâfilin ʿammâ taʿ-maloun

وَمَا ٱللَّهُ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ

Allah is not unmindful of what ye do.

Almighty Allah reminds the Children of Israel of their covenant with Him, which they breached, as they would carry out some of Allah's Commands but reject others. Therefore, Allah will severely punish them on the Day of Resurrection, as He is Well Aware of what they did.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that it is the habit of the Children of Israel to breach covenants. They carry out only things that appeal to them. Therefore, Allah, Who is mindful of what they do, will certainly punish them severely on the Day of Judgment.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 14)

The First Part :

Ọul falima taqtulouna 'ambiyâ-'a-LLâhi min-qablu 'in-kuntum-mu'-mineen



Say: "why then have ye slain the prophets of Allah in times gone by, if ye did indeed believe?"

Almighty Allah shows that the Children of Israel did not believe in the Holy Quran, although it was sent down to confirm what was with them, in their Torah. Therefore, He bids His Messenger, (PBUH), to ask them, if they really believe in the Torah, why their ancestors slew their Prophets and Messengers.

The Second Part :

Ọul bi'-samâ ya'-murukum bihee 'eemânukum 'in-kuntum-mu'-mineen

قُلْ بِئْسَمَا يَأْمُرُكُم بِهِۦٓ إِيمَٰنُكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ

Say: " Vile indeed are the behests of your Faith if ye have any faith!"

Almighty Allah bids His noble Messenger, (PBUH), to explain to the Children of Israel that their failure to respond properly to Allah's Message and their worship of the Calf provide crystal clear evidence that their faith was untrue.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that true faith in Allah and His divine Books is by no means manifested in giving a deaf ear to His Commands or displaying disobedience towards them. True faith is something deeply rooted in the heart and verified by sincere work.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 15)

الجزء الأول — سورة البقرة

قل إن كانت لكم الدار الآخرة عند الله خالصة من دون الناس فتمنوا الموت إن كنتم صادقين ﴿٩٤﴾ ولن يتمنوه أبدا بما قدمت أيديهم والله عليم بالظالمين ﴿٩٥﴾ ولتجدنهم أحرص الناس على حياة ومن الذين أشركوا يود أحدهم لو يعمر ألف سنة وما هو بمزحزحه من العذاب أن يعمر والله بصير بما يعملون ﴿٩٦﴾ قل من كان عدوا لجبريل فإنه نزله على قلبك بإذن الله مصدقا لما بين يديه وهدى وبشرى للمؤمنين ﴿٩٧﴾ من كان عدوا لله وملائكته ورسله وجبريل وميكال فإن الله عدو للكافرين ﴿٩٨﴾ ولقد أنزلنا إليك آيات بينات وما يكفر بها إلا الفاسقون ﴿٩٩﴾ أوكلما عاهدوا عهدا نبذه فريق منهم بل أكثرهم لا يؤمنون ﴿١٠٠﴾ ولما جاءهم رسول من عند الله مصدق لما معهم نبذ فريق من الذين أوتوا الكتاب كتاب الله وراء ظهورهم كأنهم لا يعلمون ﴿١٠١﴾

١٥

The First Part :

Wa-LLâhu Başeerum-bimâ ya‘maloun

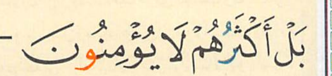
وَٱللَّهُ بَصِيرُۢ بِمَا يَعۡمَلُونَ

Allah sees well all that they do.

Almighty Allah shows that the Children of Israel are most greedy of life, even more than polytheists. However, no matter how long the one of them lives, he will never escape from Allah's irresistible Punishment; and Allah is Well Aware of what they do.

The Second Part :

Bal 'aktharuhum lâ yu'-minoun



Nay, most of them are faithless.

Almighty Allah shows that every time the Children of Israel make a covenant with Him, some party among them throw it aside. Most of them do not believe in the truth and are uncommitted to covenants.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Children of Israel think that if they live long, they will escape from Allah's Punishment. This is mere illusion, as Allah is Well Aware of all their evil deeds, particularly their breaching of covenants.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 16)

الجزء الأول — سورة البقرة

واتبعوا ما تتلوا الشياطين على ملك سليمان وما كفر سليمان ولكن الشياطين كفروا يعلمون الناس السحر وما أنزل على الملكين ببابل هاروت وماروت وما يعلمان من أحد حتى يقولا إنما نحن فتنة فلا تكفر فيتعلمون منهما ما يفرقون به بين المرء وزوجه وما هم بضارين به من أحد إلا بإذن الله ويتعلمون ما يضرهم ولا ينفعهم ولقد علموا لمن اشتراه ما له في الآخرة من خلاق ولبئس ما شروا به أنفسهم لو كانوا يعلمون ﴿١٠٢﴾ ولو أنهم آمنوا واتقوا لمثوبة من عند الله خير لو كانوا يعلمون ﴿١٠٣﴾ يا أيها الذين آمنوا لا تقولوا راعنا وقولوا انظرنا واسمعوا وللكافرين عذاب أليم ﴿١٠٤﴾ ما يود الذين كفروا من أهل الكتاب ولا المشركين أن ينزل عليكم من خير من ربكم والله يختص برحمته من يشاء والله ذو الفضل العظيم ﴿١٠٥﴾

١٦

The First Part :

Wa lil-Kâfireena ‘azâbun 'aleem

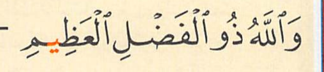
وَلِلۡكَٰفِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٞ

to those without Faith is a grievous punishment.

Almighty Allah bids the believers not to address His Messenger with words of ambiguous import, such as the word "Ra'ina", which implies an insult in Hebrew. Instead, they should say, "Unthurna", which implies respect, and they should obey the Messenger, (PBUH). The disbelievers will certainly receive a grievous punishment.

The Second Part :

wa-LLâhu Zul-Fadlil-‘azeem



Allah is Lord of grace abounding.

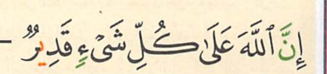
The disbelievers among the people of the Book and the pagans never wish that divine Revelation or anything good should come down from Allah to the Muslims, although it is Allah Who chooses His Messenger from among His creatures, as He pleases, for He is the Lord of Grace Abounding.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah bids His believing servants to obey His noble Messenger. This is because the disbelievers among the people of the Book and the idolaters will be severely punished because they do not have any good will towards the believers and because they wish that no divine Revelation would be sent down to others than them. However, Allah is the Master and the Lord of Great Grace.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 17)

The First Part :

'inna-LLâha ʻalâ kulli shay-'in-Qadeer



Allah hath power over all things.

Almighty Allah bids the believers to forgive and overlook the people of the Book their evil wish of turning the believers from belief into disbelief. He bids the believers to forgive and overlook them until Allah accomplishes His divine Purpose, as Allah has power over all things.

The Second Part :

'inna-LLâha bimâ taʻ-malouna Başeer

إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٞ

Allah sees well all that ye do.

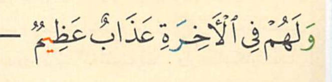
Almighty Allah bids the believers to offer prayers, to give alms and to do deeds of righteousness. Allah, Who is Well Aware of what they do, will generously reward them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the testimony that Allah has power over all things necessitates that the believer should forgive and overlook the mistakes of other fellow humans. Similarly, the testimony that Allah is Well Aware of what His servants do necessitates that the believer should worship none but Allah and do deeds of righteousness.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 18)

The First Part :

wa lahum fil-'Âkhirati ʻaẓâbun ʻaẓeem



and in the world to come, an exceeding torment will be theirs.

Almighty Allah shows that none is more unjust than those who forbid people from worshipping Allah in mosques or strive to ruin them. It is not fitting that such sinful wrongdoers should enter the mosques except in fear of Allah's Punishment, which will befall them and which entails disgrace in this present world and torment in the Hereafter.

The Second Part :

wa lâ tus-'alu ʻan 'Aṣḥâbil-Jaḥeem

وَلَا تُسۡـَٔلُ عَنۡ أَصۡحَٰبِ ٱلۡجَحِيمِ

but of thee no question shall be asked of the Companions of the Blazing Fire.

Almighty Allah addresses His noble Messenger, (PBUH), and reassures him that He has sent him with the truth in order to bring glad tidings to the believers and warnings to the unbelievers. The Messenger, (PBUH), will not be held responsible for the people of Hell-Fire simply because they did not obey him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who strive to ruin the mosques will be cast into Hell-Fire, which has been prepared for those who fail to respond to the Messenger or follow his guidance.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 19)

The First Part :

وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ

wa 'annee faddaltukum ʻalal-ʻâlameen

and that I preferred you to all others (for My Message).

Almighty Allah bids the Children of Israel to remember His Favors upon them, as He preferred them to other contemporary peoples before they deviated from His Way and showed arrogant rebellion.

The Second Part :

لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ

lâ yanâlu ʻahdiẓ-ẓâlimeen

"But My Promise is not within the reach of evil-doers."

When Almighty Allah tried Abraham, (PBUH), with certain Commands, Abraham fulfilled them perfectly. Therefore, Almighty Allah promised that He would make him an Imam (leader) to the nations. Abraham asked the Lord to make his offspring Imams as well. Almighty Allah answered that His Promise would not be within the reach of the evildoers.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah bestows His Favors only upon those who are worthy of them and after they accomplish what He commands them to do and show adequate obedience to Him. Such divine Favors are not necessarily inherited.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 20)

The First Part :

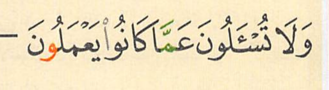
فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ

falâ tamoutunna 'illâ wa 'antum-Muslimoun

then die not except in the Faith of Islam."

Abraham, (PBUH), enjoined on his sons, as Jacob had done before him, that Almighty Allah had chosen Islam for them. So they should not die except in the Faith of Islam.

The Second Part :



Wa lâ tus-'alouna ʻammâ kânou yaʻmaloun

and ye shall not be questioned about what they did.

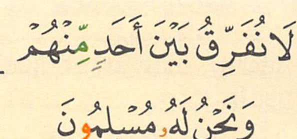
Almighty Allah shows that Abraham's people came before Muhammad's people and that Abraham's people shall reap the fruit of what they did, just as Muhammad's people shall do. He asserts that Muhammad's people will not be asked of what Abraham's people did.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah made the Faith of Islamic monotheism as the rightly guided Faith for all peoples. However, each people will be held responsible for what they do.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 21)

The First Part :

Lâ nufarriqu bayna 'aḥadim-minhum, wa naḥnu lahou Muslimoun



we make no difference between one and another of them: and we bow to God

Almighty Allah bids the Muslims to answer the people of the Book, confirming their belief in Allah, His divine Book (the Holy Quran), and what He sent down to the former Prophets and Messengers, and asserting that they make no distinction between any of them.

The Second Part :

wa lanâ 'a'-mâlunâ wa lakum 'a'-mâlukum, wa naḥnu lahou mukh-liṣoun

وَلَنَآ أَعْمَٰلُنَا وَلَكُمْ أَعْمَٰلُكُمْ
وَنَحْنُ لَهُۥ مُخْلِصُونَ

we are responsible for our doings, and ye for yours; and that we are sincere (in our faith) in him?

Almighty Allah bids His noble Messenger to explain to the people of the Book that there is no point in arguing about Allah, as He is the Lord and Creator of them all, and as everyone will be held responsible for his or her own deeds. The Messenger also has to confirm that the Muslims are sincere in their faith in Allah and obedience to Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that a true Muslim is someone who believes in His Lord and His divine Book as well as the divine Revelation that He sent down to all His Prophets and Messengers. He is also someone who is sincere in his worship of Allah and obedience to Him. His argument with the people of the Book should be made in the best way.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 22)

The First Part :

yahdee many-yashâ-'u 'ilâ Ṣirâṭim-Mustaqeem

يَهْدِى مَن يَشَآءُ إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ

He guideth whom He will to a Way that is straight.

Almighty Allah bids His noble Messenger, (PBUH), to answer the questions of the fools as regards the reason why the Muslims changed their direction of prayer from Jerusalem. The Messenger is bidden to tell them that all directions belong to Allah, and that He guides whomever He desires to the Right Way.

The Second Part :

'Inna-LLâha binnâsi la-Ra-'ou-fur-Raheem

إِنَّ ٱللَّهَ بِٱلنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ

Allah is to all people Most surely full of kindness, Most Merciful.

Almighty Allah shows that He has chosen Muhammad's Muslim nation, the justly balanced nation, to be witnesses over the other nations, and He asserts that the change of the direction of Qiblah is something really momentous except to those guided by Allah, who will generously reward them, as He is Most Kind, Most Merciful.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that a true Muslim is someone who is obedient to Allah and His Messenger. He is rightly guided by Almighty Allah to the Right Way, which ensures his admittance into Allah's infinite divine Mercy.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 23)

The First Part :

falâ takounanna minalmumtareen

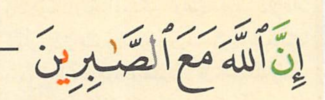
فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُمْتَرِينَ

so be not at all in doubt.

Almighty Allah shows that the people of the Book know that Muhammad is really the Messenger of Allah. However, some of them try to conceal this fact. None of the Muslims should be doubtful about it.

The Second Part :

'inna-LLâha ma-'aṣ-ṣâbireen



Allah is with those who patiently persevere.

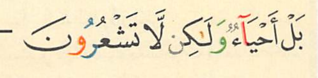
Almighty Allah bids the believers to seek help with patience, in case of hardships and misfortunes, and to offer prayers to Allah, Who stands with those who persevere patiently.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah forbids Muslims to be among those who are doubtful as regards Muhammad's being Allah's Messenger. They should not worry, as their Faith is based on the truth; and they should be patient, as patience is the key to relief.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 24)

The First Part :

Bal 'aḥ-yâ-'unw-wa lâkil-lâ tash-'uroun



Nay, they are living, though ye perceive (it) not.

Those who are slain in the Way of Allah are alive with their Lord, but most people do not perceive that.

The Second Part :

'innâ li-LLâhi wa 'innâ 'ilayhi raji-'oun

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّآ إِلَيْهِ رَٰجِعُونَ

To Allah we belong, and to Him is our return:

Almighty Allah tries people with some fear, hunger, and loss in wealth, lives and fruits. Muslims should show adequate patience, as to Allah, Alone, is the return of all things.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah desires that His Muslim servants should pass successfully His Trials. Those who sacrifice their lives for the Cause of Allah are by no means dead. They are alive with the Lord of all worlds. Also, those who show adequate patience towards the tests to which Allah puts them are true believers, as the final return of all things is to Allah.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 25)

The First Part :

وَلَوْ يَرَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟ إِذْ يَرَوْنَ ٱلْعَذَابَ

Wa law yarallaẓeena ẓalamou 'iẓ yarawnal-'aẓâba

If only the unrighteous could see, behold, they would see the Penalty

Some people worship other gods besides Allah. They adore such gods and glorify them. However, the believers are more loving to Allah. When the wrongdoers see Allah's Punishment to them, they will confess that the real power is that of Almighty Allah and that His Torment is really severe.

The Second Part :

إِذْ تَبَرَّأَ ٱلَّذِينَ ٱتُّبِعُوا۟ مِنَ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوا۟ وَرَأَوُا۟ ٱلْعَذَابَ

'Iẓ tabarra-'allaẓeenattu-bi'ou minal-laẓeenat-taba-'ou wa ra'a-wul-'aẓâba

Then would those who are followed clear themselves of those who follow (them): they would see the Penalty

When the wrongdoers deservedly receive punishment, they dissociate themselves from their followers. They see the torment with their known eyes, and they have no way out.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that when it is time to punish the wrongdoers and disbelievers, who worship other gods besides Allah, they confess Allah's Power over them and dissociate themselves from those who follow them.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 26)

The First Part :

أَوَلَوْ كَانَ ءَابَآؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْـًٔا وَلَا يَهْتَدُونَ

'Awalaw kâna 'âbâ-'uhum lâ ya'-qilouna shay-'anw-wa lâ yahta-doun

What! even though their fathers were void of wisdom and guidance?

The disbelievers refused to follow Allah's Book. They claimed that they would follow the tradition of their ancestors. Almighty Allah reproaches them and confirms that they would follow their ancestors even if they were ignorant and misguided.

The Second Part :

صُمٌّۢ بُكْمٌ عُمْىٌ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ

Ṣummum-bukmun 'um-yun-fahum lâ ya'qiloun

They are deaf, dumb, and blind; they are void of wisdom.

Such disbelievers do not listen to the truth, nor do they say anything good or see the truth. They are just insane.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who reject the truth and claim to follow the tradition of their ancestors are ignorant disbelievers, like those who are deaf, mute and blind.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 27)

The First Part :

فَمَنِ اعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ
فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ

Famani'-tadâ ba'-da ẕâlika falahou 'aẕâbun 'aleem

After this whoever exceeds the limits shall be in grave penalty.

Almighty Allah shows that a murderer must be killed. However, if the people of the murdered person accept to take a blood money, that should be done fairly. The murderer should also give the blood money in gratitude. Whoever exceeds the limits will receive a grave penalty from the Lord.

The Second Part :

فَإِنَّمَا إِثْمُهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ
إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

'ith-muhou 'alallaẕeena yubad-dilounah. 'Inna-LLâha Samee-'un 'Aleem

The guilt shall be on those who make the change. Allah hears and knows (all things).

Those who change the bequest of a dead person will be severely punished by the Almighty Lord, Who sees and hears what they do.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah has set Laws that must never be neglected or trespassed. Such Laws, such as blood money, equality in punishment, and inheritance, …etc, have to do with the human rights in general.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 28)

The First Part :

وَأَن تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ
إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ

Wa 'antaṣoumou khayrul-lakum 'in-kuntum ta'lamoun

And it is better for you that ye fast, if ye only knew.

Almighty Allah allows those who find it too difficult to fast to break the fast, provided that they give food to one that is indigent. It should be known that the fast includes a lot of benefits and merits.

The Second Part :

وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ
وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

wa lituk-ab-biru-LLâha 'alâ mâ hadâkum wa la-'allakum tashkuroun

and to glorify Him. For that He has guided you; and perchance ye shall be grateful.

Those who are ill or on a journey and, therefore, cannot fast the prescribed days, should make up by fasting on other later days after the month of Ramadan is over. This is meant to glorify the Lord for His divine Guidance and Grace and to be thankful to Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the fast in the month of Ramadan includes a lot of good benefits, known only to knowledgeable people, besides the faster's glorification of Almighty Allah and his thankfulness to Him for His divine Grace and Guidance.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 29)

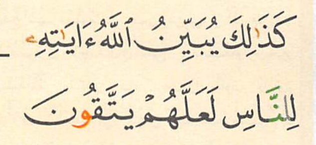
الجزء الثاني — سورة البقرة

أُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ ٱلصِّيَامِ ٱلرَّفَثُ إِلَىٰ نِسَآئِكُمْ ۚ هُنَّ لِبَاسٌ
لَّكُمْ وَأَنتُمْ لِبَاسٌ لَّهُنَّ ۗ عَلِمَ ٱللَّهُ أَنَّكُمْ كُنتُمْ تَخْتَانُونَ
أَنفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنكُمْ ۖ فَٱلْـَٔـٰنَ بَـٰشِرُوهُنَّ
وَٱبْتَغُوا۟ مَا كَتَبَ ٱللَّهُ لَكُمْ ۚ وَكُلُوا۟ وَٱشْرَبُوا۟ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكُمُ
ٱلْخَيْطُ ٱلْأَبْيَضُ مِنَ ٱلْخَيْطِ ٱلْأَسْوَدِ مِنَ ٱلْفَجْرِ ۖ ثُمَّ أَتِمُّوا۟ ٱلصِّيَامَ
إِلَى ٱلَّيْلِ ۚ وَلَا تُبَـٰشِرُوهُنَّ وَأَنتُمْ عَـٰكِفُونَ فِى ٱلْمَسَـٰجِدِ ۗ
تِلْكَ حُدُودُ ٱللَّهِ فَلَا تَقْرَبُوهَا ۗ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ ءَايَـٰتِهِۦ
لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٨٧﴾ وَلَا تَأْكُلُوٓا۟ أَمْوَٰلَكُم بَيْنَكُم
بِٱلْبَـٰطِلِ وَتُدْلُوا۟ بِهَآ إِلَى ٱلْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا۟ فَرِيقًا مِّنْ
أَمْوَٰلِ ٱلنَّاسِ بِٱلْإِثْمِ وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٨﴾ ۞ يَسْـَٔلُونَكَ
عَنِ ٱلْأَهِلَّةِ ۖ قُلْ هِىَ مَوَٰقِيتُ لِلنَّاسِ وَٱلْحَجِّ ۗ وَلَيْسَ ٱلْبِرُّ
بِأَن تَأْتُوا۟ ٱلْبُيُوتَ مِن ظُهُورِهَا وَلَـٰكِنَّ ٱلْبِرَّ مَنِ ٱتَّقَىٰ ۗ
وَأْتُوا۟ ٱلْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَٰبِهَا ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمْ
تُفْلِحُونَ ﴿١٨٩﴾ وَقَـٰتِلُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ٱلَّذِينَ يُقَـٰتِلُونَكُمْ
وَلَا تَعْتَدُوٓا۟ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلْمُعْتَدِينَ ﴿١٩٠﴾

٢٩

The First Part :

Kaẓâlika yubayyinu-LLâhu 'Âyâtihee linnâsi la-ʿallahum yattaqoun



Thus doth Allah make clear His Signs to men: that they may learn self-restraint.

Almighty Allah explains the rules of the Islamic fast so that they maynot be violated. Commitment to such divine rules manifests piety and obedience.

The Second Part :

wattaqu-LLâha la-ʿallakum tufliḥoun

وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

and fear Allah: that ye may prosper.

Almighty Allah bids the Muslims to enter the houses from the front doors. He also bids them to fear Him and be dutiful to Him so that they may attain happiness and prosperity.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah has set certain worship rules that should be strictly observed by Muslims. Such rules include those existing between the human beings and their Lord as well as those between themselves. These rules have to be strictly observed if we desire to establish a righteous human society.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 30)

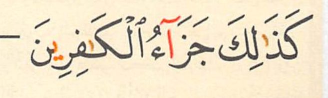
الجزء الثاني — سورة البقرة

وَٱقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَأَخْرِجُوهُم مِّنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ ۚ وَٱلْفِتْنَةُ
أَشَدُّ مِنَ ٱلْقَتْلِ ۚ وَلَا تُقَـٰتِلُوهُمْ عِندَ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ حَتَّىٰ يُقَـٰتِلُوكُمْ
فِيهِ ۖ فَإِن قَـٰتَلُوكُمْ فَٱقْتُلُوهُمْ ۗ كَذَٰلِكَ جَزَآءُ ٱلْكَـٰفِرِينَ ﴿١٩١﴾ فَإِنِ ٱنتَهَوْا۟
فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٩٢﴾ وَقَـٰتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ
ٱلدِّينُ لِلَّهِ ۖ فَإِنِ ٱنتَهَوْا۟ فَلَا عُدْوَٰنَ إِلَّا عَلَى ٱلظَّـٰلِمِينَ ﴿١٩٣﴾ ٱلشَّهْرُ ٱلْحَرَامُ
بِٱلشَّهْرِ ٱلْحَرَامِ وَٱلْحُرُمَـٰتُ قِصَاصٌ ۚ فَمَنِ ٱعْتَدَىٰ عَلَيْكُمْ فَٱعْتَدُوا۟
عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا ٱعْتَدَىٰ عَلَيْكُمْ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ
ٱلْمُتَّقِينَ ﴿١٩٤﴾ وَأَنفِقُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلَا تُلْقُوا۟ بِأَيْدِيكُمْ إِلَى ٱلتَّهْلُكَةِ ۛ
وَأَحْسِنُوٓا۟ ۛ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٩٥﴾ وَأَتِمُّوا۟ ٱلْحَجَّ وَٱلْعُمْرَةَ لِلَّهِ ۚ
فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا ٱسْتَيْسَرَ مِنَ ٱلْهَدْىِ ۖ وَلَا تَحْلِقُوا۟ رُءُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَبْلُغَ
ٱلْهَدْىُ مَحِلَّهُۥ ۚ فَمَن كَانَ مِنكُم مَّرِيضًا أَوْ بِهِۦٓ أَذًى مِّن رَّأْسِهِۦ فَفِدْيَةٌ
مِّن صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ ۚ فَإِذَآ أَمِنتُمْ فَمَن تَمَتَّعَ بِٱلْعُمْرَةِ إِلَى ٱلْحَجِّ
فَمَا ٱسْتَيْسَرَ مِنَ ٱلْهَدْىِ ۚ فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَـٰثَةِ أَيَّامٍ فِى ٱلْحَجِّ وَسَبْعَةٍ
إِذَا رَجَعْتُمْ ۗ تِلْكَ عَشَرَةٌ كَامِلَةٌ ۗ ذَٰلِكَ لِمَن لَّمْ يَكُنْ أَهْلُهُۥ حَاضِرِى
ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿١٩٦﴾

٣٠

The First Part :

Kaẓâlika jazâ-'ul-kâfireen

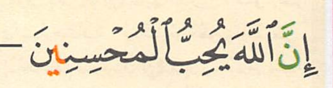


Such is the reward of those who suppress faith.

Almighty Allah bids the Muslims, who were driven out of Mecca, to fight back the disbelievers wherever they might catch them, even in the Sacred Mosque if the disbelievers start the fight.

The Second Part :

'inna-LLâha yuḥibbul-Muḥsineen



Allah loveth those who do good.

Almighty Allah bids the Muslims to expend of their wealth for His Cause and not to be niggardly; otherwise they will contribute to their own destruction. He also bids them to spend their wealth properly in obedience to Him, Who will generously reward the good-doers.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah bids the Muslims to fight back those who drove them out of their houses, just as He bids them to spend of their wealth in the holy war, which is meant to defend Allah's Word. He promises to great the god-doers His divine Love.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 31)

The First Part :

Wattaqouni yâ-'ulil-'al-bâb

وَٱتَّقُونِ يَٰٓأُوْلِي ٱلۡأَلۡبَٰبِ

So fear Me, o ye that are wise.

The good things that wise people do are kept recorded for them with Allah. Obedience to Allah is a kind of provision for the Hereafter; and the best provision for the Hereafter is piety and god-fearing.

The Second Part :

wa-LLâhu Saree-ʿul-ḥisâb

وَٱللَّهُ سَرِيعُ ٱلۡحِسَابِ

and Allah is quick in account.

Some people beseech he Lord to grant them the good things of this world and the world to come and to save them from Hell-Fire and its torment. People as such will enjoy the fruits of their good work, and Allah will not delay His generous Reward for them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that wise people earn a lot of good things with their obedience to Allah and their piety and righteous work. Thus, they save their good deeds for the Hereafter, where they will be generously rewarded for them. Allah will not delay His generous Reward for them.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 32)

The First Part :

Wa-LLâhu lâ yuḥibbul-fasâd

وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ ٱلۡفَسَادَ

But Allah loveth not mischief.

A hypocrite is someone who pleases people with his words whereby he tries to look faithful. However, when he turns his back, he strives to make mischief on the earth and destroy people's life. Almighty Allah does not love mischief.

The Second Part :

wa-LLâhu Ra'oufum-bil-ʿibâd

وَٱللَّهُ رَءُوفُۢ بِٱلۡعِبَادِ

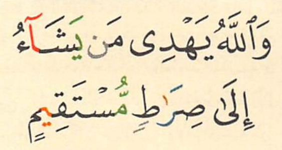
and Allah is full of kindness to (His) devotees.

Some people sacrifice their life to earn the pleasure of Allah, Who is Most Kind to His servants.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah does not like mischief on the earth simply because He is Most Kind and Most merciful to His servants.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 33)

The First Part :



Wa-LLâhu yahdee many-yashâ-'u 'ilâ Ṣirâṭim-Mustaqeem

Allah guides whom He will to a path that is straight.

Guidance is only in Allah's Hand, and He guides whomever He desires to the Right Way.

The Second Part :

وَمَا تَفْعَلُوا۟ مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ ٱللَّهَ بِهِۦ عَلِيمٌ

Wa mâ taf-ʻalou min khayrin fa-'inna-LLâha bihee ʻAleem

And whatever ye do that is good, - Allah knoweth it well.

Expenditure of wealth should be on one's parents, relatives, orphans, the poor and needy, and wayfarers. Allah is Well Aware of all the good things that people do.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah, Who is Well Aware of all the good deeds than man does, guides him to more and more good doing.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 34)

The First Part :

وَٱللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

Wa-LLâhu yaʻ-lamu wa 'an-tum lâ taʻ-lamoun

But Allah knoweth, and ye know not.

The fight is hard to the believers. However, there may be a lot of good in what they hate or a lot of evil in what they like. This is because only Allah knows what is good or evil for them.

The Second Part :

يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلْءَايَٰتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ

yubayyinu-LLâhu lakumul-'âyâti la-ʻallakum tatafakkaroun

Thus doth Allah make clear to you His Signs: in order that ye may consider -

The money spent on charity should be that which is beyond one's personal needs or the needs of one's family. Allah makes this clear to His servants so that they may consider their interests in this world and the world to come.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Self-sacrifice for the Cause of Allah seems to be hard, but it is like many other things that may seem to be evil but are good in reality. Similarly, giving charity, beyond one's needs, is conducive to a lot of growth and prosperity although it may seem to be evil, as it appears to decrease wealth.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 35)

The First Part :

إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلتَّوَّٰبِينَ وَيُحِبُّ ٱلْمُتَطَهِّرِينَ

'Inna-LLâha yuḥibbut-Tawwâ-beena wa yuḥibbul-Mutaṭahhireen

Allah loves those who turn to Him constantly and He loves those who keep themselves pure and clean.

Almighty Allah bids the believers to keep away from women in menstruation courses. This is because Allah likes His servants to keep away from evil things, and He loves those who keep themselves pure and clean.

The Second Part :

وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّكُم مُّلَٰقُوهُ ۗ وَبَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ

wattaqu-LLâha wa'lamou 'annakum-mulâ-qouh; wa bashshiril-Mu'-mineen

And fear Allah and know that ye are to meet Him. And give (these) good tidings to those who believe.

Almighty Allah shows that wives should be sexually approached from the proper place, namely that of pregnancy, in the manner they and their husbands desire. However, people's highest spiritual ambition should be the hope of meeting Allah after having done good righteous deeds that enable them to win His good Pleasure on the Judgment Day.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah keeps the pure and clean believers safe, both physically and spiritually, as they adhere to His Commands and Prohibitions even as regards their conjugal relations.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 36)

The First Part :

وَمَن يَتَعَدَّ حُدُودَ ٱللَّهِ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ

Wa many-yata-'adda Ḥudouda-LLâhi fa-'ulâ-'ika humuẓ-ẓâlimoun

if any do transgress the limits ordained by Allah, such persons wrong (themselves as well as others).

Almighty Allah shows the limitations of the rules of divorce, which the believers should never violate. Those who violate these rules wrong themselves as well as others.

The Second Part :

وَتِلْكَ حُدُودُ ٱللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ

Wa tilka Ḥudoudu-LLâhi yubayyi-nuhâ liqawminy-ya'-lamoun

Such are the limits ordained by Allah, which He makes plain to those who understand.

Almighty Allah shows the rule for the exceptional case in which some husbands fall when they divorce their wives for the third time. Only those who understand know the wisdom behind such rule.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's upright Religion is meant to keep the conjugal relationship safe and enduring. When Allah legislated divorce, He considered it as the most detested lawful thing to Him. Only the transgressors and wrongdoers violate Allah's divorce Laws, the wisdom behind which is known only to people of good minds and understanding.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 37)

The First Part :

وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ

Wattaqu-LLâha wa'-lamou 'anna-LLâha bikulli shay-'in 'Aleem

and fear Allah, and know that Allah is well acquainted with all things.

Almighty Allah bids the believers to fear Him and to remember His Favors upon them and the fact that He sent down the Holy Quran and Wisdom, through the divine Revelation and Prophetic Tradition whereby they are rightly guided. He also bids them to be always obedient and dutiful to Him, as He is Well Acquainted with all things.

The Second Part :

وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

Wattaqu-LLâha wa'la-mou 'anna-LLâha bimâ ta'-malouna Başeer

But fear Allah and know that Allah sees well what ye do.

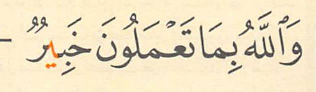
Almighty Allah explains to the believers His Rules that have to do with nursing. He asserts that such Rules ensure happiness for them and their children. He also bids them to fear Him and be sure that He sees well what they do.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who fear Allah and are dutiful and obedient to Him secure a good happy life for themselves and their families in this world and achieve, for the Hereafter, good righteous work with which Allah is well Acquainted and for which He will generously reward them.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 38)

The First Part :

Wa-LLâhu bimâ ta'-malouna Khabeer



And Allah is well acquainted with what ye do.

Almighty Allah explains the rules that have to do with the wife whose husband passes away. He shows the term of the 'Iddah (the period of waiting during which a woman may not get married after being widowed) after which she can get married again. Then, He asserts that He is well Acquainted with what a widowed woman does.

The Second Part :

إِنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

'Inna-LLâha bimâ ta'-malouna Başeer

Allah sees well all that ye do.

Almighty Allah explains the rules pertaining to divorce before the consummation of marriage and to the husband's duties towards his divorced wife. Then, He affirms that He is well Acquainted with what husbands do towards their divorced wives.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's Laws, which He legislated for His servants, are meant to achieve prosperity and welfare of the human community. Such Laws have to be fully observed, because the All Wise Legislator is well Aware of what befits His servants.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 39)

The First Part :

wa lâkinna 'aktharan-nâsi lâ yash-kuroun	وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ
but most of them are ungrateful.	لَا يَشۡكُرُونَ

Almighty Allah informs His noble Messenger, (PBUH), about the people who abandoned their homes, though they were thousands in number, for fear of death by the plague. However, Allah caused them all to die, and then He restored them to life so that they may worship Him. Allah is full of Bounty to mankind, but most of them are ungrateful.

The Second Part :

Wa-LLâhu yaqbiḍu wa yab-suṭ. Wa 'ilayhi turja-'oun	وَٱللَّهُ يَقۡبِضُ وَيَبۡصُۜطُ
It is Allah that giveth (you) want or Plenty, and to Him shall be your return.	وَإِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ

Almighty Allah generously rewards those who spend of their wealth for His Cause. Allah is Self-Sufficient, and He gives, or withholds from, whomever He desires; and to Him is the final return of all beings on the Day of Resurrection.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the One Who gives life or causes to die is Allah, and the One Who gives or withholds wealth is Allah. However, Most people are ungrateful to Allah although they will return to Him in the end.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 40)

The First Part :

Wa-LLâhu 'Aleemum-biẓ-ẓâlimeen	وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِٱلظَّٰلِمِينَ
But Allah has full knowledge of those who do wrong.	

Almighty Allah informs His noble Messenger the story of some of the Children of Israel who asked their Prophet to appoint for them a king to lead them in their fight in the Cause of Allah. However, when they were commanded to fight, most of them turned back. Allah has full knowledge of those who do wrong.

The Second Part :

Wa-LLâhu Wâsi-'un 'Aleem	وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ
Allah careth for all, and He knowth all things.	

Almighty Allah chooses, from among His servants, leaders of remarkable knowledge and physical power. He gives that to whomever He desires; and He is Omniscient and Bounty Abounding.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who are deprived of Allah's divine Guidance can never be rightly guided so long as they do not obey Allah and His Messengers. However, thanks to His infinite divine Bounty and Knowledge, Allah chooses some of His servants for certain missions, for which He provides them with the required physical and mental abilities.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 41)

سورة البقرة — الجزء الثاني

فلما فصل طالوت بالجنود قال إن الله مبتليكم بنهر فمن شرب منه فليس مني ومن لم يطعمه فإنه مني إلا من اغترف غرفة بيده فشربوا منه إلا قليلا منهم فلما جاوزه هو والذين آمنوا معه قالوا لا طاقة لنا اليوم بجالوت وجنوده قال الذين يظنون أنهم ملاقوا الله كم من فئة قليلة غلبت فئة كثيرة بإذن الله والله مع الصابرين ﴿٢٤٩﴾ ولما برزوا لجالوت وجنوده قالوا ربنا أفرغ علينا صبرا وثبت أقدامنا وانصرنا على القوم الكافرين ﴿٢٥٠﴾ فهزموهم بإذن الله وقتل داود جالوت وآتاه الله الملك والحكمة وعلمه مما يشاء ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لفسدت الأرض ولكن الله ذو فضل على العالمين ﴿٢٥١﴾ تلك آيات الله نتلوها عليك بالحق وإنك لمن المرسلين ﴿٢٥٢﴾

٤١

The First Part :

كم من فئة قليلة غلبت فئة كثيرة بإذن الله والله مع الصابرين

kam-minfi-'atin-qaleelatin ġalabat fi-'atan-katheeratam-bi-'izni-LLâh? Wa-LLâhu ma-ʻaṣ-Ṣâbireen

How oft, by Allah's will, hath a small force vanquished a big one? Allah is with those who steadfastly persevere.

Those who firmly believe in Allah's Help and their final return to Him see that a small group of believers can, by Allah's Will, vanquish a big one. This is because Almighty Allah stands with those who are steadfast with their rightful cause and show perseverance in case of hardship.

The Second Part :

تلك آيات الله نتلوها عليك بالحق وإنك لمن المرسلين

Tilka 'Âyâtu-LLâhi natlou-hâ ʻalayka bil-ḥaqq; wa 'innaka laminal-Mursaleen

These are the Signs of Allah: we rehearse them To thee in truth: verily Thou art one of the Apostles.

The story of the victory of the Prophet David over Goliath is one of Allah's Signs that bespeak His infinite divine Power. He relates this story to His noble Messenger, Muhammad, (PBUH), to confirm his being His Messenger.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah tells His Messenger the story, in which a small group of believers defeat a big one of disbelievers, in order to strengthen him and reassure him that He is His Messenger.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 42)

سورة البقرة — الجزء الثالث

تلك الرسل فضلنا بعضهم على بعض منهم من كلم الله ورفع بعضهم درجات وآتينا عيسى ابن مريم البينات وأيدناه بروح القدس ولو شاء الله ما اقتتل الذين من بعدهم من بعد ما جاءتهم البينات ولكن اختلفوا فمنهم من آمن ومنهم من كفر ولو شاء الله ما اقتتلوا ولكن الله يفعل ما يريد ﴿٢٥٣﴾ يا أيها الذين آمنوا أنفقوا مما رزقناكم من قبل أن يأتي يوم لا بيع فيه ولا خلة ولا شفاعة والكافرون هم الظالمون ﴿٢٥٤﴾ الله لا إله إلا هو الحي القيوم لا تأخذه سنة ولا نوم له ما في السماوات وما في الأرض من ذا الذي يشفع عنده إلا بإذنه يعلم ما بين أيديهم وما خلفهم ولا يحيطون بشيء من علمه إلا بما شاء وسع كرسيه السماوات والأرض ولا يئوده حفظهما وهو العلي العظيم ﴿٢٥٥﴾ لا إكراه في الدين قد تبين الرشد من الغي فمن يكفر بالطاغوت ويؤمن بالله فقد استمسك بالعروة الوثقى لا انفصام لها والله سميع عليم ﴿٢٥٦﴾

٤٢

The First Part :

وهو العلي العظيم

wa Huwal-ʻAliyyul-ʻAẓeem

He is the Most High, the Supreme (in glory).

Almighty Allah shows that He is the Living and the Disposer of the whole universe. No one can intercede with Him for anyone, except as He permits. He knows the issues of His servants in this present world and the world to come. None of His servants knows anything except as He wills. His Throne extends over the entire universe, and He feels no fatigue in preserving the heavens and the earth; and He is the Most High, the Supreme in Glory.

The Second Part :

والله سميع عليم

Wa-LLâhu Samee-ʻun ʻAleem

And Allah heareth and knoweth all things.

Almighty Allah shows that no one should be compelled to convert to Islam. This is because the truth stands clear from vanity. Whoever rejects evil and believes in Allah has grasped the upright Faith, Allah's Bond that never breaks; and Allah is All-Hearing, All-Knowing.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's infinite divine Power is Irresistible, and He is Powerful over all things. Therefore, the Muslims should not compel anyone to convert to Islam. The One Who disposes and Commands is Allah, the All-Hearing, the All-Knowing.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 43)

الجزء الثالث — سورة البقرة ٢

اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ
وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُم مِّنَ
النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا
خَالِدُونَ (٢٥٧) أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ
أَنْ آتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي
وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا أُحْيِي وَأُمِيتُ قَالَ إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي
بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِي
كَفَرَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ (٢٥٨) أَوْ كَالَّذِي مَرَّ
عَلَىٰ قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا قَالَ أَنَّىٰ يُحْيِي هَٰذِهِ اللَّهُ
بَعْدَ مَوْتِهَا فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ
قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالَ بَل لَّبِثْتَ مِائَةَ عَامٍ
فَانظُرْ إِلَىٰ طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ وَانظُرْ إِلَىٰ
حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَكَ آيَةً لِّلنَّاسِ وَانظُرْ إِلَى
الْعِظَامِ كَيْفَ نُنشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا فَلَمَّا
تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (٢٥٩)

٤٣

The First Part :

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

'Ulâ-'ka 'Aṣ-ḥâbun-Nâri hum feehâ khâlidoun

They will be Companions of the fire, to dwell therein (for ever).

Almighty Allah shows that the patrons of the disbelievers are those who misguided them and caused them to stray from guidance into misguidance. They will be all cast into Hell-Fire, dwelling therein forever.

The Second Part :

فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

fa-buhitallaẓee kafar. Wa-LLâhu lâ yahdil-q̇awmaẓ-ẓâlimeen

Thus was he confounded who (in arrogance) rejected Faith. Nor doth Allah give guidance to a people unjust.

Abraham's argument was decisive and silenced the arrogant and tyrant one when Abraham asked him to make the sun rise in the west instead of the east.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the disbelievers, who believe in the Evil One as a god instead of Allah, are far astray in misguidance. However, those who believe in Allah as the One and Only God are those of good thinking and strong convincing argument.

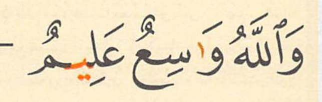
Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 44)

الجزء الثالث — سورة البقرة ٢

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَىٰ قَالَ أَوَلَمْ
تُؤْمِن قَالَ بَلَىٰ وَلَٰكِن لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِي قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ
الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا
ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا وَاعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (٢٦٠)
مَّثَلُ الَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ
أَنبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ مِّائَةُ حَبَّةٍ وَاللَّهُ يُضَاعِفُ
لِمَن يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ (٢٦١) الَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يُتْبِعُونَ مَا أَنفَقُوا مَنًّا وَلَا أَذًى لَّهُمْ
أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ
(٢٦٢) قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّن صَدَقَةٍ يَتْبَعُهَا
أَذًى وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَلِيمٌ (٢٦٣) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُبْطِلُوا
صَدَقَاتِكُم بِالْمَنِّ وَالْأَذَىٰ كَالَّذِي يُنفِقُ مَالَهُ رِئَاءَ النَّاسِ
وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ
تُرَابٌ فَأَصَابَهُ وَابِلٌ فَتَرَكَهُ صَلْدًا لَّا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ
شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ (٢٦٤)

٤٤

The First Part :

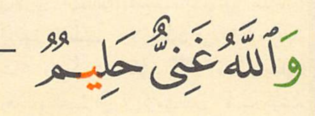


Wa-LLâhu Wâsi-‘un ‘Aleem

and Allah careth for all and He knoweth all things.

Those who give in charity will be rewarded many folds as much as they give, just like a grain of corn, which produces seven ears, each of which has a hundred grains. Allah indeed gives manifold increase to whomever He pleases, and He is well Acquainted with what His servants do.

The Second Part :



Wa-LLâhu Ġaniy-yun Ḥaleem

Allah is Free of all wants, and He is most Forbearing.

A kind word that is addressed to a poor person and the covering of the faults of other fellow humans are better than charity followed by injury. Allah is Free of all wants, as He is the Master of the entire universe, and He is Most Forbearing to His servants.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that what matters in expenditure is that it should be for the Cause of Allah, not in satisfaction of one's selfishness or arrogance. This is because Allah, the One Who is infinitely Rich, bestows His Favors upon His servants and forbears their negligence and faults towards Him. Therefore, a human should never be arrogant when he gives charity to the poor or needy. He should console them with kind gentle words.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 45)

سورة البقرة ٢ — الجزء الثالث

وَمَثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَٰلَهُمُ ٱبْتِغَآءَ مَرْضَاتِ ٱللَّهِ وَتَثْبِيتًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍۭ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَـَٔاتَتْ أُكُلَهَا ضِعْفَيْنِ فَإِن لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلٌّ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٦٥﴾ أَيَوَدُّ أَحَدُكُمْ أَن تَكُونَ لَهُۥ جَنَّةٌ مِّن نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ لَهُۥ فِيهَا مِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ وَأَصَابَهُ ٱلْكِبَرُ وَلَهُۥ ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَآءُ فَأَصَابَهَآ إِعْصَارٌ فِيهِ نَارٌ فَٱحْتَرَقَتْ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمُ ٱلْـَٔايَٰتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٦٦﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَنفِقُوا۟ مِن طَيِّبَٰتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّآ أَخْرَجْنَا لَكُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ وَلَا تَيَمَّمُوا۟ ٱلْخَبِيثَ مِنْهُ تُنفِقُونَ وَلَسْتُم بِـَٔاخِذِيهِ إِلَّآ أَن تُغْمِضُوا۟ فِيهِ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ غَنِىٌّ حَمِيدٌ ﴿٢٦٧﴾ ٱلشَّيْطَٰنُ يَعِدُكُمُ ٱلْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُم بِٱلْفَحْشَآءِ وَٱللَّهُ يَعِدُكُم مَّغْفِرَةً مِّنْهُ وَفَضْلًا وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦٨﴾ يُؤْتِى ٱلْحِكْمَةَ مَن يَشَآءُ وَمَن يُؤْتَ ٱلْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِىَ خَيْرًا كَثِيرًا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّآ أُو۟لُوا۟ ٱلْأَلْبَٰبِ ﴿٢٦٩﴾

٤٥

The First Part :

tunfiqouna wa lastum-bi'âkhizeehi 'illâ 'an tuġ-miḍou feeh. Wa'-la-mou 'anna-LLâha Ġaniy-yun Ḥameed

تُنفِقُونَ وَلَسْتُم بِـَٔاخِذِيهِ إِلَّآ أَن تُغْمِضُوا۟ فِيهِ
وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ غَنِىٌّ حَمِيدٌ

ye may give away something, when ye yourselves would not receive it except with closed eyes. And know that Allah is Free of all wants, and Worthy of all praise.

A true believer should offer in charity the best, not the worst, of that he has to the poor and needy. He should never offer things that he himself would not accept to take.

The Second Part :

Wa-LLâhu ya'idukum-maġfiratam-minhu wa faḍlâ. Wa-LLâhu Wâsi-'un 'Aleem

وَٱللَّهُ يَعِدُكُم مَّغْفِرَةً مِّنْهُ
وَفَضْلًا وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ

Allah promiseth you His forgiveness and bounties. And Allah careth for all and He knoweth all things.

Almighty Allah generously rewards those who spend of their wealth for good charitable issues. He forgives them their sins and bestows His Favors upon them. Allah is Bounty Abounding, and He is well Acquainted with what they do.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that charity is meant to allow the poor to share some of the wealth of the rich. It is not meant to help the rich get rid of the things they do not like to get or keep. Allah is well Aware of the conditions of the rich people. So, let them spend of their wealth in the Way of Allah so that they may attain Allah's divine Forgiveness and Bounty.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 46)

سورة البقرة ٢ — الجزء الثالث

وَمَآ أَنفَقْتُم مِّن نَّفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُم مِّن نَّذْرٍ فَإِنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُهُۥ وَمَا لِلظَّٰلِمِينَ مِنْ أَنصَارٍ ﴿٢٧٠﴾ إِن تُبْدُوا۟ ٱلصَّدَقَٰتِ فَنِعِمَّا هِىَ وَإِن تُخْفُوهَا وَتُؤْتُوهَا ٱلْفُقَرَآءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَيُكَفِّرُ عَنكُم مِّن سَيِّـَٔاتِكُمْ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٢٧١﴾ ۞ لَّيْسَ عَلَيْكَ هُدَىٰهُمْ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَهْدِى مَن يَشَآءُ وَمَا تُنفِقُوا۟ مِنْ خَيْرٍ فَلِأَنفُسِكُمْ وَمَا تُنفِقُونَ إِلَّا ٱبْتِغَآءَ وَجْهِ ٱللَّهِ وَمَا تُنفِقُوا۟ مِنْ خَيْرٍ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ﴿٢٧٢﴾ لِلْفُقَرَآءِ ٱلَّذِينَ أُحْصِرُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِى ٱلْأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ ٱلْجَاهِلُ أَغْنِيَآءَ مِنَ ٱلتَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُم بِسِيمَٰهُمْ لَا يَسْـَٔلُونَ ٱلنَّاسَ إِلْحَافًا وَمَا تُنفِقُوا۟ مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ ٱللَّهَ بِهِۦ عَلِيمٌ ﴿٢٧٣﴾ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمْوَٰلَهُم بِٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٤﴾

٤٦

The First Part :

Wa mâ tunfiqou min khayriny-yuwaffa 'ilaykum wa 'antum lâ tuẓla-moun

وَمَا تُنفِقُوا۟ مِنْ خَيْرٍ يُوَفَّ
إِلَيْكُمْ وَأَنتُمْ لَا تُظْلَمُونَ

whatever good ye give, shall be rendered back to you, and ye shall not be dealt with unjustly.

Almighty Allah shows that the charity that a believer offers is rewarded many folds as much by Him. Therefore, expenditure should be aimed at Allah's good Pleasure and generous Recompense. The believer is rewarded duly for all the things that he spends in the way of goodness. Nothing of his good reward will be reduced.

The Second Part :

falahum 'ajruhum 'inda Rabbi-him; wa lâ khawfun 'alayhim wa lâ hum yaḥ-zanoun

فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ
عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

have their reward with their Lord: on them shall be no fear, nor shall they grieve.

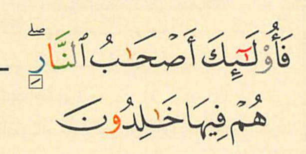
Allah will generously reward those who spend of their wealth by day and night and in secret and public, and they will suffer neither fear nor grief.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that as long as a believer spends of his wealth in the Way of Allah and for His good Pleasure and generous Reward, Allah promises to generously reward him and keep him safe from worry or grief.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 47)

The First Part :

fa-'ulâ-'ika 'Aṣ-ḥâbun-Nâr; hum feehâ khâlidoun



but those who repeat (the offence) are Companions of the fire: they will abide therein (for ever).

Those who fail to respond to Allah's Command of forbiddance of usury but continue to practice usurious transactions will be cast into Hell-Fire, dwelling therein forever.

The Second Part :

Thumma tuwaffâ kullu nafsimmâ kasabat wa hum lâ yuẓlamoun

ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفۡسٖ مَّا كَسَبَتۡ وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُونَ

Then shall every soul be paid what it earned, and none shall be dealt with unjustly.

Almighty Allah bids His servants to get ready for the Day of Judgment, when they will be repaid for their deeds with utmost justice. No injustice will be practiced against anyone on that Day.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah has legislated for His servants Laws that protect them from misguidance or deviation. Any violation of such divine laws entails severe punishment, and Allah will repay those who violate His divine Laws duly and with utmost justice.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 48)

The First Part :

Wal-yaktub-baynakum kâtibum-bil-'adl.

وَلۡيَكۡتُب بَّيۡنَكُمۡ كَاتِبُۢ بِٱلۡعَدۡلِۚ

Let a scribe write down faithfully as between the parties:

Allah bids the believers to authenticate and document transactions involving future obligations. A notary public should do this.

The Second Part :

fal-yumlil waliyyuhou bil-'adl.

فَلۡيُمۡلِلۡ وَلِيُّهُۥ بِٱلۡعَدۡلِۚ

let his guardian dictate faithfully.

Almighty Allah shows the case when the debtor is mentally deficient, weak or unable to dictate. In this case, the debtor's guardian is to do the job.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah bids us to be just and honest in all our transactions. Application of Allah's divine Laws is the only way to justice.

Miraculous dual verses from Sura Baqarah (Quranic page 49)

The First Part :

wa-LLâhu 'alâ kulli shay-'in-Ḍadeer

وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٖ قَدِيرٌ

For Allah hath power over all things.

Almighty Allah shows that His infinite divine Power embraces the heavens and the earth and all that is between them. Whether the humans show or conceal what is in their minds, Allah knows it and will call them to account for it. He is Powerful over all things.

The Second Part :

Ġufrânaka Rabbanâ wa 'ilaykal-maṣeer

غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ ٱلْمَصِيرُ

(we seek) Thy forgiveness, our Lord, and to Thee is the end of all journeys."

Allah's Messenger, (PBUH), and the believers believe in what Allah sent down, i.e. the Holy Quran, and they responded to His divine Commands and asked for forgiveness. This is because they firmly believe that their final return will be to Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's Messenger and those who believed with him believe in what Allah sent down. They also believe that He is Powerful over all things, so they turn to Him in obedience and devotion, seeking His Forgiveness and believing that their final return will be to Him.

Miraculous dual verses from Sura 'âli-'im-rân (Quranic page 50)

The First Part :



'A-LLâhu lâ 'ilâha 'illâ Huwal-Ḥayyul-Ḍayyoum

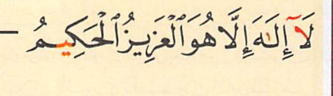
ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلْحَيُّ ٱلْقَيُّومُ

Allah! There is no god but He, - the Living, the SelfSubsisting, Eternal.

Allah is the Only God, Who has the right to be worshipped and obeyed. He, Glory to Him, is the Ever Living Disposer of the affairs of His creatures.

The Second Part :

Lâ 'ilâha 'illâ Huwal-'Azeezul-Ḥakeem



There is no god but He, the Exalted in Might, the Wise.

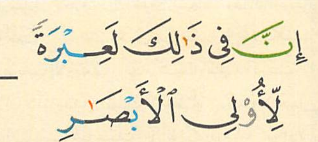
Allah is the Only God, Who creates human beings in the wombs of their mothers as He wills. No one has the right to be worshipped but Him, and He is the All Mighty and the All Wise.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's infinite divine Might and Wisdom bespeak His Oneness and His Being the Creator, the originator and the Shaper. To Him, Alone, belong the Beautiful divine Names and Attributes.

Miraculous dual verses from Sura âli-'im-rân (Quranic page 51)

The First Part :

wa 'ulâ-'ika hum waqoudun-nâr



they are themselves but fuel for the Fire.

Almighty Allah shows that neither the property nor the offspring avail the disbelievers anything against Allah's irresistible Torment, and it is they who will be fuel of Hell-Fire on the Day of Resurrection.

The Second Part :

'Inna fee ẓâlika la-'ibratal-li-'ulil-'abṣâr

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ

In this is a warning for such as have eyes to see."

The battle of Badr was a great lesson and admonition to the believers, as Almighty Allah made the disbelievers see the believers twice as many as they really were. This is because Allah supports with His Victory whomever He wills.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that neither wealth nor offspring will avail the disbelievers anything on the Day of Resurrection, as they will be cast into Hell-Fire. Also, their great number, whereby they think they will achieve victory in the battle against the believers, will avail them nothing.

Miraculous dual verses from Sura âli-'im-rân (Quranic page 52)

The First Part :

fa-'inna-LLâha Saree-'ul-ḥisâb

فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ

Allah is swift in calling to account.

Almighty Allah shows that the only religion that Allah accepts of His servants is Islam. He also shows that the People of the Book deviated from Allah's Religion after clear evidence had come to them in their Books. They did so out of mutual jealousy, transgression and injustice. However, Allah is surely Swift in calling the disbelievers to account.

The Second Part :

wa-LLâhu Baṣeerum-bil-'ibâd

وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ

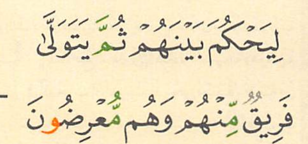
and in Allah's sight are (all) His servants.

Almighty Allah bids His noble Messenger, (PBUH), to convey His Message of true Guidance to all mankind. Those who submit to Allah in Islam are rightly guided. As for those who turn away and reject Faith, Allah sees very well what His servants do.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Muhammad, (PBUH), is Allah's Messenger whom He sent with glad tidings and warnings to all mankind and in order to invite them, with wisdom and good advice, to Islam, which is the only religion accepted by Allah. Those who turn away and reject the truth will certainly bring evil upon themselves; and Allah sees well what they do.

Miraculous dual verses from Sura âli-‘im-rân (Quranic page 53)

The First Part :

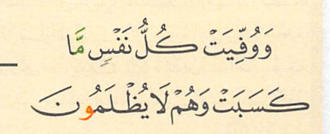


liyaḥ-kuma baynahum thumma yata-wallâ fareequm-minhum wa hum-mu‘-riḍoun

to settle their dispute, but a party of them turn back and decline (the arbitration).

The Jews refused to apply the rules of the Torah in settling their disputes when they were invited to do so. A party of them tuned away in aversion.

The Second Part :



wa wuffi-yat kullu nafsim-mâ kasabat wa hum lâ yuẓlamoun

and each soul will be paid out just what it has earned, without (favour or) injustice?

The Jews claimed that the Fire would not touch them except for a few days. However, such a claim will prove untrue when Almighty Allah gathers them together on a Day, about which there is not doubt. On that Day, each and every person will be paid in full for what they have done; and Allah does injustice to no one.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Jews' rejection of the rules of Allah's Religion, in which they claim to believe, is due to their falsehood and insincerity towards Allah. They claim that the Fire will not touch them except for a few days, but Allah will certainly summon them to account for all that they do, and He does injustice to no one.

Miraculous dual verses from Sura âli-‘im-rân (Quranic page 54)

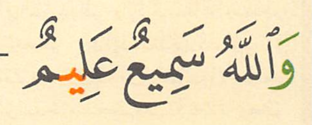
The First Part :

وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

Wa-LLâhu Ra-'oufum-bil-‘ibâd

for Allah is Oft-Forgiving, most Merciful."

The Second Part :



wa-LLâhu Samee-‘un ‘Aleem

and Allah heareth and knoweth all things.

Almighty Allah chose, from among His servants, Adam, Noah, the family of Abraham, and the family of ‘Imran, whom He made His favored friends. Allah knows and hears everything.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who seek Allah's divine Love have to follow the religion of His noble Messenger, (PBUH). Allah's choice of His Prophets and Messengers is due to His divine Knowledge of their love and obedience to Him.

Miraculous dual verses from Sura âli-'im-rân (Quranic page 55)

The First Part :

وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ

wa sayyi-danw-wa ḥaṣouranw-wa Nabiyyam-minaṣ-ṣâliḥeen

and (be besides) noble, chaste, and a Prophet,- of the (goodly) company of the righteous."

Almighty Allah responded to Zechariah's invocation to be granted righteous offspring. So, the angels brought him the glad tidings, while he was offering prayers in the shrine, that he would be granted a son, John, (PBUH), confirming the advent of Jesus, leading his people in knowledge and wisdom, keeping away from sexual relations with women, and keeping away from sinful deeds.

The Second Part :

وَجِيهًا فِي ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ وَمِنَ ٱلْمُقَرَّبِينَ

wajeehanfid-dunyâ wal-'Âkhirati wa minal-Muqarrabeen

held in honour in this world and the Hereafter and of (the company of) those nearest to God;"

When they cast lots with their pens as to which of them should be charged with the care of Mary, the lot fell on Zechariah. The angels told Mary that Allah would grant her a miraculous son, called Jesus son of Mary, held in honor in this world and the Hereafter and one of those who are favored by Allah.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah fulfills for His righteous servants things that are good for them and for their people. He responded to Zechariah and granted him John, a leader of his people and a righteous Prophet. Also, when Zechariah was charged with the care of Mary, the angels told Mary that Allah would grant her a miraculous son, called Jesus, who would be a leader among his people and one of those who are favored by Allah.

Miraculous dual verses from Sura âli-'im-rân (Quranic page 56)

The First Part :

وَأُنَبِّئُكُم بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدَّخِرُونَ

Wa 'unabbi-'ukum-bimâ ta'-kulouna wa mâ tadda-khi-rouna

and I declare to you what ye eat, and what ye store in your houses.

Jesus, (PBUH), told his people that he was able to make some miracles by Allah's Leave. One of those miracles was that he informed them about what they ate and what they stored in their houses.

The Second Part :

وَجِئْتُكُم بِـَٔايَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ

wa ji'-tu-kum bi-'Âyatim-mir-Rabbi-kum, fattaqu-LLâha wa 'aṭee-'oun

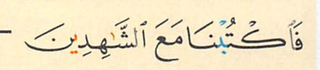
I have come to you with a Sign from your Lord. So fear Allah, and obey me.

Jesus, (PBUH), told his people that he had brought them a proof from the Lord of his being His Messenger. He also bade them to fear Allah and obey him in his Call.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Jesus, (PBUH), tried to convince his people of the authenticity of his Message, which he received from Allah. He also tried to show them some of the miracles, which he did by Allah's Leave.

Miraculous dual verses from Sura âli-'im-rân (Quranic page 57)

The First Part :

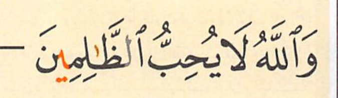


fak-tubnâ ma-'ash-Shâhideen

then write us down among those who bear witness."

Those who believed in the Message of Jesus, (PBUH), declared, "Our Lord! We believe in what You have sent down of divine Revelation, and we obey the commands of Your Messenger. So, make us among those who bear witness, on the Day of Resurrection, to Your Oneness and the truthfulness of Your Messenger.

The Second Part :



wa-LLâhu lâ yuḥibbuẓ-ẓâlimeen

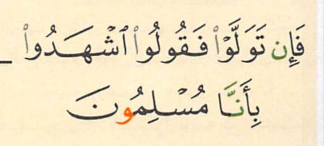
but Allah loveth not those who do wrong.

Almighty Allah shows Jesus, (PBUH), that He will generously reward those who believe and do deeds of righteousness. Allah also asserts that He does not like those who disobey Him and, thus, do wrong to their own selves.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah answers the call of those who believe in His divine Revelation and Messengers and who do deeds of righteousness. He will certainly pay them their reward in full without doing injustice to anyone.

Miraculous dual verses from Sura âli-'im-rân (Quranic page 58)

The First Part :

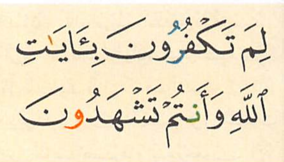


Fa-'in-ta-wal-law faqoulush-hadou bi-'annâ Muslimoun

If then they turn back, say ye: Bear witness that we (at least) are Muslims (bowing to Allah's Will)."

Almighty Allah bids His noble Messenger, (PBUH), to call upon the People of the Book, to come to a word that is just and common between them and him, namely that they should worship none but Allah and attribute no partners to Him. However, if they turn away, the Messenger, (PBUH), is bidden to declare openly that he and his followers submit themselves to Allah, Alone, in Islam.

The Second Part :



lima takfurouna bi-'Âyâti-LLâhi wa 'antum tash-hadoun

Why reject ye the Signs of Allah, of which ye are (yourselves) witnesses?

Why do the People of the Book disbelieve in Allah's verses and reject His divine Book, the Holy Quran, although they know for sure in their Books that it is from Allah.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah bids His noble Messenger, (PBUH), to invite the People of the Book to Islamic monotheism. However, if they turn away and deny what is mentioned in their Books, this means that they insist on disbelief. In this case the Messenger is bidden to announce openly that he and those who believe with him submit themselves to Allah in Islam.

Miraculous dual verses from Sura âli-'im-rân (Quranic page 59)

The First Part :

وَٱكۡفُرُوٓاْ ءَاخِرَهُۥ
لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ

wakfurou 'âkhirahou
la'allahum yarji-'oun

but reject it at the end of the day; perchance they may (themselves) turn back;"

Some of the Jews told their people to announce their belief in Muhammad's Message in the morning and their disbelief in it in the evening, so that they may misguide the Muslims and make them turn back from Islam.

The Second Part :

وَيَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ
ٱلۡكَذِبَ وَهُمۡ يَعۡلَمُونَ

Wa yaqou-louna 'ala-LLâhil-kaziba wa hum ya'-lamoun

But they tell a lie against Allah, and (well) they know it.

The dishonest ones among the People of the Book do not give back trusts to their owners, claiming that Almighty Allah has made that lawful for them. However, this is mere falsehood against Allah, and they know very well that they invent lies against Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who seek to misguide people as regards their belief and worship, like those who claim to believe in the morning but disbelieve in the evening, do not feel guilty when they do not give back the trusts to their owners. They invent lies against Allah and claim that He will not call them to account for that.

Miraculous dual verses from Sura âli-'im-rân (Quranic page 60)

The First Part :

وَيَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ
ٱلۡكَذِبَ وَهُمۡ يَعۡلَمُونَ

wa yaqoulouna 'ala-LLâhil-kaziba wa hum ya'-lamoun

it is they who tell a lie against Allah, and (well) they know it!

Among the Jews were some who used to distort the Book with their tongues as they read it, so that the believers may think that what they read was Allah's Words and part of the Torah. In fact, they knowingly spoke lies against Allah.

The Second Part :

فَمَن تَوَلَّىٰ بَعۡدَ ذَٰلِكَ
فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡفَٰسِقُونَ

Faman-ta-wallâ ba'-da zâlika fa-'ulâ-'ika humulfâsiqoun

If any turn back after this, they are perverted transgressors.

All of those who break their covenant with Allah among the People of the Book are iniquitous and disobedient to Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who distort Allah's Book commit a manifest sin, as they invent lies against Him and, thus, breach their covenant with Him and disobey Him.

Miraculous dual verses from Sura âli-ʿim-rân (Quranic page 61)

The First Part :

عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ ٱللَّهِ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةِ وَٱلنَّاسِ أَجْمَعِينَ

ʿalayhim laʿ-nata-LLâhi wal-malâ-'ikati wannâsi 'ajmaʿeen

On them (rests) the curse of Allah, of His angels, and of all mankind;-

Those who disbelieve after their belief and after they have had proofs of the truthfulness of the Message of His noble Messenger, Allah does not guide them as they have wronged their own selves and, Hence, incurred Allah's Anger and Curse as well as the curse of all mankind.

The Second Part :

أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ

'Ulâ-'ika la-hum ʿaẓâbun 'aleemunw-wa mâ lahum-min-nâṣireen

For such Is (in store) a penalty grievous, And they will find no helpers.

Those who, after having been Muslims, disbelieve and die while they are disbelievers, no ransom will be accepted from them even if they were to offer the whole earth with all its resources of gold and other things. They will surely receive a painful torment and will find none to help them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that among the People of the Book were some who wronged themselves as they denied the clear signs of Allah's noble Messenger, (PBUH), mentioned in their books. Therefore, they incurred the Anger of Allah, His angles and all mankind. This applies to those who apostatize from Islam, who will find none to help them against Allah's irresistible Punishment on the Day of Judgment.

Miraculous dual verses from Sura âli-ʿim-rân (Quranic page 62)

The First Part :

قُلْ فَأْتُواْ بِٱلتَّوْرَىٰةِ فَٱتْلُوهَآ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ

Ḍul fa'-tou bit-Tawrâti fatlouhâ 'in-kuntum ṣâdiqeen

Say:"bring ye the Law and study it, if ye be men of truth."

Almighty Allah shows that all food was made lawful for the Children of Israel (Jacob), except what Israel, (PBUH), made unlawful for himself when he was ill. Therefore, in order to disclose the lies invented by the Children of Israel, Allah bids His noble Messenger, (PBUH), to bring the Torah and recite it if they were truthful.

The Second Part :

وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ ٱلْعَٰلَمِينَ

Wa man-kafara fa-'inna-LLâha Ġaniy-yun ʿanil-ʿâlameen

but if any deny faith, Allah stands not in need of any of His creatures.

Almighty Allah appointed the Sacred House of Mecca as the first place of prayer and worship for all mankind. He also enjoined on them the Hajj (pilgrimage) to it, for those who are able to do. If people deny the Hajj obligation, then they should know that Allah is not in need of anyone.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that belief in Allah and servitude to Him make the believers submit themselves to Him and obey His divine Commands without rejection or denial of any of such divine Commands.

Miraculous dual verses from Sura âli-ʿim-rân (Quranic page 63)

الجزء الرابع — سورة آل عمران ٣

وكيف تكفرون وأنتم تتلى عليكم ءايت الله وفيكم
رسوله ومن يعتصم بالله فقد هدي إلى صرط مستقيم ﴿١٠١﴾
يأيها الذين ءامنوا اتقوا الله حق تقاته ولا تموتن إلا وأنتم
مسلمون ﴿١٠٢﴾ واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا
واذكروا نعمت الله عليكم إذ كنتم أعداء فألف بين قلوبكم
فأصبحتم بنعمته إخونا وكنتم على شفا حفرة من النار
فأنقذكم منها كذلك يبين الله لكم ءايته لعلكم تهتدون
﴿١٠٣﴾ ولتكن منكم أمة يدعون إلى الخير ويأمرون بالمعروف
وينهون عن المنكر وأولئك هم المفلحون ﴿١٠٤﴾ ولا
تكونوا كالذين تفرقوا واختلفوا من بعد ما جاءهم البينت
وأولئك لهم عذاب عظيم ﴿١٠٥﴾ يوم تبيض وجوه وتسود
وجوه فأما الذين اسودت وجوههم أكفرتم بعد إيمنكم
فذوقوا العذاب بما كنتم تكفرون ﴿١٠٦﴾ وأما الذين ابيضت
وجوههم ففي رحمت الله هم فيها خلدون ﴿١٠٧﴾ تلك ءايت
الله نتلوها عليك بالحق وما الله يريد ظلما للعلمين ﴿١٠٨﴾

٦٣

The First Part :

وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُم مُّسْلِمُونَ

wa lâ tamoutunna 'illâ wa 'antum-muslimoun

and die not except in a state of Islam.

Almighty Allah bids the believers to obey Him and follow His divine Guidance. He also bids them not to die except in a state of Islam.

The Second Part :

فَفِى رَحْمَةِ ٱللَّهِ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ

fafee raḥma-ti-LLâh; hum feehâ khâlidoun

they will be in (the light of) Allah's mercy: therein to dwell (for ever).

Almighty Allah shows the condition of His believing servants on the Day of Resurrection. Their faces will be white, and they will be in Allah's Mercy, dwelling in Paradise forever.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah loves His believing servants and wants them to meet Him with white rejoicing faces on the Day of Resurrection. Therefore, He bids them to obey Him in all places and times and not to die except in the state of Islam. If they do, He will certainly admit them into His Mercy and Paradise.

Miraculous dual verses from Sura âli-ʿim-rân (Quranic page 64)

الجزء الرابع — سورة آل عمران ٣

ولله ما في السموت وما في الأرض وإلى الله ترجع الأمور
﴿١٠٩﴾ كنتم خير أمة أخرجت للناس تأمرون بالمعروف
وتنهون عن المنكر وتؤمنون بالله ولو ءامن
أهل الكتب لكان خيرا لهم منهم المؤمنون
وأكثرهم الفسقون ﴿١١٠﴾ لن يضروكم إلا أذى
وإن يقتلوكم يولوكم الأدبار ثم لا ينصرون ﴿١١١﴾ ضربت
عليهم الذلة أين ما ثقفوا إلا بحبل من الله وحبل من الناس
وباءو بغضب من الله وضربت عليهم المسكنة ذلك
بأنهم كانوا يكفرون بـايت الله ويقتلون الأنبياء بغير
حق ذلك بما عصوا وكانوا يعتدون ﴿١١٢﴾ ۞ ليسوا سواء
من أهل الكتب أمة قائمة يتلون ءايت الله ءاناء اليل
وهم يسجدون ﴿١١٣﴾ يؤمنون بالله واليوم الآخر
ويأمرون بالمعروف وينهون عن المنكر ويسرعون
في الخيرت وأولئك من الصلحين ﴿١١٤﴾ وما يفعلوا
من خير فلن يكفروه والله عليم بالمتقين ﴿١١٥﴾

٦٤

The First Part :

يُوَلُّوكُمُ ٱلْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنصَرُونَ

yu-walloukumul-'adbâr. Thumma lâ Yunṣaroun

they will show you their backs, and no help shall they get.

Almighty Allah shows that some of the People of the Book are believers, while many of them are rebellious disbelievers. The latter will never do the Muslims any harm, except only with their tongues, because if they fight against the Muslims, they will show their backs in defeat.

The Second Part :

ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوا۟ وَّكَانُوا۟ يَعْتَدُونَ

ẓâlika bimâ ʿaṣaw-wa kânou yaʿ-tadoun

this because they rebelled and transgressed beyond bounds.

The Jews deserve indignity and disgrace wherever they may be, unless they return to Allah's Religion and get support and protection from the believers. However, They incurred disgrace and Allah's Anger because they rejected Allah's Messages, killed their Prophets without right, displayed disobedience, and went beyond all bounds in transgression.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that most of the Jews disobeyed Allah and, therefore, incurred disgrace and humiliation. They deserved Allah's Anger because they rejected Faith, killed Allah's Prophets without right, and transgressed against Allah's sacrosanct objects.

Miraculous dual verses from Sura âli-'im-rân (Quranic page 65)

The First Part :

wa 'ulâ-'ika 'Aṣ-ḥâbun-Nâri hum feehâ khâlidoun

وأولئك أصحب النار هم فيها خلدون

they will be Companions of the Fire,- dwelling therein (for ever).

Almighty Allah shows that neither properties nor offspring can avail the disbelievers, who deviated from the truth, anything against Allah's Torment. They will be certainly cast into Hell-Fire, dwelling therein forever.

The Second Part :

Wa mâ ẓalamahumu-LLâhu wa lâkin 'anfusahum yaẓlimoun

وما ظلمهم الله ولكن أنفسهم يظلمون

it is not Allah that hath wronged them, but they wrong themselves.

The likeness of what the disbelievers spend by way of hypocrisy and eye-service is the likeness of a cold wind that destroyed the harvest of a people who deviated from the truth and, thus, wronged their own selves and incurred Allah's Wrath and Punishment.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that expenditure of wealth does not protect the wrongdoers from Allah's Torment. Only those who believe in Allah and obey Him, seeking His good Pleasure, are safe from His Punishment.

Miraculous dual verses from Sura âli-'im-rân (Quranic page 66)

The First Part :

fatta-ḍqu-LLâha la'allakum tash-kuroun

فاتقوا الله لعلكم تشكرون

then fear Allah; thus may ye show your gratitude.

Almighty Allah shows that He helped the believers and granted them victory in the battle of Badr despite their little weak force. Therefore, they should fear Allah and be dutiful to Him and confess His divine Favor to them.

The Second Part :

wattaḍqu-LLâha la-'allakum tufliḥoun

واتقوا الله لعلكم تفلحون

but fear Allah; that ye may (really) prosper.

Almighty Allah bids the believers to abstain from usury and to fear Him and be dutiful to Him so that they may be generously rewarded.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the believers should always fear Allah and be dutiful to Him because it is He Who helps them and grants them victory over their enemies and because it is He Who provides them with wealth and property to fulfill their needs and pay back their debts without being exploited by anyone.

Miraculous dual verses from Sura âli-ʻim-rân (Quranic page 67)

سورة آل عمران ٣ — الجزء الرابع

وَسَارِعُوٓا۟ إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٣﴾ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ فِى ٱلسَّرَّآءِ وَٱلضَّرَّآءِ وَٱلْكَٰظِمِينَ ٱلْغَيْظَ وَٱلْعَافِينَ عَنِ ٱلنَّاسِ ۗ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٣٤﴾ وَٱلَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا۟ فَٰحِشَةً أَوْ ظَلَمُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ ذَكَرُوا۟ ٱللَّهَ فَٱسْتَغْفَرُوا۟ لِذُنُوبِهِمْ وَمَن يَغْفِرُ ٱلذُّنُوبَ إِلَّا ٱللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا۟ عَلَىٰ مَا فَعَلُوا۟ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٣٥﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ جَزَآؤُهُم مَّغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَجَنَّٰتٌ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۚ وَنِعْمَ أَجْرُ ٱلْعَٰمِلِينَ ﴿١٣٦﴾ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِكُمْ سُنَنٌ فَسِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَٱنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٣٧﴾ هَٰذَا بَيَانٌ لِّلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٨﴾ وَلَا تَهِنُوا۟ وَلَا تَحْزَنُوا۟ وَأَنتُمُ ٱلْأَعْلَوْنَ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٣٩﴾ إِن يَمْسَسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ ٱلْقَوْمَ قَرْحٌ مِّثْلُهُۥ ۚ وَتِلْكَ ٱلْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ ٱلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَيَتَّخِذَ مِنكُمْ شُهَدَآءَ ۗ وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٤٠﴾

٦٧

The First Part :

وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلْمُحْسِنِينَ

wa-LLâhu yuḥibbul-Muḥsineen

for Allah loves those who do good; -

The Paradise-winners are the righteous believers who spend in Allah's Cause in prosperity and adversity, who repress anger, and who pardon those who do wrong to them. Almighty Allah will surely increase His divine Favor to them and make them worthy of His divine Love.

The Second Part :

وَنِعْمَ أَجْرُ ٱلْعَٰمِلِينَ

wa niʻ-ma 'ajrul-ʻâmileen

how excellent a recompense for those who work (and strive)!

Almighty Allah has prepared for the righteous and good-doing believers forgiveness from Him and Paradise, in which they will be made to live forever.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the believers should be righteous and good mannered in compliance with Allah's divine Commands. They should also be of the good doers. Only then they can attain Allah's great Love and generous Reward.

Miraculous dual verses from Sura âli-ʻim-rân (Quranic page 68)

سورة آل عمران ٣ — الجزء الرابع

وَلِيُمَحِّصَ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَيَمْحَقَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿١٤١﴾ أَمْ حَسِبْتُمْ أَن تَدْخُلُوا۟ ٱلْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ جَٰهَدُوا۟ مِنكُمْ وَيَعْلَمَ ٱلصَّٰبِرِينَ ﴿١٤٢﴾ وَلَقَدْ كُنتُمْ تَمَنَّوْنَ ٱلْمَوْتَ مِن قَبْلِ أَن تَلْقَوْهُ فَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ وَأَنتُمْ تَنظُرُونَ ﴿١٤٣﴾ وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهِ ٱلرُّسُلُ ۚ أَفَإِي۟ن مَّاتَ أَوْ قُتِلَ ٱنقَلَبْتُمْ عَلَىٰٓ أَعْقَٰبِكُمْ ۚ وَمَن يَنقَلِبْ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ فَلَن يَضُرَّ ٱللَّهَ شَيْـًٔا ۗ وَسَيَجْزِى ٱللَّهُ ٱلشَّٰكِرِينَ ﴿١٤٤﴾ وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَن تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ كِتَٰبًا مُّؤَجَّلًا ۗ وَمَن يُرِدْ ثَوَابَ ٱلدُّنْيَا نُؤْتِهِۦ مِنْهَا وَمَن يُرِدْ ثَوَابَ ٱلْءَاخِرَةِ نُؤْتِهِۦ مِنْهَا ۚ وَسَنَجْزِى ٱلشَّٰكِرِينَ ﴿١٤٥﴾ وَكَأَيِّن مِّن نَّبِىٍّ قَٰتَلَ مَعَهُۥ رِبِّيُّونَ كَثِيرٌ فَمَا وَهَنُوا۟ لِمَآ أَصَابَهُمْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَمَا ضَعُفُوا۟ وَمَا ٱسْتَكَانُوا۟ ۗ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلصَّٰبِرِينَ ﴿١٤٦﴾ وَمَا كَانَ قَوْلَهُمْ إِلَّآ أَن قَالُوا۟ رَبَّنَا ٱغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِىٓ أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَٱنصُرْنَا عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿١٤٧﴾ فَـَٔاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ ثَوَابَ ٱلدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ ٱلْءَاخِرَةِ ۗ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٤٨﴾

٦٨

The First Part :

وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلصَّٰبِرِينَ

Wa-LLâhu yuḥibbuṣ-Ṣâbireen

nd Allah loves those who are firm and steadfast.

The believers should show perseverance in the face of hardships and misfortunes that they meet for the Cause of Allah. They should also stick to the truth with patience, as Allah loves those who are patient.

The Second Part :

وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلْمُحْسِنِينَ

Wa-LLâhu yuḥibbul-Muḥsineen

For Allah loveth those who do good.

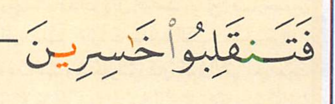
In the fight against the disbelievers, the believers invoke the Lord to forgive them their sins, to firmly establish their feet, and to grant them victory over their enemies, so that Allah's Religion may be victorious and so that Allah may grant them victory in the present world and admit them into Paradise in the world to come. This is because Almighty Allah loves those who do good to their own selves and to other fellow humans.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah loves those who show perseverance in the face of hardships and misfortunes that they meet in His Cause. He also loves the good-doers, who do good to their own selves by sticking to His divine Commands, just as they do good to other fellow humans by inviting them to Allah's Religion.

Miraculous dual verses from Sura âli-‘im-rân (Quranic page 69)

The First Part :

fatan-q̣a-libou khâsireen

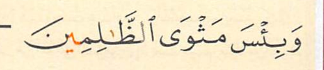


and ye will turn back (from faith) to your own loss.

Almighty Allah forbids the believes to obey the disbelievers, lest they should turn them back from Faith as losers.

The Second Part :

wa bi'-sa mathwaz-ẓâlimeen



and evil is the home of the wrongdoers!

Almighty Allah shows that He casts terror into the hearts of the disbelievers because they worship besides Him other gods for which they have no clear evidence. Their abode will be in Hell-Fire. What an evil abode!

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the believers should never obey the disbelievers, as they strive to turn them back from Faith as losers. They should take refuge with Allah, the Best Helper, so that He may grant them victory over their enemies. As for the disbelievers, they will end up in Hell-Fire. What an evil end!

Miraculous dual verses from Sura âli-‘im-rân (Quranic page 70)

The First Part :

labarazal-laẓeena kutiba ‘alay-himul-q̣atlu 'ilâ maḍâji-‘ihim;

لَبَرَزَ ٱلَّذِينَ كُتِبَ عَلَيۡهِمُ ٱلۡقَتۡلُ إِلَىٰ مَضَاجِعِهِمۡ

those for whom death was decreed would certainly have gone forth to the place of their death"

The hypocrites claim amongst themselves that if the issue of the fight had been up to them, they would not have fought and none of them would have been killed. Therefore, Almighty Allah bids His noble Messenger, (PBUH), to tell them that all the issue belongs to Allah and that even if they had remained in their houses, those who were doomed to death among them would have gone forth to the place of their death. This is because Allah's divine Decree is irresistible.

The Second Part :

li-yaj-‘ala-LLâhu ẓâlika ḥasratan-fee q̣uloubihim.

لِيَجۡعَلَ ٱللَّهُ ذَٰلِكَ حَسۡرَةٗ فِي قُلُوبِهِمۡ

This that Allah may make it a cause of sighs and regrets in their hearts.

Almighty Allah bids the believers to be unlike the hypocrites, who thought that if they had remained in their houses, they would not have been killed in the fight. This claim will remain a cause of regret in their hearts, as it is Allah that gives life and causes death.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that a true believer is someone who submits himself to Allah and believes in His divine Decree and that he can by no means avoid or resist what Almighty Allah decrees for him.

Miraculous dual verses from Sura âli-'im-rân (Quranic page 71)

The First Part :

وَلَئِن مُّتُّمْ أَوْ قُتِلْتُمْ لَإِلَى ٱللَّهِ تُحْشَرُونَ

Wa la-'im-muttum 'aw qutiltum la-'ila-LLâhi tuḥsharoun

And if ye die, or are slain, Lo! it is unto Allah that ye are brought together.

Almighty Allah shows the believers that whether they die in bed or in battlefield, they shall return to Him and shall be gathered together by Him.

The Second Part :

وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ

Wa'ala-LLâhi falyata-wakkalil-Mu'-minoun

In Allah, then, let Believers put their trust.

Allah shows that if He helps the believers, none can ever defeat them. However, if He forsakes them, none can ever help them. Therefore, they should put all their trust in Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the believers should put all their trust in Allah, Alone, as all matters are subject to His divine Command and Decision. They should also strive in His Way, as all living things will inevitably return to Him.

Miraculous dual verses from Sura âli-'im-rân (Quranic page 72)

The First Part :

بَلْ أَحْيَآءٌ عِندَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ

Bal 'aḥyâ-'un 'inda Rabbihim yurzaqoun

they live, finding their sustenance in the Presence of their Lord;

Almighty Allah shows that martyrs, who sacrifice their lives for the Cause of Allah, are alive, with Him, and they are provided with all the good things.

The Second Part :

أَلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

'allâ khawfun 'alayhim wa lâ hum yaḥzanoun

that on them is no fear, nor have they (cause to) grieve.

The martyrs rejoice in what Allah bestows upon them of His Bounty and Grace, and they rejoice for the sake of those who have not joined them in martyrdom that they shall suffer neither fear nor grief.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that thanks to His divine Bounty upon the martyrs, Allah makes them alive with Him, and He provides them with all the good things. They rejoice in what He bestows upon them of His divine Bounty, and they rejoice for the good that will be granted to the other martyrs after them.

Miraculous dual verses from Sura âli-‘im-rân (Quranic page 73)

The First Part :

wattaba-‘ou Riḍwâna-LLâh; wa-LLâhu Ẕou-faḍlin ‘Aẕeem	وَٱتَّبَعُوا۟ رِضْوَٰنَ ٱللَّهِ وَٱللَّهُ
they followed the good pleasure of Allah: and Allah is the Lord of bounties unbounded.	ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ

Almighty Allah shows that the believers did not weaken or become afraid when the people told them that the disbelievers had gathered to fight against them. On the contrary, they put their trust in Allah, Alone, who granted them victory over their enemies because they stuck to what pleased Him. Almighty Allah is indeed Bounty Abounding.

The Second Part :

Wa 'in-tu'-minou wa tattaqou falakum 'ajrun ‘aẕeem	وَإِن تُؤْمِنُوا۟ وَتَتَّقُوا۟
and if ye believe and do right, ye have a reward without measure.	فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ

Almighty Allah shows that the hypocrites, who mingle with the believers, were exposed in the battle of Uhud by Allah's Leave. The believers could not distinguish the hypocrites from their apparel, but Allah informed His Messenger, (PBUH), about them. Therefore, the believers, who believe in Allah and His Messenger, should fear Allah and be dutiful to Him so that they may be generously rewarded.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that if the believers stick to Allah's Religion and follow what pleases Him, Allah will certainly confer His divine Mighty Grace upon them and protect them from the evil plans of the hypocrites, who sneaked among them, and will grant them a Mighty Reward.

Miraculous dual verses from Sura âli-‘im-rân (Quranic page 74)

The First Part :

Wa mal-ḥayâ-tuddunyâ 'illâ matâ-‘ul-ġurour	وَمَا ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَآ
for the life of this world is but goods and chattels of deception.	إِلَّا مَتَٰعُ ٱلْغُرُورِ

Almighty Allah asserts that each and every human being will taste of death, and on the Day of Judgment, they will be duly rewarded for their deeds. Those who will be removed away from Hell-Fire and admitted into Paradise are indeed successful. The life of this world is only the enjoyment of deception.

The Second Part :

fa-'inna ẕâlika min ‘azmil-'umour	فَإِنَّ ذَٰلِكَ مِنْ
then that will be a determining factor in all affairs.	عَزْمِ ٱلْأُمُورِ

Almighty Allah asserts that He will certainly try the believers in their wealth and health and that they will hear much that grieves them from the People of the Book and the pagans. Therefore, they have to be patient and dutiful to Allah, as that will certainly make them stronger and more powerful.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the life of this world is but a trial for admittance into Paradise. This is because the pleasures and enjoyments of this world are deceptive and perishable, and the eternal happy life in the Hereafter is what people should aspire after. Of Allah's trials whereby He tries His believing servants are in their wealth and health as well as the harm done to them by other humans. Those who show enough patience and are dutiful to Allah in this world will be great winners in the world to come.

Miraculous dual verses from Sura âli-‘im-rân (Quranic page 75)

The First Part :

faqinâ ‘azâban-Nâr

فَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ

Give us salvation from the Penalty of the Fire.

The believers remember Allah in all places and times and under all circumstances, and they reflect on the creation of the universe. They firmly believe that the Almighty Lord has not created the universe without purpose. Therefore, they extol His Praises and declare that He is Free from all kinds of imperfection. They also beseech Him to save them from the torment of Hell-Fire.

The Second Part :

wa ta-waffanâ ma-‘al-'Abrâr

وَتَوَفَّنَا مَعَ ٱلْأَبْرَارِ

and take to thyself our souls in the company of the righteous.

The believers announce that they accept the Messenger's Call to believe in Allah as their Lord, and they beseech Him to forgive them their sins, to expiate from them their misdeeds, and to join them with the righteous and obedient.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah is Well Acquainted with those who remember Him under all circumstances, who reflect on His Favors, who extol His Praises, who respond to His Messenger's Call, and who beseech Him to forgive all their sins for them and join them with the righteous and obedient. Allah hears their supplications, and He will certainly answer them.

Miraculous dual verses from Sura âli-‘im-rân (Quranic page 76)

The First Part :

wa-LLâhu ‘indahou ḥus-nuththa-wâb

وَٱللَّهُ عِندَهُۥ حُسْنُ ٱلثَّوَابِ

and from His Presence is the best of rewards."

Almighty Allah asserts that He does not allow to be lost the righteous work of those who believe in Him and do deeds of righteousness. He will admit them into His Paradise as a reward from Him. With Allah, Alone, is the Best Reward.

The Second Part :

'inna-LLâha Saree-‘ul-ḥisâb

إِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ

and Allah is swift in account.

Almighty Allah shows that among the People of the Book are some who believe in Allah, the Holy Quran, the Torah and the Gospel. They fear Allah and do not sell the verses of Allah for the perishable pleasures of the life of this world. They will have their reward from Allah duly and without delay.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah does not allow to be lost the good work of those who do righteous deeds. Their reward is with Allah in the Hereafter, and Allah does injustice to no one.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 77)

The First Part :

إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَيۡكُمۡ رَقِيبٗا

'inna-LLâha kâna ʻalaykum Raqeebâ

for Allah ever watches over you.

All mankind are bidden to fear Allah, through Whom they demand their mutual rights, and to maintain kinship relations, as Allah is Ever Watchful over them and sees well what they do.

The Second Part :

فَأَشۡهِدُواْ عَلَيۡهِمۡۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ حَسِيبٗا

fa'ashhidou ʻalayhim; wa kafâ bi-LLâhi Ḥaseebâ

take witnesses in their presence: but all-sufficient is Allah in taking account

Almighty Allah bids the guardians, when they release to the orphans their property, to take witnesses in their presence, as He will certainly summon them to account for that on the Day of Judgment.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah has ordained for the believers an integrated social system that guarantees welfare and solidarity among them. Maintenance of kinship relations guarantees safety and unity of the family. Similarly, the good care given to orphans and the proper disposition of their wealth assure safety of the entire human community.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 78)

The First Part :

نَصِيبٗا مَّفۡرُوضٗا

naṣeebam-mafrouḍâ

a determinate share.

Almighty Allah explains inheritance rules. He has ordained certain shares for men and women from what is left by parents and relatives, whether the left property be small or large.

The Second Part :

قَوۡلٗا مَّعۡرُوفٗا

ḍqawlamma'-roufâ

words of kindness and justice.

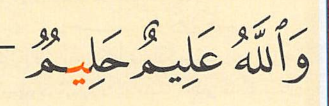
If the relatives who do not have the right to inherit and the orphans and poor people are present at the time of the division of the left property, they should be given a share of the property before it is divided among the heirs, and they should be addressed with words of kindness and justice.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the execution of Allah's Commands as regards the division of the dead person's property among the heirs should be accompanied by generous donations and kind words to the poor and needy who are present while the left property is being divided among the heirs.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 79)

The First Part :

wa-LLâhu ‘Aleemun Ḥaleem



and Allah is All-knowing, Most Forbearing.

Almighty Allah shows that what He legislated as regards the rules of inheritance and shares of each of the inheritors are a Commandment from Allah to His servants, as He, Glory to Him, is well Acquainted with the affairs of His servants, and He is the Most Forbearing to them.

The Second Part :

wa ẓâlikal-fawzul-‘aẓeem

وَذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ

and that will be the Supreme achievement.

Almighty Allah shows that those who obey Allah and His Messenger, (PBUH), and do not go beyond the limitations of Allah's Religion will be admitted into the Gardens of Eternity and will be great winners.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the laws of Islamic religion were ordained by Almighty Allah, Who is Well Acquainted with the affairs of His servants. If they stick to such laws, they are prosperous and successful in this world and the world to come.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 80)

The First Part :

'inna-LLâha kâna Taw-wâbar-Raḥeemâ

إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ تَوَّابًا رَّحِيمًا

for Allah is Oft-returning Most Merciful.

Allah's rules of punishment must be applied on those who commit sodomy. However, if they repent, before they are caught and punished, and work righteousness, they should not be punished but rather left to Allah's Mercy, for Allah is All-Forgiving, Most Merciful.

The Second Part :

wa kâna-LLâhu ‘Aleeman Ḥakeemâ

وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

for Allah is full of knowledge and wisdom.

Almighty Allah shows that He accepts the repentance of those who commit sins in ignorance but repent soon afterwards. Allah is Well Acquainted with the affairs of His servants, and He is All-Wise in His acceptance of their repentance.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that due to His infinite divine Wisdom, Almighty Allah, Who is Well Acquainted with the affairs of His servants and Most Merciful to them, leaves the door wide open for them to repent and reform. Those who turn to Allah in repentance find Him All-Forgiving and Most Merciful.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 81)

الجزء الرابع — سورة النساء ٤

وَإِنْ أَرَدتُّمُ ٱسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ وَءَاتَيْتُمْ إِحْدَىٰهُنَّ قِنطَارًا فَلَا تَأْخُذُوا۟ مِنْهُ شَيْـًٔا ۚ أَتَأْخُذُونَهُۥ بُهْتَٰنًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ﴿٢٠﴾ وَكَيْفَ تَأْخُذُونَهُۥ وَقَدْ أَفْضَىٰ بَعْضُكُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ وَأَخَذْنَ مِنكُم مِّيثَٰقًا غَلِيظًا ﴿٢١﴾ وَلَا تَنكِحُوا۟ مَا نَكَحَ ءَابَآؤُكُم مِّنَ ٱلنِّسَآءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ فَٰحِشَةً وَمَقْتًا وَسَآءَ سَبِيلًا ﴿٢٢﴾ حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَٰتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَٰتُكُمْ وَعَمَّٰتُكُمْ وَخَٰلَٰتُكُمْ وَبَنَاتُ ٱلْأَخِ وَبَنَاتُ ٱلْأُخْتِ وَأُمَّهَٰتُكُمُ ٱلَّٰتِىٓ أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخَوَٰتُكُم مِّنَ ٱلرَّضَٰعَةِ وَأُمَّهَٰتُ نِسَآئِكُمْ وَرَبَٰٓئِبُكُمُ ٱلَّٰتِى فِى حُجُورِكُم مِّن نِّسَآئِكُمُ ٱلَّٰتِى دَخَلْتُم بِهِنَّ فَإِن لَّمْ تَكُونُوا۟ دَخَلْتُم بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَحَلَٰٓئِلُ أَبْنَآئِكُمُ ٱلَّذِينَ مِنْ أَصْلَٰبِكُمْ وَأَن تَجْمَعُوا۟ بَيْنَ ٱلْأُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٢٣﴾

٨١

The First Part :

أَتَأْخُذُونَهُۥ بُهْتَٰنًا وَإِثْمًا مُّبِينًا

'ata'-khuẓounahou buhtânanw-wa 'ith-mam-mubeenâ

would ye take it by slander and a manifest wrong?

Almighty Allah shows that in case of divorce, it is unlawful for men to get back anything of the dowry that they have given their wives, as that would be manifestly wrong and sinful.

The Second Part :

إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا

'inna-LLâha kâna Ġafourar-Raḥeemâ

for Allah is Oft-forgiving, Most Merciful; -

Almighty Allah shows the women whom it is unlawful for men to marry. Allah, Who is Most merciful to His servants, has legislated for them marriage, which includes a lot of goodness for them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah has shown what is lawful and what is unlawful. Therefore, the believers have to stick to Allah's Limitations. However, if they commit a sin, they should hasten to repent to Allah and reform, as Allah is Most Merciful and All-Forgiving.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 82)

الجزء الخامس — سورة النساء ٤

وَٱلْمُحْصَنَٰتُ مِنَ ٱلنِّسَآءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُكُمْ ۖ كِتَٰبَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ ۚ وَأُحِلَّ لَكُم مَّا وَرَآءَ ذَٰلِكُمْ أَن تَبْتَغُوا۟ بِأَمْوَٰلِكُم مُّحْصِنِينَ غَيْرَ مُسَٰفِحِينَ ۚ فَمَا ٱسْتَمْتَعْتُم بِهِۦ مِنْهُنَّ فَـَٔاتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ فَرِيضَةً ۚ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا تَرَٰضَيْتُم بِهِۦ مِنۢ بَعْدِ ٱلْفَرِيضَةِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٢٤﴾ وَمَن لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنكُمْ طَوْلًا أَن يَنكِحَ ٱلْمُحْصَنَٰتِ ٱلْمُؤْمِنَٰتِ فَمِن مَّا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُكُم مِّن فَتَيَٰتِكُمُ ٱلْمُؤْمِنَٰتِ ۚ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَٰنِكُم ۚ بَعْضُكُم مِّنۢ بَعْضٍ ۚ فَٱنكِحُوهُنَّ بِإِذْنِ أَهْلِهِنَّ وَءَاتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ بِٱلْمَعْرُوفِ مُحْصَنَٰتٍ غَيْرَ مُسَٰفِحَٰتٍ وَلَا مُتَّخِذَٰتِ أَخْدَانٍ ۚ فَإِذَآ أُحْصِنَّ فَإِنْ أَتَيْنَ بِفَٰحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى ٱلْمُحْصَنَٰتِ مِنَ ٱلْعَذَابِ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَشِىَ ٱلْعَنَتَ مِنكُمْ ۚ وَأَن تَصْبِرُوا۟ خَيْرٌ لَّكُمْ ۗ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٥﴾ يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٢٦﴾

٨٢

The First Part :

وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

wa-LLâhu Ġafourur-Raḥeem

And Allah is Oft-forgiving, Most Merciful.

Almighty Allah shows that a believer may marry female slaves if he is afraid of falling in adultery.

The Second Part :

وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

wa-LLâhu ‘Alee-mun Ḥakeem

and Allah is All-knowing, All-wise.

Almighty Allah shows us the best good deeds and guides us to the way of the righteous. He, Glory to Him, is All-Knowing and All Wise.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the rules of Allah's Religion bespeak His infinite divine Greatness, as they embrace all the human needs and guide mankind to the best. Such rules reflect the infinite divine Wisdom of the Creator, Who is Most Merciful to His servants and Well Acquainted with their affairs and conditions.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 83)

The First Part :

إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا

'inna-LLâha kâna bikum Raḥeemâ

for verily Allah hath been to you Most Merciful!

Almighty Allah forbids the believers to take unlawful money or to kill one another. This is because Allah is Most Merciful to them.

The Second Part :

إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمًا

'Inna-LLâha kâna bi-kulli shay-'in ʻAleemâ

For Allah hath full knowledge of all things.

Almighty Allah bids the believers to ask Him of His Bounty and not to preoccupy themselves with wishes. This is because Allah knows best what is good for them and how to allot for them of is Bounty.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah, Who is Most Merciful to His servants, has legislated for them Laws that preserve them together with their wealth. Out of His infinite divine Knowledge, He makes some of them excel others in sustenance. Therefore, the believers should ask Allah of His Bounty and be contented with what He allots for them.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 84)

The First Part :



'inna-LLâha kâna ʻA-liyy-an-Ka-beerâ

for Allah is Most High, Great (above you all).

Almighty Allah Shows that men are the protectors and maintainers of women and that both men and women should be sincere and truthful to each other, and they should deal with each other in the very best way. In case of injustice, they should remember that Allah is Ever Most High and Most Great.

The Second Part :

إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا

'inna-LLâha kâna ʻAleeman KHabeerâ

for Allah hath full knowledge, and is acquainted with all things.

In case of husband-wife disagreement or breach, arbitrators, from both sides, should be appointed. If they both really wish for peace, Allah, the All-Knowing and Well Acquainted with the affairs of His servants, will certainly cause their reconciliation.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah knows well the secrets of His servants. Nothing of their affairs can be hidden from Him. Therefore, He causes reconciliation between disputing husbands and wives if that is better for them.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 85)

The First Part :

Wa kâna-LLâhu bihim 'Aleemâ

وَكَانَ ٱللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا

For Allah hath full knowledge of them.

Almighty Allah knows well those who spend of their wealth in order to show off. Instead of following Satan's evil whisperings, they should believe in Allah and the Judgment Day, and they should spend for the sake of Allah's good Pleasure.

The Second Part :

wa yu'-ti milla-dunhu 'ajran 'azeemâ

وَيُؤْتِ مِن لَّدُنْهُ أَجْرًا عَظِيمًا

and giveth from His own presence a great reward.

Almighty Allah does not do wrong or injustice to anyone. On the contrary, if anyone does a good thing, He doubles the good recompense for them and gives them from Him a great Reward.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah generously rewards those who spend of their wealth in His Way and for His good Pleasure. He multiplies the Reward for the good deeds of these people. However, the expenditure of hypocrites and disbelievers is all in vain.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 86)

The First Part :

wa lâkilla-'anahumu-LLâhu bi-kufrihim falâ yu'-minouna 'illâ qaleelâ

وَلَٰكِن لَّعَنَهُمُ ٱللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا

but Allah hath cursed them for their Unbelief ; and but few of them will believe.

Almighty Allah shows that if the Jews had said to Allah's Messenger, (PBUH), that they understood and obeyed his words, and if they asked him to wait for them until they understood, it would have been better for them. However, they incurred Allah's Wrath due to their infidelity, as they chose of the truth what was easy for them to do.

The Second Part :

Bali-LLâhu yuzakkee many-yashâ'u wa lâ yuzlamouna fateelâ

بَلِ ٱللَّهُ يُزَكِّي مَن يَشَآءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا

but Allah doth sanctify whom he pleaseth. But never will they fail to receive justice in the least little thing.

Almighty Allah knows well who deserves to be sanctified among His servants, who will be, duly and with utmost justice, repaid for their deeds, even if they were as tiny as a date-stone.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah likes His servants to choose to believe in Him and to obey His noble Messenger; otherwise He would be angry with them. Nevertheless, despite His Anger, He repays His servants with utmost justice for their deeds, as He is the Most Just.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 87)

The First Part :

fa-'iẓal-lâ-yu'-tou-nannâsa naqeerâ

فَإِذًا لَّا يُؤْتُونَ ٱلنَّاسَ نَقِيرًا

Behold, they give not a farthing to their fellowmen?

Almighty Allah shows that if those, whom He cursed and was angry with, had a share in His Dominion, they would not give anyone anything, not even as tiny as a date-stone.

The Second Part :

'Inna-LLâha kâna Samee-'am-Baṣeerâ

إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا

For Allah is He Who heareth and seeth all things.

Almighty Allah bids the believers to give back the trusts to whom they are due and to judge among people with justice. This is better for them, and Allah sees and hears what they do.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who incurred Allah's Anger are niggardly, while those who believe in Him are bidden to stick to good manners, such as giving back the trusts to those to whom they are due and judging among people with justice.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 88)

The First Part :

fastaġ-faru-LLâha was-taġfara lahumur-Rasoulu la-wajadu-LLâha Tawwâ-bar-Raḥeemâ

فَٱسْتَغْفَرُوا۟ ٱللَّهَ وَٱسْتَغْفَرَ لَهُمُ ٱلرَّسُولُ لَوَجَدُوا۟ ٱللَّهَ تَوَّابًا رَّحِيمًا

asked Allah's forgiveness, and the Apostle had asked forgiveness for them, they would have found Allah indeed Oft-returning, Most Merciful.

The hypocrites did not obey Allah's Messenger and, thus, wronged themselves. If they had come to Allah's Messenger and begged for Allah's Forgiveness, and if the Messenger had begged Allah to forgive them, Allah would have accepted their repentance, as He is All-Forgiving and the Most Merciful to His servants.

The Second Part :

thumma lâ yajidou fee 'anfusihim ḥarajam-mimmâ qa-ḍayta wa yusallimou tasleemâ

ثُمَّ لَا يَجِدُوا۟ فِىٓ أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا۟ تَسْلِيمًا

and find in their souls no resistance against thy decisions, but accept them with the fullest conviction.

Almighty Allah swears by His own divine Self to His Messenger, (PBUH), that the hypocrites will not have any faith unless they make him judge in all disputes between them and unless they accept his judgment with full contentment and submission.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Faith in Allah is not achieved except by obedience to the Messenger's Call and submission to Allah's divine Will and Wisdom.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 89)

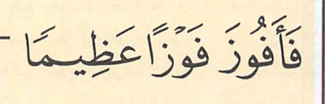
الجزء الخامس — سورة النساء ٤

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُوا أَنفُسَكُمْ أَوِ اخْرُجُوا مِن
دِيَارِكُم مَّا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِّنْهُمْ ۖ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ
بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا ﴿٦٦﴾ وَإِذًا لَّآتَيْنَاهُم مِّن
لَّدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٦٧﴾ وَلَهَدَيْنَاهُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ﴿٦٨﴾
وَمَن يُطِعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِم
مِّنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ ۚ وَحَسُنَ
أُولَٰئِكَ رَفِيقًا ﴿٦٩﴾ ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ ۚ وَكَفَىٰ
بِاللَّهِ عَلِيمًا ﴿٧٠﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا خُذُوا حِذْرَكُمْ
فَانفِرُوا ثُبَاتٍ أَوِ انفِرُوا جَمِيعًا ﴿٧١﴾ وَإِنَّ مِنكُمْ لَمَن لَّيُبَطِّئَنَّ
فَإِنْ أَصَابَتْكُم مُّصِيبَةٌ قَالَ قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ إِذْ لَمْ أَكُن مَّعَهُمْ
شَهِيدًا ﴿٧٢﴾ وَلَئِنْ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ اللَّهِ لَيَقُولَنَّ كَأَن
لَّمْ تَكُن بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يَا لَيْتَنِي كُنتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ
فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧٣﴾ ۞ فَلْيُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ
يَشْرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ ۚ وَمَن يُقَاتِلْ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلْ أَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٧٤﴾

٨٩

The First Part :

fa'afouza fawzan 'aẕeemâ

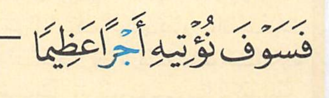


A fine thing should I then have made of it! "

Hypocrites wish they could reap the fruits of the believers' success, but they do not accept to be among those who obey Allah or His Messenger or to bear any hardships or responsibilities.

The Second Part :

fa-sawfa nu'-teehi 'ajran 'aẕeemâ



soon shall We give him a reward of great (value).

Almighty Allah shows that He will generously reward those who fight for His Cause, whether they are victorious or killed.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that hypocrites are by no means like the believers, who strive in the Way of Allah and for His Generous Reward and whom Allah promises to grant a great win, namely either victory or martyrdom.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 90)

الجزء الخامس — سورة النساء ٤

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ
وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَٰذِهِ الْقَرْيَةِ
الظَّالِمِ أَهْلُهَا وَاجْعَل لَّنَا مِن لَّدُنكَ وَلِيًّا وَاجْعَل لَّنَا مِن لَّدُنكَ
نَصِيرًا ﴿٧٥﴾ الَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا
يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ الطَّاغُوتِ فَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ ۖ إِنَّ كَيْدَ
الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا ﴿٧٦﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ
وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ
مِّنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً ۚ وَقَالُوا رَبَّنَا لِمَ
كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ لَوْلَا أَخَّرْتَنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ ۗ قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا
قَلِيلٌ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقَىٰ وَلَا تُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٧٧﴾ أَيْنَمَا
تَكُونُوا يُدْرِككُّمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشَيَّدَةٍ ۗ وَإِن تُصِبْهُمْ
حَسَنَةٌ يَقُولُوا هَٰذِهِ مِنْ عِندِ اللَّهِ ۖ وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا
هَٰذِهِ مِنْ عِندِكَ ۚ قُلْ كُلٌّ مِّنْ عِندِ اللَّهِ ۖ فَمَالِ هَٰؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ
يَفْقَهُونَ حَدِيثًا ﴿٧٨﴾ مَّا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ ۖ وَمَا أَصَابَكَ مِن
سَيِّئَةٍ فَمِن نَّفْسِكَ ۚ وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا ﴿٧٩﴾

٩٠

The First Part :

Ọul matâ-'uddunyâ ạaleel; wal-'Âkhiratu khayrul-limanittaạâ; wa lâ tuẕlamouna fateelâ

قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقَىٰ وَلَا تُظْلَمُونَ فَتِيلًا

Say "Short is the enjoyment of this world: the Hereafter is the best for those who do right: never will ye be dealt with unjustly in the very least!

Almighty Allah bids His noble Messenger, (PBUH), to inform those who refuse to fight for the Cause of Allah that the enjoyment of this world is very short, that the Hereafter is far better for those fear Allah, and that none will be dealt with unjustly.

The Second Part :

wa mâ 'aṣâbaka min-sayy-'iatin-famin-nafsik. Wa 'arsalnâka linnâsi Rasoulâ.

وَمَا أَصَابَكَ مِن سَيِّئَةٍ فَمِن نَّفْسِكَ ۚ وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا

But whatever evil happens to thee is form thy own soul. And We have sent thee as an Apostle to (instruct) mankind.

Almighty Allah informs His noble Messenger, (PBUH), that whatever good reaches man is from Allah and whatever evil reaches him is from his own self, and that Muhammad, (PBUH), was sent as a Messenger to mankind by Allah, Who is the Best Witness over them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Hereafter is better than the life of this world for those who fear the Lord and obey Him. This is because Allah will judge as regards people's deeds in this world with utmost justice. Whatever evil man incurs is from his own self, and Allah will hold him responsible for it.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 91)

The First Part :

وَمَن تَوَلَّىٰ فَمَآ أَرۡسَلۡنَٰكَ عَلَيۡهِمۡ حَفِيظٗا

wa man-ta-wallâ famâ 'arsal-nâka ʻalay-him ḥafeeẓâ

but if any turn away, We have not sent thee to watch over their (evil deeds).

Almighty Allah shows that those who obey His noble Messenger, (PBUH), have indeed obeyed Him. As for those who turn away from the Messenger, Allah did not send him as a watcher over them.

The Second Part :

إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٍ حَسِيبًا

'Inna-LLâha kâna ʻalâ kulli shay'in Ḥaseebâ

Allah takes careful account of all things.

Almighty Allah bids the believers to greet back those who greet them. Their greeting should be better than, or at least as good as that of those who greet them. This is because Allah takes everything into consideration when He repays His servants for their deeds.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who obey Allah's Messenger, (PBUH), have indeed obeyed Allah; but those who turn away from him will have to account for that before Allah. This is because Allah did not send His Messenger as a watcher over His servants. He sent him only as a Messenger to convey His divine Message to them.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 92)

The First Part :

وَمَن يُضۡلِلِ ٱللَّهُ فَلَن تَجِدَ لَهُۥ سَبِيلٗا

Wa many-yuḍli-li-LLâhu falan-tajida lahou Sabeelâ

For those whom Allah hath thrown out of the Way, never shah thou find the Way.

Almighty Allah cast the hypocrites back to disbelief because of their evil deeds. He left them to go stray, and they will never find a way out.

The Second Part :

فَمَا جَعَلَ ٱللَّهُ لَكُمۡ عَلَيۡهِمۡ سَبِيلٗا

famâ ja-ʻala-LLâhu lakum ʻalay-him sabeelâ

then Allah hath opened no way for you (to war against them).

Almighty Allah bids the believers to deal in fair terms with the disbelievers who did not fight them but sought to make peace with them. They should not kill them or take them as captives or even confiscate their property.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah leaves the hypocrites to go astray, and they will find no way out of disbelief to which Allah casts them back, while the believers live in peace with the disbelievers who abstain from fighting them and seek to live peacefully with them.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 93)

The First Part :

وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

wa kâna-LLâhu ʻAleeman Ḥakeemâ

for Allah hath all knowledge and all wisdom.

Almighty Allah shows what a believer should do if he kills another believer by mistake. Allah knows well what happens, as He, Glory to Him, is All-Knowing and All-Wise.

The Second Part :

وَأَعَدَّ لَهُۥ عَذَابًا عَظِيمًا

wa 'a-ʻadda lahou ʻaẓâban ʻaẓeemâ

and a dreadful penalty is prepared for him.

If someone intentionally kills another, his punishment is Hell-fire, dwelling therein forever. Also, Allah's Anger and Curse fall upon him, and he is afflicted with a painful torment.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that a believer may kill another believer intentionally or by mistake. Allah, Alone, knows the truth, and His divine Wisdom is manifested in His Acceptance of the killer's repentance in case of unintentional killing and in His Severe Torment in case of intentional murder.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 94)

The First Part :

وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا

Wa kâna-LLâhu Ġafourar-Raḥeemâ

For Allah is Oft- forgiving, Most Merciful.

Almighty Allah has preferred in reward those who strive hard and fight for His Cause to those who sit at home. Everyone is given his or her due recompense of Allah's Forgiveness and Mercy.

The Second Part :

وَكَانَ ٱللَّهُ عَفُوًّا غَفُورًا

wa kâna-LLâhu ʻAfuwwan Ġafourâ

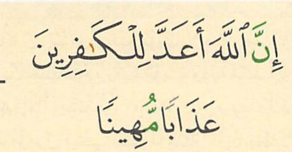
for Allah doth blot out (sins) and forgive again and again.

The weak who are unable to emigrate to the land of faith are likely to be forgiven by Allah, Who forgives and pardons whomever He pleases.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who strive hard and fight for Allah's Cause are given the greatest recompenses, but the weak who are really unable to fight or emigrate to the land of faith are forgiven by Allah, the All-Forgiving, the All-Pardoning.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 95)

The First Part :



'Inna-LLâha 'a-'adda lil-kâfireena 'azâbam-muheenâ

For the Unbelievers Allah hath prepared a humiliating punishment.

Almighty Allah shows what the believers should do when it is time for prayer in battlefield and how they should be very careful of the disbelievers, who will receive a disgraceful torment from Allah.

The Second Part :

وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

Wa kâna-LLâhu 'Aleeman Ḥakeemâ

And Allah is full of knowledge and wisdom.

Almighty Allah forbids the believers to be weak or cowardly in the pursuit of the enemy. He asserts that the fight is hard for both parties, but what the believers hope for from Allah differs from that which the disbelievers hope. Allah is All-Knowing, All-Wise.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the inevitable end of the disbelievers is Hell-Fire, wherein they will taste a painful torment in addition to the pain they suffer from their fight against the Muslims, who share with them the same pains in the present world but hope for Allah's generous Reward in the Hereafter, for which the disbelievers are absolutely hopeless.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 96)

The First Part :

وَكَانَ ٱللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

wa kâna-LLâhu 'Alee-man Ḥakeemâ

for Allah is full of knowledge and wisdom.

Whoever commits a sinful deed bears its evil consequences. Allah is Well Acquainted with His servants, and He is Most Wise in disposing of their affairs.

The Second Part :

وَكَانَ فَضْلُ ٱللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا

wa kâna faḍlu-LLâhi 'alayka 'aẓeemâ

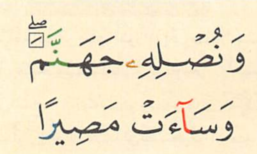
and great is the Grace of Allah unto thee.

Almighty Allah asserts that His Grace upon His noble Messenger, (PBUH), is great. He sent down the Holy Quran to him and taught him the wisdom among other things that he had not known.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah, Who is Well Acquainted with His servants and Most Wise in disposing of their affairs, chose Muhammad, (PBUH), to be His Messenger and singled him out for His Mighty Grace.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 97)

The First Part :

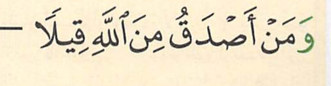


wa nuṣlihee Jahan-nam; wa sâ-'at maṣeerâ

and land him in Hell,- what an evil refuge!

Whoever contradicts and opposes Allah's noble Messenger, (PBUH), after the truth has been shown clearly to him, and follows other than the believers' way, Allah leaves him to go astray and, on the Day of Resurrection, he will be cast into Hell-Fire.

The Second Part :



wa mâ ya-'iduhumush-Shay-ṭânu 'illâ ġurourâ

but Satan's promises are nothing but deception.

Whoever takes Satan for a helper and forgets that Almighty Allah is the real Helper is a great loser, and Satan mocks at him and gives him false promises.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who fail to follow the way to guidance and stand against the Call of Allah's noble Messenger have chosen the way of misguidance, and they will end up in Hell-Fire. Satan, who now misguides them, will not save them with his fake promises.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 98)

The First Part :

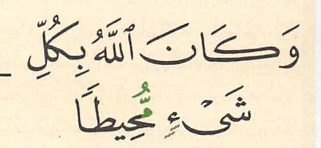
وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ ٱللَّهِ قِيلًا

wa man 'aṣdaq̣u mina-LLâhi q̣eelâ

and whose word can be truer than Allah's?

Almighty Allah promises the believers, who do deeds of righteousness, to admit them into His Paradise, in which they will dwell forever. None is more Truthful than Almighty Allah.

The Second Part :



wa kâna-LLâhu bi-kulli shay-'im-Muḥeeṭâ

and He it is that encompasseth all things.

To Allah, Alone, does the entire universe belong, and He, Glory to Him, knows and encompasses everything in it.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the believers, who work righteousness, are promised to enter Paradise and to live therein forever. Such is the Promise of Allah, the Sovereign, Who knows and encompasses all things.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 99)

The First Part :

Wa 'in tuḥsinou wa tattaqou fa-'inna-LLâha kâna bimâ ta'-malouna Khabeerâ	وَإِن تُحْسِنُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ
but if ye do good and practise self-restraint, Allah is well- acquainted with all that ye do.	كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا

Almighty Allah bids husbands to be fair and kind to their wives and deal well with them. They should fear Allah in their relationships with their wives, as Allah is Well Acquainted with what they do.

The Second Part :

fa-'inda-LLâhi thawâ-buddunyâ wal-'Âkhirah, wa kâna-LLâhu Samee-'am-Başeerâ	فَعِندَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
In Allah's (gift) is the reward of this life and of the Hereafter, for Allah is He that heareth and seeth (all things).	وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا

Almighty Allah shows that those who seek with their work to get rewarded only in this world have actually chosen only one tiny portion of Allah's infinite divine Reward. The Reward of Almighty Allah includes both this world and the world to come, and He is All-Hearing and All-Seeing.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the believers deal with their wives with great care and kindness. In their relationships with their wives, they seek Allah's good Pleasure and generous Reward. In return, Allah grants them a happy married life in this world and a great Reward in the world to come.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 100)

The First Part :

'a-yabtaġouna 'inda-humul-'izzata fa-'innal-'izzata li-LLâhi jamee-'â	أَيَبْتَغُونَ عِندَهُمُ الْعِزَّةَ
is it honour they seek among them ? Nay,- all honour is with Allah.	فَإِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا

Almighty Allah promises to severely punish the hypocrites, who take the disbelievers for friends, seeking honor and glory with them. They did not know that all honor and glory are in Allah's Hand.

The Second Part :

'Inna-LLâha jâmi-'ul-Munâ-fiqeena wal-kâfireena fee Jahannama jamee-'â	إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ الْمُنَافِقِينَ
For Allah will collect the Hypocrites and those who defy Faith - all in Hell ; -	وَالْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا

Almighty Allah bids those who pretend to be believers among the hypocrites to shun the disbelievers' meetings in which Allah's Verses are being denied and mocked at, unless the disbelievers engage in a talk other than that; otherwise, they would be like them. Allah then asserts that He will certainly collect the hypocrites and disbelievers all together in Hell-Fire.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the hypocrites have lost greatly when they took the disbelievers for friends instead of the believers. They wrongly thought that they could find honor and glory with the disbelievers, but all honor and glory belong to only Allah, His Messenger and the believers. If the hypocrites do not repent and think well of Allah, and if they do not comply with what the Verses of the Holy Quran enjoin on them, they will be, together with the disbelievers, cast into Hell-Fire.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 101)

The First Part :

wa lâ yazkurou-na-LLâha 'illâ qaleelâ

وَلَا يَذْكُرُونَ ٱللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا

but little do they hold Allah in remembrance;

The hypocrites seek to deceive Allah, but it is Allah Who meets their deception with dealing with them like real Muslims and by protecting their lives and properties in this world and delaying their punishment to the Hereafter. They offer prayers, but only lazily. They try to pretend before people to worship Allah, but in reality, they are mere hypocrites.

The Second Part :

Wa many-yuḍli-li-LLâhu falan-tajida lahou Sabeelâ

وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَلَن تَجِدَ لَهُۥ سَبِيلًا

Whom Allah leaves straying, - never wilt thou find for him the Way.

The hypocrites fluctuate between belief and disbelief. They belong neither to the Muslims nor to the disbelievers. However, those whom Allah leaves to go astray have no way to safety from Hell-Fire.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the hypocrites are those who fluctuate between belief and disbelief. Allah delays their punishment to the Hereafter. They are lazy in offering prayers and pretend to be sincere and devoted. Allah has left them to go astray, so they will have no way to the truth or safety from Hell-Fire.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 102)

The First Part :

wa kâna-LLâhu Samee-ʻan ʻAleemâ

وَكَانَ ٱللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا

for Allah is He who heareth and knoweth all things.

Almighty Allah hates that His servants should utter evil words in public, except for those who are wronged and want to defend themselves. Allah hears their complaint and knows well those who wronged them.

The Second Part :

wa kâ-na-LLâhu Ġafourar-Raḥeemâ

وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا

for Allah is Oft-forgiving, Most Merciful.

Allah will generously reward those who believe in Him and in His Messengers and do not make any distinction between any of His Messengers, but believe in all of them. He will duly repay them for their good deeds, and He will forgive them all their sins.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah hears well what His servants say to one another. He knows well who are the wrongdoers and the wronged. He hates that they publicize what seeds dissension among. Therefore, He forbids the believers to make any distinction between His Prophets, as each one of them has his own status with Allah.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 103)

The First Part :

Wa bi-kufrihim wa ḍqawlihim ʻalâ Maryama buh-tânan ʻaẕeemâ

وَبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَىٰ مَرْيَمَ بُهْتَانًا عَظِيمًا

That they rejected Faith; that they uttered against Mary a grave false charge;

Almighty Allah set a seal on the hearts of the Jews because of their infidelity, as only a few of them were believers, and because they uttered grave false charges against Mary, (PBUH).

The Second Part :

wa 'aʻ-tadnâ lil-kâfireena minhum ʻaẕâban 'alimâ

وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

We have prepared for those among them who reject Faith a grievous punishment.

Allah's Punishment of the Jews was because they dealt in usury, which was prohibited for them, and because they devoured people's money unlawfully. Therefore, Allah has prepared for the disbelievers among them a painful torment.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah was angry with the Jews because of their ingratitude and infidelity to Him, because they invented false accusations against His Prophets and even killed them, and because they transgressed against other people and displayed insolent arrogance towards them.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 104)

The First Part :

wa kâna-LLâhu ʻAzeezan Ḥakeemâ

وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا

for Allah is Exalted in Power, Wise.

Almighty Allah sent His Messengers to mankind in order to bring them glad tidings and warnings, and so that mankind should have no plea against Allah or claim that they have not received any divine Message. Allah is All Mighty, All Wise.

The Second Part :

wa kâna-LLâhu ʻAleeman Ḥakeemâ

وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

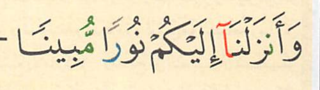
and Allah is all-knowing, All-wise.

Almighty Allah informs mankind that His noble Messenger brought them His Message of divine Guidance. So, it is better for them to believe in him and follow him. If, however, they belie or disobey him, Almighty Allah, is the Master of the entire universe, and He is All-Knowing and All-Wise as regards the affairs of His servants.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's sending forth of His Prophets and Messengers to convey to mankind the Call for Monotheism is clear evidence against mankind so that they may believe in Him. He is All Mighty and All Wise, so those who obey Him are successful and prosperous, but He does not care for those who turn away from Him, as He is the Master of all things, and He is Most Forbearing and All Wise.

Miraculous dual verses from Sura Nisâ' (Quranic page 105)

The First Part :



wa 'anzalnâ 'ilay-kum Nouram-mubeenâ

We have sent unto you a light (that is) manifest.

Almighty Allah calls on all mankind and informs them that He sent forth a Messenger, from among them, to whom He revealed the Holy Quran, in which is the light of divine Guidance for them.

The Second Part :

وَيَهْدِيهِمْ إِلَيْهِ صِرَٰطًا مُّسْتَقِيمًا

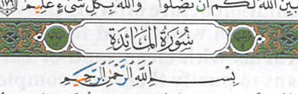
wa yah-deehim 'ilayhi Ṣirâṭam-Musta-qeemâ

and guide them to Himself by a straight Way.

Out of His divine Mercy, Almighty Allah admits those who believe in Him and stick to His Holy Quran into His Paradise, after He guides them to His Straight Path.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah sent down the Holy Quran to His Messenger,, (PBUH), so that he may guide with its light those who believe in Allah and stick to His Book to the Straight Path to safety.

Miraculous dual verses from Sura Mâ-'idah (Quranic page 106)



The First Part :

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تُحِلُّوا۟ شَعَٰٓئِرَ ٱللَّهِ

Yâ-'ayyu-hallaẕeena 'âmanou lâ tuḥillou Sha-'â-'ira-LLâhi

O ye who believe! Violate not the sanctity of the Symbols of Allah,

Almighty Allah forbids the believers to violate or neglect the sanctity of any of the Symbols of the Hajj (pilgrimage).

The Second Part :

وَلَا تَعَاوَنُوا۟ عَلَى ٱلْإِثْمِ وَٱلْعُدْوَٰنِ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ

wa lâ ta-'âwanou 'alal-'ithmi wal-'ud-wân; wat-taqu-LLâh

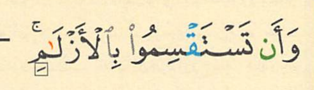
but help ye not one another in sin and rancour: fear Allah

Almighty Allah forbids the believers to help one another in sin or transgression. However, He bids them to fear Him and be dutiful to Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the believers are bidden to stick to the Tradition of Allah's Messenger, (PBUH), in word and deed, as regards the Hajj rituals. They are bidden to help one another in piety and righteousness and not in sinful or evil things. They are also bidden to fear Allah and be dutiful to Him.

Miraculous dual verses from Sura Mâ-'idah (Quranic page 107)

The First Part :



wa 'an-tastaq̇-simou bil-'azlâm;

also is the division (of meat) by raffling with arrows

Having shown the believers the kinds of food that is unlawful for them, Almighty Allah forbids them to practice division of lots by the Azlam (arrows used in divination), which they make with their own hands to tell them what to do.

The Second Part :

وَلَا مُتَّخِذِىٓ أَخْدَانٍ

wa lâ mutta-khi-ẓee 'akh-dân.

not lewdness, nor secret intrigues.

Almighty Allah made it lawful for the believers to marry the chaste women among the People of the Book. This is meant to protect them from committing adultery or secret unlawful sexual relations.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah forbids the believers to do things that do not befit their sound minds, which led them to believe in Him. Therefore, they should not resort to anyone or anything other than Allah to guide them or tell them what to do, nor should they take girlfriends to commit illegal sexual relations with them.

Miraculous dual verses from Sura Mâ-'idah (Quranic page 108)

The First Part :

وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُۥ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

wa liyu-timma ni'-matahou 'alay-kum la'allakum tash-kuroun

and to complete His favour to you, that ye may be grateful.

Almighty Allah bids the believers to perform ablution before offering prayers, to perform Ghusul (washing of the whole body with water) and to perform Tayamun (wiping of the face, hands and forearms with clean sand or earth where water is unavailable). With this He means to purify them and complete His Favor to them so that they may be thankful to Him.

The Second Part :

وَاتَّقُوا۟ ٱللَّهَ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرٌۢ بِمَا تَعْمَلُونَ

wattaqu-LLâh. 'Inna-LLâha khabeerum-bimâ ta'maloun

and fear Allah. For Allah is well-acquainted with all that ye do.

Almighty Allah forbids the believers to let their enmity or hatred to other people make them avoid justice. He bids them to be just under all circumstances, as that is nearer to piety and fear of Allah. They should fear Allah, as He is Well Acquainted with what they do.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that in order to purify the believers and rightly guide them, Almighty Allah made it easy for them to purify their bodies with water or earth and to purify their souls with piety and fear of Allah and by sticking to justice under all circumstances, even in their relationships with those whom they hate.

Miraculous dual verses from Sura Mâ-'idah (Quranic page 109)

The First Part :

Wa 'ala-LLâhi fal-yatawakkalil-Mu'-minoun	وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ
And on Allah let Believers put (all) their trust.	

Almighty Allah reminds the believers of His Favors upon them, as He foiled the evil plots of the disbelievers and the Jews of Bani Nadhir to kill Allah's Messenger and the believers with him. Allah also bids the believers to fear Him and trust in Him.

The Second Part :

'inna-LLâha yu-ḥibbul-Muḥsineen	إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُحْسِنِينَ
for Allah loveth those who are kind.	

Almighty Allah shows His Messenger, (PBUH), that He grants His divine Love to those who forgive and pardon other fellow humans, provided that the latter repent and reform.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that if man trusts in his Creator, He protects him from the evil plots of his enemies and grants him His divine Love, which He gives only to those who work righteousness and forgive other fellow humans who do wrong to them.

Miraculous dual verses from Sura Mâ-'idah (Quranic page 110)

The First Part :

Ọad jâ-'akum-mina-LLâhi Nourunw-wa Kitâbum-Mubeen	قَدْ جَآءَكُم مِّنَ ٱللَّهِ نُورٌ وَكِتَٰبٌ مُّبِينٌ
There hath come to you from Allah a (new) light and a perspicuous Book, -	

Almighty Allah shows the People of the Book that His noble Messenger, Muhammad, (PBUH), was sent to them in order to explain to them a lot of the things that they used to hide of their Book and leave much of it without explaining. He also tells them that the Holy Quran, which He sent down to His noble Messenger, (PBUH), is a light that enlightens their way.

The Second Part :

wa yahdeehim 'ilâ Ṣirâṭim-Mustaqeem	وَيَهْدِيهِمْ إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ
guideth them to a Path that is Straight.	

Almighty Allah guides those who follow what is in the Holy Quran to safety and to the Straight Path and brings them out of the darkness to the light of faith.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's divine Guidance to all mankind is shown in His divine Book, the Holy Quran, which He sent down to light the way for them and bring them out of the darkness of ignorance to the light of Faith.

Miraculous dual verses from Sura Mâ-'idah (Quranic page 111)

الجزء السادس — سورة المائدة ٥

وقالت اليهود والنصرى نحن أبناء الله وأحبؤه قل فلم يعذبكم بذنوبكم بل أنتم بشر ممن خلق يغفر لمن يشاء ويعذب من يشاء ولله ملك السموت والأرض وما بينهما وإليه المصير ١٨ يأهل الكتب قد جاءكم رسولنا يبين لكم على فترة من الرسل أن تقولوا ما جاءنا من بشير ولا نذير فقد جاءكم بشير ونذير والله على كل شيء قدير ١٩ وإذ قال موسى لقومه يقوم اذكروا نعمة الله عليكم إذ جعل فيكم أنبياء وجعلكم ملوكا وءاتكم ما لم يؤت أحدا من العلمين ٢٠ يقوم ادخلوا الأرض المقدسة التي كتب الله لكم ولا ترتدوا على أدباركم فتنقلبوا خسرين ٢١ قالوا يموسى إن فيها قوما جبارين وإنا لن ندخلها حتى يخرجوا منها فإن يخرجوا منها فإنا دخلون ٢٢ قال رجلان من الذين يخافون أنعم الله عليهما ادخلوا عليهم الباب فإذا دخلتموه فإنكم غلبون وعلى الله فتوكلوا إن كنتم مؤمنين ٢٣

١١١

The First Part :

وَءَاتَىٰكُم مَّا لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا مِّنَ ٱلْعَٰلَمِينَ

wa 'âtâkum-mâ lam yu'-ti 'aḥadam-minal-'âlameen

and gave you what He had not given to any other among the peoples.

Moses, (PBUH), reminds the Children of Israel of Allah's Favors upon them. He, Glory to Him, made Prophets among them, made them free and independent, and gave them things that He had never given to any other people.

The Second Part :

وَعَلَى ٱللَّهِ فَتَوَكَّلُوٓا۟ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ

Wa 'ala-LLâhi fa-tawakkalou 'in-kuntum-Mu'-mineen

but on Allah put your trust if ye have faith."

Moses' people were afraid to enter the Holy Land and told him that they would never enter it until the strong people, who lived in it, had left without fighting. However, two believing men among them, on whom Allah had bestowed His Grace, suggested that they should assault the place right away, as Allah would certainly grant them victory if they relied on Him with true Faith.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah had bestowed His divine Favors upon the Children of Israel by giving them things that He had never given to any people before. Nevertheless, they did not deserve such Favors, as they disobeyed Allah's Messenger, Moses, (PBUH), who bade them to enter the Holy Land. However, two men of them suggested that they should fight right away if they were true believers.

Miraculous dual verses from Sura Mâ-'idah (Quranic page 112)

الجزء السادس — سورة المائدة ٥

قالوا يموسى إنا لن ندخلها أبدا ما داموا فيها فاذهب أنت وربك فقتلا إنا ههنا قعدون ٢٤ قال رب إني لا أملك إلا نفسي وأخي فافرق بيننا وبين القوم الفسقين ٢٥ قال فإنها محرمة عليهم أربعين سنة يتيهون في الأرض فلا تأس على القوم الفسقين ٢٦ واتل عليهم نبأ ابني ءادم بالحق إذ قربا قربانا فتقبل من أحدهما ولم يتقبل من الآخر قال لأقتلنك قال إنما يتقبل الله من المتقين ٢٧ لئن بسطت إلي يدك لتقتلني ما أنا بباسط يدي إليك لأقتلك إني أخاف الله رب العلمين ٢٨ إني أريد أن تبوأ بإثمي وإثمك فتكون من أصحب النار وذلك جزؤا الظلمين ٢٩ فطوعت له نفسه قتل أخيه فقتله فأصبح من الخسرين ٣٠ فبعث الله غرابا يبحث في الأرض ليريه كيف يوري سوءة أخيه قال يويلتى أعجزت أن أكون مثل هذا الغراب فأوري سوءة أخي فأصبح من الندمين ٣١

١١٢

The First Part :

فَٱفْرُقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ ٱلْقَوْمِ ٱلْفَٰسِقِينَ

fafruq bay-nanâ wa baynal-qawmil-fâsiqeen

so separate us from this rebellious people!"

The Children of Israel refused to enter the Holy Land unless its people left it without fighting. They told Moses to go and his Lord to fight the people of the Holy Land. They said that they would wait in their place until he fought and came back. Moses, (PBUH), told his Lord that he had power only over himself and his brother, Aaron, (PBUH), beseeching Him to separate him and his brother from those who were disobedient.

The Second Part :

فَلَا تَأْسَ عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْفَٰسِقِينَ

Falâ ta'-sa 'alal-Qawmil-fâsiqeen

but sorrow thou not over these rebellious people

Almighty Allah answered Moses, saying that the Holy Land would be forbidden to them for forty years and that they would wander in distraction in the land of Sinai. He also told Moses, (PBUH), not to be sorrowful for them as they were disobedient.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah punished the Children of Israel due to their disobedience to His Messenger, Moses, (PBUH). He made them stray in the desert for forty years.

Miraculous dual verses from Sura Mâ-'idah (Quranic page 113)

The First Part :

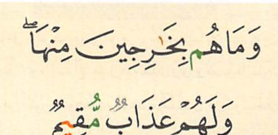
وَلَهُمْ فِي ٱلْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ

wa la-hum fil-'Âkhirati ʿaẕâbun ʿaẕeem

and a heavy punishment is theirs in the Hereafter;

Almighty Allah shows the ruling that should be applied for those who reject the Religion of Allah and His Messenger and make mischief in the earth. They are made to suffer disgrace and humiliation in the life of this world, in addition to the painful punishment that awaits them in the Hereafter.

The Second Part :



Wa lahum ʿaẕâbun 'aleem

Theirs would be a grievous Penalty.

Almighty Allah shows that if the disbelievers had all that is in the earth to ransom their own selves thereby from the torment on the Day of Judgment, it would never be accepted from them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the disbelievers, who reject Allah's Religion, are made to suffer disgrace and humiliation in the life of this world in addition to the painful torment in the Hereafter, where they will wish they could ransom their own selves from it, but they will never be able to do so even if they had as much gold as the entire earth.

Miraculous dual verses from Sura Mâ-'idah (Quranic page 114)

The First Part :

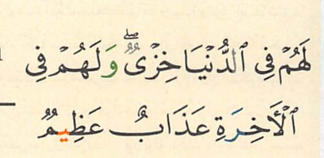
وَمَا هُم بِخَارِجِينَ مِنْهَا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ

wa mâ hum-bi-khâri-jeena min-hâ, wa lahum ʿaẕâbum-muqeem

but never will they get out therefrom: their Penalty will be one that endures.

Almighty Allah shows that the disbelievers will wish they could get out of Hell-Fire, but they simply will not be able to do so but will remain in Hell-Fire, suffering a severe torment forever.

The Second Part :



Lahum fid-dunyâ khizyunw-wa lahum fil-'Âkhirati ʿaẕâ-bun ʿaẕeem

For them there is disgrace in this world, and in the Hereafter a heavy punishment.

Almighty Allah shows that the hypocrites, who claim belief with their mouths but their hearts have no faith, and the Jews, who change Allah's Words in the Torah, will all suffer disgrace and humiliation in the life of this world, and in the Hereafter, they will receive a severe torment in Hell-Fire.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the disbelievers, the hypocrites and the Jews who change Allah's Words in the Torah will be all cast into Hell-Fire, in which they will taste a severe torment.

Miraculous dual verses from Sura Mâ-'idah (Quranic page 115)

The First Part :

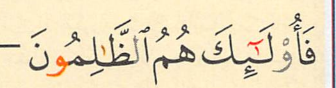
فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡكَٰفِرُونَ

fa-'ulâ-'ika hu-mul-kâfiroun

they are (no better than) Unbelievers.

Almighty Allah shows that the Torah, which He sent down to Moses, (PBUH), contains guidance and light whereby the Prophets judged for the Jews. He also shows that the righteous, wise, knowledgeable scholars who witnessed the sending down of the Torah should protect it from change and that they fear only Allah. He asserts that those who do not judge by what Allah has revealed are mere disbelieves.

The Second Part :



fa-'ulâ-'ika humuẕ-ẕâlimoun

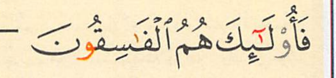
they are (no better than) wrong - doers.

Almighty Allah shows the retaliation rulings, i.e. equality in punishment, for those who suffer eye, nose or tooth injuries and for those who are wounded. If anyone remits the retaliation by way of charity, Allah expiates his or her sins for him or her. However, those who do not judge by what Allah has revealed are mere wrongdoers.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that in the Torah, which Allah made as a light whereby the Children of Israel are guided, Allah explains His Just Rulings applied on transgressors, unless the wronged ones remit the retaliation by way of charity. In this case such remittance is rewarded by Allah's expiation of their sins. However, those who do not judge by Allah's Religion are mere wrongdoing disbelievers.

Miraculous dual verses from Sura Mâ-'idah (Quranic page 116)

The First Part :



fa-'ulâ-'ika humul-fâsiqoun

they are (no better than) those who rebel.

Almighty Allah showed in the Gospel, which He sent down to Jesus, (PBUH), certain rulings whereby his followers should judge. However, those who disobey Allah's Commands are mere irreligious disbelievers.

The Second Part :



Wa 'inna katheeram-minan-nâsi lafâsi-qoun

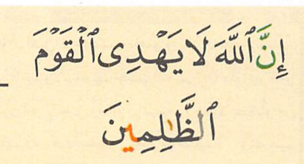
And truly most men are rebellious.

Almighty Allah bids His noble Messenger, Muhammad, (PBUH), to judge among the People of the Book by what He has sent down and not to follow their vain desires, lest they should turn him away from any of the Rulings that Allah revealed to him. However, if they turn away, then it is Allah's Will to punish them for some of their sins.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Gospel is Allah's Book. Those who reject its rulings and fail to follow Jesus, (PBUH), are irreligious. Also, if the People of the Book turn away from Allah's Messenger, Muhammad, (PBUH), and what was sent down to him, Allah will punish them for their sins; and most people are disobedient.

Miraculous dual verses from Sura Mâ-'idah (Quranic page 117)

The First Part :



'In-na-LLâha lâ yahdill-qaw-maẓ-ẓâlimeen

Verily Allah guideth not a people unjust.

Almighty Allah forbids the believers to take the Jews or the Christians as friends, as they are but friends of each other against the believers. Those who take them as friends become like them; and Allah does not guide the wrongdoers.

The Second Part :

حَبِطَتْ أَعْمَٰلُهُمْ فَأَصْبَحُوا۟ خَٰسِرِينَ

Ḥabi-ṭat 'a'-mâluhum fa-'aṣ-baḥou khâ-sireen

All that they do will be in vain, and they will fall into (nothing but) ruin.

Referring to the hypocrites who had been discovered, the believers told the Jews, "Are these who swore their strongest oaths by Allah to be with you?" Thus, the hypocrites' deeds had been in vain and they had become the losers.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah will certainly grant victory to the believers as long as they do not take others than Allah as friends, and as long as they do not trust the hypocrites, whose deeds are in vain and who are among the losers.

Miraculous dual verses from Sura Mâ-'idah (Quranic page 118)

The First Part :

لَبِئْسَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ

labi'-sa mâ kânou ya'ma-loun

Evil indeed are the things that they do.

Almighty Allah informs His noble Messenger, (PBUH), that most of the Jews who claimed, out of hypocrisy, to be true believers hasten to commit sinful deeds, to transgress against the rights of other people and to deal in illegal things. Evil indeed is what they have been doing.

The Second Part :

لَبِئْسَ مَا كَانُوا۟ يَصْنَعُونَ

Labi'-sa mâ kânou yaṣna-'oun

Evil indeed are their works.

The rabbis of the Jews should have forbidden them to invent lies and to earn illegal money. Evil indeed is what they have been doing.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that some Jews were hypocrites. They pretended to be true believers, but they hastened to commit sinful deeds. Their rabbis should have forbidden them to do that, but they simply failed, and thus their deeds were as evil as those of the hypocrites.

Miraculous dual verses from Sura Mâ-'idah (Quranic page 119)

The First Part :

وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ سَآءَ مَا يَعْمَلُونَ

wa katheerum-minhum sâ'a mâ ya'-maloun

but many of them follow a course that is evil.

Almighty Allah shows that if the People of the Book had acted according to what He sent down to them of the Torah and Gospel, they would have enjoyed abundant provision from the heaven and the earth. There were among them some moderate ones who converted to Islam, while many of them remained in their evildoing.

The Second Part :

فَرِيقًا كَذَّبُوا وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ

fa-reeqan-kazzabou wa fareeqany-yaq-tuloun

some (of these) they called impostors, and some they (go so far as to) slay.

Almighty Allah shows that whenever He sent a Messenger to the Children of Israel with what they did not desire, they would belie or even kill him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that thanks to their moderation and righteousness, some of the People of the Book believed in the divine Revelation that Allah sent down to His noble Messenger, Muhammad, (PBUH), while many of them disbelieved in him or even in their own Prophets and Messengers, some of whom they belied while others they killed, simply because they came with things against their vain desires.

Miraculous dual verses from Sura Mâ-'idah (Quranic page 120)

The First Part :

ثُمَّ عَمُوا وَصَمُّوا كَثِيرٌ مِّنْهُمْ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ

thumma 'amou wa ṣammou katheerum-minhum. Wa-LLâhu Baṣeerum-bimâ ya'maloun

yet again many of them became blind and deaf. But Allah sees well all that they do.

Almighty Allah shows that the Children of Israel thought that Allah would not punish them, so they became blind and deaf to the truth. However, when they prayed to Allah for forgiveness, He forgave them. Nevertheless, many of them returned to vanity and sinfulness. Allah was Well Acquainted with what they did.

The Second Part :

انظُرْ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ انظُرْ أَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ

'Unẓur kayfa nubayyinu lahumul-'Âyâti thumman-ẓur 'annâ yu'-fakoun

See how Allah doth make His Signs clear to them; yet see in what ways they are deluded away from the truth!

Almighty Allah shows that Jesus, son of Mary, was only one of His noble Messengers and that other Prophets and Messengers preceded him. He also asserted that Jesus and his mother were both mere human beings who ate food. Is not this clear evidence of the human nature of the noble Messenger, Jesus, (PBUH)? However, many people are deluded away from the truth.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Children of Israel deviated from the truth because of their obstinacy. Similarly, some fail to realize that Jesus, (PBUH), and his mother were mere human beings who ate food, just as all other human beings do.

Miraculous dual verses from Sura Mâ-'idah (Quranic page 121)

قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لَا تَغْلُوا۟ فِى دِينِكُمْ غَيْرَ ٱلْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوٓا۟ أَهْوَآءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا۟ مِن قَبْلُ وَأَضَلُّوا۟ كَثِيرًا وَضَلُّوا۟ عَن سَوَآءِ ٱلسَّبِيلِ ﴿٧٧﴾ لُعِنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنۢ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ عَلَىٰ لِسَانِ دَاوُۥدَ وَعِيسَى ٱبْنِ مَرْيَمَ ۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوا۟ وَّكَانُوا۟ يَعْتَدُونَ ﴿٧٨﴾ كَانُوا۟ لَا يَتَنَاهَوْنَ عَن مُّنكَرٍ فَعَلُوهُ ۚ لَبِئْسَ مَا كَانُوا۟ يَفْعَلُونَ ﴿٧٩﴾ تَرَىٰ كَثِيرًا مِّنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ۚ لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنفُسُهُمْ أَن سَخِطَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِى ٱلْعَذَابِ هُمْ خَٰلِدُونَ ﴿٨٠﴾ وَلَوْ كَانُوا۟ يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلنَّبِىِّ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْهِ مَا ٱتَّخَذُوهُمْ أَوْلِيَآءَ وَلَٰكِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ فَٰسِقُونَ ﴿٨١﴾ ۞ لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ ٱلنَّاسِ عَدَٰوَةً لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱلْيَهُودَ وَٱلَّذِينَ أَشْرَكُوا۟ ۖ وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُم مَّوَدَّةً لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱلَّذِينَ قَالُوٓا۟ إِنَّا نَصَٰرَىٰ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّ مِنْهُمْ قِسِّيسِينَ وَرُهْبَانًا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٨٢﴾

١٢١

The First Part :

لَبِئْسَ مَا كَانُوا۟ يَفْعَلُونَ

La-bi'-sa mâ kânou yaf-'aloun

evil indeed were the deeds which they did.

Almighty Allah shows that His Curse fell upon those who disbelieved among the Children of Israel because they disobeyed their Prophets and because they did not forbid one another from the evil things that they did. Vile indeed was what they used to do.

The Second Part :

وَفِى ٱلْعَذَابِ هُمْ خَٰلِدُونَ

wa fil-'azâbi hum khâlidoun

and in torment will they abide.

Almighty Allah shows that many of the Children of Israel used to befriend the pagans and make alliances with them. Evil indeed was what they used to do. Allah's Anger fell upon them, and they will be cast into Hell-Fire, dwelling therein forever.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who disbelieved from among the Children of Israel showed insolent rebellion against Allah's Commands and befriended the pagans. Thus, they incurred Allah's Anger and severe Torment in Hell-Fire, in which they will live forever.

Miraculous dual verses from Sura Mâ-'idah (Quranic page 122)

وَإِذَا سَمِعُوا۟ مَآ أُنزِلَ إِلَى ٱلرَّسُولِ تَرَىٰٓ أَعْيُنَهُمْ تَفِيضُ مِنَ ٱلدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا۟ مِنَ ٱلْحَقِّ ۖ يَقُولُونَ رَبَّنَآ ءَامَنَّا فَٱكْتُبْنَا مَعَ ٱلشَّٰهِدِينَ ﴿٨٣﴾ وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَمَا جَآءَنَا مِنَ ٱلْحَقِّ وَنَطْمَعُ أَن يُدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ ٱلْقَوْمِ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٨٤﴾ فَأَثَٰبَهُمُ ٱللَّهُ بِمَا قَالُوا۟ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۚ وَذَٰلِكَ جَزَآءُ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٨٥﴾ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَكَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَآ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَحِيمِ ﴿٨٦﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تُحَرِّمُوا۟ طَيِّبَٰتِ مَآ أَحَلَّ ٱللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوٓا۟ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلْمُعْتَدِينَ ﴿٨٧﴾ وَكُلُوا۟ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ حَلَٰلًا طَيِّبًا ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ٱلَّذِىٓ أَنتُم بِهِۦ مُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾ لَا يُؤَاخِذُكُمُ ٱللَّهُ بِٱللَّغْوِ فِىٓ أَيْمَٰنِكُمْ وَلَٰكِن يُؤَاخِذُكُم بِمَا عَقَّدتُّمُ ٱلْأَيْمَٰنَ ۖ فَكَفَّٰرَتُهُۥٓ إِطْعَامُ عَشَرَةِ مَسَٰكِينَ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعِمُونَ أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ ۖ فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَٰثَةِ أَيَّامٍ ۚ ذَٰلِكَ كَفَّٰرَةُ أَيْمَٰنِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ ۚ وَٱحْفَظُوٓا۟ أَيْمَٰنَكُمْ ۚ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمْ ءَايَٰتِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٨٩﴾

١٢٢

The First Part :



watta-qu-LLâhal-lazee 'antum bihee Mu'-minoun

but fear Allah, in Whom ye believe.

Almighty Allah bids the believers to eat the things He provides for them, lawful and good, and to fear Him, in Whom they believe.

The Second Part :

كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمْ ءَايَٰتِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

Kazâlika yu-bayyi-nu-LLâhu lakum 'Âyâ-tihee la-'allakum tash-kuroun

Thus doth Allah make clear to you His Signs, that ye may be grateful.

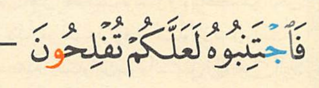
Almighty Allah explains to the believers the rulings of both intentional and unintentional oaths. He forbids them to swear by Him unless it is very necessary to do. He also asserts that He clarifies His Rulings to His servants so that they may be thankful to Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah does not like His servants to eat except of the lawful good things that He provides for them. He also likes them to fulfill their oaths when they swear by Him.

Miraculous dual verses from Sura Mâ-'idah (Quranic page 123)

The First Part :

faj-tanibouhu la-‘allakum tuf-lihoun



eschew such (abomination), that ye may prosper.

Almighty Allah shows the believers that intoxicants, gambling, idols, and superstitions about the world of the Unseen are all an abomination of Satan's work. So, they should avoid all that in order that they may be successful.

The Second Part :

fahal 'antum-muntahoun

فَهَلْ أَنتُم مُّنتَهُونَ

will ye not then abstain?

With intoxicants and gambling Satan wants to seed dissension and hatred among the believers and to hinder them from remembering Allah or offering prayers. Therefore, the believers are strongly bidden to shun all that.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Satan tries to deceive the believers with futile things, such as intoxicants and gambling. Such abominable things are meant to seed dissension and hatred among the believers and to hinder them from remembering Allah or worshipping Him.

Miraculous dual verses from Sura Mâ-'idah (Quranic page 124)

The First Part :

Wattaqu-LLâhal-lazee 'i-layhi tuhsharoun

وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ

And fear Allah, to Whom ye shall be gathered back

Almighty Allah forbids the believers to hunt wild animals while in a state of Ihram (ritual consecration) for the Hajj or ‘Umrah. He also bids them to fear Him, as to Him they will be gathered on the Day of Resurrection.

The Second Part :

Wa-LLâhu ya‘-lamu mâ tubdouna wa mâ tak-tu-moun

وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ

But Allah knoweth all that ye reveal and ye conceal.

Almighty Allah shows that the duty of His noble Messenger, (PBUH), is only to convey the truth to mankind. Allah is Well Acquainted with what the believers reveal or conceal.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that abstention from hunting animals while in Ihram (ritual consecration) reflects the believers' commitment to Allah's divine Commands as communicated by His noble Messenger. Allah is Well Acquainted with the believers' deeds, public or secret.

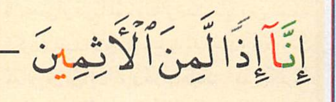
Miraculous dual verses from Sura Mâ-'idah (Quranic page 125)

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَىٰ مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ قَالُوا حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا أَوَلَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ (١٠٤) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنفُسَكُمْ لَا يَضُرُّكُم مَّن ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ (١٠٥) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنِكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنَانِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنكُمْ أَوْ آخَرَانِ مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنتُمْ ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَأَصَابَتْكُم مُّصِيبَةُ الْمَوْتِ تَحْبِسُونَهُمَا مِن بَعْدِ الصَّلَاةِ فَيُقْسِمَانِ بِاللَّهِ إِنِ ارْتَبْتُمْ لَا نَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ وَلَا نَكْتُمُ شَهَادَةَ اللَّهِ إِنَّا إِذًا لَّمِنَ الْآثِمِينَ (١٠٦) فَإِنْ عُثِرَ عَلَىٰ أَنَّهُمَا اسْتَحَقَّا إِثْمًا فَآخَرَانِ يَقُومَانِ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأَوْلَيَانِ فَيُقْسِمَانِ بِاللَّهِ لَشَهَادَتُنَا أَحَقُّ مِن شَهَادَتِهِمَا وَمَا اعْتَدَيْنَا إِنَّا إِذًا لَّمِنَ الظَّالِمِينَ (١٠٧) ذَٰلِكَ أَدْنَىٰ أَن يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ عَلَىٰ وَجْهِهَا أَوْ يَخَافُوا أَن تُرَدَّ أَيْمَانٌ بَعْدَ أَيْمَانِهِمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاسْمَعُوا وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ (١٠٨)

١٢٥

The First Part :

'innâ 'iẓalla-minal-'âthimeen

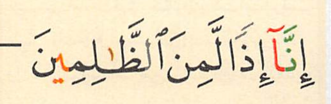


if we do, then behold! the sin be upon us!

Almighty Allah shows what the believers should do when they are on the verge of death. He also shows the rulings that have to do with the testimonies of the two witnesses to the deceased person's bequest.

The Second Part :

'innâ 'iẓalla-minaẕ-ẕâli-meen



if we did, behold! the wrong be upon us!"

If it is found that the two witnesses have told lies, they are replaced with other two witnesses, from among those who claim a lawful right for inheritance.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah aims to maintain the unity of the human family after the death of the father or mother. Therefore, He has ordained certain rules that guarantee the authenticity of the testimony given by the witnesses in whose presence the bequest is made.

Miraculous dual verses from Sura Mâ-'idah (Quranic page 126)

يَوْمَ يَجْمَعُ اللَّهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَا أُجِبْتُمْ قَالُوا لَا عِلْمَ لَنَا إِنَّكَ أَنتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ (١٠٩) إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَالِدَتِكَ إِذْ أَيَّدتُّكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ تُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَإِذْ عَلَّمْتُكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَاةَ وَالْإِنجِيلَ وَإِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ بِإِذْنِي فَتَنفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِي وَتُبْرِئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ بِإِذْنِي وَإِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ بِإِذْنِي وَإِذْ كَفَفْتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَنكَ إِذْ جِئْتَهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ إِنْ هَٰذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ (١١٠) وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَى الْحَوَارِيِّينَ أَنْ آمِنُوا بِي وَبِرَسُولِي قَالُوا آمَنَّا وَاشْهَدْ بِأَنَّنَا مُسْلِمُونَ (١١١) إِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ يَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَن يُنَزِّلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِّنَ السَّمَاءِ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ (١١٢) قَالُوا نُرِيدُ أَن نَّأْكُلَ مِنْهَا وَتَطْمَئِنَّ قُلُوبُنَا وَنَعْلَمَ أَن قَدْ صَدَقْتَنَا وَنَكُونَ عَلَيْهَا مِنَ الشَّاهِدِينَ (١١٣)

١٢٦

The First Part :

faqâ-lal-laẕeena kafarou minhum 'in hâẕâ 'illâ siḥrum-mubeen



and the unbelievers among them said: 'This is nothing but evident magic.'

Almighty Allah reminds His Messenger, Jesus, (PBUH), of His numerous Favors to him. Among these Favors is that He prevented the Children of Israel from killing him. Jesus, (PBUH), had brought them proofs and miracles, but they claimed that such miracles were mere evident magic.

The Second Part :

Ḍâlatta-ḍu-LLâha 'in-kun-tum-Mu'mineen

قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ إِن
كُنتُم مُّؤْمِنِينَ

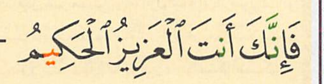
Said Jesus: " Fear Allah, if ye have faith".

Jesus' disciples asked him if his Lord could send down to them a table spread with food from the heaven. Jesus answered that they should fear Allah and not ask such a question if they were indeed believers.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Despite all the manifest miracles with which Allah provided Jesus, (PBUH), those who disbelieved among the Children of Israel denied such miracles and claimed that he was a mere magician. At the same time, Jesus' believing disciples, from among the Children of Israel, asked him to beseech his Lord to send them down a table with food from the heaven so that their believing hearts may be stronger in Faith.

Miraculous dual verses from Sura Mâ-'idah (Quranic page 127)

The First Part :

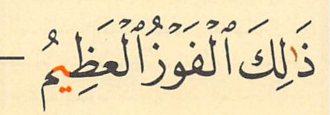


fa-'innaka 'Antal-ʻAzeezul-Ḥakeem

thou art the Exalted in power, the Wise.

Jesus, (PBUH), answers his Lord that he did not bid the Children Israel anything but to worship Allah, their and his Lord. He asserts that it is up to Allah, Alone, to punish them for their falsity, namely that Jesus and his mother were gods besides Allah. They are Allah's servants, and He is Powerful over them. However, if He forgives them, He is the All-Mighty and the All-Wise.

The Second Part :



Ẓâlikal-Fawzul- ʻaẓeem

that is the great Salvation, (the fulfilment of all desires).

On the Day of Judgment, those who are truthful will benefit from their being as such, as Almighty Allah will admit them into His Paradise, therein dwelling forever. Allah is well pleased with them for their good righteous deeds, and they will be well pleased with Him for His generous Reward. This is indeed the great success and happiness.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that on the Day of Judgment, the Children of Israel will be duly repaid for the falsities that they invented against Allah, His Messenger, Jesus, (PBUH), and his mother, Mary, the true believer. On that Day, nothing but truthfulness can avail man against Allah's irresistible Punishment.

Miraculous dual verses from Sura 'An-ʻâm (Quranic page 128)

The First Part :

ثُمَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ

Thummal-laẕeena kafarou bi-Rabbihim yaʻ-di-loun

Yet those who reject Faith hold (others) as equal. With their Guardian-Lord.

Almighty Allah shows that it is He Who has created the heavens and the earth and the darkness and the light. Nevertheless, the disbelievers worship other gods besides Him.

The Second Part :

فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنۢبَـٰٓؤُاْ مَا كَانُواْ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ

fasawfa ya'-teehim 'ambâ-'u mâ kânou bihee yas-tahzi-'oun

but soon shall they learn the reality of what they used to mock at.

Almighty Allah shows that the disbelievers rejected the truth when it came to them. Therefore, they will be severely punished.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's Signs in the universe did not convince the disbelievers that there is no god but Him and that no one but Him has the right to be worshipped. They continued to mock at what the noble Messenger, (PBUH), brought them of the truth. Therefore, they will suffer a most painful torment because of their denial of the truth.

Miraculous dual verses from Sura An-'âm (Quranic page 129)

The First Part :

فَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

fa-Huwa 'alâ kulli shay-'in-Qadeer

He hath power over all things.

Almighty Allah shows that none but Him can remove any harm that touches His noble Messenger. Similarly, any good that touches him is by Allah's divine Power and Will.

The Second Part :

وَهُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْخَبِيرُ

wa Huwal-Ḥakee-mul-Khabeer

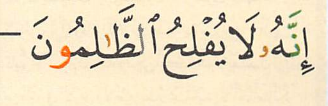
and He is the Wise, acquainted with all things. "

Almighty Allah shows that He is the Irresistible One, Who has full command over His creatures and that He is All-Knowing and All-Wise.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the only One Who can do harm or good is Allah, Who is also the Irresistible One, Who has full command over His creatures and Who is All-Knowing and All-Wise.

Miraculous dual verses from Sura An-'âm (Quranic page 130)

The First Part :



'Innahou lâ yufli-ḥuẓẓâlimoun

but verily the wrong-doers never shall prosper.

Almighty Allah shows that no one can do more aggression and wrong than that which the pagans do, namely inventing lies against Allah and rejecting His Signs.

The Second Part :

وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ

wa ḍalla 'anhum-mâ kânou yaftaroun

But the (lie) which they invented will leave them in the lurch.

Almighty Allah shows that the disbelievers will lie against themselves on the Day of Judgment, when they claim that they did not worship any other gods besides Allah.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the disbelievers invent lies against Allah's Signs and reject them. They wrong themselves as they commit a heinous crime that they will deny on the Day of Judgment, namely worshipping other gods besides Allah.

Miraculous dual verses from Sura An-‘âm (Quranic page 131)

The First Part :

Wa law ruddou la-‘âdou limâ nuhou ‘anhu wa 'innahum la-kâẕiboun	وَلَوۡ رُدُّواْ لَعَادُواْ لِمَا نُهُواْ عَنۡهُ وَإِنَّهُمۡ لَكَٰذِبُونَ

But if they were returned, they would certainly relapse to the things they were forbidden, for they are indeed liars.

Almighty Allah shows the disbelievers' condition when they are brought and made to stand before Hell-Fire on the Day of Resurrection and when what they have tried to conceal from others is disclosed. They will wish they could be sent back to this world to believe in Allah's Signs and not deny them. However, Allah asserts that they are indeed mere liars and that if they were returned to this world, they would certainly commit the same crimes that they now commit.

The Second Part :

wa hum yaḥ-milouna 'awzâra-hum ‘alâ ẕuhourihim. 'Alâ sâ-'a mâ yazi-roun	وَهُمۡ يَحۡمِلُونَ أَوۡزَارَهُمۡ عَلَىٰ ظُهُورِهِمۡۚ أَلَا سَآءَ مَا يَزِرُونَ

for they bear their burdens on their backs, and evil indeed are the burdens that they bear?

On the Day of Resurrection, those who disbelieve and deny the meeting with Allah will regret the grievous crimes, which they commit in this world and which they will heavily bear on their backs.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that on the Day of Resurrection, Allah will not fulfill the request of the disbelievers, namely to be sent back to this world so that they may repent and reform. They are mere liars, and they will certainly be extremely regretful and sorrowful for the heinous sins and misdeeds that they now commit.

Miraculous dual verses from Sura An-‘âm (Quranic page 132)

The First Part :

wa zay-yana lahumush-Shayṭânu mâ kânou ya‘-maloun	وَزَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ

and Satan made their (sinful) acts seem alluring to them.

Almighty Allah shows the condition of the former peoples to whom He sent Messengers. They rejected the truth because Satan beautified to them their evil deeds and made them think such evil deeds were good and righteous. They did not realize that Satan sought to turn them away from what benefited them and made them happy in this world and the world to come.

The Second Part :

ḥattâ 'iẕâ fariḥou bimâ 'outou 'akhaẕnâhum baǧtatan-fa-'iẕâ hum-mublisoun	حَتَّىٰٓ إِذَا فَرِحُواْ بِمَآ أُوتُوٓاْ أَخَذۡنَٰهُم بَغۡتَةً فَإِذَا هُم مُّبۡلِسُونَ

until, in the midst of their enjoyment of our gifts, on a sudden, We called them to account, when lo! They were plunged in despair!

When the disbelievers disobeyed Allah and His Messengers and turned away from the truth, Allah opened for them the gates of all of the pleasant things of this world by way of gradual allurement. However, while in the midst of their enjoyment in that which they were given, Allah took them in sudden punishment and deprived them of everything.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the pleasure in which indulge those whose evil work is made fair-seeming to them by Satan lasts only for a short time, as Almighty Allah suddenly takes such pleasure away from them and leaves them in great misery and hopelessness.

Miraculous dual verses from Sura An-'âm (Quranic page 133)

The First Part :

أَنظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُونَ

'Unzur kayfa nuṣarriful-'Âyâti thumma hum yaṣ-difoun

See how We explain the Signs by various (symbols); yet they turn aside.

Almighty Allah shows that the disbelievers turn away from the great many Signs that bespeak His Existence.

The Second Part :

قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ۚ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ

Qul hal yasta-wil-'a'-mâ wal-baṣeer? 'Afalâ tata-fak-karoun

Say: Can the blind be held equal to the seeing? " Will ye then consider not?"

Almighty Allah shows that it is common sense that a knowledgeable person who knows the reality of things is by no means equal to an ignorant blind one who knows nothing.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who see Allah's Signs and Miracles, which bespeak His Existence, but do not believe in Allah are like blind people who see nothing. Are such blind people equal to those who see all things?

Miraculous dual verses from Sura An-'âm (Quranic page 134)

The First Part :

أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ

Alaysa-LLâhu bi-'a'-lama bish-shâkireen

Is it these then that Allah hath favoured from amongst us? Doth not Allah know best

Almighty Allah tries some of His servants with others. However, the arrogant mock at those whom Allah favors and bestows His Bounty upon. They do not know that Allah knows best those who are grateful.

The Second Part :

يَقُصُّ الْحَقَّ ۖ وَهُوَ خَيْرُ الْفَاصِلِينَ

yaquṣṣul-Ḥaqqa wa Huwa Khayrul-fâṣileen

He declares the Truth, and He is the best of judges."

Allah's noble Messenger, (PBUH), shows that the decision belongs to Allah, Alone, and that it is only Allah Who declares the truth and judges by it, and He is the Best of judges.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that when Allah favors some of His creatures and singles them out for His different divine Favors, He means to try them. He knows best those who are grateful among them, as the decision and judgment belong only to Him. It is He Who declares the truth and judges thereby, and He is the Best to judge as regards the affairs of His servants.

Miraculous dual verses from Sura An-ʿâm (Quranic page 135)

The First Part :



ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

Thumma 'ilayhi marji-ʿukum thumma yunabbi-'ukum-bimâ kun-tum taʿ-maloun

In the end, unto Him will be your return, then will He show you the truth of all that ye did.

Almighty Allah shows the importance of the belief in the Last Day in the Faith of the believers. This is because the final return of everything on the Day of Judgment will be to Allah, and He will have the deeds of His servants displayed before them so that they account for them in His Presence.

The Second Part :

لِّكُلِّ نَبَإٍ مُّسْتَقَرٌّ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ

Likulli naba-'im-mustaqarrunw-wa sawfa taʿ-lamoun

For every Message is a limit of time, and soon shall ye know it. ".

For every piece of news there is a reality that makes it acceptable if it is true or rejected if it is untrue. In the end, everyone will know it and distinguish it clearly.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that everything will inevitably return to Almighty Allah in the end. All the deeds of human beings are recorded by Him, and He will call them to account for their deeds. Also, each piece of news will prove to be true or untrue. Everyone will get to know the reality of all things.

Miraculous dual verses from Sura An-ʿâm (Quranic page 136)

The First Part :

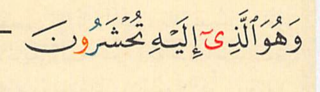
وَلَٰكِن ذِكْرَىٰ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ

walâkin-Zikrâ laʿallahum yattaqoun

but (their duty) is to remind them, that they may (learn to) fear God

In order to maintain their piety and righteousness, Almighty Allah bids the believers to shun those who mock at the verses of the Holy Quran.

The Second Part :



wa Huwal-lazee 'ilayhi tuḥ-sharoun

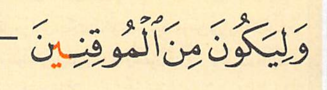
for it is to Him that we shall be gathered together."

A true Muslim is someone who is committed to Allah's divine Commands and who offers prayers to Him and is always dutiful to Him. He also believes that he will finally return to Allah on the Day of the Mustering.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the believers communicate among themselves with the truth. In order to preserve their piety and righteousness, they remind one another to shun those who mock at Allah's verses.

Miraculous dual verses from Sura An-ʻâm (Quranic page 137)

The First Part :

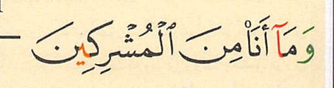


wa li-yakouna minal-Mouqi-neen

that he might (with understanding) have certitude.

Almighty Allah showed Abraham, (PBUH), the wonders of the heavens and the earth so that he may worship Him with definitive faith and certainty.

The Second Part :



wa mâ 'ana minal-mush-ri-keen

and never shall I give partners to Allah."

Abraham, (PBUH), was certain that his direction should be to the Almighty Lord, Who created the heavens and the earth. He also declared that he adopted the rightly guided religion of monotheism and that he was not of the polytheists.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that when Abraham saw the wonders of the heavens and the earth, he was certain that it was Almighty Allah Who created them. So, he directed himself towards Him and adopted the real Faith of monotheism.

Miraculous dual verses from Sura An-ʻâm (Quranic page 138)

The First Part :

وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى ٱلْعَٰلَمِينَ

wa kullan-faḍḍalnâ ʻalal-ʻâ-lameen

and to all We gave favour above the nations:

Almighty Allah shows that His Prophets and Messengers, (peace be upon them), are the best of mankind, simply because He guided them and entrusted them with the mission of guiding the other fellow humans without expecting to receive any reward or thankfulness from them.

The Second Part :

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرَىٰ لِلْعَٰلَمِينَ

'in huwa 'illâ Ẓikrâ lil-ʻâlameen

this is no less than a Message for the nations."

What Allah's Prophets and Messengers, (PBUT), brought their peoples was divine Guidance whereby they sought to guide those who believed in them. In fact, it was nothing but a reminder for all mankind.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah preferred His Prophets and Messengers, (PBUT), to all mankind. Therefore, we should follow their good example sincerely in what Allah guided them. This is because Allah's divine Message is only a reminder to all mankind so that they may attain success and prosperity in this world and the world to come.

Miraculous dual verses from Sura An-'âm (Quranic page 139)

The First Part :

wa kuntum 'an 'Âyâtihee tastak-bi-roun	وَكُنتُمْ عَنْ ءَايَٰتِهِۦ تَسْتَكْبِرُونَ
and scornfully to reject of His Signs! "	

The reason why the disbelievers will be cast into Hell-Fire is that they invent lies against Allah and refuse to believe in His divine Signs and the Truth that they represent.

The Second Part :

wa ḍalla 'ankum-mâkuntum taz-'umoun	وَضَلَّ عَنكُم مَّا كُنتُمْ تَزْعُمُونَ
and your (pet) fancies have left you in the lurch!	

On the Day of Judgment, each and every human being will come to the Almighty Lord alone, without wealth, companions or anything else. They leave behind all that which Allah has bestowed upon them. Also, those who misguide them now and promise them to intercede with the Lord for them on the Day of Judgment will certainly forsake them and let them down.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the rejection of Allah's Signs stands behind the admittance of the disbelievers into Hell-Fire on the Judgment Day, as each and every human being will have to stand alone before Almighty Allah in order to account for their deeds. They will find none to support them of the false misguiding gods whom they worship besides Allah and think will intercede with Him for them.

Miraculous dual verses from Sura An-'âm (Quranic page 140)

The First Part :

ḍad faṣṣalnal-'Âyâti li-ḍawminy-yaf-ḍahoun	قَدْ فَصَّلْنَا ٱلْـَٔايَٰتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ
We detail Our signs for people who understand.	

Almighty Allah causes the seed-grain and the fruit-stone to split and sprout. He brings forth the living from the dead. He has made the night for resting and the sun and moon for time reckoning. He has set the stars for mankind to guide their course in the darkness of the land and sea. All of these are meant to be Signs that bespeak Allah's Existence.

The Second Part :

'Inna fee ẓâlikum la 'Âyâtl-li-ḍawminy-yu'-minoun	إِنَّ فِى ذَٰلِكُمْ لَـَٔايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ
in these things there are Signs for people who believe.	

Almighty Allah shows more of His divine Miracles, such as water, dates and fruits so that mankind may believe in Him, the Maker of such Miracles.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the innumerable divine Miracles and Signs that Almighty Allah spreads in the universe and the great many Favors that He bestows upon His servants are manifest Signs that provide evidence of His being the One and Only Lord, the Creator, the Originator, the Sustainer, Whom they should believe in and worship as one God.

Miraculous dual verses from Sura An-'âm (Quranic page 141)

The First Part :

وَهُوَعَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ

wa Huwa 'alâ kulli shay-'inw-Wakeel

and He hath power to dispose of all affairs.

We should believe in Allah, the Creator of all things, and worship Him devotedly, as He is the Disposer of all things.

The Second Part :

وَمَآ أَنتَ عَلَيْهِم بِوَكِيلٍ

wa mâ 'anta 'alayhim-bi-wakeel

nor art thou set over them to dispose of their affairs.

Almighty Allah shows that even His Messenger, (PBUH), who is the noblest and the best of all mankind, is not the disposer of the affairs of any of Allah's creatures.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that none but Allah is the Disposer of the affairs of His servants and all creatures. There is no other Disposer but Him. Even His noble Messenger, Muhammad, (PBUH), is by no means the disposer of the affairs of other fellow humans.

Miraculous dual verses from Sura An-'âm (Quranic page 142)

The First Part :

وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ يَجْهَلُونَ

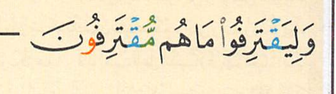
wa lâkinna 'aktharahum yaj-haloun

But most of them ignore (the truth).

Almighty Allah shows that most unbelievers are ignorant people. Even if He were to answer their request to send down to them angels or to make the dead speak to them, they would not believe, unless Allah so wills.

The Second Part :

wa li-yaqtarifou mâ hum-muqtarifoun



and let them earn from it what they may.

Those who are ignorant of the reality of the belief in the Hereafter seek to please Satan through their transgression and deviation from the truth.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that most unbelievers are ignorant people, and it is impossible for them to believe except by Allah's Leave. So let them go on in transgression and deviation, and let them please Satan as much as they like, until Almighty Allah makes His Judgment.

Miraculous dual verses from Sura An-‘âm (Quranic page 143)

The First Part :

كَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِلْكَـٰفِرِينَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ

Kazâ-lika zuy-yina lil-kâfireena mâ kâ-nou ya‘maloun

Thus to those without Faith their own deeds seem pleasing.

Satan makes the evil deeds of the disbelievers fair seeming to them so that they may go on in their transgression and deviation from the truth, for they are like someone who is in the darkness, from which he can never come out.

The Second Part :

وَمَا يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ

wa mâ yamkurouna 'illâ bi-'anfusihim wa mâ yash-‘uroun

but they only plot against their own souls, and they perceive it not.

The evil plots of the disbelievers are but against their own selves, and they are not aware of what Allah is planning against them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Satan makes the evil deeds of the disbelievers fair seeming to them. He means only to misguide them and make them easy prey to his evil insinuations, as they do not know that their evil plots against the believers will reflect negatively on their own selves.

Miraculous dual verses from Sura An-‘âm (Quranic page 144)

The First Part :

قَدْ فَصَّلْنَا ٱلْـَٔايَـٰتِ لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ

ḍad faṣṣalnal-'Âyâti li-ḍaw-miny-yaẓẓak-karoun

We have detailed the Signs for those who receive admonition.

Almighty Allah sent down His Book, the Holy Quran, in order to guide all mankind to the Straight Path. He also detailed His divine Revelation to mankind so that they may remember Him and believe in His divine Greatness and Majesty.

The Second Part :

وَهُوَ وَلِيُّهُم بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ

wa Huwa Waliyyu-hum-bimâ kânou ya‘maloun

He will be their Friend, because they practised (righteousness).

Those who deliberate the verses of Allah's Book of Wisdom and are admonished by them have to translate that into good righteous actions in this present world. Their reward is that Allah becomes their Helper and Protector in this world and the world to come.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah details the verses of His Holy Quran to mankind so that they may believe in Him, remember Him and work according to His divine Guidance in order to attain His Help and Protection in this world and the world to come.

Miraculous dual verses from Sura An-'âm (Quranic page 145)

The First Part :

wa mâ Rabbuka bi-ġâ-filin 'ammâ ya'-maloun	وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا يَعۡمَلُونَ
for thy Lord is not unmindful of anything that they do.	

Almighty Allah shows that He is by no means unaware of His servants' deeds, no matter how small or big they might be.

The Second Part :

'innahou lâyuf-liḥuẕ-ẕâlimoun	إِنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ
the wrongdoers will not prosper."	

Every human being has to work as hard as they can, as they will certainly reap the fruits of their work. The wrongdoers will never prosper.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah is Well Acquainted with all the deeds of His servants, no matter how small or big such deeds might be. Everyone will reap the fruits of their work, and the wrongdoers will never be successful.

Miraculous dual verses from Sura An-'âm (Quranic page 146)

The First Part :

Ọad ḍallou wa mâ kânou muh-tadeen	قَدۡ ضَلُّواْ وَمَا كَانُواْ مُهۡتَدِينَ
They have indeed gone astray and heeded no guidance.	

Almighty Allah shows the great loss of those who, unrightfully and out of ignorance, kill their children and those who transgress against Allah's Commands and consider as unlawful the things that He has provided for them. Such people are far astray and seriously misguided.

The Second Part :

'innahou lâ yuḥibbul-musrifeen	إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُسۡرِفِينَ
for Allah loveth not the wasters.	

Almighty Allah does not like those who are wasteful or extravagant as regards food or anything else. He bids us to give the poor and needy their due rights of the divine Favors that He bestows upon us.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah hates those who transgress against His Commands by killing their children or forbidding His Favors upon them. Such people are definitely far astray and seriously misguided.

Miraculous dual verses from Sura An-'âm (Quranic page 147)

The First Part :

نَبِّـُٔونِي بِعِلْمٍ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ

Nabbi'ounee bi-'ilmin 'in-kun-tum Ṣâdiqeen

Tell me with knowledge if ye are truthful:

Allah's noble Messenger, (PBUH), challenges the pagans to produce evidence better than that produced by Allah's Prophets and Messengers if the pagans were at all truthful.

The Second Part :

إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ

'Inna-LLâha lâ yahdil-qawmaẓ-ẓâlimeen

For Allah guideth not people who do wrong.

There is none who does more wrong than those who invent lies against Allah in order to lead mankind astray without knowledge. Certainly, Allah never guides such evildoers.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's Messenger challenges the disbelievers to produce their evidence if they were at all truthful. However, they answer by inventing lies against Allah. Therefore, Allah will leave them to stray blindly.

Miraculous dual verses from Sura An-'âm (Quranic page 148)

The First Part :

وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُۥ عَنِ ٱلْقَوْمِ ٱلْمُجْرِمِينَ

wa lâ yuraddu ba'suhou 'anil-qawmil-mujri-meen

but from people in guilt never will His wrath be turned back.

Almighty Allah shows that His Torment to those who transgress against His divine Commands is irresistible, whether such transgressors are from the Children of Israel, who considered as lawful the things that Allah had forbidden, or the criminals who adopted their evil model.

The Second Part :

فَلَوْ شَآءَ لَهَدَىٰكُمْ أَجْمَعِينَ

falaw shâ-'a lahadâkum 'ajma-'een

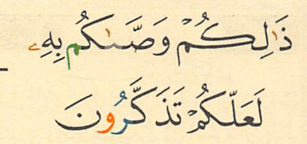
He could indeed have guided you all."

In answer to the pagans' false claims, Allah's noble Messenger, (PBUH), says that if Allah had willed, they would not have worshipped other gods besides Him. He also bids them to produce evidence to support their false claims, and he asserts that the perfect evidence is that of Allah, Who knows well his noble intentions.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's divine Torment to those who transgress against His divine Commands is irresistible, and He, Alone, knows His Messenger's noble intentions to guide them.

Miraculous dual verses from Sura An-ʽâm (Quranic page 149)

The First Part :

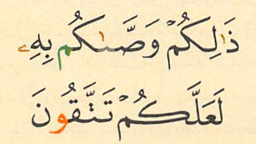


ẕâlikum waṣṣâkum bihee la-ʽallakum taẕakkaroun

thus doth He command you, that ye may remember.

Almighty Allah explains to the believers a number of His divine Commands and Prohibitions.

The Second Part :



ẕâlikum waṣṣâkum-bihee la-ʽal-lakum tattaqoun

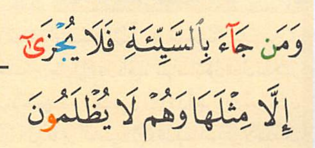
thus doth He command you, that ye may be righteous.

Allah's divine Guidance is the Straight Path that should be followed, contrary to the great many bent ways of devilish misguidance. However, only the pious and righteous are prepared to stick to Allah's divine Commands.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that adherence to Allah's divine Commands and Prohibitions by doing good righteous things and avoiding evil ones enable the believers, who are conscious of Allah, to attain what they aspire after, namely to fear Allah and be dutiful to Him.

Miraculous dual verses from Sura An-ʽâm (Quranic page 150)

The First Part :

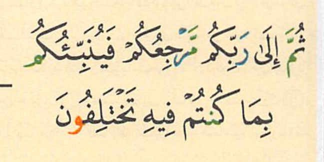


wa man-jâ-'a bis-sayyi-'ati falâ yuj-zâ 'illâ mithlahâ wa hum lâ yuẕ-lamoun

He that doeth evil shall only be recompensed according to his evil: no wrong shall be done unto (any of) them.

Almighty Allah shows that those who do good deeds are rewarded ten folds as much and those who do evil deeds are repaid only one fold as much. This is due to Allah's infinite divine Justice and Mercy.

The Second Part :



Thumma 'ilâ Rabbi-kum-marji-ʽukum fayunabbi-'ukum-bimâ kuntum feehi takh-talifoun

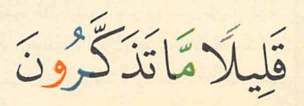
Your goal in the end is towards Allah: He will tell you the truth of the things wherein ye disputed. "

Almighty Allah asserts that the final return of those who go astray and commit evil deeds is to Him, and He will certainly inform them of all their deeds, small and big, good and evil, as they are recorded in the scrolls of each and every one of them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's infinite divine Justice is manifested in the way He repays His servants for their deeds. He knows very well the sinners, and He will repay them only one fold as much for their evil deeds. On the Day of Judgment, He will inform them everything about their evil deeds, as they are recorded in their scrolls in full detail.

Miraculous dual verses from Sura 'A'-râf (Quranic page 151)

The First Part :



Ḳaleelam-mâ taẓakkaroun

Little it is ye remember of admonition.

Despite all the Quranic verses and the cosmic signs, people rarely remember Allah or reflect on His divine Favors and Blessings upon them.

The Second Part :

قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ

ḳaleelam-mâ tash-kuroun

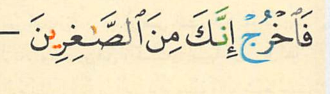
small are the thanks that ye give!

Despite the multitude of Allah's divine Favors that overwhelm people and provide them with power and benefit, only a few of them are thankful to Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that people seldom remember that Allah has created them and bestowed His divine Favors upon tem. Therefore, their gratitude to Allah is not adequate enough to meet their Lord's Favors. Also, those who do not remember Allah's Power cannot thank Him enough.

Miraculous dual verses from Sura A'-râf (Quranic page 152)

The First Part :



fakhruj 'in-naka minaṣ-ṣâgireen

get out, for thou art of the meanest (of creatures)."

Allah commanded Satan to get out of Paradise in disgrace and humiliation. This is because Satan showed insolent arrogance and refused to obey Allah's Command to prostrate to Adam in respect. That is why he was expelled from Paradise.

The Second Part :

قَالَ إِنَّكَ مِنَ الْمُنظَرِينَ

Ḳâla 'innaka minal-munẓareen

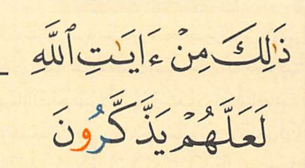
. (Allah) said: "Be thou among those who have respite."

Upon Satan's exodus from Paradise, Allah gave him, together with the children of Adam, a respite to live on the earth for a fixed term. That was meant to be a kind of trial set by Allah to test the truthfulness and obedience of His slaves.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the exodus of Satan from Paradise was due to Allah's divine Command in order to test His slaves' truthfulness and obedience and to see those who respond to Satan's devilish whisperings and those who do not.

Miraculous dual verses from Sura A'-râf (Quranic page 153)

The First Part :



ẑâlika min 'Âyâ-ti-LLâhi la-'al-lahum yaẑ-ẑakka-roun

that is the best. Such are among the Signs of Allah, that they may receive admonition!

Out of Allah's divine Wisdom, He has taught people how to make clothes whereby they cover themselves, so that they may realize the importance of this divine Favor.

The Second Part :

أَتَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ
مَا لَا تَعْلَمُونَ

'Ataqoulouna 'ala-LLâhi mâ lâ ta'-lamoun

do ye say of Allah what ye know not?"

No one should put forward claims not based on true authentic knowledge or evidence. No one should make claims based on mere surmise or illusion.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that what Allah has legislated for His slaves as regards decency and chastity is meant only for their own good. Therefore, they should not say about Allah things on which they have no definitive knowledge or evidence.

Miraculous dual verses from Sura A'-râf (Quranic page 154)

The First Part :

كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلْأَيَٰتِ
لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ

Kaẑâ-lika nufaṣṣilul-'Âyâti li-qawminy-ya'-lamoun

Thus do We explain the Signs in detail for those who understand.

The holy verses elaborate on rulings that have to do with the daily life of the believers. Examples are: rulings of the lawful earning and those of the lawful food. Allah has made it easy for the knowledgeable people to discover the benefits of lawful things.

The Second Part :

فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

falâ khaw-fun 'alay-him wa lâ hum yaḥzanoun

on them shall be no fear nor shall they grieve.

Those who abide by Allah's verses and commands are the prosperous ones in this world and the world to come.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's detailed rulings concerning the issues of the human life are known only to the knowledgeable people, who, thanks to their piety and righteousness, are safe from fear or grief.

Miraculous dual verses from Sura A'-râf (Quranic page 155)

The First Part :

Wa kazâlika najzil-muj-rimeen

وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ

such is Our reward for those in sin.

There is a confirmation of the inevitability of the punishment of the criminals and disbelievers who belie Allah's Signs and display insolent arrogance towards them.

The Second Part :

wa kazâlika najziz-zâ-limeen



such is Our requital of those who do wrong.

Just as He does to the criminals, Allah does to those who go beyond bounds and transgress against the property of other fellow humans.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the criminals and transgressors will be severely tormented in Hell-Fire, which they have been promised.

Miraculous dual verses from Sura A'-râf (Quranic page 156)

The First Part :

Fa'azzana Mu-'azzinum-baynahum 'alla'-natu-LLâhi 'alaz-zâlimeen

فَأَذَّنَ مُؤَذِّنٌ بَيْنَهُمْ أَن لَّعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ

but a Crier shall proclaim between them: "The curse of Allah is on the wrong - doers:-

When the people of Hell-Fire admit that Allah's Promise is true, it will be announced that the wrongdoers are cursed for what they have done.

The Second Part :

qâlou Rabbanâ lâ taj-'alnâ ma-'al-qawmiz-zâ-limeen

قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

say: "Our Lord! send us not to the company of the wrong-doers. "

The people of the Battlements will beseech the Almighty Lord not to make them among the dwellers of Hell-Fire.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the dwellers of Hell-Fire will be cursed because of their evil deeds, while the people of the Battlements, who will stand in the middle between the people of Paradise and those of Hell-Fire, will beseech the Almighty Lord not to make them among the dwellers of Hell-Fire.

Miraculous dual verses from Sura A'-râf (Quranic page 157)

وَلَقَدْ جِئْنَاهُم بِكِتَابٍ فَصَّلْنَاهُ عَلَىٰ عِلْمٍ هُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾ هَلْ يَنظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ ۚ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلُهُ يَقُولُ الَّذِينَ نَسُوهُ مِن قَبْلُ قَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ فَهَل لَّنَا مِن شُفَعَاءَ فَيَشْفَعُوا لَنَا أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ ۚ قَدْ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٥٣﴾ إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِهِ ۗ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ ۗ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٥٤﴾ ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً ۚ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿٥٥﴾ وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا ۚ إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٦﴾ وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۖ حَتَّىٰ إِذَا أَقَلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا سُقْنَاهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَنزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ ۚ كَذَٰلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٥٧﴾

١٥٧

The First Part :

Tabâraka-LLâhu Rabbul-'Âlameen

تَبَارَكَ ٱللَّهُ رَبُّ ٱلْعَٰلَمِينَ

Blessed be Allah, the Cherisher and Sustainer of the Worlds!

The Almighty Allah praises Himself as regards the perfection of His Creation and divine Favors.

The Second Part :

'inna Raḥ-mata-LLâhi qareebum-minal-Muḥsi-neen

إِنَّ رَحْمَتَ ٱللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ ٱلْمُحْسِنِينَ

the Mercy of Allah is (always) near to those who do good.

Allah, the Most Gracious and Merciful, does not withhold His divine Mercy from those who do deeds of righteousness and who do not make mischief on the earth.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Almighty Lord of all worlds, Who has perfected everything He has created, will have mercy on those who do deeds of righteousness and do not make mischief on the earth.

Miraculous dual verses from Sura A'-râf (Quranic page 158)

وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ ۖ وَالَّذِي خَبُثَ لَا يَخْرُجُ إِلَّا نَكِدًا ۚ كَذَٰلِكَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَ ﴿٥٨﴾ لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٥٩﴾ قَالَ الْمَلَأُ مِن قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٦٠﴾ قَالَ يَا قَوْمِ لَيْسَ بِي ضَلَالَةٌ وَلَٰكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦١﴾ أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَأَنصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٢﴾ أَوَعَجِبْتُمْ أَن جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٦٣﴾ فَكَذَّبُوهُ فَأَنجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا عَمِينَ ﴿٦٤﴾ ۞ وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا ۗ قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۚ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٦٥﴾ قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِن قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي سَفَاهَةٍ وَإِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٦٦﴾ قَالَ يَا قَوْمِ لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَٰكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٧﴾

١٥٨

The First Part :

wa 'innâ lana-ẓunnuka minal-kâẓibeen

وَإِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ ٱلْكَٰذِبِينَ

and " We think thou art a liar!"

The previous peoples belied their Prophets and ridiculed their calls. This is what people usually do to their Prophets and Messengers. All peoples belied their Prophets and Messengers.

The Second Part :

wa lâ-kinnee Rasoulum-mir-Rabbil-'Âlameen

وَلَٰكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ

but (I am) an apostle from the Lord and Cherisher of the Worlds!

The forbearance, patience and noble manners of the Prophets and Messengers were manifested in their kind gentle answers to the false accusations of their peoples. This proves their truthfulness as regards what they communicated from the Lord of all worlds.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the people's ridicule of the Prophets and Messengers of the Lord of all worlds was faced with wisdom, patience and truthfulness on the part of such Prophets and Messengers, who confirmed the truthfulness of their calls.

Miraculous dual verses from Sura A‘-râf (Quranic page 159)

The First Part :

فَأۡتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ

Fa'-tinâ bimâ ta‘idunâ 'in-kunta minaṣ-ṣâdiqeen

Bring us what thou threatenest us with, if so be that thou tellest the truth!

Disbelief originates in obstinacy and insistence on sinfulness and wrongfulness. The people of ‘Ad challenged Allah's Prophet, Hud, and asked him to bring them what he had threatened them. They did not know that Allah would inevitably fulfill His Threat, as He is Powerful over all His creatures.

The Second Part :

فَٱنتَظِرُوٓاْ إِنِّي مَعَكُم مِّنَ ٱلۡمُنتَظِرِينَ

Fan-taẕi-rou 'innee ma-‘akum-minal-muntaẕireen

Then wait: I am amongst you, also waiting.

Allah's Prophet, Hud, told them to wait for Allah's Threat, which would soon befall them, and in which Allah would punish the criminals and disbelievers. However, He would save the true believers.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the challenge of the people of ‘Ad, their ridicule of their Prophet, Hud, and their request to bring them what he had threatened them were all met with his requesting them to wait until Allah's Threat and Punishment befell them.

Miraculous dual verses from Sura A‘-râf (Quranic page 160)

The First Part :

فَٱذۡكُرُوٓاْ ءَالَآءَ ٱللَّهِ وَلَا تَعۡثَوۡاْ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُفۡسِدِينَ

Faẕ-kurou 'âlâ-'a-LLâhi wa lâ ta‘-thaw fil-'arḍi mufsideen

so bring to remembrance the benefits (ye have received) from Allah, and refrain from evil and mischief on the earth.

The holy Prophet, Saleh, reminds his people, Thamoud, of Allah's Favors upon them so that they may turn to Him in gratitude and Praise, and so that they may not make mischief on the earth.

The Second Part :

فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلرَّجۡفَةُ فَأَصۡبَحُواْ فِي دَارِهِمۡ جَٰثِمِينَ

Fa-'akhaẕat-humur-rajfatu fa-'aṣbaḥou fee dârihim jâthimeen

So the earthquake took them unawares, and they lay prostrate in their homes in the morning!

Allah's Answer comes to the challenge of the people of Saleh, who bade them not to do any harm to the camel. They slew her (the camel) and incurred Allah's irresistible Punishment, namely a horrible earthquake that brought them complete destruction while they were sitting in their homes.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the holy Prophet, Saleh, asked his people, Thamoud, to reflect on Allah's Creation and Signs and not to make mischief on the earth. They showed insolent arrogance and slew the camel that he had forbidden them to slay. Therefore, the Almighty Allah afflicted them with a devastating earthquake that brought them immediate destruction.

Miraculous dual verses from Sura A'-râf (Quranic page 161)

The First Part :

fanẓur kayfa kâna 'âqibatul-mu-jrimeen *see what was the end of those who indulged in sin and crime!*	فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ

Allah shows the end of the criminals, like the people of the holy Prophet, Lot, whom Allah destroyed because of their homosexuality.

The Second Part :

Wan-ẓurou kayfa kâna 'âqi-batul-muf-sideen *And hold in your mind's eye what was the end of those who did mischief.*	وَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ

Allah warns those who make mischief of the people of Median, who did not give full measure or weight when they dealt with people, and tells them to reflect on the evil end of the previous wrongdoers.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that we have to get admonished from Allah's divine Punishment to the people of the holy Prophet, Lot, because of their grievous sin of homosexuality, and to the people of Median because they did not give full measure or weight when they dealt with people.

Miraculous dual verses from Sura A'-râf (Quranic page 162)

The First Part :

Qâla 'awa law kunnâ kâri-heen *He said: "What! even though we do detest (them)*	قَالَ أَوَلَوْ كُنَّا كَارِهِينَ

The holy Prophet, Shu'aib, did not care about the threat of the arrogant ones among his people to drive him out of the town.

The Second Part :

fakay-fa 'âsâ 'alâ qaw-min-kâfireen *but how shall I lament over a people who refuse to believe!"*	فَكَيْفَ ءَاسَىٰ عَلَىٰ قَوْمٍ كَافِرِينَ

When the holy Prophet, Shu'aib, accomplished his mission of communicating Allah's Message, he was blameless and did not feel sorry for the destruction of his people.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the holy Prophet was displeased of his people's threat to drive him out of the town. Therefore, the Almighty Allah caused them to perish, and Shu'aib did not grieve for them.

Miraculous dual verses from Sura A‘-râf (Quranic page 163)

The First Part :

Kaẓâ-lika yaṭba-‘u-LLâhu ‘alâ qu-loubil-kâfireen

كَذَٰلِكَ يَطۡبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلۡكَٰفِرِينَ

Thus doth Allah seal up the hearts of those who reject Faith.

Disbelievers who insist on sinfulness and alienation from the Almighty Lord deserve Allah's Wrath and Punishment, as He seals up their hearts from divine guidance.

The Second Part :

fanẓur kayfa kâna ‘âqi-batul-muf-sideen

فَٱنظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلۡمُفۡسِدِينَ

so see what was the end of those who made mischief.

Allah seals up the hearts of the disbelievers from divine guidance because of their obstinacy and not getting admonished of what happened to the evildoing people before them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that All Mighty Allah blocks the hearts of the disbelievers due to their obstinacy and because they turn away from His divine Guidance and refused to get admonished by the tragic ends of the former wrongdoing peoples.

Miraculous dual verses from Sura A‘-râf (Quranic page 164)

The First Part :

'inna hâẓâ lasâḥirun ‘aleem

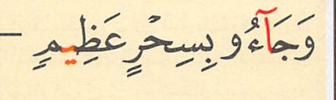
إِنَّ هَٰذَا لَسَٰحِرٌ عَلِيمٌ

"This is indeed a sorcerer well-versed.

The people of Pharaoh thought that the miracles that Moses brought them were a kind of magic that seized their minds.

The Second Part :

wa jâ-'ou bisiḥrin ‘aẓeem



and struck terror into them: for they showed a great (feat of) magic.

The people of Pharaoh were very desirous to disprove the work of Moses. So they gathered up all they had of magic and put it forward before the people. However, the Almighty Allah made Moses' stick swallow up, straight away, all the false things that they showed.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the claim that the people of Pharaoh put forward, namely that Allah's Prophet, Moses, was a sorcerer, was practically disproved when they tried with their magic to invalidate Moses' work of changing his stick into a living snake.

Miraculous dual verses from Sura A‘-râf (Quranic page 165)

The First Part :



Ọâlou 'âmannâ bi-Rabbil-‘Âlameen

Saying: "We believe in the Lord of the Worlds.

The sorcerers soon realized the difference between Moses' miracle and their falsehood. They declared that they believed in the Lord of all worlds and in that what Moses brought them was from Him.

The Second Part :

وَٱلۡعَـٰقِبَةُ لِلۡمُتَّقِينَ

wal-‘âqibatu lil-Mut-taqeen

and the end is (best) for the righteous.

the good end is undoubtedly the victory of the true believers over the infidels.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that acknowledgement of the truth is a good thing leading to safety that Allah bestows upon the righteous and obedient.

Miraculous dual verses from Sura A‘-râf (Quranic page 166)

The First Part :

فَٱسۡتَكۡبَرُواْ وَكَانُواْ قَوۡمًا مُّجۡرِمِينَ

Fastak-barou wa kânou ḍawmam-mujri-meen

but they were steeped in arrogance, - a people given to sin.

Allah sent to the people of Pharaoh a flood, locusts, lice, frogs and the blood hopefully they would get admonished from such types of punishments and abstain from their arrogance and misguidance. Nevertheless, they increased in arrogance and sinfulness.

The Second Part :

كَذَّبُواْ بِـَٔايَـٰتِنَا وَكَانُواْ عَنۡهَا غَـٰفِلِينَ

kaẓẓabou bi-'Âyâ-tinâ wa kânou ‘anhâ ġâfi-leen

they rejected Our Signs, and failed to take warning from them.

The Almighty Allah took retribution from them and drowned them in the sea because they belied His Signs and were heedless about them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the people of Pharaoh were not admonished of the warning of Allah's Punishment, and they went on belying Allah's Signs and taking no notice of them. Therefore, they deserved His irresistible Punishment and Torment.

Miraculous dual verses from Sura A'-râf (Quranic page 167)

The First Part :

قَالَ أَغَيۡرَ ٱللَّهِ أَبۡغِيكُمۡ إِلَٰهٗا
وَهُوَ فَضَّلَكُمۡ عَلَى ٱلۡعَٰلَمِينَ

Qâla 'a-ġay-ra-LLâhi 'abġeekum 'ilâhanw-wa Hu-wa faḍḍalakum ʻalal-ʻâlameen

He said: "Shall I seek for you a god other than the (true) Allah, when it is God Who hath endowed you with gifts above the nations?"

Moses, answered the request of the children of Israel, who asked their Prophet, Moses, (PBUH), to make for them a god that they would see with their own eyes. Moses said that they should not take another god than the Lord of all worlds, Who had given them superiority over all mankind.

The Second Part :

قَالَ سُبۡحَٰنَكَ تُبۡتُ
إِلَيۡكَ وَأَنَا۠ أَوَّلُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ

qâla Sub-ḥânaka tubtu 'ilayka wa 'ana 'awwalul-Mu'-mineen

Glory be to Thee! To Thee I turn in repentance, and I am the first to believe.

Moses Turned to the Lord in repentance after he had requested to see Him; and he declared that he, with all his being, believed in Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that since Allah gave superiority to the people of Moses over all mankind, they should not worship another god but Him. Also, Moses showed repentance from his request to see the Lord after he saw the mountain collapse to dust when the Lord manifested His divine Self to it.

Miraculous dual verses from Sura A'-râf (Quranic page 168)

The First Part :

سَأُوْرِيكُمۡ دَارَ ٱلۡفَٰسِقِينَ

sa-'ureekum dâral-fâ-siqeen

I show you the homes of the wicked, - (how they lie desolate).

Allah commanded Moses to bid his people to carry out Allah's Commandments. Allah also promised to show them the end of those who deviate from the enjoinments entailed by those Commandments, which were recorded on the Tablets.

The Second Part :

وَكَانُواْ عَنۡهَا غَٰفِلِينَ

wa kânou ʻanhâ ġâfi-leen

and failed to take warning from them.

Those who displayed insolent arrogance and belied Allah's Signs would be deprived of the bliss of faith.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah promised to show the people of Moses the evil end of those who deviated from the enjoinments entailed by the Commandments recorded on the Tablets. He also promised to deprive the infidels from the bliss of faith.

Miraculous dual verses from Sura A'-râf (Quranic page 169)

The First Part :

wa 'Anta 'Arḥamur-râḥimeen



For Thou art the Most Merciful of those who show mercy!"

Moses prayed to the Lord for forgiveness and beseeched him to admit him, together with his brother, into His divine Mercy, which encompassed all things.

The Second Part :

wa 'Anta Khayrul-ġâfireen



for Thou art the Best of those who forgive.

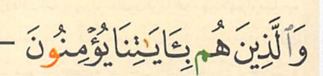
Moses kept praying to the Lord for forgiveness and mercy for the foolish ones among his people, who had been tried in his absence by taking the calf as a god.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's Mercy is All-embracing, and He forgives those who turn to Him in repentance and regret.

Miraculous dual verses from Sura A'-râf (Quranic page 170)

The First Part :

walla-ẕeena hum-bi-'Âyâtinâ yu'-minoun

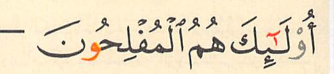


and those who believe in Our Signs:

Allah's Infinite divine Mercy embraces all beings, particularly the pious and righteous, who give the alms, offer prayers and believe in Allah's Signs.

The Second Part :

'ulâ-'ika humul-Muf-liḥoun



it is they who will prosper. "

The believers from among the people of the Book, who adhere to the enjoinments of the illiterate Messenger, Muhammad, whose name and attributes they find mentioned in the Torah and Gospel, will prosper in this world and dwell in Paradise in the Hereafter.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's divine Mercy will be certainly granted to the pious and righteous and those of the people of the Book who believe in the Message of Allah's Messenger, Muhammad, (PBUH). Those are the happy and prosperous.

Miraculous dual verses from Sura A'-râf (Quranic page 171)

The First Part :

wa lâ-kin-kânou 'anfu-sa-hum yaẓ-limoun	وَلَٰكِن كَانُوٓا۟
but they harmed their own souls.	أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ

Despite the Blessings and Favors that Allah bestowed upon the Children of Israel, they misbehaved with Him and, thus, wronged their own selves, disobeying His Commands.

The Second Part :

Kaẓâlika nablouhum-bimâ kânou yafsuqoun	كَذَٰلِكَ نَبْلُوهُم
for they were given to transgression.	بِمَا كَانُوا۟ يَفْسُقُونَ

Allah tried the Children of Israel by forbidding them to fish on the Sabbath day, but they showed dishonesty and transgressed against the Lord's Commands.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah does injustice to none of His slaves. It is they who do injustice to themselves, as they forget that Allah tries them in order to test their faith and to distinguish the obedient from the disobedient.

Miraculous dual verses from Sura A'-râf (Quranic page 172)

The First Part :

Qâlou ma-'ẓiratan 'ilâ Rabbikum wa la-'allahum yattaqoun	قَالُوا۟ مَعْذِرَةً إِلَىٰ رَبِّكُمْ
said the preachers: "To discharge our duty to your Lord, and perchance they may fear Him."	وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ

Some people among them wondered why the preachers preached those who deviated from the Way of Allah. They thought that it was useless and a waste of time to preach such people, whom Allah was about to destroy. The preachers, however, said that they do so in order to be free from guilt before the Lord and perhaps the wrongdoers may fear the Lord and turn to Him in repentance.

The Second Part :

Wad-Dâ-rul-'Âkhiratu khayrul-lillaẓee-na yattaqoun.	وَالدَّارُ الْآخِرَةُ خَيْرٌ
But best for the righteous is the Home in the Hereafter. Will ye not understand?	لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ

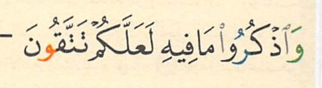
The Hereafter, of which they were heedless, is far better than this present world – to which they cling – provided that they fear their Lord and turn to Him in repentance and devotion.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who call for Allah should never get tired or bored, no matter how great the evil that encompasses them. This is because the Hereafter is better than all the worldly pleasures and entertainments.

Miraculous dual verses from Sura A'-râf (Quranic page 173)

The First Part :

waz-kurou mâ feehi la-'allakum tattaqoun



and bring (ever) to remembrance what is therein; perchance ye may fear God."

Allah addresses the Children of Israel that they should deliberate Allah's Message, which provides them with guidance and piety.

The Second Part :

Faqșușil-qașașa la-'allahum yatafakkaroun

فَاقْصُصِ الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ

so relate the story; perchance they may reflect.

Narration of the stories of the former nations and peoples in the Holy Quran is meant to provide admonition to the Muslim nation.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that deliberation of Allah's Words conduces to piety and righteousness. Therefore, the narration of the stories of the former peoples in the Holy Quran is meant to provide people of sound minds with admonition.

Miraculous dual verses from Sura A'-râf (Quranic page 174)

The First Part :

'ulâ-'ika humul-ġâ-filoun

أُولَٰئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ

for they are heedless (of warning).

The people of Hell-Fire, from among the jinn and humans, are far astray than animals, as they are heedless of the Lord's Commands because they do not make use of their minds.

The Second Part :

wa yazaruhum fee ţuġ-yânihim ya'-mahoun

وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ

He will leave them in their trespasses, wandering in distraction.

Guidance and misguidance are both from Allah. If one turns away from the Lord or disrespects His divine Commands, one is left in tyranny and loss.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who are heedless of Allah's divine Commands will inevitably end in Hell-Fire, as Allah leaves them in loss and misguidance.

Miraculous dual verses from Sura A'-râf (Quranic page 175)

The First Part :

Sawâ-'un 'alaykum 'ada-'aw-tumou-hum 'am 'an-tum ṣâ-mi-toun	سَوَآءٌ عَلَيۡكُمۡ أَدَعَوۡتُمُوهُمۡ
for you it is the same whether ye call them or ye hold you peace!	أَمۡ أَنتُمۡ صَٰمِتُونَ

Allah shows that the false gods or idols can give no help to those who worship them or to their own selves. It is the same whether they call such false gods to help them or not, as they will never respond.

The Second Part :

Ḍulid-'ou shurakâ-'akum thumma keedouni falâ tunẓiroun	قُلِ ٱدۡعُواْ شُرَكَآءَكُمۡ ثُمَّ
Say: " Call your 'god-partners', scheme (your worst) against me, and give me no respite!	كِيدُونِ فَلَا تُنظِرُونِ

Allah challenges the polytheists to call upon their false gods to help them against Him or against His Messenger. They will never be able to do anything.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the belief in other gods than Allah will not help the polytheists or provide them with guidance. Therefore, Allah challenges them, as He knows that they are absolutely helpless and can do nothing.

Miraculous dual verses from Sura A'-râf (Quranic page 176)

The First Part :

wa 'a'-riḍ 'anil-jâhileen	وَأَعۡرِضۡ عَنِ ٱلۡجَٰهِلِينَ
but turn away from the ignorant.	

Allah bids His noble Messenger to adopt good manners while dealing with the polytheists. He bids him to forgive and pardon them, to enjoin what is good on them, and to turn away from the foolish and ignorant people and not to indulge in any arguments or disputations with them.

The Second Part :

wa lâ takum-minal-ġâfi-leen	وَلَا تَكُن مِّنَ ٱلۡغَٰفِلِينَ
and be not thou of those who are unheedful.	

Those who call for Allah should be patient and forbearing while dealing with the ignorant. They should remember their Lord, in public and secret, humbly and fearfully, in the mornings and afternoons.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the callers for Allah should not indulge in arguments with the foolish or ignorant people, and they should keep remembering Allah in all places and times.

Miraculous dual verses from Sura 'Anfâl (Quranic page 177)



سورة الأنفال

بسم الله الرحمن الرحيم

يسألونك عن الأنفال قل الأنفال لله والرسول فاتقوا الله وأصلحوا ذات بينكم وأطيعوا الله ورسوله إن كنتم مؤمنين ﴿١﴾ إنما المؤمنون الذين إذا ذكر الله وجلت قلوبهم وإذا تليت عليهم آياته زادتهم إيمانا وعلى ربهم يتوكلون ﴿٢﴾ الذين يقيمون الصلاة ومما رزقناهم ينفقون ﴿٣﴾ أولئك هم المؤمنون حقا لهم درجات عند ربهم ومغفرة ورزق كريم ﴿٤﴾ كما أخرجك ربك من بيتك بالحق وإن فريقا من المؤمنين لكارهون ﴿٥﴾ يجادلونك في الحق بعد ما تبين كأنما يساقون إلى الموت وهم ينظرون ﴿٦﴾ وإذ يعدكم الله إحدى الطائفتين أنها لكم وتودون أن غير ذات الشوكة تكون لكم ويريد الله أن يحق الحق بكلماته ويقطع دابر الكافرين ﴿٧﴾ ليحق الحق ويبطل الباطل ولو كره المجرمون ﴿٨﴾

١٧٧

The First Part :



wa 'inna fareeqam-minal-Mu'mineena la-kârihoun

even though a party among the Believers disliked it,

Almighty Allah shows that the dispute among some believers as regards the spoils of war is similar to that which took place as regards the Muslims' exit from Medina for the great battle of Badr.

The Second Part :

كأنما يساقون إلى الموت
وهم ينظرون

ka-'annamâ yusâ-qouna 'ilal-mawti wa hum yanzuroun

as if they were being driven to death and they (actually) saw it.

Almighty Allah shows how some believers disputed concerning the Muslims' exit from Medina to fight their enemies after Allah's Messenger made clear to them that they would be victorious. They were like someone being driven to death while seeing it.

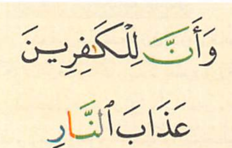
Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the believers should not dispute concerning the truth after it is made clear. Such dispute entails bad consequences.

Miraculous dual verses from Sura Anfâl (Quranic page 178)

إذ تستغيثون ربكم فاستجاب لكم أني ممدكم بألف من الملائكة مردفين ﴿٩﴾ وما جعله الله إلا بشرى ولتطمئن به قلوبكم وما النصر إلا من عند الله إن الله عزيز حكيم ﴿١٠﴾ إذ يغشيكم النعاس أمنة منه وينزل عليكم من السماء ماء ليطهركم به ويذهب عنكم رجز الشيطان وليربط على قلوبكم ويثبت به الأقدام ﴿١١﴾ إذ يوحي ربك إلى الملائكة أني معكم فثبتوا الذين آمنوا سألقي في قلوب الذين كفروا الرعب فاضربوا فوق الأعناق واضربوا منهم كل بنان ﴿١٢﴾ ذلك بأنهم شاقوا الله ورسوله ومن يشاقق الله ورسوله فإن الله شديد العقاب ﴿١٣﴾ ذلكم فذوقوه وأن للكافرين عذاب النار ﴿١٤﴾ يا أيها الذين آمنوا إذا لقيتم الذين كفروا زحفا فلا تولوهم الأدبار ﴿١٥﴾ ومن يولهم يومئذ دبره إلا متحرفا لقتال أو متحيزا إلى فئة فقد باء بغضب من الله ومأواه جهنم وبئس المصير ﴿١٦﴾

١٧٨

The First Part :



wa 'anna lil-kâfi-reena ‘azâban-Nâr

for those who resist Allah, is the penalty of the Fire. "

Almighty Allah shows that those who disobey Allah and His Messenger, (PBUH), will be severely punished in this world, and in the Hereafter, their punishment in Hell-Fire will be severer and more painful.

The Second Part :

فلا تولوهم الأدبار

falâ tu-wallou-humul-'ad-bâr

never turn your backs to them.

Almighty Allah strongly forbids the believers to turn their backs to the disbelievers in battlefield.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that disobedience to Allah is manifested in rejecting His Commands and Prohibitions, one of which is about the fights and how the Muslims should never turn their backs to their enemies or run away from battlefield.

Miraculous dual verses from Sura Anfâl (Quranic page 179)

The First Part :

وَلَا تَوَلَّوْا عَنْهُ وَأَنتُمْ تَسْمَعُونَ

wa lâ ta-wallaw ‘anhu wa 'antum tasma-‘oun

and turn not away from him when ye hear (him speak).

Almighty Allah bids the believers to stick to His divine Commands and the commands of His Messenger, (PBUH). He also forbids them to turn away from him while he is reciting Allah's Verses, which bid them to obey Him.

The Second Part :

وَلَوْ أَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوا وَّهُم مُّعْرِضُونَ

wa law 'asma-‘ahum la-ta-wal-law-wa hum-mu‘-riḍoun

if He had made them listen, they would but have turned back and declined (faith).

If Allah knew that those who turn away from His Verses being recited would benefit from them, He would let them understand what they hear. However, if He let them hear such Verses, they would turn away from them because of their ignorance and obstinacy.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that what is important about listening to Allah's Verses being recited is understanding and deliberation, and then translating the good things they enjoin into actions and shunning the evil things they forbid.

Miraculous dual verses from Sura Anfâl (Quranic page 180)

The First Part :

وَرَزَقَكُم مِّنَ الطَّيِّبَاتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

wa razaqakum-minaṭ-ṭayyi-bâti la‘allakum tashkuroun

and gave you good things for sustenance: that ye might be grateful.

Almighty Allah reminds the believers of His Favor upon them. They were weak and afraid that the disbelievers might kill them, but He provided a safe place for them in Medina, strengthened them with His divine Help in the battle of Badr, and provided them with spoils so that they might praise Him and be grateful to Him.

The Second Part :

وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ

wa mâ kâna-LLâhu mu-‘azzibahum wa hum yastağfiroun

nor was He going to send it (penalty) whilst they could ask for pardon.

Almighty Allah did not want to destroy the disbelievers while His Messenger, (PBUH), was among them, and He did not want to torment them while there were among them believers seeking His Forgiveness.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's Bounty was clearly manifested in the migration of His Messenger, (PBUH), from Mecca to Medina and in the victory of the Muslims in the battle of Badr. Allah's divine Bounty was also manifested when He did not destroy the disbelievers because His noble Messenger was among them and when He did not torment them because there were among them believers seeking His Forgiveness.

Miraculous dual verses from Sura Anfâl (Quranic page 181)

The First Part :

فَذُوقُوا۟ ٱلْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ

fazou-qul-ʿazâba bimâ kuntum takfuroun

Taste ye the Penalty because ye blasphemed.

The prayer of the disbelievers at the Ka'bah was nothing but whistling and clapping of hands. Therefore, Allah will make them taste His Torment because of their rejection of the truth.

The Second Part :



يُحْشَرُونَ

Wallazeena kafarou 'ilâ Jahannama yuḥsharouna

and the Unbelievers will be gathered together to Hell;-

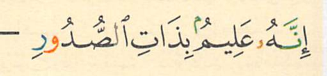
The disbelievers spend their wealth to hinder people from embracing Islam. However, in the end, it will become anguish and regret for them. Then, they will be overcome and cast into Hell-fire, wherein the will receive a painful torment.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah was not pleased with the disbelievers' worship, as it was nothing but whistling and clapping of hands. He was also displeased with their expenditure of wealth, which they did to hinder people from the truth. Therefore, they will end up in Hell-Fire, wherein they will taste a painful punishment.

Miraculous dual verses from Sura Anfâl (Quranic page 182)

The First Part :

'innahou ʿAleemum-bi-zâtiṣ-ṣudour

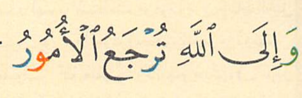


for He knoweth well the (secrets) of (all) hearts.

Almighty Allah reminds His noble Messenger, (PBUH), of His divine Favor upon him, as He showed the disbelievers as few to him in his dream. If Allah had shown them to him as many, he and the believers would surely have been discouraged, and they would have disputed in making a decision. However, Allah saved them, as He knew what was in their breasts.

The Second Part :

Wa 'ila-LLâhi turja-ʿul-'umour



For to Allah do all questions go back (for decision).

Almighty Allah reminds the believers of his divine Favor upon them, as He showed the disbelievers as few to them and showed them as few to the disbelievers. That was meant to encourage both sides to fight each other and to grant victory to the believers over the disbelievers. To Allah do return all matters for decision.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah bestowed His divine Favor upon the believers as He made it possible for them to defeat their enemies.

Miraculous dual verses from Sura Anfâl (Quranic page 183)

The First Part :



'innee 'akhâ-fu-LLâh; wa-LLâhu shadeedul-'iqâb

I fear Allah; for Allah is strict in punishment. "

When the Muslim and pagan armies both began to fight, Satan withdrew his promise to help the pagans in their fight against the Muslims. He told them that he saw the angels fighting with the Muslims and that he feared Allah, Whose irresistible divine Punishment is severe.

The Second Part :

فَأَخَذَهُمُ ٱللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ إِنَّ
ٱللَّهَ قَوِيٌّ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ

fa-'akhaza-humu-LLâhu bi-zunoubihim. 'Inna-LLâha Qa-wiyyun shadeedul-'iqâb

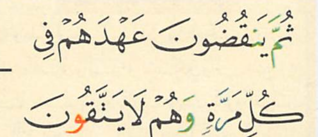
and Allah punished them for their crimes: for Allah is Strong, and Strict in punishment:

Almighty Allah shows that the work of the disbelievers was similar to that of Pharaoh's people and those before them. They all rejected Allah's Message, and therefore, Allah punished them for their sins. Allah is All Mighty and Severe in punishment.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that all might and power belong to Allah, Alone. It is He Who helps the believers in times of distress, sending His angels to fight with them. On the other hand, Satan withdraws his fake promises to support the disbelievers, and he lets them down and watches their defeat. This is what happened to Pharaoh's people and those before them, whom Almighty Allah punished for belying His Messengers. Almighty Allah is indeed Severe in punishment.

Miraculous dual verses from Sura Anfâl (Quranic page 184)

The First Part :

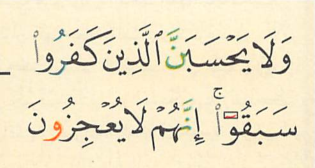


thumma yanqu-douna 'ahdahum fee kulli marratinw-wa hum lâ yatta-qoun

But they break their covenant every time, and they have not the fear (of God).

Those with whom Allah's Messenger, (PBUH), made a covenant that they should not help his enemies of the disbelievers, broke their covenant as usual because they did not believe in Allah or fear Him.

The Second Part :



Wa lâ yahsa-bannal-lazeena kafarou sabaqou; 'innahum lâ yu'-jizoun

Let not the Unbelievers think that they can get the better (of the godly): they will never frustrate (them).

If the disbelievers think that they have escaped from Allah's Punishment, they are absolutely wrong. Allah's divine Punishment is unavoidable.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who do not fear Allah and are not dutiful to Him break their covenants time after time. They wrongly think that this is better for them. The same thing applies to the disbelievers, who think that they can escape from Allah's Punishment. In fact, Allah's divine Punishment is unavoidable, and He punishes whomever He desires whenever He likes.

Miraculous dual verses from Sura Anfâl (Quranic page 185)

The First Part :

وَلَـٰكِنَّ ٱللَّهَ أَلَّفَ بَيْنَهُمْ إِنَّهُۥ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

wa lâ-kinna-LLâha 'allafa bay-nahum; 'innahou ʻAzeezun Ḥakeem

but Allah hath done it(put affection between their hearts): for He is Exalted in might, Wise.

Almighty Allah shows His noble Messenger, (PBUH), that He has united the hearts of the believers. He asserts that if the Messenger had spent all that is in the earth, he could not have united their hearts. However, Almighty Allah has united them. He is certainly All Mighty and All Wise.

The Second Part :

وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

wat-taqu-LLâh; 'inna-LLâha Ġafourur-Raḥeem

but fear Allah: for Allah is Oft-forgiving, Most Merciful.

Almighty Allah considers it permissible for the believers to enjoy what they have got of the booty in war. However, He bids them to fear Him and be dutiful to Him, as He is Oft-Forgiving and Most Merciful.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that due to His infinite divine Might and Wisdom, Almighty Allah has united the hearts of the believers, who followed His Messenger, (PBUH). Also, out of His infinite divine Forgiveness and Mercy, Allah permits the believers to eat of the booties they win from the disbelievers.

Miraculous dual verses from Sura Anfâl (Quranic page 186)

The First Part :

وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

wa yaġfir lakum; wa-LLâhu Ġafourur-Raḥeem

and He will forgive you: for Allah is Oft-forgiving, Most Merciful."

Almighty Allah bids His noble Messenger, (PBUH), to tell the captives he has from among the disbelievers that if Allah knows any good in their hearts, He will give them something better than what has been taken from them and will forgive them, as He is Oft-Forgiving and Most Merciful.

The Second Part :

lahum-maġfiratunw-wa rizqun-Kareem



for them is the forgiveness of sins and a provision most generous.

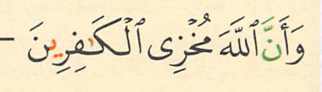
Those who believed in Allah and emigrated and strove hard in His Cause, and those who gave them shelter and aid, are the real believers. Allah will reward them by forgiving them their sins and providing them with a generous sustenance.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's Forgiveness to His servants is infinite, and He grants it even to the unbelieving captives, provided that Allah finds any good in their hearts. He also grants His Forgiveness to the believers who emigrate in His Cause and those who provide shelter and aid to them.

Miraculous dual verses from Sura Tawbah (Quranic page 187)

The First Part :

wa 'anna-LLâha mukh-zil-kâfireen



but that Allah will cover with shame those who reject Him.

Allah shows that He and His Messenger, (PBUH), are free from all obligations of the peace treaty that had been made between the Muslims and the pagans of Mecca, simply because the latter failed to keep it. Therefore, the pagans are given a period of four months to travel freely throughout the land. However, they should know that they couldn't escape from Allah's irresistible Power and Torment, and He will certainly disgrace the disbelievers.

The Second Part :

'inna-LLâha yuḥibbul-Muttaqeen

إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُتَّقِينَ

for Allah loveth the righteous.

As for the pagans who have not failed to fulfill their obligations towards the Muslims or supported any of the Muslims' enemies, the rules of the treaty remain effective until the end of its appointed term. This is because Allah likes those who fulfill their treaties.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the believers remain committed to the fulfillment of their treaties with their enemies. However, if the enemies fail to fulfill their obligations, Allah will certainly disgrace them and reward the believers who remain committed to their obligations.

Miraculous dual verses from Sura Tawbah (Quranic page 188)

The First Part :

'inna-hum sâ-'a mâ kânou ya'-maloun

إِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ

evil indeed are the deeds they have done.

Almighty Allah shows that the pagans rejected Allah's Words and sought the perishable pleasures and enjoyments of this present world. They even tried to repel people from Faith. Vile indeed is what they did.

The Second Part :

wa nufaṣṣilul-'Âyâti liqawminy-ya'-lamoun

وَنُفَصِّلُ ٱلْـَٔايَٰتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ

We explain the Signs in detail, for those who understand.

Almighty Allah shows that if the pagans repent, offer prayers, and give alms, they become brothers of Faith to the Muslims. Allah explains the rulings for those who understand.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the door to repentance, which Allah ordained for the sinners, is wide open for all of the sinners who desire to repent and reform, provided that they offer prayers and give alms, in which case they become real brothers to the Muslims.

Miraculous dual verses from Sura Tawbah (Quranic page 189)

The First Part :

wa yash-fi șudoura qawmim-Mu'-mineen

وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِينَ

heal the breasts of Believers,

Almighty Allah bids the believers to fight against the pagans, so that He may punish them by the hands of the believers, so that He may disgrace them and give victory to the believers over them, and so that He may heal the breasts of the believers.

The Second Part :

wa-LLâhu lâ yahdil-qawmaẓ-ẓâlimeen

وَٱللَّهُ لَا يَهْدِي ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ

and Allah guides not those who do wrong.

Those who provide drinking water to the pilgrims or serve them or even maintain the Ka'bah are not equal in rank, in the sight of Allah, to those who believe in Him and in the Last Day and strive hard for His Cause; and Allah does not guide the wrongdoers.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that fight for the Cause of Allah and the belief in Allah and the Last Day please Allah and His Messenger as well as the believers, just as they displease and disgrace the wrongdoers.

Miraculous dual verses from Sura Tawbah (Quranic page 190)

The First Part :

Wa-LLâhu lâ yahdil-qawmal-fâsiqeen

وَٱللَّهُ لَا يَهْدِي ٱلْقَوْمَ ٱلْفَٰسِقِينَ

and Allah guides not the rebellious.

Almighty Allah shows that He does not like that the believers should love their relatives, wealth, business or homes more than the Commands of Allah and His Messenger or the strife in His Way. If they do, they have to wait for Allah's irresistible Punishment; and Allah does not guide those who disobey Him.

The Second Part :

Wa ẓâlika jazâ-'ul-kâfireen

وَذَٰلِكَ جَزَآءُ ٱلْكَٰفِرِينَ

thus doth He reward those without Faith.

Almighty Allah shows that on the day of the Hunain Battle, the believers were defeated at the beginning when they rejoiced at their great number. Then, Allah sent down His divine Mercy to comfort His noble Messenger and the believers. He also sent down His angels to support them and to punish the disbelievers with defeat.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that if the believers, willingly and lovingly, obey the Commands of Allah and His Messenger and give them priority over all the affairs of this world, they will certainly be granted victory and success in this world and the world to come.

Miraculous dual verses from Sura Tawbah (Quranic page 191)

The First Part :

قَـٰتَلَهُمُ ٱللَّهُ أَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ

Ọâtala-humu-LLâh; 'annâ yu'-fakoun

Allah's curse be on them: how they are deluded away from the Truth!

The Jews claimed that Uzair (Ezra) was the son of Allah, while the Christians claimed that Jesus was the son of Allah. Such claims are mere falsity similar to that of the pagans who had claimed that the angels were the daughters of Allah. Allah's Curse be on them, how they are deluded away from the truth!

The Second Part :

سُبْحَـٰنَهُۥ عَمَّا يُشْرِكُونَ

Sub-ḥânahou ‘ammâ Yushrikoun

(far is He) from having the partners they associate (with Him).

Almighty Allah shows that in the Torah and the Gospel, the Jews and Christians were only bidden to worship only one god, Allah. There is no god but Him, and He is far Exalted above what they attribute to Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah, the One and Only, the Unique and Self-Sufficient, is the Only God. None is the like of Him as regards His infinite divine Sovereignty, Power, Wisdom, and all His Beautiful Names and Attributes. He has no son or partner. In His Torah, Gospel, and Quran, He commanded His servants to worship only Him.

Miraculous dual verses from Sura Tawbah (Quranic page 192)

The First Part :

وَلَوْ كَرِهَ ٱلْكَـٰفِرُونَ

wa law karihal-Kâ-firoun

even though the Unbelievers may detest (it).

The liars desire to extinguish the light and guidance of the Holy Quran. However, Almighty Allah will not allow except that His rightly guided Religion be Supreme, even if the deniers hate that.

The Second Part :

وَلَوْ كَرِهَ ٱلْمُشْرِكُونَ

wa law karihal-Mush-rikoun

even though the Pagans may detest (it).

Almighty Allah shows that He sent His Messenger, Muhammad, (PBUH), with guidance based on clear evidence, wise rulings and true Faith, in order to make it superior over all other religions even though the polytheists hate that.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Holy Quran, which Almighty Allah sent down to His Messenger, (PBUH), is Allah's divine Guidance and Light to the believers. It is based on an authentic ideology, based on true evidence, and it is superior to all other religions.

Miraculous dual verses from Sura Tawbah (Quranic page 193)

The First Part :

li-yuwâṭi-'ou ʻiddata mâ ḥarra-ma-LLâhu

لِّيُوَاطِـُٔوا۟ عِدَّةَ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ

in order to adjust the number of months forbidden by Allah

The postponement of a Sacred Month to another one was indeed an addition to disbelief and misguidance, for they used to make that lawful one year and forbid it another year in order to adjust the number of the months forbidden by Allah and make them lawful.

The Second Part :

'Illâ tan-ṣurouhu faqad naṣara-hu-LLâhu

إِلَّا تَنصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ ٱللَّهُ

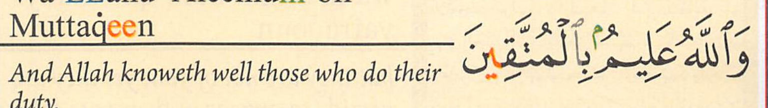
If ye help not (your Leader), (it is no matter) for Allah did indeed help him,

Almighty Allah shows that if the believers do not march forth for the Jihad (the holy strife), He will punish them severely. Similarly, if they do not support His noble Messenger, Allah will support him, just as He did on His Messenger's emigration from Mecca to Medina.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that a true believer is committed to show obedience to Allah and His Messenger. He never transgresses against the sacrosanct things of Allah or makes any changes or alterations to them. Also, the believer's strife and sacrifice of his own self and wealth for the Cause of Allah manifest his commitment to what he covenanted Allah and His Messenger. However, if he fails to support Allah's Messenger, Allah never fails to do so.

Miraculous dual verses from Sura Tawbah (Quranic page 194)

The First Part :



Wa-LLâhu ʻAleemum-bil-Muttaqeen

وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِٱلْمُتَّقِينَ

And Allah knoweth well those who do their duty.

Almighty Allah shows His Messenger, (PBUH), that the believers never fail to strive with their own selves or wealth and that He, Glory to Him, is Well Acquainted with the conditions of the righteous and pious who fear Him and are dutiful to Him.

The Second Part :

Wa-LLâhu ʻAleemum-biz-ẓâlimeen

وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِٱلظَّـٰلِمِينَ

But Allah knoweth well those who do wrong.

Almighty Allah shows the believers that if the hypocrites had marched out with them to the fight, they would have hurried about in their midst spreading corruption and sowing dissension among them; and some among the believers would have given ear to the lies and machinations of the hypocrites. However, Allah is Well Aware of the wrongdoers.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah is Well Acquainted with the righteous believers who strive with their own selves and wealth in obedience to Allah and His Messenger. Allah is also Well Acquainted with the wrongdoing hypocrites who seek to sow dissension and corruption among the Muslims.

Miraculous dual verses from Sura Tawbah (Quranic page 195)

The First Part :

وَظَهَرَ أَمْرُ ٱللَّهِ وَهُمْ كَٰرِهُونَ

wa ẓahara 'Amru-LLâhi wa hum kâri-houn

and the Decree of Allah became manifest, much to their disgust.

The hypocrites wanted to sow dissension among the believers and to make them afraid to fight the disbelievers. Therefore, they planned evil plots against them, until the divine Help and Victory came to the believers from Allah and His Religion was victorious though the hypocrites hated that.

The Second Part :

وَلَا يُنفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ كَٰرِهُونَ

wa lâ-yun-fiqouna 'illâ wa hum kâri-houn

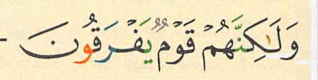
and that they offer contributions unwillingly.

Almighty Allah shows that what made the contributions of the hypocrites unaccepted was their disbelief in Allah and His Messenger, their reluctance and laziness in offering prayers, and their unwillingness and hatred to spend of their wealth in the Way of Allah.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the sedition and dissension that the hypocrites try to sow among the Muslims are all in vain, as Almighty Allah will certainly grant them Help and Victory. Also, all the money that the hypocrites spend and claim to be charity is not accepted by Allah and will avail them nothing.

Miraculous dual verses from Sura Tawbah (Quranic page 196)

The First Part :

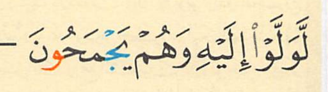


wa lâ kinna-hum qawmuny-yafraqoun

but they are not of you: yet they are afraid (to appear in their true colours).

Almighty Allah shows that the hypocrites swear by Him that they are truly of the believers, while they are by no means of them. They only make false claims of being true believers, but they have no faith in their hearts.

The Second Part :



la-wallaw 'ilay-hi wa hum yajma-ḥoun

they would turn straightway thereto, with an obstinate rush.

If the hypocrites find a refuge, a cave in a mountain or any place of concealment, they would rush straightaway to it, lest the believers may summon them to march out with them for the fight.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the common quality among the hypocrites is that they are afraid that their hypocrisy may be disclosed and that the believers may summon them to fight with them. Therefore, they seek to hide and put forward unsubstantial excuses.

Miraculous dual verses from Sura Tawbah (Quranic page 197)

The First Part :

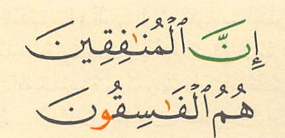
إِنَّ ٱللَّهَ مُخْرِجٌ مَّا تَحْذَرُونَ

'Inna-LLâha mu<u>kh</u>rijum-mâ taḥ-ẓaroun

But verily Allah will bring to light all that ye fear (should be revealed)

Almighty Allah informs His noble Messenger, (PBUH), that the hypocrites are afraid that their hypocrisy and innermost evil intentions may be disclosed in a chapter of the Holy Quran that may be sent down about them. So, let them mock as they like, for Allah will certainly bring to light all that they fear.

The Second Part :



'Innal-Munâ-fiqeena humul-fâsiqoun

Verily the Hypocrites are rebellious and perverse.

Almighty Allah shows that the hypocrites, male and female, bid people to do evil things and forbid them to do good ones. They did not spend in the Way of Allah or obey Him, so He deprived them of His divine Mercy. They are indeed irreligious and rebellious.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the mockery and treachery of the hypocrites last only for a short time simply because they bid people to do evil things and forbid them to do good ones.

Miraculous dual verses from Sura Tawbah (Quranic page 198)

The First Part :

وَأُولَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ

wa 'ulâ-'ika humul-<u>kh</u>âsiroun

And they will lose (all spiritual good).

Almighty Allah shows that the hypocrites are like the disbelievers before them. They adopt the same evil technique of lying and misguidance. However, they are allowed to enjoy power, wealth and children, but then, all their deeds go in vain whether in this world or the world to come, and they will be great losers for their evil deeds.

The Second Part :

وَلَٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ

wa lâkin-kânou 'anfusahum yaẓli-moun

but they wrong their own souls.

Why don't the hypocrites get admonished by what happened to the former peoples who belied their Prophets and, therefore, Allah destroyed them simply because they wronged themselves.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the hypocrites should really get admonished by what happened to the former peoples who belied their Prophets and, thus, Allah destroyed them because they wronged themselves.

Miraculous dual verses from Sura Tawbah (Quranic page 199)

The First Part :

Wa ma'-wâhum Jahan-nam; wa bi'-salmaṣeer	وَمَأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ
Their abode is Hell, - an evil refuge indeed.	وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ

Almighty Allah bids His noble Messenger, (PBUH), to strive hard against the disbelievers and hypocrites with all possible means. He also bids him to be harsh with them and confirms that their final abode will be Hell-Fire. What an evil end!

The Second Part :

wa mâ lahum fil-'arḍi minw-waliyyinw-wa lâ naṣeer	وَمَا لَهُمْ فِى ٱلْأَرْضِ
they shall have none on earth to protect or help them.	مِن وَلِىٍّ وَلَا نَصِيرٍ

Almighty Allah informs His noble Messenger, (PBUH), that He has left the door open for the hypocrites to reform and repent after He enriched them of His Bounty. If they repent, it will be better for them. But if they turn away, Allah will torment them severely in this world and the world to come, and they will find no helper or supporter.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that out of His divine Bounty and Mercy, Almighty Allah gives his servant a respite to reform and repent before He duly punishes him/her.

Miraculous dual verses from Sura Tawbah (Quranic page 200)

The First Part :

faq-'udou ma-'al-khâlifeen	فَٱقْعُدُوا۟ مَعَ ٱلْخَٰلِفِينَ
then sit ye (now) with those who lag behind."	

Almighty Allah bids His noble Messenger, (PBUH), upon his return from the Battle of Tabuk, not to accept the hypocrites who stayed behind in Medina, with the old men and women and weak young children, and did not go out to fight with him.

The Second Part :

wa qâlou ẓarnâ nakum-ma-'alqâ-'ideen	وَقَالُوا۟ ذَرْنَا نَكُن
Leave us (behind): we would be with those who sit (at home):	مَّعَ ٱلْقَٰعِدِينَ

The wealthy among the hypocrites ask Allah's Messenger to exempt them from fighting with him and to leave them behind in Medina with those who are unable to fight.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the hypocrites give priority to their own personal interests over the interest of the Muslim community. Therefore, when they see the spoils, they promise Allah's Messenger, (PBUH), to go out to fight with him. However, when a chapter of the Holy Quran is sent down bidding them to believe and strive in the Way of Allah, they just sneak away.

Miraculous dual verses from Sura Tawbah (Quranic page 201)

The First Part :

وَطُبِعَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ

wa ṭubiʿa ʿalâ ḍqulou-bihim fahum lâ yafḍqa-houn

their hearts are sealed and so they understand not.

The hypocrites were content to be with the old men and women and the children who sat behind at home in Medina. Therefore, Almighty Allah set a seal on their hearts, and they will not attain the honorable position of those who strive in the Cause of Allah.

The Second Part :

وَطَبَعَ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

wa ṭaba-ʿa-LLâhu ʿalâ ḍquloubihim fahum lâ yaʿ-lamoun

Allah hath sealed Their hearts; so they know not (What they miss).

Almighty Allah shows that guilt and blame are on those who ask the noble Messenger to allow them to stay in Medina with the old and disabled although they were able to go out and fight with them. Therefore, Allah set a seal on their hearts, as they did not know the merit of the strife in the Cause of Allah.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah set a seal on the hearts of the hypocrites, as they did not realize the eminent merit of the strife in the Cause of Allah or the honorable position of the strivers. They preferred staying with the old and weak people to fighting with Allah's Messenger.

Miraculous dual verses from Sura Tawbah (Quranic page 202)

The First Part :

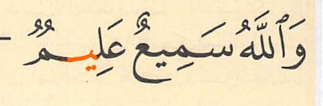
وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

wa-LLâhu ʿAleemun Ḥakeem

but Allah is All-Knowing, All-Wise.

Almighty Allah shows that some of the Bedouins are worse than others in disbelief and hypocrisy. They do not understand the rules and enjoinments that Allah reveals to His Messenger. However, Allah is All-Knower and All-Wise.

The Second Part :



wa-LLâhu samee-ʿun ʿAl-eem

for Allah is He that heareth and knoweth (all things).

Some of the Bedouins look upon what they spend in Allah's Cause as a fine, and they watch for calamities to befall the believers. However, the calamity of evil will be on them, as Allah is Well Acquainted with what they do or say.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that some hypocrites are more ignorant and wrongdoing to themselves because they do not know Allah's Wisdom in the rules and enjoinments that He sends down to His noble Messenger. They think that what they spend in the Cause of Allah is mere loss for them, although in fact, it is real growth for their wealth. They also watch for calamities to befall the believers, but it is they who will suffer calamities.

Miraculous dual verses from Sura Tawbah (Quranic page 203)

The First Part :

إِنَّ صَلَوٰتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

'Inna ṣalâtaka sakanul-lahum; wa-LLâhu Samee-ʿun ʿAl- eem

Verily thy prayers are a source of security for them: and Allah is One Who heareth and knoweth.

Almighty Allah bids His noble Messenger to take from the believers alms in order to purify them and increase their good recompense whereby and in order that he invokes the Lord to forgive them. This is because the Messenger's invocations are a source of security for them; and Allah hears all invocations and knows all conditions.

The Second Part :

وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

wa 'immâ ya-toubu ʿalayhim; wa-LLâhu ʿAleemun Ḥakeem

or turn in mercy to them: and Allah is All-Knowing,Wise.

Almighty Allah shows that some of those who stayed behind and failed to go out to fight with the Messenger will have to wait for Allah's Judgment about them, whether He will punish or forgive them; and Allah is All-Knowing and All-Wise.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Messenger's invocation for the believers and his prayer to Allah to forgive them provide them with the security that they need. Allah is All-Seer and All-Hearer, and it is He Who punishes or forgives His servants out of His divine Wisdom and Will, for He is All-Knowing and All-Wise.

Miraculous dual verses from Sura Tawbah (Quranic page 204)

The First Part :

وَٱللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ

wa-LLâhu yash-hadu 'innahum lakâ-ẓiboun

but Allah doth declare that they are certainly liars.

Almighty Allah shows that the hypocrites built a mosque in order to harm thereby the believers and sow dissension among them. Nevertheless, they swear that their intention is nothing but good. Such an oath will avail them nothing, as Allah knows that they are mere liars.

The Second Part :

وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ

Wa-LLâhu lâ yahdil-qaw-mazẓâlimeen

And Allah guideth not people that do wrong.

Almighty Allah shows that a better mosque is that which is built on the fear of Allah and for His good Pleasure, not that which was built by the hypocrites in order to harm the believers and sow dissension among them. The hypocrites will inevitably perish and be cast in Hell-Fire, as Allah does not guide the wrongdoers and transgressors.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the hypocrites may seek to do things that harm the Muslims and sow dissension among them, although such things may seem to be good and righteous, like building mosques for example. However, Almighty Allah does not guide the wrongdoers and transgressors.

Miraculous dual verses from Sura Tawbah (Quranic page 205)

التائبون العابدون الحامدون السائحون الراكعون الساجدون الآمرون بالمعروف والناهون عن المنكر والحافظون لحدود الله وبشر المؤمنين ﴿١١٢﴾ ما كان للنبي والذين آمنوا أن يستغفروا للمشركين ولو كانوا أولي قربى من بعد ما تبين لهم أنهم أصحاب الجحيم ﴿١١٣﴾ وما كان استغفار إبراهيم لأبيه إلا عن موعدة وعدها إياه فلما تبين له أنه عدو لله تبرأ منه إن إبراهيم لأواه حليم ﴿١١٤﴾ وما كان الله ليضل قوما بعد إذ هداهم حتى يبين لهم ما يتقون إن الله بكل شيء عليم ﴿١١٥﴾ إن الله له ملك السماوات والأرض يحيي ويميت وما لكم من دون الله من ولي ولا نصير ﴿١١٦﴾ لقد تاب الله على النبي والمهاجرين والأنصار الذين اتبعوه في ساعة العسرة من بعد ما كاد يزيغ قلوب فريق منهم ثم تاب عليهم إنه بهم رءوف رحيم ﴿١١٧﴾

٢٠٥

The First Part :

'inna-LLâha bikulli shay-'in ‘Aleem

إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

for Allah hath knowledge of all things.

Almighty Allah shows that He is Most Merciful to His servants. He never leads astray anyone after He has guided them, until He makes clear to them as to what they should avoid. Allah is indeed the All-Knower of everything.

The Second Part :

'innahou bihim Ra-'oufur-Raheem

إِنَّهُۥ بِهِمْ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ

for He is unto them Most Kind, Most Merciful.

Almighty Allah shows that He has forgiven His noble Messenger's permission to some hypocrites to stay behind and not join in the fight. He has also forgiven the Emigrants and Helpers, who hastened to join in the fight in the time of distress and after the hearts of some of them had nearly deviated from the Right Way. He is indeed All-Kind and Most Merciful to His servants.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah is Well Acquainted with the affairs of His servants and their changing circumstances. Therefore, He does not hasten to punish them but rather clarifies to them the things that they should avoid, so that they may repent and reform. He is indeed All-Kind and Most Merciful.

Miraculous dual verses from Sura Tawbah (Quranic page 206)

وعلى الثلاثة الذين خلفوا حتى إذا ضاقت عليهم الأرض بما رحبت وضاقت عليهم أنفسهم وظنوا أن لا ملجأ من الله إلا إليه ثم تاب عليهم ليتوبوا إن الله هو التواب الرحيم ﴿١١٨﴾ يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله وكونوا مع الصادقين ﴿١١٩﴾ ما كان لأهل المدينة ومن حولهم من الأعراب أن يتخلفوا عن رسول الله ولا يرغبوا بأنفسهم عن نفسه ذلك بأنهم لا يصيبهم ظمأ ولا نصب ولا مخمصة في سبيل الله ولا يطئون موطئا يغيظ الكفار ولا ينالون من عدو نيلا إلا كتب لهم به عمل صالح إن الله لا يضيع أجر المحسنين ﴿١٢٠﴾ ولا ينفقون نفقة صغيرة ولا كبيرة ولا يقطعون واديا إلا كتب لهم ليجزيهم الله أحسن ما كانوا يعملون ﴿١٢١﴾ وما كان المؤمنون لينفروا كافة فلولا نفر من كل فرقة منهم طائفة ليتفقهوا في الدين ولينذروا قومهم إذا رجعوا إليهم لعلهم يحذرون ﴿١٢٢﴾

٢٠٦

The First Part :

'ittaqu-LLâha wa kounou ma-‘aṣ-Ṣâdiqeen

ٱتَّقُوا ٱللَّهَ وَكُونُوا مَعَ ٱلصَّٰدِقِينَ

Fear Allah and be with those who are true (in word and deed).

Almighty Allah bids the believers to fear Him and be dutiful to Him. He also bids them to be with those who are truthful in deed and word.

The Second Part :

'inna-LLâha lâ yuḍee-‘u 'ajral-Muḥsineen

إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ

for Allah suffereth not the reward to be lost of those who do good; -

Almighty Allah shows that it was not becoming of the Emigrants and the Helpers as well as the Bedouins around them to stay behind the march for the fight with Allah's Messenger, (PBUH). This is because the hardships and misfortunes they will suffer will be written to their credit as deeds of righteousness, for Allah does not waste the reward of the good doers.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the true believers among the Emigrants and Helpers and the Bedouins around them, who fear Allah and are dutiful to Him, have no excuse to stay behind the march for the fight with Allah's Messenger. This is because Almighty Allah will generously reward them for all the hardships and misfortunes they may suffer in the strife for His Cause.

Miraculous dual verses from Sura Tawbah (Quranic page 207)

The First Part :

bil-Mu'mi-neena ra'oufur-raḥeem

بِٱلْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ

to the Believers is he most kind and merciful.

Almighty Allah shows all mankind the eminent status of His noble Messenger, (PBUH), whom He sent to them. He is a human being from among themselves. It grieves him that they should receive an injury or hardship. He is very anxious over them and careful about their guidance. For the believers, he is pitiful, kind and merciful.

The Second Part :

wa Huwa Rabbul-ʻArshil-ʻAẓeem

وَهُوَ رَبُّ ٱلْعَرْشِ ٱلْعَظِيمِ

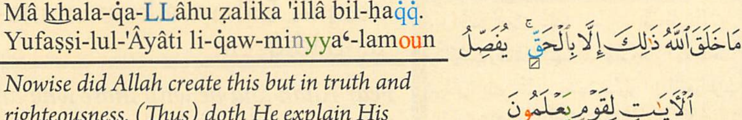
He the Lord of the Throne (of Glory) Supreme!"

Almighty Allah bids His noble Messenger to say, if people turn away from him, "Allah is Sufficient for me. There is no god but Him. In Him I put my trust, and He is the Lord of the Mighty Throne."

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah chose His Messenger, Muhammad, (PBUH), from among all mankind, in order to convey to them His divine Message with utmost kindness and mercy and to guide them to the truth. It suffices him to put his trust in the One and Only God, Allah, the Lord of the Mighty Throne, and to convey His divine Message to all beings.

Miraculous dual verses from Sura Younus (Quranic page 208)

The First Part :



Mâ khala-qa-LLâhu ẓalika 'illâ bil-ḥaqq. Yufaṣṣi-lul-'Âyâti li-qaw-minyyaʻ-lamoun

مَا خَلَقَ ٱللَّهُ ذَٰلِكَ إِلَّا بِٱلْحَقِّ يُفَصِّلُ ٱلْآيَٰتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ

Nowise did Allah create this but in truth and righteousness. (Thus) doth He explain His Signs in detail, for those who understand.

Allah gives examples of His infinite divine Power and Wisdom. One example is that He has made the sun and the moon as a source of light and life and as a calendar whereby we know the number of years and the count of time. All of this is out of His infinite divine Wisdom, known only to the knowledgeable people.

The Second Part :

wa mâ khala-qa-LLahu fis-samâ-wâti wal-'arḍi la-'Âyâtil-li-qaw-miny-yattaqoun

وَمَا خَلَقَ ٱللَّهُ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ لَآيَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَتَّقُونَ

and in all that Allah hath created, in the heavens and the earth, are Signs for those who fear Him.

The alternation of the night and day and the innumerable creatures in the heavens and the earth are miraculous Signs to those who fear the Almighty Lord.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the creation of the sun and moon is a great Sign, whose significance is known only to the wise and knowledgeable people. The same thing applies to the alternation of the night and day and the innumerable creatures in the heavens and the earth, which are great Signs to those who fear Allah duly.

Miraculous dual verses from Sura Younus (Quranic page 209)

The First Part :

فَنَذَرُ ٱلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَآءَنَا فِى طُغْيَٰنِهِمْ يَعْمَهُونَ

Fanazarulla-zeena lâ yarjouna liqâ-'anâ fee tuġyâ-nihim ya'-mahoun

We leave those who rest not their hope on their meeting with Us, in their trespasses, wandering in distraction to and fro.

If Allah were to leave those who do not believe in the Hereafter in their misguidance, stumbling in their blindness without any knowledge, guidance or enlightenment.

The Second Part :

كَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ

Kazâlika zuyyi-na lil-musri-feena mâ kânou ya'-maloun

Thus do the deeds of transgressors seem fair in their eyes!

The transgressors and rebellious disbelievers live in a state of falsehood and illusion that make them unable to avail themselves of the great divine Favor that Almighty Allah bestowed upon them when they beseeched Him for safety when they were in trouble and distress.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who do not believe in the Resurrection and Reckoning and, hence, wrong their own selves by transgressing beyond bounds, are left alone to stumble in their misguidance and are not given the chance of making use of the chance given to them by the Almighty Lord when He saves them when they are in trouble. It is Satan that prevents them from being grateful to the Lord, Who saves when they are in distress.

Miraculous dual verses from Sura Younus (Quranic page 210)

The First Part :

إِنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلْمُجْرِمُونَ

'Innahou lâ yufliḥul-mujri-moun

But never will prosper those who sin.

Those who forge lies against Allah and deny His divine Signs are the greatest wrongdoers and losers.

The Second Part :

سُبْحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ

Subḥâ-nahou wa Ta-'âlâ 'ammâ yush-rikoun

Glory to Him! And far is He above the partners they ascribe (to Him)!"

The disbelievers and polytheists, who worship other gods beside Allah, claiming that they will avail them against Him, do not know that such gods will never do them good or evil, nor do they know that Allah, Who is One and Only, is far Exalted above having any partners or associates.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who forge lies against Allah and deny His divine Signs are the greatest wrongdoers and losers. They will never prosper, as they call upon false gods that can neither hurt nor profit them. They claim that such false gods will intercede for them with Allah on the Day of Judgment. They do not know that Allah, the One and Only God, is well Aware of their polytheism.

Miraculous dual verses from Sura Younus (Quranic page 211)

سورة يونس ١٠ — الجزء الحادي عشر

وإذا أذقنا الناس رحمة من بعد ضراء مستهم إذا لهم مكر في آياتنا قل الله أسرع مكرا إن رسلنا يكتبون ما تمكرون ﴿٢١﴾ هو الذي يسيركم في البر والبحر حتى إذا كنتم في الفلك وجرين بهم بريح طيبة وفرحوا بها جاءتها ريح عاصف وجاءهم الموج من كل مكان وظنوا أنهم أحيط بهم دعوا الله مخلصين له الدين لئن أنجيتنا من هذه لنكونن من الشاكرين ﴿٢٢﴾ فلما أنجاهم إذا هم يبغون في الأرض بغير الحق يا أيها الناس إنما بغيكم على أنفسكم متاع الحياة الدنيا ثم إلينا مرجعكم فننبئكم بما كنتم تعملون ﴿٢٣﴾ إنما مثل الحياة الدنيا كماء أنزلناه من السماء فاختلط به نبات الأرض مما يأكل الناس والأنعام حتى إذا أخذت الأرض زخرفها وازينت وظن أهلها أنهم قادرون عليها أتاها أمرنا ليلا أو نهارا فجعلناها حصيدا كأن لم تغن بالأمس كذلك نفصل الآيات لقوم يتفكرون ﴿٢٤﴾ والله يدعو إلى دار السلام ويهدي من يشاء إلى صراط مستقيم ﴿٢٥﴾

٢١١

The First Part :

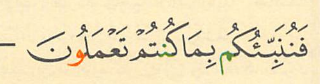
إِنَّ رُسُلَنَا يَكۡتُبُونَ مَا تَمۡكُرُونَ

'Inna rusulanâ yak-tubouna mâ tam-kuroun

Our messengers record all the plots that ye make!

The angels are honored slaves of Allah. They do as He commends them. Some of them record the good deeds of people, while others record the bad deeds.

The Second Part :



fanu-nabbi-'ukum-bimâ kun-tum ta'-maloun

and We shall show you the truth of all that ye did.

The deeds that the children of Adam do are recorded in special scrolls for each and every one of them. These scrolls will be brought out and opened before everyone on the Day of Judgment.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the evil deeds of the disbelievers are recorded and kept in their own scrolls. On the Judgment Day, these deeds will be disclosed in detail in front of everyone.

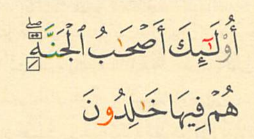
Miraculous dual verses from Sura Younus (Quranic page 212)

سورة يونس ١٠ — الجزء الحادي عشر

للذين أحسنوا الحسنى وزيادة ولا يرهق وجوههم قتر ولا ذلة أولئك أصحاب الجنة هم فيها خالدون ﴿٢٦﴾ والذين كسبوا السيئات جزاء سيئة بمثلها وترهقهم ذلة ما لهم من الله من عاصم كأنما أغشيت وجوههم قطعا من الليل مظلما أولئك أصحاب النار هم فيها خالدون ﴿٢٧﴾ ويوم نحشرهم جميعا ثم نقول للذين أشركوا مكانكم أنتم وشركاؤكم فزيلنا بينهم وقال شركاؤهم ما كنتم إيانا تعبدون ﴿٢٨﴾ فكفى بالله شهيدا بيننا وبينكم إن كنا عن عبادتكم لغافلين ﴿٢٩﴾ هنالك تبلو كل نفس ما أسلفت وردوا إلى الله مولاهم الحق وضل عنهم ما كانوا يفترون ﴿٣٠﴾ قل من يرزقكم من السماء والأرض أمن يملك السمع والأبصار ومن يخرج الحي من الميت ويخرج الميت من الحي ومن يدبر الأمر فسيقولون الله فقل أفلا تتقون ﴿٣١﴾ فذلكم الله ربكم الحق فماذا بعد الحق إلا الضلال فأنى تصرفون ﴿٣٢﴾ كذلك حقت كلمت ربك على الذين فسقوا أنهم لا يؤمنون ﴿٣٣﴾

٢١٢

The First Part :



'Ulâ'ika 'Aṣâ-bul-Jannah; hum feehâ khâ-li-doun

They are Companions of the Garden; they will abide therein (for aye)!

The believers, who do good to their own selves by sticking to the things that enable them to enter Paradise, which Allah promises them, will be rewarded by being admitted into it. There, they will see Almighty Allah with their own eyes, and they will dwell forever; and there, they will suffer no humiliation or disgrace.

The Second Part :

أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ

'ulâ'ika 'Aṣ-ḥâbun-Nâri hum feehâ khâ-lidoun

they are Companions of the Fire: they will abide therein (for aye)!

Allah makes clear to those who do wrong to their own selves by doing evil sinful deeds and, hence, their final home will be in Hell-Fire, wherein they will dwell forever in humiliation and disgrace; and there, their faces with be black with dishonor.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that an everlasting residence in Paradise or Hell-Fire will be the final end of the people of the former or latter abode. Endlessness is what characterizes the Afterlife, with its Bliss or Torment, contrary to the life of this present world, which is temporary and ephemeral.

Miraculous dual verses from Sura Younus (Quranic page 213)

The First Part :



Ọuli-LLâhu yabda-'ul-khalqa thumma yu-'eeduhou fa-'annâ tu'-fakoun

Say: "It is Allah Who originates creation and repeats it: then how are ye deluded away (from the truth)? "

Almighty Allah informs His Messenger, (PBUH), that it is He Who originated the creation of all mankind and that He is Able to repeat their creation once again after they have become dead. So, how are the disbelievers deluded away from the truth?

The Second Part :

أَفَأَنتَ تُسْمِعُ ٱلصُّمَّ
وَلَوْ كَانُوا۟ لَا يَعْقِلُونَ

'afa-'anta tusmi-'uṣ-ṣumma wa law kânou lâ ya'-ọiloun

but canst thou make the deaf to hear, - even though they are without understanding?

Almighty Allah speaks to His Messenger, (PBUH), in order to set his mind at rest and relieve his worry when the disbelievers belied him. He tells him that some of them listen only with their ears, but their minds are barred from the truth.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the disbelievers deny the fact that Almighty Allah is Able to bring the dead back to life again, although He, Who created them for the first time, is Able to repeat their creation again and again. When the disbelievers hear the words of Allah's Messenger, (PBUH), their ears are deaf. They do not try listening to the truth or understanding it.

Miraculous dual verses from Sura Younus (Quranic page 214)

The First Part :

فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ ٱللَّهُ
شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ

fa-'ilaynâ marji-'uhum thumma-LLâhu shahee-dun 'alâ mâ yaf-'aloun

in any case, to Us is their return: ultimately Allah is witness. To all that they do.

The final return of the disbelievers, who deny the call of Allah's Messenger, (PBUH), is to Almighty Allah, Who sees and knows all the things they do.

The Second Part :

إِذَا جَآءَ أَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَـْٔخِرُونَ
سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ

'izâ jâ-'a 'ajaluhum falâ yasta'-khirou-na sâ'atanw-wa lâ yas-taqdi-moun

when their term is reached, not an hour can they cause delay, nor (an hour) can they advance (it in anticipation)."

Each and every creature has a term appointed. When their term is reached, it can be neither delayed nor advanced.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the final return of each and every creature is to the Almighty Creator, Who is well Aware of the things they do. When the term appointed for the end of their life is come, it can be neither delayed nor advanced.

Miraculous dual verses from Sura Younus (Quranic page 215)

The First Part :

wa lâ-kinna 'ak-thara-hum lâ ya'lamoun

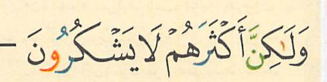
وَلَـٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

Yet most of them understand not.

Most people are heedless of Almighty Allah. If they knew that whatever is in the heavens and the earth belongs to Him, Alone, they would know His divine Legislation, and they would be happy and make others happy as well.

The Second Part :

wa lâ-kinna 'aktha-rahum lâ yash-kuroun



but most of them are ungrateful.

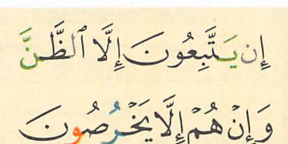
Most people are not thankful to Almighty Allah for His innumerable divine Favors that He bestows upon them. If they were thankful, Almighty Allah would increase His divine Favors and Blessings upon them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that most people are not aware of the seriousness of their being heedless of the divine Favors that Almighty Allah has bestowed upon them. They are not thankful to Him for such Favors.

Miraculous dual verses from Sura Younus (Quranic page 216)

The First Part :

'Iny-yattabi-'ou-na 'illaẓ-ẓanna wa 'in hum 'illâ yakh-ruṣoun



They follow nothing but fancy, and they do nothing but lie.

Those who claim that there are other gods besides Allah follow nothing but fancy, and they are mere liars.

The Second Part :

'innal-laẓeena yaf-tarouna 'ala-LLâhil-kaẓiba lâ yufliḥoun

إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ

Those who invent a lie against Allah will never prosper."

Those who invent lies against Almighty Allah will never prosper in this present world or the Hereafter.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the infidels, who worship other false gods besides Almighty Allah, have gone astray. They are mere fanciful liars, and they will prosper neither in this world nor in the Hereafter.

Miraculous dual verses from Sura Younus (Quranic page 217)

The First Part :

فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُنذَرِينَ

Fanẓur kay-fa kâna 'âqi-batul-mun-ẓareen

Then see what was the end of those who were warned (but heeded not)!

Let the believers reflect on the end of the former peoples who were punished and destroyed when they rejected Allah's divine Commands and showed arrogance to His Messengers.

The Second Part :

كَذَٰلِكَ نَطْبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلْمُعْتَدِينَ

Kaẓâlika naṭba-'u 'alâ ḍuloubil-mu'-tadeen

Thus do We seal the hearts of the transgressors.

The disbelievers were destroyed due to their turning away from Almighty Allah, Who sealed their hearts and deprived them of His divine Guidance, as they had refused to obey His divine Commands.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the destruction that was afflicted upon the former peoples, who refused to obey Almighty Allah and displayed insolent arrogance to His Prophets and Messengers, is a deterrence and admonition for the following generations. Allah sealed their hearts and withheld His divine Guidance from them because they belied and rejected His divine Commands.

Miraculous dual verses from Sura Younus (Quranic page 218)

The First Part :

إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ ٱلْمُفْسِدِينَ

'inna-LLâha lâ yuṣ-liḥu 'amalal-mufsideen

for Allah prospereth not the work of those who make mischief.

When Moses stood face to face with the sorcerers, he told them that Almighty Allah would render their evil sorcery ineffective.

The Second Part :

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ

Rabba-nâ lâ taj-'alnâ fitnatal-lil-ḍaw-miẓ-ẓâli-meen

Our Lord! make us not a trial for those who practise oppression;

Those who believed among the people of Moses, (PBUH), put their trust in Allah and beseeched Him not to make them a trial for those who practice oppression.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the evil work done by the ignorant people will be certainly rendered ineffective by the Almighty Lord, Who will help those who seek the truth to attain faith and not be a trial for those who deviate from the truth and practice oppression.

Miraculous dual verses from Sura Younus (Quranic page 219)

The First Part :

وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ ٱلنَّاسِ عَنْ ءَايَٰتِنَا لَغَٰفِلُونَ

wa 'inna katheeram-minan-nâsi 'an 'Âyâ-tinâ la-ġâ-filoun

But verily, many among mankind are heedless of Our Signs!"

Many people are heedless of Allah's Signs or Miracles, one of which is His destruction of the wrongdoers and transgressors.

The Second Part :

إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِى بَيْنَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فِيمَا كَانُوا۟ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ

'inna Rabbaka yaqdee bay-nahum Yawmal-Qeeyâ-mati feemâ kânou feehi yakh-tali-foun

Verily Allah will judge between them as to the schisms amongst them, on the Day of Judgment.

Almighty Allah is the Only Judge on the Day of Resurrection. He will judge between His slaves as regards their religions and the schisms among them. He will surely judge with the absolute truth and justice as regards all issues.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who are heedless should get admonished by the destruction that Almighty Allah afflicted on the former peoples that transgressed and deserved punishment. He is the Just Judge; and On the Judgment Day, He will judge among His slaves concerning the things they now dispute on.

Miraculous dual verses from Sura Younus (Quranic page 220)

The First Part :

أَفَأَنتَ تُكْرِهُ ٱلنَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا۟ مُؤْمِنِينَ

'Afa-'anta tukrihun-nâsa ḥattâ yakou-nou Mu'mineen

Wilt thou then compel mankind, against their will, to believe!

Almighty Allah shows an unchangeable fact, namely that He never compels anyone to embrace Islam and that it is up to them to reflect and deliberate so that faith may enter their hearts. However, guidance is closely linked with, and conditional on, Allah's divine Will and Help.

The Second Part :

كَذَٰلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنجِ ٱلْمُؤْمِنِينَ

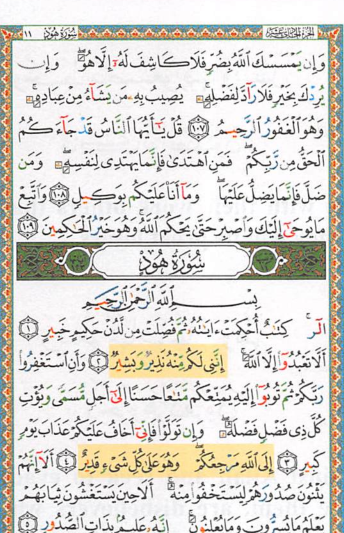
Kaẓâ-lik. Ḥaqqan 'alay-nâ nunjil-Mu'mineen

We should deliver those who believe!

Almighty Allah shows that He saves the believers when He punishes the disbelievers and afflicts His painful Torment upon them. This is what He has undertaken to do.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that belief in Allah is not done by force but rather upon contemplation, deliberation and convincement. Also, belief is the right way to happiness and safety, according to Allah's divine Promise, as He undertakes to save those who believe when He afflicts His painful Punishment upon the disbelievers.

Miraculous dual verses from Sura Houd (Quranic page 221)



وَإِن يَمْسَسْكَ ٱللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُۥٓ إِلَّا هُوَ ۖ وَإِن يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَآدَّ لِفَضْلِهِۦ ۚ يُصِيبُ بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ ۚ وَهُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٠٧﴾ قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَدْ جَآءَكُمُ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكُمْ ۖ فَمَنِ ٱهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِى لِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۖ وَمَآ أَنَا۠ عَلَيْكُم بِوَكِيلٍ ﴿١٠٨﴾ وَٱتَّبِعْ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيْكَ وَٱصْبِرْ حَتَّىٰ يَحْكُمَ ٱللَّهُ ۚ وَهُوَ خَيْرُ ٱلْحَٰكِمِينَ ﴿١٠٩﴾

سُورَةُ هُودٍ

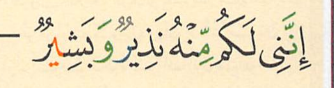
بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓر ۚ كِتَٰبٌ أُحْكِمَتْ ءَايَٰتُهُۥ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِن لَّدُنْ حَكِيمٍ خَبِيرٍ ﴿١﴾ أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّا ٱللَّهَ ۚ إِنَّنِى لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ ﴿٢﴾ وَأَنِ ٱسْتَغْفِرُوا۟ رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوٓا۟ إِلَيْهِ يُمَتِّعْكُم مَّتَٰعًا حَسَنًا إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَيُؤْتِ كُلَّ ذِى فَضْلٍ فَضْلَهُۥ ۖ وَإِن تَوَلَّوْا۟ فَإِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيرٍ ﴿٣﴾ إِلَى ٱللَّهِ مَرْجِعُكُمْ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤﴾ أَلَآ إِنَّهُمْ يَثْنُونَ صُدُورَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا۟ مِنْهُ ۚ أَلَا حِينَ يَسْتَغْشُونَ ثِيَابَهُمْ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۚ إِنَّهُۥ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٥﴾

٢٢١

The First Part :

'inna-nee lakum-mi-nhu naẑeerunw-wa basheer

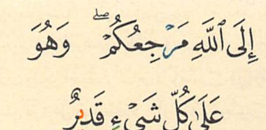


Verily I am (sent) unto you from Him to warn and to bring glad tidings:

The only duty of Allah's Messenger, (PBUH), in his call is to bring people glad tidings of admittance into Allah's Paradise to those who believe and warnings of His unbearable Torment to those who show disbelief.

The Second Part :

'Ila-LLâhi marji-ʻukum, wa Huwa ʻalâ kulli shay-'in-Qadeer



' To Allah is your return, and He hath power over all things.'

When Allah's Messenger, (PBUH), called upon them to believe but they did not respond, the Almighty Lord informed them that their final return, on the Day of Resurrection, will be to Him, Alone. He also confirms that on that Day, they will have to account for their deeds only before Him and that He will certainly punish those who do not believe in Him. Further, as He is Able to do all things.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the job of Allah's Messenger is only to communicate the Message of the Truth, to warn of His irresistible Torment to those who deny it, and to give good news of Paradise to those who believe in it. The final return of everything is to Almighty Allah, Who is Powerful over everything.

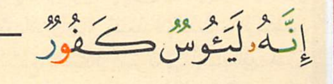
Miraculous dual verses from Sura Houd (Quranic page 222)

۞ وَمَا مِن دَآبَّةٍ فِى ٱلْأَرْضِ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا ۚ كُلٌّ فِى كِتَٰبٍ مُّبِينٍ ﴿٦﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ فِى سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُۥ عَلَى ٱلْمَآءِ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۗ وَلَئِن قُلْتَ إِنَّكُم مَّبْعُوثُونَ مِنۢ بَعْدِ ٱلْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِنْ هَٰذَآ إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٧﴾ وَلَئِنْ أَخَّرْنَا عَنْهُمُ ٱلْعَذَابَ إِلَىٰٓ أُمَّةٍ مَّعْدُودَةٍ لَّيَقُولُنَّ مَا يَحْبِسُهُۥٓ ۗ أَلَا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٨﴾ وَلَئِنْ أَذَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَٰهَا مِنْهُ إِنَّهُۥ لَيَـُٔوسٌ كَفُورٌ ﴿٩﴾ وَلَئِنْ أَذَقْنَٰهُ نَعْمَآءَ بَعْدَ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ ٱلسَّيِّـَٔاتُ عَنِّىٓ ۚ إِنَّهُۥ لَفَرِحٌ فَخُورٌ ﴿١٠﴾ إِلَّا ٱلَّذِينَ صَبَرُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿١١﴾ فَلَعَلَّكَ تَارِكٌۢ بَعْضَ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيْكَ وَضَآئِقٌۢ بِهِۦ صَدْرُكَ أَن يَقُولُوا۟ لَوْلَآ أُنزِلَ عَلَيْهِ كَنزٌ أَوْ جَآءَ مَعَهُۥ مَلَكٌ ۚ إِنَّمَآ أَنتَ نَذِيرٌ ۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٢﴾

٢٢٢

The First Part :

'innahou laya-'ousun-kafour

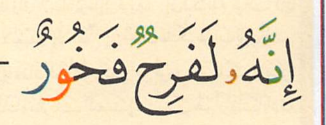


he is in despair and (falls into) blasphemy.

Once deprived of any of the Favors that Almighty Allah bestows upon him, man falls in despair. He soon denies Allah's innumerable Favors upon him and forgets His divine Blessings. Such are the disbelievers and deniers.

The Second Part :

'innahou lafariḥun-fakhour



he falls into exultation and pride.

In his life, man undergoes different circumstances of hardship or ease. If Allah gives him a taste of ease after hardship, he is happy with such a divine benefaction but forgets the Benefactor. He also falls into exultation and pride and forgets that the pleasures of this present world are but ephemeral and perishable.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the ignorant people, who fall into despair as soon as they are deprived of any of Allah's divine Favors that He has bestowed upon them, are disbelievers who are ungrateful for Allah's Favors. The same thing applies to those who are boastful and arrogant as soon as they are visited by ease after hardship and who forget that it is Allah Who confers upon them such a divine Favor.

Miraculous dual verses from Sura Houd (Quranic page 223)

The First Part :

Wa ḥabiṭa mâ ṣana-‘ou feehâ wa bâṭilum-mâ kânou ya‘maloun	وَحَبِطَ مَا صَنَعُوا۟ فِيهَا وَبَـٰطِلٌ
vain are the designs they frame therein, and of no effect are the deeds that they do!	مَّا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ

The work of those who seek to please with their work others than Allah is in vain, and in the Hereafter, they will be great losers.

The Second Part :

wa yabğou-nahâ ‘i-wajâ, wa hum-bil-'Âkhi-rati hum kâfi-roun	وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُم
and would seek in it something crooked: these were they who denied the Hereafter! “	بِٱلْـَٔاخِرَةِ هُمْ كَـٰفِرُونَ

The wrongdoers, who invent lies against Allah and seek to evade Allah's divine Commands and change them, are disbelievers who deny Allah's Signs and the fact that they will have to meet Him on the Judgment Day.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the work of the wrongdoers, who are not sincere or devoted to Almighty Allah, is in vain. This is because they seek to maneuver around Allah's Commands. Therefore, they will surely be among the disbelievers and the great losers in the Hereafter.

Miraculous dual verses from Sura Houd (Quranic page 224)

The First Part :

Mâ kânou yas-taṭee‘ounas-sam-‘a wa mâ kânou yub-ṣiroun	مَا كَانُوا۟ يَسْتَطِيعُونَ ٱلسَّمْعَ
They lost the power to hear, and they did not see!	وَمَا كَانُوا۟ يُبْصِرُونَ

Almighty Allah shows that the wrongdoers, who forge falsities against Allah and repel people from His Way, are transgressors who have gone beyond all bounds in misguidance and are, therefore, no longer able to hear the truth or see it.

The Second Part :

Lâ jarama 'anna-hum fil-'Âkh-rati humul-'akh-saroun	لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِى ٱلْـَٔاخِرَةِ
Without a doubt, these are the very ones who will lose most in the Hereafter!	هُمُ ٱلْأَخْسَرُونَ

Almighty Allah asserts that those who invent lies against Allah and transgress beyond all bounds in injustice will be indeed the greatest losers and the most severely punished ones in the Hereafter.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the wrongdoers transgress beyond all bounds in tyranny and injustice. They invent lies against Almighty Allah, and they repel people from His Way. Consequently, they are both blind and deaf to the truth, and they will suffer the Greatest Loss on the Day of Judgment.

Miraculous dual verses from Sura Houd (Quranic page 225)

The First Part :

wa lâ-kin-nee 'arâkum qawman taj-haloun

وَلَٰكِنِّيٓ أَرَىٰكُمۡ قَوۡمٗا تَجۡهَلُونَ

and ye I see are the ignorant ones!

The holy Prophet, Noah, (PBUH), does his very best to call his people to Allah and to show them that they are far astray in ignorance and misguidance.

The Second Part :

wa 'ana baree-'um-mimmâ tujri-moun



And I am free of the sins of which ye are guilty!

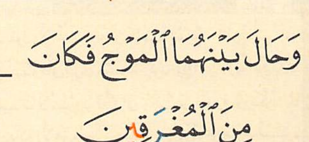
In his dialogue with his people, the holy Prophet, (PBUH), leaves no excuse for them and announces that he is free from their evil deeds.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Noah, (PBUH), did his best to call his people to the truth and to save them from ignorance and misguidance; and he left them with no excuse. However, when they rejected his call, he acquitted himself of their evil deeds and sinful crimes.

Miraculous dual verses from Sura Houd (Quranic page 226)

The First Part :

Wa ḥâla bayna-humal-mawju fakâna minal-muġra-qeen



and the waves came between them, and the son was among those overwhelmed in the Flood.

Allah shows what happened to Noah's son, who rejected his father's call and refused to get on the Ark of safety. Instead, he remained with the disbelievers until the waves came between him and his father, and he was among those who were drowned.

The Second Part :

wa 'inna wa'-dakal-ḥaqqu wa 'Anta 'aḥ-kamul-Ḥâki-meen

وَإِنَّ وَعۡدَكَ ٱلۡحَقُّ وَأَنتَ أَحۡكَمُ ٱلۡحَٰكِمِينَ

and Thy promise is true, and Thou art the Justest of Judges!"

Noah, (PBUH), invoked Almighty Allah for his son, although he was sure that Allah's Promise was true and that Allah was Most Just and Most Merciful.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Noah's son wronged himself when he joined the disbelievers. When they were overtaken with Allah's irresistible Punishment, he was drowned with them. His being Noah's son availed him nothing, as his work was unrighteous. Also, Allah's Promise to drown the wrongdoers was true, and He is the Most Just Judge.

Miraculous dual verses from Sura Houd (Quranic page 227)

The First Part :

مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ

إِنْ أَنتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ

mâ lakum-min 'ilâ-hin ġayruh. 'In 'antum 'illâ muf-taroun

ye have no other god but Him. (Your other gods) ye do nothing but invent!

Almighty Allah sent to the people of 'Ad His Prophet, Hud, (PBUH), who called upon them to worship Allah, the One and Only, and showed them the danger of their misguidance and invention of lies against Allah.

The Second Part :

إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى الَّذِي

فَطَرَنِي أَفَلَا تَعْقِلُونَ

'In 'ajri-ya 'illâ ʿalal-lazee faṭara-nee; 'afalâ taʿ-qiloun

My reward is from none but Him who created me: will ye not then understand?

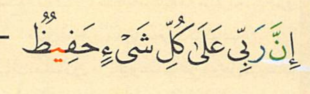
The holy Prophet, Hud, asked of his people no reward for his calling them to believe in Allah and worship none but Him. He explained to them that his reward was to come from Almighty Allah, Who created him in a pure nature. He also urged them to use their minds to discern the truth that he had brought them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who call for Allah clarify to those who belie them the falsity of what they ascribe to Allah, the One and Only. With their call, they ask none of their people for any reward but seek only the good Pleasure and generous Recompense of their Creator.

Miraculous dual verses from Sura Houd (Quranic page 228)

The First Part :

'Inna Rabbee ʿalâ kulli shay-'in Ḥafeez



For my Lord hath care and watch over all things."

The holy Prophet, Hud, (PBUH), communicates Allah's Message to his people, 'Ad, and warns them that if they turn away from Allah and do not believe in Him, Allah will surely cause them to perish and replace them with other people. He also reminds them that Almighty Allah has care and watch over all things.

The Second Part :

wa najjaynâhum-min ʿazâbin ġaleez

وَنَجَّيْنَاهُم مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ

We saved them from a severe penalty.

When Allah's Command came to destroy the people of 'Ad, Allah saved Hud and those who believed with him with a special Grace. The disbelievers had to suffer a severe torment.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's Promise is true and will inevitably come to pass. Almighty Allah warned the people of 'Ad of torment and perdition if they turned away and failed to answer the call of His Messenger. He also promised to save His Messenger and those who believed with him. That was exactly what happened. The people of 'Ad were destroyed, while Hud, (PBUH), was saved together with those who believed with him.

Miraculous dual verses from Sura Houd (Quranic page 229)

The First Part :

تَمَتَّعُوا۟ فِى دَارِكُمْ ثَلَٰثَةَ أَيَّامٍ
ذَٰلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ مَكْذُوبٍ

tamatta-'ou fee dâri-kum tha-lâthata 'ayyâm; zâlika wa'-dun ġayru mak-zoub

Enjoy yourselves in your homes for three days: (then will be your ruin): (behold) there a promise not to be lied!

The people of Thamoud transgressed beyond bounds in aggression and rebellion against Allah's Messenger, Saleh, (PBUH). They killed the camel that Allah sent to them as a Sign. Therefore, Allah sent down His true Promise to punish them after three days.

The Second Part :

فَبَشَّرْنَٰهَا بِإِسْحَٰقَ وَمِن
وَرَآءِ إِسْحَٰقَ يَعْقُوبَ

fabash-sharnâhâ bi-'Isḥâqa wa minwwarâ-'i 'Is-ḥâqa Ya'-qoub

but We gave her glad tidings of Isaac, and after him, of Jacob.

The angels brought Abraham and his wife the good news of their having a son, Isaac, and a grandson, Jacob, although Abraham and his wife were both too old for that.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's Promise is inevitable and will certainly come to pass. He, Glory to Him, promises the disbelievers and wrongdoers a due punishment, just as He, out of His divine Grace, promises the pious and righteous a generous reward.

Miraculous dual verses from Sura Houd (Quranic page 230)

The First Part :

وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالَ
هَٰذَا يَوْمٌ عَصِيبٌ

wa ḍâqa bihim ẓar'anw-wa qâla hâẓâ yaw-mun 'aṣeeb

and felt himself powerless (to protect) them. He said: This is a distressful day.

Almighty Allah shows the condition of the holy Prophet, Lot, when the angels came to him in the form of handsome young men. Having not realized that they were angels, grieved for them and felt helpless to protect them from his people, who practiced homosexuality. He said, "This is indeed a distressful day!"

The Second Part :

إِنَّ مَوْعِدَهُمُ ٱلصُّبْحُ
أَلَيْسَ ٱلصُّبْحُ بِقَرِيبٍ

'Inna maw-'idahumuṣ-ṣubḥ. 'A-laysaṣ-ṣubḥu biqareeb

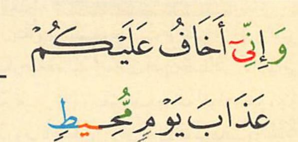
Morning is their time appointed: is not the morning nigh? "

The angels told Lot, (PBUH), that they were sent by the Almighty Allah to destroy the evildoers. They bade him to leave in the night with his family, except for his wife, who was not among the believers. They also set a time, namely the next morning, which was very near, for the destruction of his people.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah saved his holy Prophet, Lot, who suffered a lot of hardship communicating His Lord's Message to his people. He saved him, together with those who believed with him, from the Penalty that was afflicted upon his sinful people the next morning.

Miraculous dual verses from Sura Houd (Quranic page 231)

The First Part :



wa 'innee 'akhâfu ʻalay-kum ʻaẓâba Yawmim-Muḥeeṭ

but I fear for you the Penalty of a Day that will compass (you) all round.

Almighty Allah sent to the people of Median His Prophet, Shu'aib, (PBUH), who called upon them to worship Allah, Alone, and to be honest and faithful when dealing with other people. He warned them of Allah's irresistible Punishment, which would destroy them all if they rejected his call.

The Second Part :



Wa mâ 'ana ʻalay-kum-bi Ḥafeeẓ

but I am not set over you to keep watch!"

The holy Prophet, Shu'aib, (PBUH), explains to his people that he was not set as a watcher over them. He warns them that Allah's Favors will be withheld from them if they do not answer his call, which Allah sent to them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the holy Prophet, Shu'aib, (PBUH), was both truthful and merciful to his people. He was afraid for them f the vil consequences of their rejection of his call. He told them no one could ever do anything to protect them from Allah's irresistible Punishment and Torment.

Miraculous dual verses from Sura Houd (Quranic page 232)

The First Part :



thumma toubou 'ilayh; 'inna Rabbee Raḥeemunw-wadoud

But ask forgiveness of your Lord, and turn unto Him (in repentance), for my Lord is indeed full of mercy and loving-kindness."

The holy Prophet, Shu'aib, (PBUH), urged his people to ask forgiveness of Almighty Allah and to turn to Him in repentance of their sins. He reassures them that Allah is Most Merciful and Most Kind and that He, Glory to Him, endears Himself to them so that they may turn to Him and gain His divine Honor.

The Second Part :

'Alâ bu-ʻdal-li-Madyana kamâ ba-ʻidat Thamoud

أَلَا بُعْدًا لِّمَدْيَنَ كَمَا بَعِدَتْ ثَمُودُ

How the Madyan were removed (from sight) as were removed the Thamud!

The wrongdoers among the people of Median insisted on their obstinate rejection of Shu'aib's call despite the great many Signs and evidences of the truthfulness of his call. Therefore, they deserved Allah's Punishment and were all destroyed as had happened to the people of Thamoud before them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah is Most Merciful to His slaves. He sends His Messengers to guide them to the Right Way, and He endears Himself to them so that they may turn to Him in worship and devotion and, hence, attain happiness and prosperity. However, those who reject the call of His Messengers and stand against the manifest truth deserve Allah's Punishment and are, therefore, destroyed, as was the case with the people of Median and the people of Thamoud before them.

Miraculous dual verses from Sura Houd (Quranic page 233)

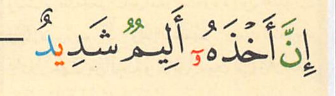
سُورَةُ هُودٍ ١١ — الجزء الثاني عشر

يَقْدُمُ قَوْمَهُۥ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فَأَوْرَدَهُمُ ٱلنَّارَ ۖ وَبِئْسَ ٱلْوِرْدُ
ٱلْمَوْرُودُ ﴿٩٨﴾ وَأُتْبِعُوا۟ فِى هَٰذِهِۦ لَعْنَةً وَيَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ بِئْسَ
ٱلرِّفْدُ ٱلْمَرْفُودُ ﴿٩٩﴾ ذَٰلِكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلْقُرَىٰ نَقُصُّهُۥ عَلَيْكَ ۖ
مِنْهَا قَآئِمٌ وَحَصِيدٌ ﴿١٠٠﴾ وَمَا ظَلَمْنَٰهُمْ وَلَٰكِن ظَلَمُوٓا۟
أَنفُسَهُمْ ۖ فَمَآ أَغْنَتْ عَنْهُمْ ءَالِهَتُهُمُ ٱلَّتِى يَدْعُونَ مِن دُونِ
ٱللَّهِ مِن شَىْءٍ لَّمَّا جَآءَ أَمْرُ رَبِّكَ ۖ وَمَا زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتْبِيبٍ ﴿١٠١﴾
وَكَذَٰلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَآ أَخَذَ ٱلْقُرَىٰ وَهِىَ ظَٰلِمَةٌ ۚ إِنَّ أَخْذَهُۥٓ
أَلِيمٌ شَدِيدٌ ﴿١٠٢﴾ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ ٱلْءَاخِرَةِ ۚ
ذَٰلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوعٌ لَّهُ ٱلنَّاسُ وَذَٰلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُودٌ ﴿١٠٣﴾ وَمَا
نُؤَخِّرُهُۥٓ إِلَّا لِأَجَلٍ مَّعْدُودٍ ﴿١٠٤﴾ يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ
إِلَّا بِإِذْنِهِۦ ۚ فَمِنْهُمْ شَقِىٌّ وَسَعِيدٌ ﴿١٠٥﴾ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ شَقُوا۟ فَفِى
ٱلنَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ ﴿١٠٦﴾ خَٰلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ
ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلْأَرْضُ إِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ
﴿١٠٧﴾ ۞ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ سُعِدُوا۟ فَفِى ٱلْجَنَّةِ خَٰلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ
ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلْأَرْضُ إِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ ۖ عَطَآءً غَيْرَ مَجْذُوذٍ ﴿١٠٨﴾

٢٣٣

The First Part :

'inna 'akhzahou 'aleemun-shadeed

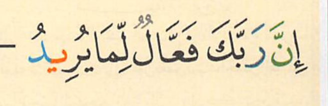


grievous, indeed, and severe is His chastisement.

Allah shows that when people transgress beyond all bounds in injustice, they deserve Allah's irresistible Punishment and painful Torment.

The Second Part :

'inna Rabbaka Fa''âlul-limâ yureed



for thy Lord is the (sure) Accomplisher of what He planneth.

Allah shows that all things are in His own Hands and under His divine Control. He is Powerful over all things, and He does in His Kingdom whatever He pleases according to His divine Wisdom and Will.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that when people transgress beyond bounds in injustice and disobedience, and, therefore, deserve Allah's Punishment, He afflicts His severe Torment on them. He, Glory to Him, is the Almighty Lord, Who does whatever He pleases in His Kingdom.

Miraculous dual verses from Sura Houd (Quranic page 234)

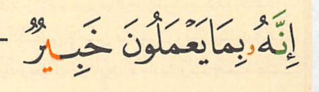
سُورَةُ هُودٍ ١١ — الجزء الثاني عشر

فَلَا تَكُ فِى مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هَٰٓؤُلَآءِ ۚ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعْبُدُ
ءَابَآؤُهُم مِّن قَبْلُ ۚ وَإِنَّا لَمُوَفُّوهُمْ نَصِيبَهُمْ غَيْرَ مَنقُوصٍ ﴿١٠٩﴾
وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ فَٱخْتُلِفَ فِيهِ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ
سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَقُضِىَ بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّهُمْ لَفِى شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ
﴿١١٠﴾ وَإِنَّ كُلًّا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ أَعْمَٰلَهُمْ ۚ إِنَّهُۥ بِمَا يَعْمَلُونَ
خَبِيرٌ ﴿١١١﴾ فَٱسْتَقِمْ كَمَآ أُمِرْتَ وَمَن تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا۟ ۚ
إِنَّهُۥ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١١٢﴾ وَلَا تَرْكَنُوٓا۟ إِلَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟
فَتَمَسَّكُمُ ٱلنَّارُ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِنْ أَوْلِيَآءَ ثُمَّ
لَا تُنصَرُونَ ﴿١١٣﴾ وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ طَرَفَىِ ٱلنَّهَارِ وَزُلَفًا مِّنَ
ٱلَّيْلِ ۚ إِنَّ ٱلْحَسَنَٰتِ يُذْهِبْنَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ۚ ذَٰلِكَ ذِكْرَىٰ لِلذَّٰكِرِينَ
﴿١١٤﴾ وَٱصْبِرْ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١١٥﴾ فَلَوْلَا
كَانَ مِنَ ٱلْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُو۟لُوا۟ بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْفَسَادِ
فِى ٱلْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّنْ أَنجَيْنَا مِنْهُمْ ۗ وَٱتَّبَعَ ٱلَّذِينَ
ظَلَمُوا۟ مَآ أُتْرِفُوا۟ فِيهِ وَكَانُوا۟ مُجْرِمِينَ ﴿١١٦﴾ وَمَا كَانَ
رَبُّكَ لِيُهْلِكَ ٱلْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ ﴿١١٧﴾

٢٣٤

The First Part :

'innahou bimâ ya'-malouna Khabeer



for He knoweth well all that they do.

Allah shows that He will summon each party, of those who dispute among themselves, in order to account for their deeds, of which He, Alone, is Well Acquainted.

The Second Part :

'innahou bimâ ta'malouna Baṣeer

إِنَّهُۥ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

for He seeth well all that ye do.

Almighty Allah bids His Messenger and the believers to stand firm in the Straight Path, as they have been commanded, and not go beyond the limitations of His divine religion. Almighty Allah is well Aware of all that they do.

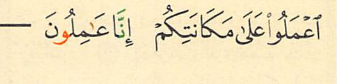
Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah will certainly call each and every one to account for their deeds. He is well Aware of what they do; therefore, He bids His believing slaves to stick to His religion and not to go beyond its limitations.

Miraculous dual verses from Sura Houd (Quranic page 235)



The First Part :

'i'-malou 'alâ makânatikum; 'innâ 'âmi-loun



Do whatever ye can: we shall do our part;

Almighty Allah bids His holy Messenger to tell the unbelievers to do whatever they can. They will certainly be great losers in the end, as the Almighty Allah will grant victory to the true believers.

The Second Part :

wa mâ Rabbuka bi-ġâ-filin 'am-mâ ta'-maloun

وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ

and thy Lord is not unmindful of aught that ye do.

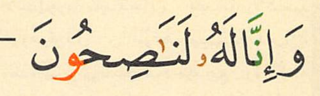
Allah shows that to Him, Alone, belongs the unseen secrets of the heavens and the earth and that to Him, Alone, go back all matters for decision. Nothing of the deeds of His salves could ever be hidden from Him, and He will punish the evildoers for their evil deeds.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that despite the disbelievers' evil deeds and machinations, Allah, the Almighty, encompasses them, and He is well Acquainted with their evil deeds for which He will certainly punish them.

Miraculous dual verses from Sura Yousuf (Quranic page 236)

The First Part :

wa 'innâ lahou lanâṣiḥoun



seeing we are indeed his sincere well-wishers?

Joseph's brothers claimed that they were sincere and well-wishers to Joseph when they tried to persuade their father to send him with them.

The Second Part :

wa 'innâ lahou la-ḥâfiẓoun

وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ

and we shall take every care of him. "

Joseph's brothers promised to take every care of Joseph if their father sent him with them to play and enjoy himself.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the claim put forward by Joseph's brothers that they were sincere and protective to him was not true. In fact, they wanted to get rid of him, as they were jealous of him.

Miraculous dual verses from Sura Yousuf (Quranic page 237)

The First Part :

Wa-LLâhu ‘aleemum-bimâ ya‘-maloun	وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِمَا يَعْمَلُونَ
But Allah knoweth well all that they do!	

Allah shows that He is well Aware of what is happening to Joseph.

The Second Part :

wa lâ-kinna 'aktha-rannâsi lâ ya‘-lamoun	وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ
but most among mankind know it not.	لَا يَعْلَمُونَ

Allah shows that establishing Joseph in Egypt and teaching him the interpretation of stories was a kind of preparation for the future, known only to Almighty Allah.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah, Alone, is well Aware of His creatures and their affairs. It is He Who disposes of their daily affairs, but most people do not know that.

Miraculous dual verses from Sura Yousuf (Quranic page 238)

The First Part :

faṣadaqat wa huwa minalkâẓi-been	فَصَدَقَتْ وَهُوَ مِنَ ٱلْكَٰذِبِينَ
then is he the liar, and she is telling the truth!"	

Almighty Allah shows that a relative of the Aziz's wife, who tried to seduce Joseph to indecent work, judges logically on the basis of authentic evidence.

The Second Part :

fakaẓabat wa huwa minaṣ-ṣâdi-ḍeen	فَكَذَبَتْ وَهُوَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ
then is she the liar, and he is telling the truth!"	

This witness suggests that the truthfulness of the woman's claim is determined by examining Joseph's shirt. If it is rent from the front, then her claim is true. If, however, his shirt is torn from the back, then she is a liar.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah sends just people to provide evidence in favor of His righteous believing slaves. Whether through eyewitnesses or impeccable logic, the truth is made clear and the believers prove innocent and chaste.

Miraculous dual verses from Sura Yousuf (Quranic page 239)

The First Part :

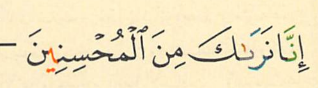
لَيُسۡجَنَنَّ وَلَيَكُونٗا مِّنَ ٱلصَّٰغِرِينَ

la-yus-jananna wa la-yakou-nam-minaṣ-ṣâğireen

he shall certainly be cast into prison, and (what is more) be of the company of the vilest! "

The Aziz's wife threatened to send Joseph to prison, where he would be in the company of the vilest ones, if he did not respond to her unchaste desire.

The Second Part :



'innâ narâka minal-Muḥ-sineen

for we see thou art one that doth good (to all)."

Joseph preferred going to prison to committing a sinful deed. In prison, his noble sublime position, with which Almighty Allah had endued him, became manifest.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Aziz's wife's plan to seduce Joseph to sinfulness and sending him to prison both failed to have any impact on him. This is because he was a righteous man who took refuge with the Almighty Allah and His strong Bond.

Miraculous dual verses from Sura Yousuf (Quranic page 240)

The First Part :

وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشۡكُرُونَ

wa lâkinna 'aktha-rannâsi lâ yashkuroun

yet most men are not grateful

Joseph shows Allah's Grace upon him and his fathers – of the holy Prophets and Messengers – and he thanks Allah for that. However, most people are not grateful to the Lord for His innumerable Blessings and Favors, most important of which is the Favor of guidance to His True Religion.

The Second Part :

وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ

wa lâkinna 'aktharan-nâsi lâ ya'lamoun

but most men understand not...

Joseph explains to his people that the idols, which they themselves made and named, can do neither good nor harm to anyone. He calls upon them to worship only one God, Allah. Such is the right religion, but most people do not know that.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that most people are not thankful to Allah for guiding them to His True Religion. They should worship Allah, Alone, and not idols, which they make with their own hands and for which they invent names from their own minds. Such idols have no power over anything. However, if people knew this, they would be rightly guided.

Miraculous dual verses from Sura Yousuf (Quranic page 241)

The First Part :

'ana 'unabbi-'ukum-bi-ta'weelihee fa-'arsi-loun

أَنَا۠ أُنَبِّئُكُم بِتَأْوِيلِهِۦ فَأَرْسِلُونِ

" I will Tell you the truth of its interpretation: send ye me (therefor)"

The young man who had been released from prison informed the king that in prison there was someone who knew the interpretation of dreams.

The Second Part :

la-ʿal-lee 'arjiʿu 'ilan-nâsi la-ʿallahum yaʿlamoun

لَّعَلِّىٓ أَرْجِعُ إِلَى ٱلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ

that I may return to the people, and that they may understand."

The young man asked Joseph to interpret the dream of the seven cows that the king had seen in his sleep.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah always uses some of His creatures for good doing. An example is what Joseph's prison-mate did, which helped Joseph get out of prison after having interpreted the king's dream of the seven cows.

Miraculous dual verses from Sura Yousuf (Quranic page 242)

The First Part :

qâla 'innakal-yawma laday-nâ makee-nun 'ameen

قَالَ إِنَّكَ ٱلْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ

be assured this day, thou art, before our own Presence, with rank firmly established, and fidelity fully proved!

When Joseph proved innocent, he was brought to the king, who made him his own chancellor and custodian of his affairs.

The Second Part :

wa lâ nuḍee-ʿu 'ajral-Muḥ-sineen



and We suffer not, to be lost, the reward of those who do good.

Almighty Allah shows how He established Joseph on the earth. He made him custodian of the storehouses of the land, disposing of them, as he desired. This is due to Allah's Mercy singled out for he righteous and good doers, who do good to their own selves by shunning disobedience and sinfulness.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah gives power and authority, as He pleases, to those who protect themselves from sinfulness, and He generously rewards them and never lets their righteous deeds be wasted.

Miraculous dual verses from Sura Yousuf (Quranic page 243)

The First Part :

wa ʿalayhi falyata-wak-kalil-Muta-wakkiloun

وَعَلَيۡهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُتَوَكِّلُونَ

and let all that trust put their trust on Him. "

Jacob bids his sons to put their trust in Almighty Allah while entering the palace by several different gates. By doing this, they show that they have really and properly put their trust in Allah.

The Second Part :

falâ tabta-'is bimâ kânou yaʿ-maloun

فَلَا تَبۡتَئِسۡ بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ

so grieve not at aught of their doings. "

Joseph, (PBUH), tells his brother that he is Joseph, his own brother. He also tells him not to be saddened by what his other brothers have done.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that elements of success are as necessary as the trust in Allah, the Creator of these elements. Such is true trust in Allah, and this is how success and relief are attained. There is no room for sadness in the heart of a true believer.

Miraculous dual verses from Sura Yousuf (Quranic page 244)

The First Part :

Kaẑâlika najziẕ-ẕâlimeen

كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلظَّٰلِمِينَ

Thus it is we punish the wrong-doers! "

Joseph's brothers accepted the penalty that would be afflicted on the one in whose saddlebag the beaker would be found.

The Second Part :

'innâ narâka minal-Muḥsi-neen

إِنَّا نَرَىٰكَ مِنَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ

for we see that thou art (gracious) in doing good."

Before recognizing him, Joseph's brothers begged him to take one of them instead of their brother in whose saddlebag the beaker was found. They told Joseph that they found him a kind man.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the bad thing that they had done to Joseph put Joseph's brothers in an embarrassing and humiliating situation, as they had to implore Joseph, not knowing that he was the Aziz himself.

Miraculous dual verses from Sura Yousuf (Quranic page 245)

The First Part :

'Inna-Hou Huwal-'Aleemul-Hakeem

إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْحَكِيمُ

For He is indeed full of knowledge and wisdom. "

Jacob confirms his confidence in Almighty Allah and beseeches Him to grant him patience for the absence of Joseph and his brother. He also prays to Allah to bring them back to him safe, as Allah is Omniscient and Most Wise.

The Second Part :

wabyaḍ-ḍat 'ay-nâhu minal-ḥuzni fahuwa kaẓeem

وَٱبْيَضَّتْ عَيْنَاهُ مِنَ ٱلْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيمٌ

and his eyes became white with sorrow, and he fell into silent melancholy.

Most sadly, Jacob turns away from his sons and feels so sorrowful and depressed that he loses his sight.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that despite the fact that he was absolutely confident of his Lord, and despite his patience and submission to the Lord's divine Decision and Will, Jacob, being a human being, was unable to bear the news that his sons brought him about their brother's issue. He became so sorrowful and depressed for Joseph and his brother that he fell into silent melancholy.

Miraculous dual verses from Sura Yousuf (Quranic page 246)

The First Part :

'inna-LLâha yajzil-Muta-ṣaddiqeen

إِنَّ ٱللَّهَ يَجْزِى ٱلْمُتَصَدِّقِينَ

for Allah doth reward the charitable."

The brothers came back to Joseph, whom they thought to be the Aziz, so that he may give them their share – which had been withheld from them – in full measure, hoping that he would be charitable to them, and asserting that Allah rewarded the charitable.

The Second Part :

fa-'inna-LLâha lâ yuḍee-'u 'ajral-Muḥsineen

فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ

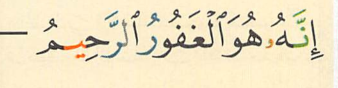
never will Allah suffer the reward to be lost, of those who do right. "

After having shown them who he really was, Joseph tells his brothers that Almighty Allah never fails to reward the pious and patient believers.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Joseph, upon whom Allah bestowed His divine Favors due to his noble character, was begged by his brothers, who had been unfair to him and who did not recognize him, to be charitable to them. They learned from this that Allah never lets down those who are righteous and patient.

Miraculous dual verses from Sura Yousuf (Quranic page 247)

The First Part :

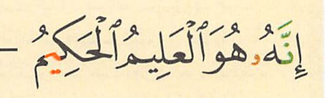


'inna-Hou Huwal-Ġafou-rur-Raḥeem

for He is indeed Oft-Forgiving, Most Merciful."

Jacob accepted his sons' repentance of their grievous sin, and he beseeched the Lord to forgive them, as he was sure that the Almighty Lord is Oft-Forgiving, Most Merciful.

The Second Part :



'InnaHou Huwal-'Aleemul-Ḥakeem

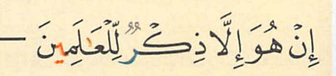
For verily He is full of knowledge and wisdom.

Joseph recalled his dream, which he saw when he was young and which came true due to the Grace of Allah, Who made him of the pious and righteous. It was all due to Allah's Mercy that he was saved from Satan's evil whisperings. Allah is indeed the Omniscient, Most Wise.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that it is Allah, Who forgives all sins and has mercy on His slaves if they show sincere repentance and devotion. He is well Aware of the conditions of His slaves and the All Wise Disposer of their affairs.

Miraculous dual verses from Sura Yousuf (Quranic page 248)

The First Part :



'in huwa 'illâ Ẓikrul-lil-'âlameen

than a Message for all creatures.

Almighty Allah shows that His Messenger's Call is addressed to all beings.

The Second Part :

وَسُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ

Wa Subḥâna-LLâhi wa mâ 'ana minal-mush-rikeen

Glory to Allah! and never will I join gods with Allah!"

Almighty Allah bids His noble Messenger, (PBUH), to make clear that his Message is a sincere Call for Allah, that he and his followers are crystal clear in their Call for Allah, Who is far Exalted above all kinds of imperfection, and that he and his followers worship none but Allah.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah sent His noble Messenger to all mankind. The Messenger, and his followers call for Allah on the basis of crystal clear evidence, away from all kinds of polytheism.

Miraculous dual verses from Sura Ra‘d (Quranic page 249)


سورة الرعد

بسم الله الرحمن الرحيم

المر تلك آيات الكتاب والذي أنزل إليك من ربك الحق ولكن أكثر الناس لا يؤمنون ﴿١﴾ الله الذي رفع السماوات بغير عمد ترونها ثم استوى على العرش وسخر الشمس والقمر كل يجري لأجل مسمى يدبر الأمر يفصل الآيات لعلكم بلقاء ربكم توقنون ﴿٢﴾ وهو الذي مد الأرض وجعل فيها رواسي وأنهارا ومن كل الثمرات جعل فيها زوجين اثنين يغشي الليل النهار إن في ذلك لآيات لقوم يتفكرون ﴿٣﴾ وفي الأرض قطع متجاورات وجنات من أعناب وزرع ونخيل صنوان وغير صنوان يسقى بماء واحد ونفضل بعضها على بعض في الأكل إن في ذلك لآيات لقوم يعقلون ﴿٤﴾ وإن تعجب فعجب قولهم أإذا كنا ترابا أإنا لفي خلق جديد أولئك الذين كفروا بربهم وأولئك الأغلال في أعناقهم وأولئك أصحاب النار هم فيها خالدون ﴿٥﴾

٢٤٩

The First Part :


إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ

'Inna fee ẓâlika la-'Âyâtil-li-qaw-miny-yatafakkaroun

in these things there are Signs for those who consider!

Almighty Allah shows mankind in general some of His divine cosmic Signs that bespeak His infinite divine Creativity, so that they may reflect on such Signs and believe in Him.

The Second Part :

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

'inna fee ẓâlika la-'Âyâ-til-liqaw-miny-ya‘-qiloun

in these things there are Signs for those who understand!

Almighty Allah shows mankind some other Signs that betoken His infinite divine Greatness, so that they may reflect on them and believe in His Greatness.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah created the universe so that His servants may believe in Him, know His divine Greatness, and worship none but Him.

Miraculous dual verses from Sura Ra‘d (Quranic page 250)

ويستعجلونك بالسيئة قبل الحسنة وقد خلت من قبلهم المثلات وإن ربك لذو مغفرة للناس على ظلمهم وإن ربك لشديد العقاب ﴿٦﴾ ويقول الذين كفروا لولا أنزل عليه آية من ربه إنما أنت منذر ولكل قوم هاد ﴿٧﴾ الله يعلم ما تحمل كل أنثى وما تغيض الأرحام وما تزداد وكل شيء عنده بمقدار ﴿٨﴾ عالم الغيب والشهادة الكبير المتعال ﴿٩﴾ سواء منكم من أسر القول ومن جهر به ومن هو مستخف بالليل وسارب بالنهار ﴿١٠﴾ له معقبات من بين يديه ومن خلفه يحفظونه من أمر الله إن الله لا يغير ما بقوم حتى يغيروا ما بأنفسهم وإذا أراد الله بقوم سوءا فلا مرد له وما لهم من دونه من وال ﴿١١﴾ هو الذي يريكم البرق خوفا وطمعا وينشئ السحاب الثقال ﴿١٢﴾ ويسبح الرعد بحمده والملائكة من خيفته ويرسل الصواعق فيصيب بها من يشاء وهم يجادلون في الله وهو شديد المحال ﴿١٣﴾

٢٥٠

The First Part :

عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ

‘Âlimul-Ġaybi wash-Shahâ-datil-Kabeerul-Muta-‘âl

He knoweth the Unseen and that which is open: He is the Great, the most High.

Allah, Alone, knows the open as well as secret issues of His servants. He is Most Great and Most High with His irresistible divine Power and Might.

The Second Part :

وَهُمْ يُجَادِلُونَ فِي اللَّهِ وَهُوَ شَدِيدُ الْمِحَالِ

wa hum yu-jâdilouna fi-LLâhi, wa Huwa Shadeedul-miḥâl

Yet these (are the men) who (dare to) dispute about Allah, with the strength of His power (supreme)!

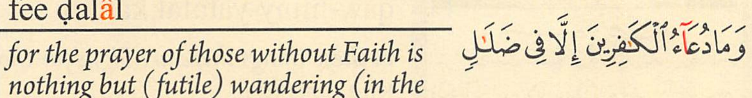
Like any other divine Favors of Allah, the thunder glorifies Allah and praises Him, and so do the angels because of His Awe. Almighty Allah destroys whomever He desires with His thunderbolts. The disbelievers still dispute about Allah's Power and Oneness although He is Mighty in strength and Severe in Punishment.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's divine Power is Infinite and embraces all things. Nevertheless, the disbelievers still deny Him and dispute ignorantly about His Power and Oneness.

Miraculous dual verses from Sura Ra'd (Quranic page 251)

The First Part :

wa mâ du-'â-'ul-kâ-fi-reena 'illâ fee ḍalâl

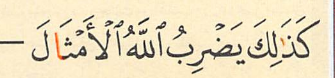


for the prayer of those without Faith is nothing but (futile) wandering (in the mind).

None has the right to be worshipped and called upon but Allah. Calling upon others than Allah is mere misguidance and deviation from the truth.

The Second Part :

Kaẕâ-lika yaḍribu-LLâhul-'amthâl



Thus doth Allah set forth parables.

Almighty Allah shows that the truth, which is good for mankind, remains in the earth, while falsehood passes away and vanishes. To make this point clear, Allah sets forth the parable of the floodwater and molten metals on whose surface useless foam floats and then soon vanishes.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who call upon other gods than Allah are far astray. True worship and invocation are due to Allah, Alone. Calling upon others than Allah is in vain, just like the foam that floats on the floodwater for sometime but then soon vanishes away.

Miraculous dual verses from Sura Ra'd (Quranic page 252)

The First Part :

'Innamâ yata-ẕakka-ru 'ulul-'albâb

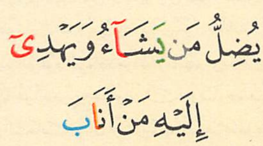


It is those who are endued with understanding that receive admonition;-

Almighty Allah shows that those who believe in the Holy Quran are unlike those who do not. He also shows that only men of understanding pay heed to such a fact.

The Second Part :

yu-ḍillu many-ya-shâ-'u wa yahdee 'ilayhi man 'anâb



Truly Allah leaveth, to stray, whom He will; but He guideth to Himself those who turn to Him in penitence,

The disbelievers dispute with Allah's Messenger, Muhammad, (PBUH), and ask him why Allah has not sent down a Miracle to him. Therefore, Allah bids him to tell them that Allah leaves to stray those who follow misguidance and guides those who turn to Him in repentance.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the believers believe in the Holy Quran because they deliberate and work their minds, while the disbelievers, who deny the Existence of Allah, ask for perceptual evidence in order to believe. This is because they do not think properly and are obstinate. Therefore, Allah leaves them to go astray and wrong themselves.

Miraculous dual verses from Sura Ra'd (Quranic page 253)

The First Part :

'Inna-LLâha lâ yukhliful-mee-'âd

إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُخْلِفُ ٱلْمِيعَادَ

Allah will not fail in His promise.

Disasters are afflicted on the disbelievers as a kind of divine Punishment from the Lord because of their infidelity and disbelief. Then comes the Promise of Allah, Who does not break His Promise.

The Second Part :

Wa many-yuḍli-li-LLâhu famâ lahou min hâd

وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِنْ هَادٍ

whom Allah leaves to stray, no one can guide.

Almighty Allah shows that the evil plotting of the disbelievers has been made fair seeming to them, and they have been hindered from guidance and faith. Those whom Allah leaves to go astray have none to guide them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's Promise to help the believers and let down the disbelievers will inevitably come to pass in the time appointed by Allah. The disbelievers are great losers because they turn away from the true Faith and, therefore, Allah deprives them of guidance to Him.

Miraculous dual verses from Sura Ra'd (Quranic page 254)

The First Part :

Li-kulli 'ajalin-kitâb

لِكُلِّ أَجَلٍ كِتَابٌ

For each period is a Book (revealed).

Almighty Allah informs His noble Messenger, (PBUH), that He has sent before him a number of Prophets and Messengers. None of them can make a miracle except by Allah's Leave, and for every matter there is a certain, definite, divine Decree from Allah.

The Second Part :

wa 'indahou 'ummul-Kitâb

وَعِندَهُۥٓ أُمُّ ٱلْكِتَـٰبِ

with Him is the Mother of the Book.

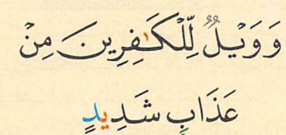
Almighty Allah shows that He blots out or confirms whatever rules He desires, according to His divine Wisdom. With Him, Alone, is the Mother of the Book (The Preserved Tablet), which does not undergo any alteration or change.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah is the Almighty King, Who has full Command over all things. Nothing happens in the universe except upon His divine Knowledge and Will. It is He Who grants Miracles to His Prophets and Messengers. His Wisdom is Irresistible. He blots out or confirms whatever laws He pleases, and with Him, Alone, is the Preserved Tablet.

Miraculous dual verses from Sura 'Ibraheem (Quranic page 255)

The First Part :





Wa way-lul-lil-kâfi-reena min 'azâbin-shadeed

وَوَيۡلٞ لِّلۡكَٰفِرِينَ مِنۡ عَذَابٖ شَدِيدٍ

but alas for the Unbelievers for a terrible Penalty (their Unfaith will bring them)! -

Almighty Allah, the Master of the whole universe, shows that those who disbelieve in Allah's divine Book, the Holy Quran, which He sent down to His noble Messenger, Muhammad, (PBUH), will receive a severe torment.

The Second Part :

'Ulâ-'ika fee ḍalâ-limba-'eed

أُوْلَٰٓئِكَ فِي ضَلَٰلِۢ بَعِيدٖ

they are astray by a long distance.

Among people are those who prefer this present world to the Hereafter, strive to prevent people from believing in Allah, and to distort Allah's Message. Such people are in manifest misguidance and loss.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the disbelievers prefer the perishable pleasures and enjoyments of this present world to the belief in the world of the Unseen, which they do not see with their own eyes. Therefore, they disbelieve in Allah and His Message and strive to hinder people from believing in Him. They even try to deviate the Message of the truth from its goals. Such people are far astray in misguidance.

Miraculous dual verses from Sura Ibraheem (Quranic page 256)

The First Part :

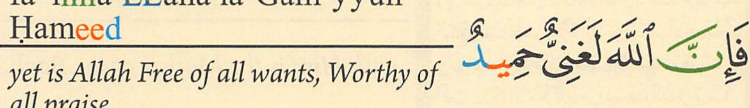
Wa la-'in-kafar-tum 'inna 'azâbee la-shadeed

وَلَئِن كَفَرۡتُمۡ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٞ

but if ye show ingratitude, truly my punishment is terrible indeed."

Moses, (PBUH), reminds his people of what their Lord has bidden them to do in order to preserve His divine Favors upon them. Therefore, he bids them to be thankful to the Lord so that He may bestow on them more of His divine Favors. However, if they are thankless, the Lord's Torment to them will be severe indeed.

The Second Part :



fa-'inna-LLâha la-Ġani-yyun Ḥameed

فَإِنَّ ٱللَّهَ لَغَنِيٌّ حَمِيدٌ

yet is Allah Free of all wants, Worthy of all praise.

Moses, (PBUH), informs his people that even if they and all mankind were ungrateful to the Lord, the Lord is in need of none. He is Self-Sufficient and Worthy of all Praise.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that it is necessary for mankind to be thankful to the Lord for His innumerable Favors that He bestows on them.

Miraculous dual verses from Sura Ibraheem (Quranic page 257)



The First Part :

Wa ʻala-LLâhi falyata-wakkalil-Mu'minoun	وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ
And on Allah let all men of faith put their trust.	

Allah's Prophets and Messengers inform their peoples that they are no more than human beings, just like them, but Almighty Allah bestows His divine Grace upon whomever He wills of His servants. They also confirm that they cannot bring their peoples manifest miracles except by Allah's Leave. Therefore, those who believe should put all their trust only in Allah.

The Second Part :

Wa ʻala-LLâhi fal-yata-wakkalil-Mutawakkiloun	وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُتَوَكِّلُونَ
For those who put their trust should put their trust on Allah."	

Allah's Prophets and Messengers wonder why they should not put their trust in Allah after He has indeed guided them to the way of safety and prosperity. Further, they assert that they will certainly bear with patience all the harm that their peoples may cause them. So, those who believe should put all their trust only in Allah.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's Prophets and Messengers are mere human beings. However, Allah chose them, from among all mankind, and guided them to the way of safety and prosperity. In return, they bear with patience all the harm that their peoples may cause them, and they put all their trust only in Allah.

Miraculous dual verses from Sura Ibraheem (Quranic page 258)

The First Part :

Qâlou law hadâna-LLâhu laha-daynâkum!	قَالُوا۟ لَوْ هَدَىٰنَا ٱللَّهُ لَهَدَيْنَـٰكُمْ
They will reply, If we had received the guidance of Allah, we should have given it to you:	

On the Resurrection Day, the weak people will ask the arrogant powerful ones, who have misguided them, to bear for them part of Allah's Punishment. However, the latter will answer that if Allah had guided them to save their own selves, they would have saved the former from Allah's Torment. Therefore, it is all the same for them, as they have no way out.

The Second Part :

falâ talou-mounee wa loumou 'an-fusakum.	فَلَا تَلُومُونِى وَلُومُوٓا۟ أَنفُسَكُم
but ye listened to me: then reproach not me, but reproach your own souls.	

When all matters have been settled between Almighty Allah and His servants, Satan will tell the arrogant powerful people that Allah promised them a promise of truth, through His Prophets and Messengers, but he (Satan), misguided and betrayed them, as he caused them to belie Allah's Messengers. It will become clear that Satan had no authority on them except that he invited them and they responded to him. Therefore, they have only themselves to blame, as they have incurred their own destruction.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that on the Day of Judgment, the condition of the arrogant powerful people, who misguided the weak ones and caused them to stray from Allah's Way, will be the same as that of Satan. They will clear themselves of the responsibility of being misguided, and Satan will put the burdens of the evil consequences of his misguiding people on those who follow him.

Miraculous dual verses from Sura Ibraheem (Quranic page 259)

The First Part :

wa sakh-khara lakumul-'anhâr



and the rivers (also) hath He made subject to you.

Almighty Allah displays some of His divine Favors upon His servants, such as the creation of the entire world, sending down the rain, making the plants grow, providing His servants with sustenance, making the ships float on the sea with His Leave, and causing river water to flow.

The Second Part :

wa sakh-khara lakumullayla wan-Nahâr

وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ

and the Night and the Day hath He (also) made subject to you.

Almighty Allah shows that He has subjected the sun and the moon for the benefit of mankind, that He has appointed the night for comfort and sleep and the day for work.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah has subjected the entire universe for the benefit of mankind. He has also provided them with things that are good for them in this present world. Undoubtedly, Almighty Allah is Able to do all things.

Miraculous dual verses from Sura Ibraheem (Quranic page 260)

The First Part :

'Inna Rabbee la-Samee-'ud-Du-'â'

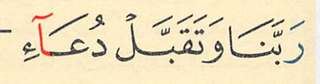
إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ ٱلدُّعَآءِ

for truly my Lord is He, the Hearer of Prayer!

Abraham, (PBUH), thanks Allah for granting him, while in old age, two sons, Ishmael and Isaac and declares that his Lord, Allah, answers all those who invoke Him.

The Second Part :

Rab-banâ wa taqabbal Du'â'



O our Lord! and accept Thou my Prayer.

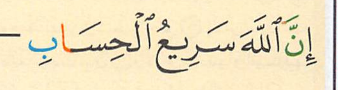
Abraham, (PBUH), invokes his Lord to make him and his offspring of those who offer prayers to Him and to accept his invocations.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah answered Abraham's invocation by granting him righteous sons while in old age when he invoked Him to make him together with his offspring thankful devoted worshippers of Him.

Miraculous dual verses from Sura Ibraheem (Quranic page 261)

مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ وَأَفْئِدَتُهُمْ هَوَاءٌ (٤٣) وَأَنذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ فَيَقُولُ الَّذِينَ ظَلَمُوا رَبَّنَا أَخِّرْنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ نُّجِبْ دَعْوَتَكَ وَنَتَّبِعِ الرُّسُلَ أَوَلَمْ تَكُونُوا أَقْسَمْتُم مِّن قَبْلُ مَا لَكُم مِّن زَوَالٍ (٤٤) وَسَكَنتُمْ فِي مَسَاكِنِ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمُ الْأَمْثَالَ (٤٥) وَقَدْ مَكَرُوا مَكْرَهُمْ وَعِندَ اللَّهِ مَكْرُهُمْ وَإِن كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ الْجِبَالُ (٤٦) فَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ مُخْلِفَ وَعْدِهِ رُسُلَهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ (٤٧) يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَاوَاتُ وَبَرَزُوا لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ (٤٨) وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُّقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ (٤٩) سَرَابِيلُهُم مِّن قَطِرَانٍ وَتَغْشَىٰ وُجُوهَهُمُ النَّارُ (٥٠) لِيَجْزِيَ اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ (٥١) هَٰذَا بَلَاغٌ لِّلنَّاسِ وَلِيُنذَرُوا بِهِ وَلِيَعْلَمُوا أَنَّمَا هُوَ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ وَلِيَذَّكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ (٥٢)

The First Part :



'inna-LLâha Saree-'ul-Ḥisâb

and verily Allah is Swift in calling to account.

Almighty Allah shows the miserable end of the criminals on the Day of Resurrection, when each and every one will be summoned to account for their deeds. Almighty Allah is indeed Swift at reckoning.

The Second Part :

وَلِيَذَّكَّرَ أُولُوا۟ ٱلْأَلْبَٰبِ

wa li-yaẓ-ẓakkara 'ulul-'albâb

let men of understanding take heed.

The Holy Quran is a Message for all mankind in order to guide and warn them and so that they may know that Allah is One and Only. People of good understanding should remember this very well.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's Book, the Holy Quran guarantees happiness and prosperity for all mankind provided that they adhere sincerely to its rules and enjoinments. It also includes warnings to those who deviate from its rules and enjoinments, as the Reckoning of the Judgment Day is inevitably coming, and everyone should consider their end.

Miraculous dual verses from Sura 'Al-Ḥijr (Quranic page 262)


سُورَةُ الْحِجْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

الر تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ وَقُرْآنٍ مُّبِينٍ (١) رُّبَمَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ كَانُوا مُسْلِمِينَ (٢) ذَرْهُمْ يَأْكُلُوا وَيَتَمَتَّعُوا وَيُلْهِهِمُ الْأَمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ (٣) وَمَا أَهْلَكْنَا مِن قَرْيَةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَّعْلُومٌ (٤) مَّا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ (٥) وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ (٦) لَّوْ مَا تَأْتِينَا بِالْمَلَائِكَةِ إِن كُنتَ مِنَ الصَّادِقِينَ (٧) مَا نُنَزِّلُ الْمَلَائِكَةَ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوا إِذًا مُّنظَرِينَ (٨) إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ (٩) وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ فِي شِيَعِ الْأَوَّلِينَ (١٠) وَمَا يَأْتِيهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ (١١) كَذَٰلِكَ نَسْلُكُهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ (١٢) لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ (١٣) وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِم بَابًا مِّنَ السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ يَعْرُجُونَ (١٤) لَقَالُوا إِنَّمَا سُكِّرَتْ أَبْصَارُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَّسْحُورُونَ (١٥)

The First Part :

وَقَالُوا۟ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِى نُزِّلَ عَلَيْهِ ٱلذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ

Wa qâ-lou yâ-'ayyuhal-lazee nuzzila 'alay-hiẓ-Ẓikru 'innaka la-majnoun

. They say: " O thou to whom the Message is being revealed! Truly thou are mad (or possessed)!

The disbelievers mock at Allah's Messenger, (PBUH), to whom Almighty Allah sent down the Holy Quran, and they describe him as insane.

The Second Part :

وَمَا يَأْتِيهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ

Wa mâ ya'-teehim-mirrasoulin 'illâ kânou bihee yastahzi-'oun

. But never came an apostle to them but they mocked him.

In order to comfort His Messenger upon his people's rejection and ridicule of his call, Almighty Allah tells him about the former Messengers and how they were ridiculed and rejected by their peoples.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah, the Almighty, desires to strengthen the heart of His noble Messenger by telling him stories of the former Messengers and how their peoples ridiculed them.

Miraculous dual verses from Sura Al-Ḥijr (Quranic page 263)

The First Part :

وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ وَمَن لَّسْتُمْ لَهُ بِرَازِقِينَ

Wa ja-'alnâ lakum fee-hâ ma-'â-yisha wa mallas-tum lahou bi-râ-ziqeen

And We have provided therein means of subsistence, - for you and for those for whose sustenance ye are not responsible.

Out of His divine Grace, Allah, the Almighty, makes the earth as a place for them and for the other creatures, for which they have no sustenance to offer.

The Second Part :

فَأَسْقَيْنَاكُمُوهُ وَمَا أَنتُمْ لَهُ بِخَازِنِينَ

fa-'as-qaynâ-kumouh; wa mâ 'antum lahou bi-khâ-zineen

therewith providing you with water (in abundance), though ye are not the guardians of its stores.

Out of his divine Grace, Allah, the Almighty, provides His slaves with water, which he sends to them from the heaven, a pure rainwater, from which they drink. Then, He keeps it for them stored in the earth, with no effort on their part.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's Favors upon mankind are innumerable. He has made the earth for them and for other creatures to live on. He provides them all with sustenance and with water from the heaven. He keeps the water, from which they drink and water their plants, in the earth especially for them.

Miraculous dual verses from Sura Al-Ḥijr (Quranic page 264)

The First Part :

وَلَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ

wa-la-'uġwi-yan-nahum 'ajma-'een

and I will put them all in the wrong,

Satan promises that he will beautify to mankind on the earth things whereby he will seduce and spoil them.

The Second Part :

وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ

Wa 'inna Jahannama lamaw-'iduhum 'ajma-'een

. And verily, Hell is the promised abode for them all!

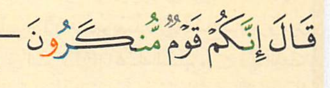
Almighty Allah confirms that Satan's authority will be only on those who put themselves in the wrong and follow him. Allah also asserts that Hell-Fire is waiting for Satan and his followers.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Satan has no authority on the sincere and pure slaves of Allah. Hell-Fire is waiting for Satan and those who are allured by him.

Miraculous dual verses from Sura Al-Ḥijr (Quranic page 265)

The First Part :

Q̇âla 'innakum q̇awmum-munkaroun



. He said: " Ye appear to be uncommon folk. "

The holy Prophet, Lot, (PBUH), told the angels – who came to help him against his people, who were to be destroyed by the Almighty Allah – that he did not recognize them as he had never seen them before.

The Second Part :

Wa 'atay-nâka bil-Ḥaq̇q̇i wa 'innâ laṣâdi-q̇oun



We have brought to thee that which is inevitably due, and assuredly we tell the truth.

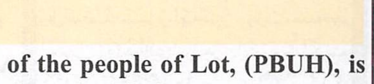
The angels tell Lot, (PBUH), that they have come to carry out Allah's just divine Command to destroy his people because of their corruption and immorality.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah sends His angels to support His Messengers, who call for the truth and stand against falsehood. The angels are commanded to carry out their mission sincerely and honestly.

Miraculous dual verses from Sura Al-Ḥijr (Quranic page 266)

The First Part :

'Inna fee ẓâlika la-'Âyâtillil-muta-wassimeen



Behold! in this are Signs for those who by tokens do understand.

Allah shows that in the destruction of the people of Lot, (PBUH), is an admonition for those who notice the evil end of those who deviate from Allah's Way and commit abominable deeds.

The Second Part :

Wa q̇ul 'innee 'anan-naẓeerul-mubeen



And say: "I am indeed he that warneth openly and without ambiguity,"-

Allah bids His noble Messenger, (PBUH), to explain to his people his mission whereby Allah has honored him, namely to communicate Allah's Message and to give the good news of Paradise to the believers and the bad news of a painful torment to the unbelievers.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's Laws necessitate that people should enjoy themselves according to His divine Commands, not according to their abnormal desires that lead to their own destruction. Also, with their deviation from, and rejection of the calls of their Prophets, they incurred Allah's painful Punishment.

Miraculous dual verses from Sura Al-Ḥijr (Quranic page 267)

الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِينَ ﴿٩١﴾ فَوَرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩٢﴾ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾ فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ﴿٩٤﴾ إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ ﴿٩٥﴾ الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَٰهًا آخَرَ ۚ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾ وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ ﴿٩٧﴾ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُن مِّنَ السَّاجِدِينَ ﴿٩٨﴾ وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ ﴿٩٩﴾

سُورَةُ النَّحْلِ

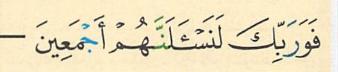
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

أَتَىٰ أَمْرُ اللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ ۚ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١﴾ يُنَزِّلُ الْمَلَائِكَةَ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَىٰ مَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ أَنْ أَنذِرُوا أَنَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّقُونِ ﴿٢﴾ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ تَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٣﴾ خَلَقَ الْإِنسَانَ مِن نُّطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ﴿٤﴾ وَالْأَنْعَامَ خَلَقَهَا ۗ لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنَافِعُ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٥﴾ وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ ﴿٦﴾

٢٦٧

The First Part :

Fawa Rab-bika lanas-'alannahum 'ajma-'eena



Therefore, by the Lord, We will of a surety, call them to account.

Almighty Allah swears by His Own divine Self that He will gather all mankind together and question them about their good or evil deeds in this present world.

The Second Part :

Wa'-bud Rabbaka ḥattâ ya'ti-yakal-yaqeen

وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ

. And serve thy Lord until there come unto thee the Hour that is Certain.

Almighty Allah bids His noble Messenger to celebrate His Praises, to prostrate himself to Him, and to serve Him until death.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah will inevitably question mankind about the things they do in this present world. Therefore, they should serve Him sincerely until the end of their life.

Miraculous dual verses from Sura Naḥl (Quranic page 268)

وَتَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ إِلَىٰ بَلَدٍ لَّمْ تَكُونُوا بَالِغِيهِ إِلَّا بِشِقِّ الْأَنفُسِ ۚ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿٧﴾ وَالْخَيْلَ وَالْبِغَالَ وَالْحَمِيرَ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً ۚ وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨﴾ وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ وَمِنْهَا جَائِرٌ ۚ وَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩﴾ هُوَ الَّذِي أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً ۖ لَّكُم مِّنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ ﴿١٠﴾ يُنبِتُ لَكُم بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١١﴾ وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۖ وَالنُّجُومُ مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِهِ ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿١٢﴾ وَمَا ذَرَأَ لَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٣﴾ وَهُوَ الَّذِي سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَأْكُلُوا مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُوا مِنْهُ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفُلْكَ مَوَاخِرَ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِن فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٤﴾

٢٦٨

The First Part :

'inna fee ẓâlika la-'Âyâtil-liqawminy-ya'-qiloun

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

verily in this are Signs for men who are wise.

Almighty Allah shows that His divine Grace upon His servants with His Blessings and the subjection of His divine Favors by His Command to His servants are all meant to be as Signs and admonition for those who understand.

The Second Part :

'inna fee ẓâlika la-'âyatal-liqawminy-yaẓẓakka-roun

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ

verily in this is a Sign for men who celebrate the praises of Allah (in gratitude).

Almighty Allah shows that all the things that He has created for mankind on the earth of varying species and colors are meant to be as admonition for those who remember and get admonished.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah has made in the earth Signs that bespeak His Existence and Creativity so that people may understand and remember their Creator.

Miraculous dual verses from Sura Naḥl (Quranic page 269)

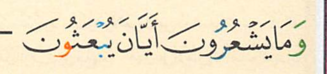
سورة النحل ١٦

وألقى في الأرض رواسي أن تميد بكم وأنهارا وسبلا
لعلكم تهتدون ﴿١٥﴾ وعلامات وبالنجم هم يهتدون
﴿١٦﴾ أفمن يخلق كمن لا يخلق أفلا تذكرون ﴿١٧﴾ وإن
تعدوا نعمة الله لا تحصوها إن الله لغفور رحيم ﴿١٨﴾
والله يعلم ما تسرون وما تعلنون ﴿١٩﴾ والذين يدعون
من دون الله لا يخلقون شيئا وهم يخلقون ﴿٢٠﴾ أموات غير
أحياء وما يشعرون أيان يبعثون ﴿٢١﴾ إلهكم إله واحد
فالذين لا يؤمنون بالآخرة قلوبهم منكرة وهم مستكبرون
﴿٢٢﴾ لا جرم أن الله يعلم ما يسرون وما يعلنون إنه
لا يحب المستكبرين ﴿٢٣﴾ وإذا قيل لهم ماذا أنزل ربكم
قالوا أساطير الأولين ﴿٢٤﴾ ليحملوا أوزارهم كاملة
يوم القيامة ومن أوزار الذين يضلونهم بغير علم ألا
ساء ما يزرون ﴿٢٥﴾ قد مكر الذين من قبلهم
فأتى الله بنيانهم من القواعد فخر عليهم السقف
من فوقهم وأتاهم العذاب من حيث لا يشعرون ﴿٢٦﴾

٢٦٩

The First Part :

wa mâ yash-‘urouna 'ayyâna yub-‘athoun



nor do they know when they will be raised up.

Almighty Allah shows that the idols that the pagans worship are but lifeless things that do not know when they will be resurrected.

The Second Part :

wa 'atâ-humul-‘aẓâbu min ḥaythu lâ yash-‘uroun

وأتاهم العذاب من حيث لا يشعرون

and the Wrath seized them from directions they did not perceive.

Those who were before them plotted, but Almighty Allah struck at the foundation of their building. So, the roof fell down upon them, and the torment overtook them from where they did not perceive.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the state of the disbelievers who worship besides Allah idols that they make by themselves is always the same. Their idols avail them nothing against Allah's irresistible Punishment, as He destroys their building, which they build to defy Allah thereby, and causes its roof to fall down on their heads.

Miraculous dual verses from Sura Naḥl (Quranic page 270)

سورة النحل ١٦

ثم يوم القيامة يخزيهم ويقول أين شركاءي الذين
كنتم تشاقون فيهم قال الذين أوتوا العلم إن الخزي
اليوم والسوء على الكافرين ﴿٢٧﴾ الذين تتوفاهم الملائكة
ظالمي أنفسهم فألقوا السلم ما كنا نعمل من سوء بلى
إن الله عليم بما كنتم تعملون ﴿٢٨﴾ فادخلوا أبواب جهنم
خالدين فيها فلبئس مثوى المتكبرين ﴿٢٩﴾ وقيل
للذين اتقوا ماذا أنزل ربكم قالوا خيرا للذين أحسنوا في
هذه الدنيا حسنة ولدار الآخرة خير ولنعم دار المتقين
﴿٣٠﴾ جنات عدن يدخلونها تجري من تحتها الأنهار لهم فيها
ما يشاءون كذلك يجزي الله المتقين ﴿٣١﴾ الذين تتوفاهم
الملائكة طيبين يقولون سلام عليكم ادخلوا الجنة بما
كنتم تعملون ﴿٣٢﴾ هل ينظرون إلا أن تأتيهم الملائكة
أو يأتي أمر ربك كذلك فعل الذين من قبلهم وما ظلمهم
الله ولكن كانوا أنفسهم يظلمون ﴿٣٣﴾ فأصابهم
سيئات ما عملوا وحاق بهم ما كانوا به يستهزئون ﴿٣٤﴾

٢٧٠

The First Part :

'in-nal-khizyal-yawma was-sou'a ‘alal-kâfireen

إن الخزي اليوم والسوء على الكافرين

This Day, indeed, are the Unbelievers covered with Shame and Misery,-

On the Day of Resurrection, Almighty Allah will ask the disbelievers about what happened to those whom they took for gods besides Allah and about whom they disputed with His Messengers. Those who know the truth will say that disgrace and misery have duly befallen the disbelievers.

The Second Part :

Fala-bi'-sa mathwal-mutakabbireen

فلبئس مثوى المتكبرين

Thus evil indeed is the abode of the arrogant."

When the disbelievers deny associating partners in worship with Allah and committing deeds of disobedience in this present world, they will be forced to enter the gates of Hell-Fire, dwelling therein forever. What an evil abode for the arrogant!

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the false gods that the polytheists worship besides Allah will prove to be mere lifeless things that can avail them nothing at all on the Resurrection Day, when they will be forced to enter the gates of Hell-fire and abide there forever. What an evil end!

Miraculous dual verses from Sura Naḥl (Quranic page 271)

The First Part :

وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

wa lâkinna 'aktharannâsi lâ ya'-lamoun

but most among mankind realise it not.

Almighty Allah asserts that He will raise up the dead at the time that He has appointed for their resurrection. However, most people do not know that.

The Second Part :

وَلَأَجْرُ ٱلْءَاخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ

wa la'ajrul-'Âkhirati 'akbar. Law kânou ya'lamoun

but truly the reward of the Hereafter will be greater. If they only realised (this)!

Almighty Allah promises those who emigrated and left their homes for His Cause, after having been wronged by the disbelievers, that He will certainly give them goodly residence in this world, and their reward in the Hereafter will be greater.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's divine Promise will inevitably come true. Mankind should know this, whether His resurrection of the dead on the Day of Judgment or His giving those who emigrate for His Cause goodly residence in this world or a greater reward, Paradise, in the world to come.

Miraculous dual verses from Sura Naḥl (Quranic page 272)

The First Part :

فَإِيَّٰىَ فَٱرْهَبُونِ

fa-'iyyâya farhaboun

then fear Me (and Me alone). "

Almighty Allah has forbidden mankind to worship any other god than Him. He is the One and Only God, Who has the right to be worshipped and Whose Punishment has to be feared.

The Second Part :

أَفَغَيْرَ ٱللَّهِ تَتَّقُونَ

'afağayra-LLâhi tat-taqoun

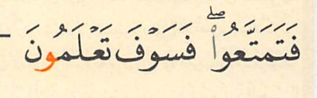
then will ye fear other than Allah?

All that is in existence belongs to Allah, Who, Alone, should be always obeyed and feared by His servants.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the entire universe belongs only to Allah, Who has created His servants to worship Him, Alone, and to obey Him and fear Him in all places and times.

Miraculous dual verses from Sura Naḥl (Quranic page 273)

The First Part :



Fa-tamatta-'ou; fa- sawfa ta'-lamoun

Then enjoy (your brief day); but soon will ye know (your folly)!

Almighty Allah shows that those who deny ungratefully His divine Favors upon them, after He removes the harm from them, will certainly come to know with regret their evil end.

The Second Part :

أَلَا سَآءَ مَا يَحْكُمُونَ

'Alâ sâ-'a mâ yaḥkumoun

what an evil (choice) they decide on?

When a disbeliever is informed that he has had a female child, he hides himself from the people and wonders what to do with her: whether to keep her alive or bury her alive in the earth. Evil indeed is a disbeliever's decision.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the behavior of a disbeliever is always unwise. Instead of thanking Allah for removing the harm from him, he shows insolent ingratitude. Instead of thanking Allah for granting him a daughter, he feels shameful if he keeps her alive.

Miraculous dual verses from Sura Naḥl (Quranic page 274)

The First Part :

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

'inna fee ẓâlika la'Âyatal-li-qawminy-ya'-qi-loun

in this also is a Sign for those who are wise.

Almighty Allah displays some of His divine Favors upon His servants, such as the fruits of date palms and grapes. He, Glory to Him, asserts that in this is a great Sign so that mankind may understand and be rightly guided.

The Second Part :

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ

'inna fee ẓâ-lika la-'Âyatalli-qawminy-yatafakkaroun

verily in this is a Sign for those who give thought.

Almighty Allah displays another Sign of His infinite divine Power, namely how honey, in which is healing for mankind, comes forth from the bellies of bees, so that mankind may understand and be rightly guided.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah has made His Favors upon His servants as Signs to help them understand and believe in Him and in His infinite divine Power.

Miraculous dual verses from Sura Naḥl (Quranic page 275)

The First Part :

'inna-LLâha ya'-lamu wa 'antum lâ ta'-lamoun

إِنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

for Allah knoweth, and ye know not.

Nothing is the like of Almighty Allah, Who is Well Aware of the affairs of His servants. Undoubtedly, Allah knows all things, but His servants know nothing except what He teaches them.

The Second Part :

'Inna fee ẓâlika la-'Âyâtil-li-qawminy-yu'-mi-noun

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

Verily in this are Signs for those who believe.

Among the Signs that bespeak Allah's infinite divine Power are the birds that He holds flying in the sky. None holds them but Almighty Allah.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's infinite divine Knowledge encompasses all things. He is Well Acquainted with all the affairs of His creatures, and His divine Power is manifested in every aspect of life. However, only the believers appreciate Allah's infinite divine Power.

Miraculous dual verses from Sura Naḥl (Quranic page 276)

The First Part :

Kaẓâlika yutimmu ni'-matahou 'alaykum la-'allakum tuslimoun

كَذَٰلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُۥ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُونَ

Thus does He complete His favours on you, that ye may bow to His Will (in Islam).

Almighty Allah asserts that He has perfected His divine Grace upon His servants in this present world. For example, He provides them with everything they need, such as houses to dwell in, skin, wool, hair and fur of cattle as furniture and articles of convenience, among other innumerable Favors. This He does in order that they may believe in Him and turn to Him in faithful submission and sincere devotion.

The Second Part :

thumma yunkirounahâ wa 'aktharuhumul-kâfiroun

ثُمَّ يُنكِرُونَهَا وَأَكْثَرُهُمُ ٱلْكَٰفِرُونَ

then they deny them; and most of them are (creatures) ungrateful.

Almighty Allah shows that the disbelievers know the Blessings of Allah, yet they deny them out of infidelity and obstinacy.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah has perfected His divine Favors upon mankind in this present world. He provides them with everything they need so that they may believe in Him and urn to Him in faithful obedience and sincere devotion. Those who deny Allah's Favors and display ingratitude to the Lord are indeed of the disbelievers.

Miraculous dual verses from Sura Naḥl (Quranic page 277)

The First Part :

إِنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ

'inna-LLâha ya‘lamu mâ taf-‘aloun

for Allah knoweth all that ye do.

Almighty Allah bids us to fulfill our covenants and not to break our oaths after we have confirmed them and appointed Allah as Witness to such covenants and oaths. Almighty Allah knows what we do.

The Second Part :

وَلَتُسْـَٔلُنَّ عَمَّا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

wa latus-'a-lunna ‘ammâ kuntum ta‘-maloun

but ye shall certainly be called to account for all your actions.

Almighty Allah asserts that if He had so willed, He could have made all mankind rightly guided. However, He has left it up to them to believe or not. Those who reject guidance are deprived of it, while those who seek guidance are helped to attain it. On the Judgment Day, Allah will gather all mankind together in order to account for their good or evil deeds.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah is the Witness and Observer over the covenants and oaths that His servants make. Therefore, they should fulfill their covenants and oaths. Allah helps those who fear Him and are dutiful to Him to achieve their goals and enables them to follow the right way to achieve such goals by doing good and shunning evil.

Miraculous dual verses from Sura Naḥl (Quranic page 278)

The First Part :

إِنَّمَا عِندَ ٱللَّهِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ

'innamâ ‘inda-LLâhi huwa khayrul-lakum 'in-kuntum ta‘-lamoun

for with Allah is (a prize) far better for you, if ye only knew.

Almighty Allah forbids the believers to purchase their covenants and trusts for a small trivial gain in this present world. This is because Allah's divine Reward is far better for them if they but know.

The Second Part :

وَلَنَجْزِيَنَّ ٱلَّذِينَ صَبَرُوٓا۟ أَجْرَهُم بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ

Wa lanajzi-yannal-lazeena ṣabarou 'ajrahum bi-'aḥsani mâ kânou ya‘-maloun

And We will certainly bestow, on those who patiently persevere, their reward according to the best of their actions.

Almighty Allah explains that He will generously reward those who are patient and repay them in proportion to the very best of what they do.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's divine Reward is far better and more enduring for the believers. Therefore, they should not purchase their covenants and trusts for a small gain, and they should be patient. In the end, Allah will certainly reward them most generously.

Miraculous dual verses from Sura Naḥl (Quranic page 279)

The First Part :

وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

wa lahum ʻAẓâbun 'aleem

and theirs will be a grievous Penalty.

Almighty Allah will not guide those who disbelieve in His Signs and Guidance, and theirs will be a painful torment.

The Second Part :

وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

wa lahum ʻAẓâbun ʻaẓeem

and theirs will be a dreadful Penalty.

Those who disbelieve in Allah, after having believed in Him and announced embracing Islam, and are pleased with their disbelief incur Allah's Anger, and theirs will be a great torment.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that a great and painful torment awaits those who deny Allah's Signs and Guidance and those who disbelieve in Allah after having believed in Him.

Miraculous dual verses from Sura Naḥl (Quranic page 280)

The First Part :

فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَهُمْ ظَالِمُونَ

fa-'akhaẓahumul-ʻaẓâbu wa hum ẓâlimoun

so the Wrath seized them even in the midst of their iniquities.

Almighty Allah shows that He sends His Messengers among their peoples in order to guide them to the right way. However, if the people belie their Messengers, they incur Allah's severe Punishment because of their denial and transgression.

The Second Part :

وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَٰكِن كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ

wa mâ ẓalamnâhum wa lâkin kânou 'anfusahum yaẓlimoun

We did them no wrong, but they were used to doing wrong to themselves.

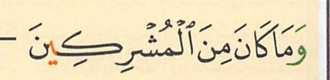
Since Allah showed the Jews the things that He had forbidden them, He did not wrong them when He punished them, but they wronged their own selves with their disobedience.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that through His Messengers, Almighty Allah shows His servants what they should do and what they should not. Those who believe and adhere to Allah's Commands are generously rewarded, but those who disbelieve and disobey Allah's Commands are severely punished.

Miraculous dual verses from Sura Naḥl (Quranic page 281)

The First Part :

wa lam yaku minal-mushrikeen



and he joined not gods with Allah:

Almighty Allah shows that Abraham, (PBUH), was a great leader who had all the good righteous qualities, who kept away from falsehood, and who was not a polytheist.

The Second Part :

wa mâ kâna minal-mushrikeen

وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ

and he joined not gods with Allah."

Almighty Allah bids His noble Messenger, (PBUH), to follow Abraham's religion and to keep away from falsehood.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's holy Prophet, Abraham, (PBUH), was a good example for all Prophets and Messengers to follow as regards obedience to Allah and worship of none but Him.

Miraculous dual verses from Sura 'Al-'Isrâ' (Quranic page 282)

The First Part :



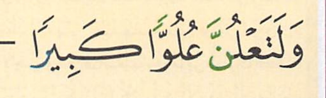
سُورَةُ الإِسْرَاء

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

سُبْحَٰنَ ٱلَّذِىٓ أَسْرَىٰ بِعَبْدِهِۦ لَيْلًا مِّنَ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ إِلَى ٱلْمَسْجِدِ ٱلْأَقْصَا ٱلَّذِى بَٰرَكْنَا حَوْلَهُۥ لِنُرِيَهُۥ مِنْ ءَايَٰتِنَآ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْبَصِيرُ ﴿١﴾ وَءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ وَجَعَلْنَٰهُ هُدًى لِّبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ أَلَّا تَتَّخِذُوا۟ مِن دُونِى وَكِيلًا ﴿٢﴾ ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا ﴿٣﴾ وَقَضَيْنَآ إِلَىٰ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ فِى ٱلْكِتَٰبِ لَتُفْسِدُنَّ فِى ٱلْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُوًّا كَبِيرًا ﴿٤﴾ فَإِذَا جَآءَ وَعْدُ أُولَىٰهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَّنَآ أُو۟لِى بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُوا۟ خِلَٰلَ ٱلدِّيَارِ ۚ وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُولًا ﴿٥﴾ ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ ٱلْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدْنَٰكُم بِأَمْوَٰلٍ وَبَنِينَ وَجَعَلْنَٰكُمْ أَكْثَرَ نَفِيرًا ﴿٦﴾ إِنْ أَحْسَنتُمْ أَحْسَنتُمْ لِأَنفُسِكُمْ ۖ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا ۚ فَإِذَا جَآءَ وَعْدُ ٱلْءَاخِرَةِ لِيَسُۥٓـُٔوا۟ وُجُوهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا۟ ٱلْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلِيُتَبِّرُوا۟ مَا عَلَوْا۟ تَتْبِيرًا ﴿٧﴾

٢٨٢

wa lata'-lunna 'uluw-wan-kabeerâ



and be elated with mighty arrogance (and twice would they be punished)!

Almighty Allah shows that the Children of Israel will do mischief twice on the earth and that they will be elated with mighty arrogance and transgression against the truth.

The Second Part :

wa li-yutabbirou mâ 'alaw tatbeerâ

وَلِيُتَبِّرُوا۟ مَا عَلَوْا۟ تَتْبِيرًا

and to visit with destruction all that fell into their power.

Almighty Allah shows the evil end of the Children of Israel, as they will be punished and destroyed after their arrogance and mischief in the land.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that after they do mischief on the earth and transgress beyond all bounds in tyranny and aggression, the Children of Israel will be destroyed in the end.

Miraculous dual verses from Sura Al-'Isrâ' (Quranic page 283)

The First Part :

Wa ja-'alnâ Jahannama lil-kâfireena haseerâ	وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَـٰفِرِينَ
and We have made Hell a prison for those who reject (all Faith).	حَصِيرًا

On the Day of Resurrection, Hell-Fire will be the home of the disbelievers.

The Second Part :

Wa kafâ bi-Rabbika bi-zu-noubi 'ibâdihee Khabeeram Baseerâ	وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ
And enough is thy Lord to note and see the sins of His servants.	عِبَادِهِۦ خَبِيرًا بَصِيرًا

Allah is well Aware of the sins of His slaves, as He is the All-Knowing, the All-Aware. He has prepared for the disbelievers what they deserve in Hell-Fire.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the final end of the disbelievers will be in Hell-Fire, and Allah, Alone, sees and is well Aware of the sins of His slaves.

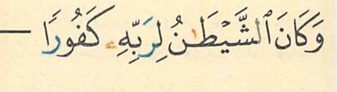
Miraculous dual verses from Sura Al-'Isrâ' (Quranic page 284)

The First Part :

yaslâhâ mazmoumam-madhourâ	يَصْلَـٰهَا مَذْمُومًا مَّدْحُورًا
they will burn therein, disgraced and rejected.	

Some people prefer the present world to the Hereafter, and they hasten to enjoy the perishable pleasures and enjoyments of this world. However, Almighty Allah gives whomever He desires according to His divine Laws, and He will torment the disbelievers in Hell-Fire, in which they will suffer humiliation and disgrace.

The Second Part :

wa kânash-Shaytânu li-Rabbihee kafourâ	
and the Evil One is to his Lord (Himself) ungrateful.	

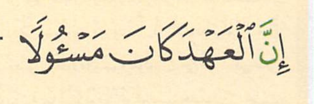
Allah, the Most Gracious, shows us how to obey Him and warns us of squandering wealth or spending it unlawfully. The wasteful and spendthrifts are brothers of Satan, who is ungrateful to his Lord.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that some ignorant people prefer the perishable pleasures and enjoyments of this world to the Favors of the Hereafter. Allah readily grants whomever He desires as He pleases. In the Hereafter, the disbelievers and ungrateful ones will be tormented in Hell-Fire, as they will be expelled from Allah's Mercy. The same thing applies to the wasteful and spendthrifts, who follow Satan, who is ungrateful to the Lord.

Miraculous dual verses from Sura Al-'Isrâ' (Quranic page 285)

The First Part :

'innal-'ah-da kâna mas-'oulâ

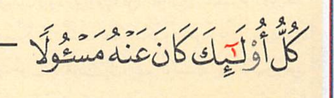


for (every) engagement will be enquired into (on the Day of Reckoning).

Allah stresses the importance of the fulfillment of covenants and considers them as trusts that have to be fulfilled. He also stresses that man will be questioned, before Allah and all mankind, about his covenants.

The Second Part :

kullu 'ulâ-'ika kâna 'anhu mas'oulâ



All that will be enquired into (on the Day of Reckoning).

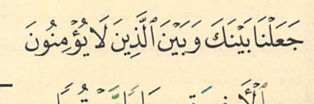
The Blessings and Favors that Almighty Allah confers upon mankind are all kinds of trusts with which He entrusts His salves. Therefore, they have to be respected so that they may not be taken away, and mankind will be held responsible for them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that if someone pledges before Allah and people to take a responsibility, he has to commit himself to it. The same thing applies to the Favors that Allah confers upon him.

Miraculous dual verses from Sura Al-'Isrâ' (Quranic page 286)

The First Part :

ja'alnâ baynaka wa bay-nal-laẕeena lâ yu'minouna bil-'Âkhirati ḥijâbam-mastou-râ

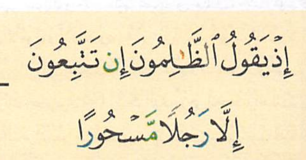


We put, between thee and those who believe not in the Hereafter, a veil invisible:

Almighty Allah informs His Messenger, Muhammad, (PBUH), that the disbelievers deny Allah's divine Revelation. When they hear the divine Revelation being recited, they mock at it. Therefore, the light of the divine Revelation does not enter their hearts, and they are not benefited from hearing it, as Almighty Allah puts an invisible barrier between them and the wise divine Revelation.

The Second Part :

'iẕ yaqouluẓ-ẓâlimouna 'in-tattabi-'ouna 'illâ rajulam-mas-ḥourâ

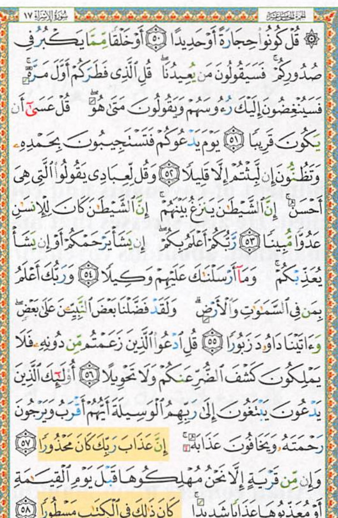


the wicked say, "Ye follow none other than a man bewitched!"

In order to strengthen their rejection of the call of Allah's Messenger, the wrongdoers claim that he is bewitched.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the disbelievers' denial of Allah's Message and the Last Day is due to their ridicule of what they hear of the wise divine Revelation. They are transgressors as they tell one another in secret that Allah's Messenger is but a bewitched man.

Miraculous dual verses from Sura Al-'Isrâ' (Quranic page 287)



الجزء الخامس عشر — سورة الإسراء ١٧

قل كونوا حجارة أو حديدا ﴿٥٠﴾ أو خلقا مما يكبر في صدوركم فسيقولون من يعيدنا قل الذي فطركم أول مرة فسينغضون إليك رءوسهم ويقولون متى هو قل عسى أن يكون قريبا ﴿٥١﴾ يوم يدعوكم فتستجيبون بحمده وتظنون إن لبثتم إلا قليلا ﴿٥٢﴾ وقل لعبادي يقولوا التي هي أحسن إن الشيطان ينزغ بينهم إن الشيطان كان للإنسان عدوا مبينا ﴿٥٣﴾ ربكم أعلم بكم إن يشأ يرحمكم أو إن يشأ يعذبكم وما أرسلناك عليهم وكيلا ﴿٥٤﴾ وربك أعلم بمن في السماوات والأرض ولقد فضلنا بعض النبيين على بعض وآتينا داود زبورا ﴿٥٥﴾ قل ادعوا الذين زعمتم من دونه فلا يملكون كشف الضر عنكم ولا تحويلا ﴿٥٦﴾ أولئك الذين يدعون يبتغون إلى ربهم الوسيلة أيهم أقرب ويرجون رحمته ويخافون عذابه إن عذاب ربك كان محذورا ﴿٥٧﴾ وإن من قرية إلا نحن مهلكوها قبل يوم القيامة أو معذبوها عذابا شديدا كان ذلك في الكتاب مسطورا ﴿٥٨﴾

٢٨٧

The First Part :

إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْذُورًا

'inna ʻAẕâba Rabbika kâna maḥẕourâ

for the Wrath of thy Lord is something to take heed of.

The Torment of Almighty Allah is really painful. It is wise to be careful of all the things conducive to it.

The Second Part :



kâna ẕâlika fil-Kitâbi masṭourâ

that is written in the (eternal) Record.

The Records of the deeds of human beings are with the Almighty Lord. Such Records include what was and what will be of their affairs and issues.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that it is wise to be careful not to fall in things conducive to Allah's Torment, as the Lord of all worlds has all the deeds of the human beings recorded.

Miraculous dual verses from Sura Al-'Isrâ' (Quranic page 288)

الجزء الخامس عشر — سورة الإسراء ١٧

وما منعنا أن نرسل بالآيات إلا أن كذب بها الأولون وآتينا ثمود الناقة مبصرة فظلموا بها وما نرسل بالآيات إلا تخويفا ﴿٥٩﴾ وإذ قلنا لك إن ربك أحاط بالناس وما جعلنا الرؤيا التي أريناك إلا فتنة للناس والشجرة الملعونة في القرآن ونخوفهم فما يزيدهم إلا طغيانا كبيرا ﴿٦٠﴾ وإذ قلنا للملائكة اسجدوا لآدم فسجدوا إلا إبليس قال أأسجد لمن خلقت طينا ﴿٦١﴾ قال أرأيتك هذا الذي كرمت علي لئن أخرتن إلى يوم القيامة لأحتنكن ذريته إلا قليلا ﴿٦٢﴾ قال اذهب فمن تبعك منهم فإن جهنم جزاؤكم جزاء موفورا ﴿٦٣﴾ واستفزز من استطعت منهم بصوتك وأجلب عليهم بخيلك ورجلك وشاركهم في الأموال والأولاد وعدهم وما يعدهم الشيطان إلا غرورا ﴿٦٤﴾ إن عبادي ليس لك عليهم سلطان وكفى بربك وكيلا ﴿٦٥﴾ ربكم الذي يزجي لكم الفلك في البحر لتبتغوا من فضله إنه كان بكم رحيما ﴿٦٦﴾

٢٨٨

The First Part :

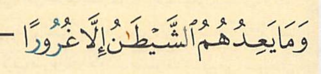
فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُغْيَانًا كَبِيرًا

famâ yazeeduhum 'illâ ṭuğyânan-kabeerâ

but it only increases their inordinate transgression!

Allah shows the disbelievers' reaction when He warns them of His Torment, which is mentioned in His divine Book, the Holy Quran. They become more rebellious and disobedient due to their being deprived of the light of divine Guidance that He confers only upon His believing slaves.

The Second Part :



Wa mâ yaʻiduhumush-Shayṭânu 'illâ ğuroura

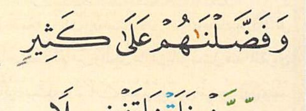
But Satan promises them nothing but deceit.

Allah shows that Satan's promises to his followers are nothing but deceit.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's warning of His Torment to the disbelieves, which is mentioned in the Holy Quran, increases the disbelievers only in transgression and disobedience due to Satan's false promises inciting them to persist on their misguidance.

Miraculous dual verses from Sura Al-'Isrâ' (Quranic page 289)

The First Part :

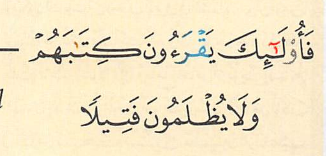


wa faddalnâhum ‘alâ katheerim-mimman khalaqnâ tafdee-lâ

and conferred on them special favours, above a great part of Our Creation.

Allah has honored the children of Adam more than other creatures, and He conferred upon them innumerable Blessings and Favors.

The Second Part :



fa-'ulâ-'ika yaqra'ouna kitâbahum wa lâ yuzlamouna fateelâ

Those who are given their record in their right hand will read it (with pleasure), and they will not be dealt with unjustly in the least.

Irrespective of their sects or religions, all human beings will have to stand before Almighty Allah in order to account for their deeds. They will not in the least be dealt with unjustly.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah created the children of Adam and gave them preference over a lot of His other creatures, as He granted them intelligent minds whereby they understand divine Revelation and abide by it. Thanks to His divine Justice, they will not be dealt with unjustly on the Day of Resurrection.

Miraculous dual verses from Sura Al-'Isrâ' (Quranic page 290)

The First Part :

وَإِذًا لَّا يَلْبَثُونَ
خِلَٰفَكَ إِلَّا قَلِيلًا

wa 'izallâ yalbathouna khilâfaka 'illâ qaleelâ

but in that case they would not have stayed (therein) after thee, except for a little while.

Allah shows the discomfort of the disbelievers of the call of Allah's Messenger, Muhammad, (PBUH), and their desire to scare him off his homeland. However, Almighty Allah reassures His Messenger that they will not stay, after him, except for a little while.

The Second Part :

فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ
هُوَ أَهْدَىٰ سَبِيلًا

fa-Rabbukum 'a‘lamu biman huwa 'ahdâ Sabeelâ

but your Lord knows best who it is that is best guided on the Way. "

Almighty Allah is Aware of His slaves and their deeds. Every one of them acts according to their own belief, according to which they shape their life. It is Allah Who guides, through His divine Knowledge, whomever He pleases to the Right Way.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah reassures His noble Messenger, Muhammad, (PBUH), that if his people drive him out of his town, they will not stay in it except for a little while. He knows best all of His creatures, irrespective of their conditions and attitudes. He knows very well those who are rightly guided and those who are not.

Miraculous dual verses from Sura Al-'Isrâ' (Quranic page 291)

The First Part :

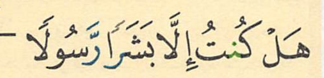
إِنَّ فَضْلَهُۥ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا

'inna Faḍlahou kâna ʿalayka kabeerâ

for His Bounty is to thee (indeed) great.

Allah bestowed a great Favor upon His Messenger, Muhammad, (PBUH), as He made him the last and final of all His Prophets and Messengers. He also made him the best of all mankind and sent him as a Mercy to all beings.

The Second Part :



hal kuntu 'illâ basharar-Rasoulâ

Am I aught but a man, - an apostle?"

The polytheists asked Allah's Messenger, Muhammad, (PBUH), things that are beyond his human abilities, as they belong only to Almighty Allah. Therefore, Muhammad, (PBUH), informs them that it is up to Allah to let what they ask him to do to happen or not.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that despite the great many Favors and Talents that Almighty Allah has bestowed upon His noble Messenger, the latter asserts that he is a mere human being sent by the Lord of all worlds to guide all mankind.

Miraculous dual verses from Sura Al-'Isrâ' (Quranic page 292)

The First Part :

فَأَبَى ٱلظَّٰلِمُونَ إِلَّا كُفُورًا

Fa'abaẓ-ẓâlimouna 'illâ kufourâ

But the unjust refuse (to receive it) except with ingratitude.

Allah shows that despite the manifestation of His Infinite divine Power and Might in the heavens and the earth, the disbelievers turn away from Him and deny His divine Favors upon them.

The Second Part :

وَإِنِّى لَأَظُنُّكَ يَٰفِرْعَوْنُ مَثْبُورًا

wa 'innee la-'aẓunnuka yâ-Fir-ʿawnu mathbourâ

and I consider thee indeed, O Pharaoh, to be one doomed to destruction! "

When Pharaoh accused Moses, (PBUH), as being bewitched, Moses answered that Pharaoh knew very well that Allah's Favors are signs that bespeak His Being the Almighty Creator. Therefore, Pharaoh will be destroyed due to his denial of such a truth.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the disbelievers' rejection of the truth, their ingratitude to the Lord, and their denial of Allah's divine Power –as manifested in His Favors that He bestows upon them – will make them doomed to destruction.

Miraculous dual verses from Sura Kahf (Quranic page 293)



The First Part :

وَيَقُولُونَ سُبْحَـٰنَ رَبِّنَآ إِن كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُولًا

Wa yaqoulouna Subhâna Rabbinâ 'in-kâna wa'-du Rabbinâ la-maf-'oulâ

And they say: 'Glory to our Lord! Truly has the promise of our Lord been fulfilled!'

As soon as they hear Allah's Words being recited to them, the believers glorify the Lord of all worlds, confess that He is Free from all kinds of imperfection, and fall prostrate to Him in earnest humility.

The Second Part :



wa lam yakul-lahou waliyyum-minaz-zulli wa kabbirhu takbeerâ

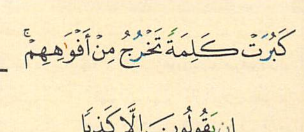
and has no partner in (His) dominion: nor (needs) He any to protect Him from humiliation: yea, magnify Him for His greatness and glory!"

Allah, the Almighty and the Omnipotent, has no son or partner, and He needs no protector. Therefore, human beings should extol His Praises and glorify Him. He is far Exalted above what they associate to Him in worship.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that a true believer is someone who prostrates before Almighty Allah in humble submission and glorifies Him, declaring that He is Free from all kinds of imperfection. He is the Almighty and Omnipotent Creator, Who has no son or partner, and Who needs no protector. Therefore, we should extol His Praises and glorify Him.

Miraculous dual verses from Sura Kahf (Quranic page 294)

The First Part :



Kaburat kalimatan-takhruju min 'af-wâhihim. 'Iny-yaqoulouna 'illâ kazibâ

It is a grievous thing that issues from their mouths as a saying. What they say is nothing but falsehood!

Almighty Allah shows His Anger with those who claimed that He has begotten a son. He asserts that such a claim is a great lie and an abominable falsity.

The Second Part :

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا

Fa-man 'azlamu mimma-niftarâ 'ala-LLâhi kazibâ

Who doth more wrong than such as invent a falsehood against Allah?

The young men who believed in their Lord disapproved the ignorance of their people who, without any true evidence or knowledge, worshipped other gods besides Allah. Such an action is a heinous crime, as those people invented lies against Allah.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the pure nature of the young men who reflected on Allah's divine Signs made them believe in Him as the One and Only God and disapprove their people's grievous crime of worshipping other gods besides Allah and inventing lies against Him.

Miraculous dual verses from Sura Kahf (Quranic page 295)

The First Part :

وَيُهَيِّئْ لَكُم مِّنْ أَمْرِكُم مِّرْفَقًا

wa yuhayyi' lakum-min 'amrikum-mirfaqâ

and dispose of your affair towards comfort and ease."

The young believing men withdrew from their pagan people and took refuge in a cave, putting their trust in Allah to bestow His divine Mercy upon them and make their affairs easy for them.

The Second Part :

وَمَن يُضْلِلْ فَلَن تَجِدَ لَهُۥ وَلِيًّا مُّرْشِدًا

wa many-yuḍlil falan-tajida lahou waliyyam-murshidâ

for him wilt thou find no protector to lead him to the Right Way.

Almighty Allah provided the young them with His divine Miracle of keeping them asleep and alive in the cave for a very long time so as to make them an admonition for those who believe. As for those who accept only disbelief for themselves, they will find none to guide them to the Right Way.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah helps those who seek the truth and His divine Guidance. He makes things easy for them and guides them to the Right Way. Those who turn away from Allah's divine Guidance and prefer misguidance will find none to guide them.

Miraculous dual verses from Sura Kahf (Quranic page 296)

The First Part :

وَلَا يُشْرِكُ فِى حُكْمِهِۦٓ أَحَدًا

wa lâ yushriku fee Ḥukmihee 'aḥadâ

nor does He share His Command with any person whatsoever.

None but Allah knows how long the believing young men stayed in the cave. None but Allah can provide them with help and protection. He is the Owner of the Decision and Judgment of all issues, and He has no partners.

The Second Part :

وَلَن تَجِدَ مِن دُونِهِۦ مُلْتَحَدًا

wa lan tajida min-dounihee multa-ḥadâ

and none wilt thou find as a refuge other than Him

Almighty Allah bids His noble Messenger, (PBUH), to recite the Holy Quran, whose words none can ever change. He, Glory to Him, asserts that His noble Messenger will find none to provide him with a refuge other than Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that none but Allah has full Command of the Decision and Judgment of all issues. He has no partners in His Dominion and to Him, Alone, should all mankind resort for help and shelter.

Miraculous dual verses from Sura Kahf (Quranic page 297)

The First Part :

بِئْسَ ٱلشَّرَابُ
وَسَآءَتْ مُرْتَفَقًا

Bi'-sash-sharâb! wa sâ-'at murtafaqâ

How dreadful the drink! How uncomfortable a couch to recline on!

When the disbelievers and wrongdoers ask for a drink of water in Hell-Fire, they will be given water, like boiling oil, which will scald their faces. Terrible indeed is the drink, and evil indeed is the dwelling in Hell-Fire!

The Second Part :

نِعْمَ ٱلثَّوَابُ
وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا

Ni'-math-tha-wâb! Wa hasunat murtafa-qâ

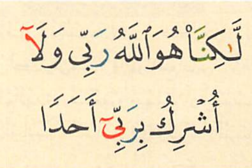
How beautiful a couch to recline on!

At the same time, the believers in Paradise will be granted all kinds of Blessings in recompense for their good righteous deeds. Excellent indeed is the reward, and excellent indeed is the dwelling in Paradise!

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's just divine Law of Reward and Punishment in the Hereafter in recompense for people's deeds in this present world makes the disbelievers and wrongdoers ask for a drink of water but never get it, while the believers and good-doers receive all kinds of divine Blessings and Favors.

Miraculous dual verses from Sura Kahf (Quranic page 298)

The First Part :

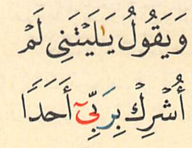


Lâkinna Huwa-LLâhu Rabbee wa lâ 'ushriku bi-Rabbee 'ahadâ

. "But (I think) for my part that He is Allah, my Lord, and none shall I associate with my Lord.

The owner of the two gardens felt proud of his gardens, claiming that they will remain in their good condition forever. He did not believe in the Day of Resurrection. Therefore, his friend disapproved the man's arrogance and ingratitude towards the Benefactor and told him that he believed in Allah as the One and Only God and that he would associate none as a partner to Allah.

The Second Part :



wa yaqoulu yâ-lay-tanee lam 'ushrik bi-Rabbee 'aha-dâ

Woe is me! Would I had never ascribed partners to my Lord and Cherisher!

After Almighty Allah destroyed the fruits of the man's two gardens, the ungrateful man regretted what he had spent upon them and wished he had not associated other gods with Allah.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that self-deception with one's wealth, heedlessness of Allah (the Benefactor), disbelief in Allah, disbelief in the Judgment Day are all elements of man's destruction, loss, and regret when it is too late for regret.

Miraculous dual verses from Sura Kahf (Quranic page 299)

The First Part :

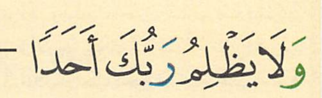
فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا

falam nuğâdir minhum 'aḥadâ

We leave out none of them.

On the Day of Resurrection, Almighty Allah will remove the mountains, and the earth will look like a leveled plain. Then, Allah will gather all mankind together for the Reckoning.

The Second Part :



wa lâ yaẓ-limu Rabbuka 'aḥadâ

and not one will thy Lord treat with injustice.

On the Day of Reckoning, people's Records of deeds will be displayed before them, the disbelievers will find their deeds present before them, and Almighty Allah will reward them for their deeds with utmost justice.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that on the Day of Reckoning, the disbelievers will be shocked to find that all the things that they now do in the life of this present world are recorded in their Records. Such Records will be displayed before them, and they will have to account for all their deeds, which will be repaid duly and with utmost justice.

Miraculous dual verses from Sura Kahf (Quranic page 300)

The First Part :

فَلَن يَهْتَدُوٓا۟ إِذًا أَبَدًا

fa-lany-yahtadou 'iẕan 'abadâ

will they never accept guidance.

Almighty Allah shows that none does more wrong than someone who is reminded of Allah's Signs but turns away from them. Allah sets a seal on the heart of this person that prevents him from understanding the Quran. If he is called to guidance, he will never respond.

The Second Part :

وَجَعَلْنَا لِمَهْلِكِهِم مَّوْعِدًا

wa ja-ʿalnâ li-mahlikihim-mawʿidâ

but We fixed an appointed time for their destruction.

Almighty Allah reminds mankind of what happened to the former peoples whom He destroyed when they did wrong, and He appointed a fixed time for their destruction.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who turn away from Allah's Signs when they are reminded of them, Allah sets a seal on their hearts to prevent them from understanding His Book, and they will never be guided. This was the case with the former peoples whom Allah destroyed at a time that He appointed for their destruction.

Miraculous dual verses from Sura Kahf (Quranic page 301)

The First Part :

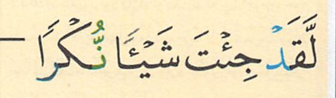
لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا

Laqad ji'-ta shay-'an 'imrâ

Truly a strange thing hast thou done!"

Moses, (PBUH), was astonished at what the righteous man did. When the righteous man scuttled the ship, Moses, (PBUH), thought that he intended to drown its people.

The Second Part :



Laqad ji'ta shay-'an-nukrâ

Truly a foul (unheard-of) thing Hast thou done! "

Moses, (PBUH), disapproved the righteous man's killing the boy. He told him that he had killed an innocent person who had killed none.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that even the holy Prophet, Moses, (PBUH), to whom Allah spoke in direct discourse, had to learn from a man whom Allah sent to him in order to explain to him the things that he could not understand.

Miraculous dual verses from Sura Kahf (Quranic page 302)

The First Part :

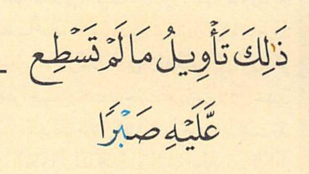
إِنَّكَ لَن تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا

'innaka lan-tastaṭee-'a ma-'iya ṣabrâ

Did I not tell thee that thou canst have no patience with me?

The righteous man reminds Moses that he would not be able to have patience with him.

The Second Part :



Zâlika ta'weelu mâ lam tas-ṭi' 'alayhi ṣabrâ

Such is the interpretation of (those things) over which thou wast unable to hold patience.

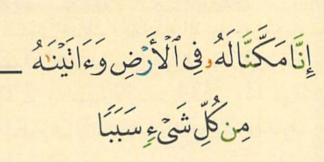
The righteous man gives Moses, (PBUH), explanations for all the things that he did and to which Moses could not be patient.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the teacher should test the learner's patience and explain to him all the things that he cannot understand by himself.

Miraculous dual verses from Sura Kahf (Quranic page 303)



The First Part :



'Innâ makkannâ lahou fil-'arḍi wa 'âtaynâhu min kul-li shay-'in-sababâ

Verily We established his power on earth, and We gave him the ways and the means to all ends.

Almighty Allah established His righteous servant, Thul Qarnain, in the earth and gave him the ability and means to achieve his goals.

The Second Part :

فَمَا ٱسۡطَٰعُوٓاْ أَن يَظۡهَرُوهُ
وَمَا ٱسۡتَطَٰعُواْ لَهُۥ نَقۡبٗا

Famasṭâ-ʿou 'any-yaẓharouhu wa mastaṭâ-ʿou la-hou naqbâ

Thus were they made powerless to scale it or to dig through it.

Thul Qarnain used his knowledge and power to build a dam as a barrier between a people, whom Moses desired to help, and the people of Gog and Magog, who did great mischief in the land. The dam was so strong that the people of Gog and Magog could not mount it or dig through it.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that with his knowledge and power, which Almighty Allah bestowed on him, Thul Qarnain helped a people build a barrier between them and the people of Gog and Magog, who did mischief in the land. The barrier was so strong that the evildoers of Gog and Magog could not pierce or go through it.

Miraculous dual verses from Sura Kahf (Quranic page 304)

The First Part :



'In-nâ 'aʿ-tadnâ Jahan-nama lil-kâfireena nuzulâ

We have prepared Hell for the Unbelievers for (their) entertainment.

The disbelievers took Allah's slaves as friends instead of Him. Therefore, their final end will be in Hell-Fire, dwelling therein forever.

The Second Part :

فَلَا نُقِيمُ لَهُمۡ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ وَزۡنٗا

falâ nuqeemu lahum Yawmal-Qiyâmati waznâ

We, on the Day of Judgment, give them any weight.

The greatest losers as regards deeds are those who disbelieve in Allah's Signs and the Last Day. Allah makes the work of these people in vain, and on the Day of Judgment, He will assign no weight for them.

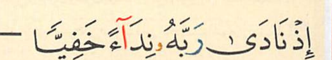
Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who associate other gods with Allah by taking them as friends instead of Allah will end up in Hell-Fire. Similarly, great losers as regards deeds are those who think that their work is good while they disbelieve in Allah and the Last Day. Allah will make the work of such people in vain, and He will assign no weight for them on the Day of Resurrection.

Miraculous dual verses from Sura Maryam (Quranic page 305)



The First Part :

'Iẓ nâdâ Rabbahou nidâ-'an khafiyyâ



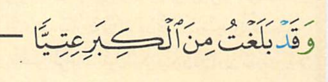
إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُۥ نِدَآءً خَفِيًّا

Behold! He cried to his Lord in secret.

Allah's Prophet, Zechariah, (PBUH), invoked the Almighty Lord in secret, away from other people and while in devotional seclusion, to grant him a righteous heir.

The Second Part :

wa qad ba-laġtu minal-kibari 'itiyyâ



وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ ٱلْكِبَرِ عِتِيًّا

and I have grown quite decrepit from old age?

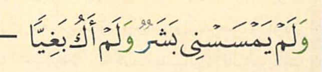
Allah answered Zechariah's invocation and gave him the glad tidings of a son, whose name would be John. Zechariah was astonished, as his wife was barren and he had grown quite decrepit from old age.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah answers those who invoke Him sincerely and secretly. He, Glory to Him, answers in the way that befits His divine Wisdom and Power.

Miraculous dual verses from Sura Maryam (Quranic page 306)

The First Part :

wa lam yamsasnee basharunw-wa lam 'aku baġiyyâ



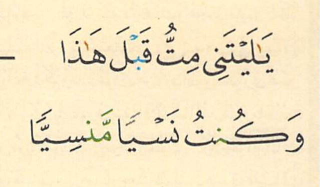
وَلَمْ يَمْسَسْنِى بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا

I have a son, seeing that no man has touched me, and I am not unchaste?

The holy lady, Mary, was astonished that Allah would give her a holy son, as no man had ever touched her and she was pure and chaste.

The Second Part :

yâlaytanee mittu qabla hâẓâ wa kuntu nasyam-man-siyyâ



يَٰلَيْتَنِى مِتُّ قَبْلَ هَٰذَا وَكُنتُ نَسْيًا مَّنسِيًّا

she cried (in her anguish): "Ah! would that I had died before this! would that I had been a thing forgotten and out of sight!

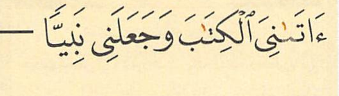
Mary wished she had been dead before she had given birth to her son, Jesus Christ, (PBUH), as it was really a horrible situation that would have terrible consequences.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that being chaste and pure, Mary was both amazed and shocked at receiving a son without having been touched by any man. Being very careful about her good name, she wished she had been dead before that.

Miraculous dual verses from Sura Maryam (Quranic page 307)

The First Part :

'âtâniyal-Kitâba wa ja-'alanee Nabiyyâ



He hath given me the Revelation and made me a prophet;

Jesus, (PBUH), showed clearly that he was only one of Allah's human slaves, and that He sent him with His divine Book to call people to worship only one god, namely Allah, Glory to Him.

The Second Part :

wa lam yaj-'alnee jabbâran shaqiyyâ

وَلَمۡ يَجۡعَلۡنِي جَبَّارٗا شَقِيّٗا

He hath not made me overbearing or miserable;

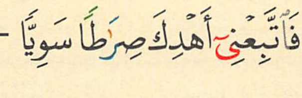
Jesus, (PBUH), mentioned Allah's Favors upon him. He blessed him and made him His Prophet. He made him dutiful to his mother. He did not make him overbearing or miserable.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah chose Jesus, His slave, (PBUH), to be His Prophet and Messenger. Also, he blessed him and made him pure of sins and misdeeds.

Miraculous dual verses from Sura Maryam (Quranic page 308)

The First Part :

fattabi'- nee 'ahdika Ṣirâ-ṭan sawiyyâ



So follow me! I will guide thee to a Way that is even and straight.

Abraham, (PBUH), asked his father to follow him on the way of guidance, which he had received through divine Revelation from Almighty Allah.

The Second Part :

sa-'astaġfiru laka Rabbee; 'innahou kâna bee Ḥafiyyâ

سَأَسۡتَغۡفِرُ لَكَ رَبِّيٓۖ إِنَّهُۥ كَانَ بِي حَفِيّٗا

I will pray to my Lord for thy forgiveness: for He is to me Most Gracious.

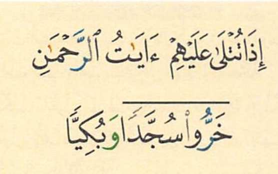
Abraham's father did not respond to his son's call. However, Abraham, (PBUH), spoke to his father gently and promised to invoke Allah to forgive him, as Allah is Most Gracious and Merciful.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that although Abraham's father refused to adopt the way of guidance offered to him by Abraham, the latter remained respectful and dutiful to his father and beseeched the Lord to forgive him, as he was well aware of the Lord's Kindness and Mercy.

Miraculous dual verses from Sura Maryam (Quranic page 309)

The First Part :

'Izâ tut-lâ ʻalayhim 'Âyâtur-Raḥmâni kharrou sujjadanw-wa bukiyyâ



Whenever the Signs of (Allah) Most Gracious were rehearsed to them, they would fall down in prostrate adoration and in tears.

Those are some of the Prophets on whom Allah bestowed His divine Grace, rightly guided and chose to be His Prophets and Messengers. Whenever Allah's Signs were rehearsed to them, they would fall down in prostrate adoration and in obedience.

The Second Part :

Tilkal-Jannatullatee nourithu min ʻibâdinâ man-kâna taqiyyâ

تِلۡكَ ٱلۡجَنَّةُ ٱلَّتِي نُورِثُ مِنۡ
عِبَادِنَا مَن كَانَ تَقِيّٗا

Such is the Garden which We give as an inheritance to those of Our servants who guard against evil.

Paradise, which Allah promised to His devoted, righteous, holy slaves, will be given to them in return for their piety and truthfulness.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah will give Paradise to those who turn to Allah in submission and veneration whenever they hear His Words or see His Signs.

Miraculous dual verses from Sura Maryam (Quranic page 310)

The First Part :

la-nuḥḍi-rannahum ḥawla Jahan-nama jithiyyâ

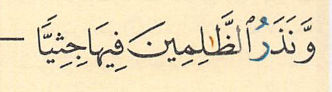
لَنُحۡضِرَنَّهُمۡ حَوۡلَ جَهَنَّمَ جِثِيّٗا

We bring them forth on their knees round about Hell;

Almighty Allah swears by His own divine Self that He will gather the disbelievers together and bring them forth, on their knees of terror, round about Hell-Fire.

The Second Part :

wa naẓaruẓ-ẓâlimeena feehâ jithiyyâ



and We shall leave the wrong-doers therein, (humbled) to their knees.

Almighty Allah will save those who guarded against evil and feared Him, after they pass on the Path over Hell-Fire. However, He will leave the wrongdoers humbled to their knees in Hell-Fire.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Lord of all worlds swears by His own divine Self that He will cast the disbelievers and Satan's hosts into Hell-Fire, and that He will save the pious and righteous from it.

Miraculous dual verses from Sura Maryam (Quranic page 311)

The First Part :

Wa q̇âluttakhazar-Raḥmânu waladâ

وَقَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱلرَّحۡمَٰنُ وَلَدٗا

They say: "(Allah) Most Gracious has begotten a son!

The polytheists put forth a most monstrous thing as they claimed that Allah, the Most Gracious, has begotten a son.

The Second Part :

Wa mâ yambaġee lir-Raḥmâni 'any-yattakhiẓa waladâ

وَمَا يَنۢبَغِي لِلرَّحۡمَٰنِ أَن يَتَّخِذَ وَلَدًا

For it is not consonant with the majesty of (Allah) Most Gracious that He should beget a son.

Did such polytheists not know that it is not consonant with Allah's Majesty, being One and Only God, that He should beget a son?

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the polytheists' false claim that Allah has begotten a son is by no means acceptable to the human mind. He is One and Only, and it does not befit His divine Majesty to have an associate, a wife, or a son.

Miraculous dual verses from Sura Ṭâ-Hâ (Quranic page 312)

The First Part :

Wa hal 'atâka ḥadeethu Mousâ

وَهَلۡ أَتَىٰكَ حَدِيثُ مُوسَىٰٓ

Has the story of Moses reached thee?

Allah, the Most Gracious, tries to make His Messenger, Muhammad, (PBUH), desirous to hear the story of the holy Prophet, Moses, (PBUH), whom Allah chose for His divine Revelation, provided with divine miracles and bade to go to Pharaoh, who had gone beyond all bounds in tyranny and transgression, in order to call him to Allah, the Most Gracious.

The Second Part :

'innaka bil-wâdil-muq̇addasi Ṭuwâ

إِنَّكَ بِٱلۡوَادِ ٱلۡمُقَدَّسِ طُوٗى

thou art in the sacred valley Tuwa.

Allah, the Almighty, bids His Prophet, Moses, (PBUH), to take off his shoes, as he stands in Allah's presence in the sacred valley of Tuwa.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah tells His Messenger, Muhammad, (PBUH), the story of His holy Prophet, Moses, (PBUH), in order to strengthen his will. Allah honored Moses by bidding him to take off his shoes as he was in the sacred valley.

Miraculous dual verses from Sura Ṭâ-Hâ (Quranic page 313)

The First Part :

Wa 'anakh-tartuka fastami' limâ youḥâ

وَأَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَىٰ

I have chosen thee: listen, then, to the inspiration (sent to thee).

Allah chose His holy Prophet, Moses, (PBUH), to speak to him in direct discourse. So, Moses had to listen to what was revealed to him of his Lord's divine Guidance.

The Second Part :

Wa laqad manannâ ʻalayka marratan 'ukhrâ

وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَىٰ

And indeed We conferred a favour on thee another time (before).

Once again, Allah bestowed His divine Grace upon Moses, as He saved him from drowning after He had protected him from those who wanted to kill him when he was a little baby. He brought him up to be a strong man, provided him with His divine Guidance and Message and answered all his requests.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah Chose His Messenger, Moses, (PBUH), and commanded him to communicate His Message to Pharaoh and his people. Moses accepted the mission willingly and listened to his Lord's divine Revelation. Therefore, the Almighty Lord answered all of his requests after having protected him and brought him up to become His Messenger.

Miraculous dual verses from Sura Ṭâ-Hâ (Quranic page 314)

The First Part :

'inna-nee ma-ʻakumâ 'asma-ʻu wa 'arâ

إِنَّنِي مَعَكُمَا أَسْمَعُ وَأَرَىٰ

I am with you both I hear and see (everything).

Almighty Allah reassured Moses and his brother, Aaron, that He would protect them from Pharaoh's tyranny and harm. He reassured them that He would be with them and that He would see and hear everything.

The Second Part :

Was-Salâmu ʻalâ manit-tabaʻal-Hudâ

وَالسَّلَامُ عَلَىٰ مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَىٰ

And Peace to all who follow guidance!

Allah bade Moses and Aaron to tell Pharaoh that they were Allah's Messengers to him, that they brought him a Miracle from Allah, that he should send forth the Children of Israel with them, and that he would be peaceful and secure if he followed divine Guidance and the Right Way.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah helps and protects those who take refuge with Him and seek His divine Guidance. He provides them with peace and security.

Miraculous dual verses from Sura Ṭâ-Hâ (Quranic page 315)

The First Part :

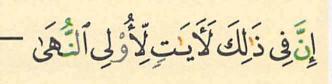
لَّا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنسَى

lâ yaḍillu Rabbee wa lâ yansâ

my Lord never errs, nor forgets

When asked by Pharaoh about the conditions of the former generations, Moses answers that the knowledge of that is with Almighty Allah, Who never errs or forgets.

The Second Part :



'inna fee ẕâlika la-'Âyâtil-li-'ulin-nuhâ

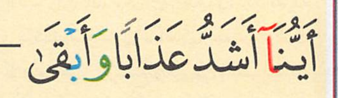
in this are Signs for men endued with understanding.

Allah's innumerable Favors in the heavens and the earth make wise people confess His Infinite divine Greatness and Power.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah never misleads those who seek guidance. He never forgets what His slaves do, and He will call them to account for their deeds and judge among them in justice. The Almighty and Just Creator shows His divine Favors, which betoken His infinite divine Greatness and Power.

Miraculous dual verses from Sura Ṭâ-Hâ (Quranic page 316)

The First Part :



'ayyunâ 'ashaddu 'aẕâbanw-wa 'abqâ

which of us can give the more severe and the more lasting Punishment!

Pharaoh threatens the magicians, who believed in Moses' Lord as soon as they saw Moses' stick turn into a living snake that devoured all their ropes and sticks, that he will inflict a most painful torment on them.

The Second Part :

وَٱللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰٓ

wa-LLâhu Khayrunw-wa 'Abqâ

for Allah is Best and Most Abiding.

The magicians, who believed in Moses and his Lord, tell Pharaoh that Allah forgives the faults of those who believe in Him and that Allah is the Best and Most Abiding.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Pharaoh's threat to his magicians, who soon believed in Moses and his Lord, did not prevent them from belief in Moses' Lord, as He is the Best and Most Abiding.

Miraculous dual verses from Sura Ṭâ-Hâ (Quranic page 317)

The First Part :

وَأَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُۥ وَمَا هَدَىٰ

Wa 'aḍalla Fir-ʻawnu ḍawmahou wa mâ hadâ

Pharaoh led his people astray instead of leading them

When Pharaoh, the tyrannical King who dominated over his people with his arrogance and might, claimed that he was their lord, they worshiped him and submitted themselves to him. However, he mis-guided his people and led them astray from the truth.

The Second Part :

وَمَن يَحْلِلْ عَلَيْهِ غَضَبِى فَقَدْ هَوَىٰ

wa many-yaḥlil ʻalayhi ġaḍabee faḍad hawâ

and those on whom descends My Wrath do perish indeed!

Pharaoh and his people incurred Allah's Wrath due to their misguidance and transgression and because they associated other gods besides Allah, the One and Only. Therefore, they were drowned and completely destroyed.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who mis-guide their people incur Allah's Wrath and irresistible Punishment in Hell-Fire.

Miraculous dual verses from Sura Ṭâ-Hâ (Quranic page 318)

The First Part :

أَلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا

'allâ yarjiʻu 'ilayhim ḍawlâ; wa lâ yamliku lahum ḍarranw-wa lâ naf-ʻâ

that it could not return them a word (for answer), and that it had no power either to harm them or to do them good?

Is it not strange that Moses' people worshipped the Calf as soon as Moses went away to meet his Lord? Could they not see that it could not speak to them or do them good or harm?

The Second Part :

لَّنُحَرِّقَنَّهُۥ ثُمَّ لَنَنسِفَنَّهُۥ فِى ٱلْيَمِّ نَسْفًا

lanuḥarri-ḍannahou thumma lanansifan-nahou fil-yammi nasfâ

we will certainly (melt) it in a blazing fire and scatter it broadcast in the sea!

Moses, (PBUH), confirmed to the Samiri, who had made the Calf, that he would melt the Calf in a blazing fire, make it into small pieces scattered in the sea.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that it is absolutely wrong to make an idol with one's own hands and then to worship it instead of Allah, the Almighty. The day will certainly come when the truth of monotheism becomes clear and the falsehood of polytheism vanishes away.

Miraculous dual verses from Sura Ṭâ-Hâ (Quranic page 319)

The First Part :

وَقَدۡ ءَاتَيۡنَٰكَ مِن لَّدُنَّا ذِكۡرٗا

wa qad 'âtaynâka milladun-nâ Ẓikrâ

for We have sent thee a Message from Our own Presence.

The Holy Quran is the Book of divine Wisdom, sent down by Almighty Allah to His Messenger, Muhammad, (PBUH), as guidance and happiness to all mankind.

The Second Part :

لَعَلَّهُمۡ يَتَّقُونَ أَوۡ يُحۡدِثُ لَهُمۡ ذِكۡرٗا

la'allahum yattaqouna 'aw yuḥdithu lahum ẓikrâ

in order that they may fear Allah, or that it may cause their remembrance (of Him).

Allah sent down His divine Book, the Holy Quran, in order to guide people to the Straight Path and to warn those who belie it or turn away from it so that they may fear the Almighty Lord and follow the way to happiness.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's divine Book, Which He sent down to His Messenger, Muhammad, (PBUH), is the way to piety and righteousness that are conducive to safety and happiness.

Miraculous dual verses from Sura Ṭâ-Hâ (Quranic page 320)

The First Part :

فَلَا يُخۡرِجَنَّكُمَا مِنَ ٱلۡجَنَّةِ فَتَشۡقَىٰٓ

falâ yukhri-jannakumâ minal-Jannati fatashqâ

so let him not get you both out of the Garden, so that thou art landed in misery.

Allah, Most Gracious, warned Adam and his wife, Eve, of Satan's evil whisperings, lest he should get them out of the Garden of Paradise, as the exodus from Paradise would certainly bring them misery and wretchedness.

The Second Part :

فَمَنِ ٱتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشۡقَىٰ

famanittaba-'a Hudâya falâ yaḍillu wa lâ yashqâ

whosoever follows My guidance, will not lose his way, nor fall into misery.

Allah, the Most Merciful, granted Adam and his children a chance to live on the earth so that they may follow His divine Guidance. Those who follow Allah's divine Guidance will be happy and prosperous in this world and the world to come.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Satan is man's archenemy, as he strives to misguide him and lead him astray. However, due to His divine Grace, Allah sent down to mankind a rightly guided religion that provides them with guidance and happiness.

Miraculous dual verses from Sura Ṭâ-Hâ (Quranic page 321)

The First Part :

wa la-ʿaẓâbul-'Âkhirati 'ashaddu wa 'abqâ

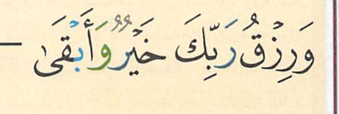
وَلَعَذَابُ ٱلْآخِرَةِ أَشَدُّ وَأَبْقَىٰٓ

And the penalty of the Hereafter is far more grievous and more enduring.

Those who deviate from Allah's divine Commands will be punished in this present world. However, they will receive a far more painful and lasting punishment in the Hereafter.

The Second Part :

wa rizqu Rabbika khayrunw-wa 'abqâ



but the provision of thy Lord is better and more enduring.

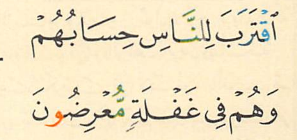
Allah's good provision is singled out only for the pious and righteous people, who live in great happiness in this world although the bliss they will have in the Hereafter is far better and more lasting.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who deny Allah's Signs will receive a painful and lasting torment, while those who believe in Allah and follow His divine Guidance are made to dwell in an ever-lasting bliss in this world and the world to come.

Miraculous dual verses from Sura 'Ambiyâ' (Quranic page 322)

The First Part :

'Iqtaraba linnâsi Ḥisâbuhum wa hum fee ġaflatim-muʿ-riḍoun



Closer and closer to mankind comes their Reckoning: yet they heed not and they turn away.

Almighty Allah shows that although the Day of Judgment is very near, most people are preoccupied with this world and heedless of the world to come.

The Second Part :

Laqad 'anzalnâ 'ilay-kum Kitâban feehi Ẓikrukum; 'afalâ taʿ-qiloun

لَقَدْ أَنزَلْنَآ إِلَيْكُمْ كِتَٰبًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ

We have revealed for you (O men!) a book in which is a Message for you: will ye not then understand?

Almighty Allah shows that He sent down the Holy Quran, the Book of dignity and prosperity for those who stick to it and abide by its guidance. Everyone should know this fact.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah sent down the Holy Quran as a Book of honor and success for all mankind. Those who wake up from their heedlessness and stick to Allah's divine Revelation will certainly attain honor in this world and success on the Day of Reckoning.

Miraculous dual verses from Sura Ambiyâ' (Quranic page 323)

The First Part :



وَٱرۡجِعُوٓاْ إِلَىٰ مَآ أُتۡرِفۡتُمۡ فِيهِ وَمَسَٰكِنِكُمۡ لَعَلَّكُمۡ تُسۡـَٔلُونَ

warji-'ou 'ilâ mâ 'utriftum feehi wa masâkinikum la-'allakum tus'aloun

but return to the good things of this life which were given you, and to your homes, in order that ye may be called to account.

Almighty Allah displays the state of the disbelievers and wrongdoers when His divine Punishment befalls them. They try to flee away, thinking that they can escape from Allah's Torment. However, their fleeing away avails them nothing against Allah's irresistible Torment, nor does their return to their homes and leading a luxurious life therein.

The Second Part :

لَا يُسۡـَٔلُ عَمَّا يَفۡعَلُ وَهُمۡ يُسۡـَٔلُونَ

Lâ yus-'alu 'ammâ yaf'alu wa hum yus-'aloun

He cannot be questioned for His acts, but they will be questioned (for theirs).

Almighty Allah shows the Greatest Truth, namely that Allah is the Only God and Master of the entire existence. He disposes of all things according to His divine Wisdom. He is not asked about what He does, while His servants are asked about what they do.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah, Alone, is the Almighty Sovereign, Who disposes of the affairs of His Kingdom as He pleases, while His servants are asked about what they do, and they are held responsible for the things they do.

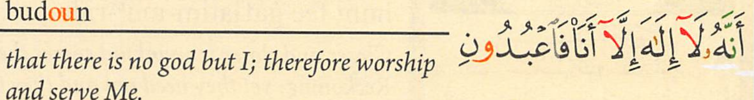
Miraculous dual verses from Sura Ambiyâ' (Quranic page 324)

The First Part :

أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنَا۠ فَٱعۡبُدُونِ

'annahou Lâ-'ilâha 'illâ 'Ana fa'-budoun

that there is no god but I; therefore worship and serve Me.



Almighty Allah shows that the Call of His noble Messenger, Muhammad, (PBUH), as well as the Call of the former Messengers, (PBUT), are but one and the same thing, as they all call for the belief in Allah as the One and Only God and that it is only He Who has the right to be worshipped. Therefore, all mankind should worship Him duly.

The Second Part :

وَنَبۡلُوكُم بِٱلشَّرِّ وَٱلۡخَيۡرِ فِتۡنَةٗۖ وَإِلَيۡنَا تُرۡجَعُونَ

wa nabloukum-bish-sharri wal-khayri fitnah. Wa 'ilaynâ turja-'oun

and We test you by evil and by good by way of trial. To Us must ye return.

Almighty Allah shows that whatever good or evil touches man is but a trial for him. Also, man's final return will be to Allah, Who will call him to account for all his deeds.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's servants are required to worship Him simply because He is their Lord, Who created them and brought them to this world in order to try them, and Who will gather them up together, on the Day of Judgment, in order to account for their deeds and be duly recompensed for them, good for good and evil for evil.

Miraculous dual verses from Sura Ambiyâ' (Quranic page 325)

The First Part :

وَهُم بِذِكْرِ ٱلرَّحْمَٰنِ هُمْ كَٰفِرُونَ

Wa humbi-ẓikrir-Raḥmâni hum kâfiroun

And they blaspheme at the mention of (Allah) Most Gracious!

When the disbelievers see Allah's noble Messenger, (PBUH), they mock at him because he talks badly about their idols. They forget that they disbelieve in the Holy Quran, Which Allah, Most Merciful, sent down to His noble Messenger.

The Second Part :

بَلْ هُمْ عَن ذِكْرِ رَبِّهِم مُّعْرِضُونَ

Bal hum ʿan-ẓikri Rabbihim-muʿriḍoun

Yet they turn away from the mention of their Lord.

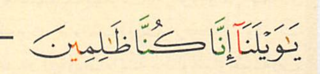
Almighty Allah bids His noble Messenger, (PBUH), to ask the disbelievers who guards and protects them in the night or day if Allah inflicts on them His divine Punishment because of their disobedience to what He legislated for them in His Holy Quran.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the disbelievers' mockery at Allah's Messenger because he talks badly about their idols is against their own selves, and they cannot resist Allah's irresistible Punishment if He desires to punish them.

Miraculous dual verses from Sura Ambiyâ' (Quranic page 326)

The First Part :

yâ-waylanâ 'innâ kunnâ ẓâlimeen

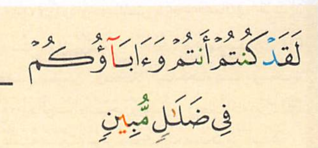


Woe to us! we did wrong indeed!

When a minor calamity of Allah's Torment touches the disbelievers, they regret sorrowfully their wrongdoing, which led them to destruction.

The Second Part :

laqad kuntum 'antum wa 'âbâ-'ukum fee ḍalâlim-mubeen



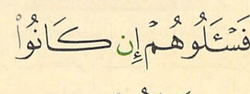
Indeed ye have been in manifest error - ye and your fathers.

When Abraham's people said that they found their fathers worship idols and so they followed their model, Abraham, (PBUH), said that they and their fathers were indeed in manifest error.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the disbelievers display lack of knowledge in their worship of idols. It is only an old custom that they took from their fathers. However, when they are visited by Allah's irresistible Punishment, they will soon regret sorrowfully what they do.

Miraculous dual verses from Sura Ambiyâ' (Quranic page 327)

The First Part :



يَنطِقُونَ

fas-'alouhum 'in kânou yanṭiqoun

Ask them, if they can speak intelligently!

When they asked Abraham, (PBUH), who destroyed their idols, he told them to ask the biggest idol if it could answer at all.

The Second Part :

لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هَٰٓؤُلَآءِ يَنطِقُونَ

laqad ʻalimta mâ hâ-'ulâ-'i yanṭiqoun

Thou knowest full well that these (idols) do not speak!

The disbelievers were forced to turn to themselves to reconsider their question upon Abraham's answer, which showed that he knew that the idols could not speak.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that sincere words make one's logic sound and evidence irrefutable. This is what helped Abraham to force the idolaters to reconsider the whole issue.

Miraculous dual verses from Sura Ambiyâ' (Quranic page 328)

The First Part :

إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ فَٰسِقِينَ

'innahum kânou qawma Saw'in-fâsiqeen

they were a people given to Evil, a rebellious people.

Almighty Allah shows that Lot's people were irreligious and iniquitous, as they committed a most abominable sin, namely homosexuality.

The Second Part :

إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ فَأَغْرَقْنَٰهُمْ أَجْمَعِينَ

'innahum kânou qaw-ma Saw'in-fa'aġraqnâhum 'ajmaʻeen

they were a people given to Evil: so We drowned them (in the Flood) all together.

Almighty Allah shows that Noah's people were also iniquitous and irreligious, as they denied Allah's Signs and were, therefore, destroyed with the flood.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the evil end of the irreligious and iniquitous, who make mischief on the earth and commit grievous sins, is one and the same, as they are destroyed in this world and will be painfully tormented in the world to come.

Miraculous dual verses from Sura Ambiyâ' (Quranic page 329)

The First Part :

وَكُنَّا لَهُمْ حَـٰفِظِينَ

wa kunnâ lahum Ḥâfiẓeen

and it was We Who guarded them.

Almighty Allah displays some of His divine Favors that He conferred upon His holy Prophet, Solomon, (PBUH). He subjected to him some of the Jinn to serve him and to do certain jobs for him, such as diving into the sea in order to pick up some of the treasures of the sea. He also kept them obedient to Solomon.

The Second Part :

وَكَذَٰلِكَ نُـۨجِى ٱلْمُؤْمِنِينَ

wa kaẑâlika nunjil-Mu'mineen

and thus do We deliver those who have faith.

Almighty Allah shows that He accepted the repentance of his holy Prophet, Jonah, (PBUH), who was caught in the whale's belly after having got angry with his people – who rejected his Call – and left them. The whale swallowed Jonah, but then Allah saved him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah singled out His Prophets and Messengers with certain merits and miracles. For example, He subjected the Jinn to Solomon, (PBUH), and saved Jonah from the belly of the whale.

Miraculous dual verses from Sura Ambiyâ' (Quranic page 330)

The First Part :

كُلٌّ إِلَيْنَا رَٰجِعُونَ

kullun 'ilay-nâ râji-'oun

will they all return to Us.

Almighty Allah shows that people have broken up and differed among themselves as regards their religion although Allah's Religion is one and the same and all people will return to Him on the Day of Judgment.

The Second Part :

وَكُلٌّ فِيهَا خَـٰلِدُونَ

wa kullun-feehâ khâlidoun

But each one will abide therein.

Almighty Allah shows that those who disbelieve in Him or worship other gods besides Him will all be cast into Hell-Fire, dwelling therein forever.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the truth is but one and the same thing. Almighty Allah has legislated only one religion for His servants. However, people differed among themselves as regards this religion and split into different disputing sects. Therefore, Allah will gather all people together, on the Judgment Day, in order to account for their beliefs.

Miraculous dual verses from Sura Ambiyâ' (Quranic page 331)

The First Part :



wa‘-dan ‘alay-nâ; 'Innâ kunnâ fâ-‘ileen

a promise We have undertaken: truly shall We fulfil it.

Almighty Allah shows that on the Day of Resurrection, He will roll up the heaven like a scroll rolled up on what is recorded in it. On that Day, He will repeat the creation of His servants as he created them for the first time. This is a binding Promise from Allah, Who is Able to do all things.

The Second Part :

إن في هذا لبلاغا لقوم عابدين

'Inna fee hâẓâ la-Balâġal-li-q̇awmin ‘Âbideen

Verily in this (Qur-an) is a Message for people who would (truly) worship Allah.

Almighty Allah shows that His righteous and obedient servants will inherit the earth. He also asserts that in His cosmic Signs and Quranic verses is warning and admonition to those who believe and show obedience and devotion to Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's divine Promise, which He undertakes to fulfill, is that He will bring back His servants to life, on the Day of Resurrection, in order to account for their deeds. This Promise is a warning and motivation so that His servants may turn to Him in faithful obedience and sincere devotion.

Miraculous dual verses from Sura Ḥajj (Quranic page 332)

The First Part :

يا أيها الناس اتقوا ربكم إن زلزلة الساعة شيء عظيم

Yâ-'ayyuhan-nâsut-taq̇ou Rabbakum! 'Inna zalzala-tas-Sâ-‘ati shay-'un ‘aẓeem

O mankind! Fear your Lord! For the convulsion of the Hour (of Judgment) will be a thing terrible!

Almighty Allah calls on all mankind and bids them to fear Him, as He is the One Who created them. He asserts that what will happen on the Day of Resurrection is something really horrible.

The Second Part :

ومن الناس من يجادل في الله بغير علم ويتبع كل شيطان مريد

Wa minan-nâsi many-yujâdilu fi-LLâhi bi-ġayri ‘il-minw-wa yattabi-‘u kulla shay-ṭânim-mareed

And yet among men there are such as dispute about Allah, without knowledge, and follow every evil one obstinate in rebellion!

Some people resort to dispute about Allah's divine Power and Oneness. However, they have no evidence to support such a claim, as they only follow devilish insinuations.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah bids mankind to use their minds and fear Him, their Creator. The accurate reckoning will inevitably come, so they should not dispute about Allah without clear evidence or follow Satan's misguidance.

Miraculous dual verses from Sura Ḥajj (Quranic page 333)

The First Part :

wa 'anna-LLâha laysa bi-zallâmil-lil-'abeed



for verily Allah is not unjust to His servants.

Almighty Allah shows that the arrogant who dispute about Him without knowledge or guidance will receive a painful Torment because of what their hands have earned, as Allah is not unjust to His servants.

The Second Part :

'inna-LLâha yaf-'alu mâ yureed

إِنَّ ٱللَّهَ يَفۡعَلُ مَا يُرِيدُ

for Allah carries out all that He plans.

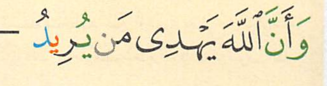
Almighty Allah will generously reward those who believe and work righteousness. He will admit them into the Gardens of Eternal Bliss. Allah does whatever He pleases.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's divine Justice is infinite, and He is never unjust to anyone. Therefore, the arrogant, obstinate disbelievers will receive a painful Torment in the Hereafter, while the believers, who do deeds of righteousness, will be admitted into Paradise.

Miraculous dual verses from Sura Ḥajj (Quranic page 334)

The First Part :

wa 'anna-LLâha yahdee many-yu-reed



and verily Allah doth guide whom He will!

Almighty Allah shows that His Holy Quran, which He sent down to His Messenger, (PBUH), includes clear verses whereby Allah guides His servants.

The Second Part :

'inna-LLâha 'alâ kulli shay-'in Shaheed

إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ شَهِيدٌ

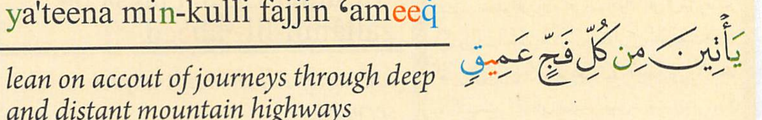
For Allah is witness of all things.

Almighty Allah shows that on the Day of Judgment, He will judge among the believers, the Jews, the Sabians (who worship the stars), the Christians, the Majus (who worship the fire), and idolaters. Almighty Allah witnesses all things.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah sent down His glorious divine Book, the Holy Quran, to His Messenger, (PBUH), in order to guide mankind to the Right Way. Also, on the Day of Judgment, Almighty Allah will judge with absolute justice among those who follow heavenly revealed religions and those who worship other gods besides Allah.

Miraculous dual verses from Sura Ḥajj (Quranic page 335)

The First Part :



ya'teena min-kulli fajjin ‘ameeq

يَأْتِينَ مِن كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ

lean on accout of journeys through deep and distant mountain highways

Almighty Allah bids His noble Messenger, (PBUH), to proclaim to mankind the Hajj (Pilgrimage to Allah's Sacred House in Mecca), and He promises him that they will come to it from everywhere, on foot or by the different means of transport.

The Second Part :

wal-yaṭ-ṭawwafou bil-Baytil-‘Ateeq



وَلْيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ

and (again) circumambulate the Ancient House."

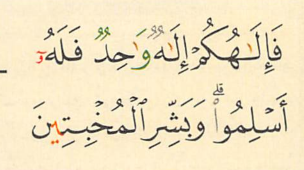
At the end of the Hajj, the pilgrims wash their body, fulfill their vows to Allah, and circumambulate Allah's Sacred House, the First House set for the worship of Allah.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that people's response to the Messenger's call to perform the Hajj is still most widely happening, bringing a lot of good to the Muslims, individually and collectively. After the pilgrims purify themselves physically and spiritually, they become prepared to obey Allah under all circumstances. The uniform that they all have to don as they perform the Hajj rituals unifies their hearts.

Miraculous dual verses from Sura Ḥajj (Quranic page 336)

The First Part :

Fa-'Ilâhukum 'Ilâhunw-Wâḥidun-falahou 'aslimou; wa bash-shiril-Mukhbiteen



فَإِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ فَلَهُ أَسْلِمُوا وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ

But your God is One God: submit then your wills to Him (in Islam): and give thou the good news to those who humble themselves,-

Almighty Allah shows that He has appointed for every nation a special place to offer their sacrifices, seeking His good Pleasure, mentioning His Name and thanking Him for the cattle He has given them. Their God is but One God, so they should submit to Him. Those who show obedience and submission to Allah will be generously rewarded.

The Second Part :

litukabbiru-LLâha ‘alâ mâ hadâkum; wa bashshiril-Muḥsineen

لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ

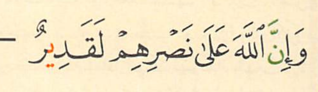
that ye may glorify Allah for His guidance to you: and proclaim the Good News to all who do right.

Almighty Allah has subjugated the cattle to the believers, and He has bidden them to sacrifice such cattle for His remembrance and glorification for His Guidance to them through His rightly guided Religion. The glad tidings are singled out for the good doers.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that sacrifice of the cattle for the sake of Allah reminds mankind of their Creator, as they mention His divine Name upon slaughtering such cattle, which are a kind of ransom for the believers, who obey Allah's Commands and seek His good Pleasure.

Miraculous dual verses from Sura Ḥajj (Quranic page 337)

The First Part :

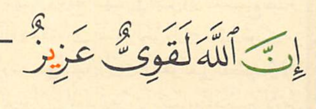


wa 'inna-LLâha 'alâ naṣrihim la-Qadeer

and verily, Allah is Most Powerful for their aid

Almighty Allah gives permission to the believers, who have been unjustly driven out of their houses, to fight against the disbelievers. Almighty Allah is surely Able to give victory to the believers.

The Second Part :



'inna-LLâha la-Qawiyyun 'Azeez

for verily Allah is Full of Strength, Exalted in Might, (able to enforce His Will).

Almighty Allah shows that unless He gives power to His strong servants to deter the tyrannical ones, worship places, in which His Name is mentioned, would be destroyed. Allah also asserts that He will certainly give victory to those who defend His Religion and that He is All-Strong and All Mighty.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah will certainly give victory to the believers, who fight for His Cause, over the disbelievers and wrongdoers. This is because Allah protects His Religion and His worship places, in which His divine Name is mentioned.

Miraculous dual verses from Sura Ḥajj (Quranic page 338)

The First Part :

فَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّٰلِحَٰتِ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

Fallaẓeena 'âmanou wa 'amiluṣ-Ṣâliḥâti lahum-mag-firatunw-wa rizqun-kareem

Those who believe and work righteousness, for them is forgiveness and a sustenance most generous.

Allah's noble Messenger, (PBUH), addresses all mankind and announces that he was sent in order to bring them warnings and explain to them Allah's Message. He asserts that Allah forgives and generously rewards those who believe in this Message and work righteousness.

The Second Part :

وَإِنَّ اللَّهَ لَهَادِ الَّذِينَ ءَامَنُوا إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ

wa 'inna-LLâha la-Hâdillaẓeena 'âmanou 'ilâ Ṣirâṭim-Mustaqqeem

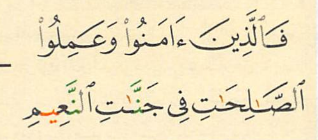
for verily Allah is the Guide of those who believe, to the Straight Way.

Almighty Allah shows those who have been given knowledge that the Holy Quran is the truth that He sent down to His noble Messenger, (PBUH). Therefore, they should believe in it and adhere to its rules and enjoinments. If they do, their hearts will submit with humility. Allah guides those who believe in the Holy Quran to the Straight Path.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who work righteousness and believe in Allah's Message, which is conveyed to mankind through the Holy Quran, which was, in turn, sent down to Allah's noble Messenger, will be admitted into Paradise. People of good knowledge believe in this fact, and they stick to the Holy Quran, which guides them to the Straight Path.

Miraculous dual verses from Sura Ḥajj (Quranic page 339)

The First Part :



fallaẓeena 'âmanou wa‘ami-luṣ-Ṣâliḥâti fee Jan-nâtin-Na-‘eem

so those who believe and work righteous deeds will be in Gardens of Delight.

On the Day of Resurrection, the sovereignty will be that of Allah, Alone, Who will judge among all His servants with absolute justice. Those who believe and work righteousness will be in the Gardens of Delight.

The Second Part :

لَيُدْخِلَنَّهُم مُّدْخَلًا يَرْضَوْنَهُ ۗ وَإِنَّ اللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ

Layud-khilannahum-mudkhalany-yarḍawnah; wa 'inna-LLâha la-‘Aleemun Ḥaleem

Verily He will admit them to a place with which they shall be well pleased: for Allah is All-knowing, Most Forbearing.

Almighty Allah shows that He will generously reward those who emigrated from their homes for the Cause of Allah, and after that they died or were killed. He will admit them into His Paradise, and He is indeed All-Knowing and Most Forbearing.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah will admit into His Gardens of Delight those who believe in Him and work righteousness and those who emigrate from their homes for His Cause. It makes no difference whether they die on their own or get martyred in battlefield.

Miraculous dual verses from Sura Ḥajj (Quranic page 340)

The First Part :

وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِن نَّصِيرٍ

wa mâ lizzâlimeena min-naṣeer

for those that do wrong there is no helper.

The pagans worship idols instead of Allah. They have not been given any authority to worship such idols. Such wrongdoers will find none to help them against Allah's irresistible Punishment.

The Second Part :

النَّارُ وَعَدَهَا اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ

'An-Nâr! Wa-‘a-daha-LLâhul-lazeena kafarou! Wa bi'sal-maṣeer

Fire (of Hell)! Allah has promised it to the Unbelievers! And evil is that destination!

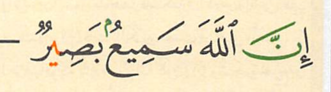
Allah shows the great anger and resentment of the disbelievers when the believers recite Allah's clear verses. They are nearly ready to attack the believers with violence because of their anger. Allah bids His Messenger to tell them that the torment of Hell-Fire, which awaits them in the Hereafter, is far greater than their anger, and that they will have the worst end.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the polytheists wrong their own selves because their polytheism is unjustifiable. When they hear the believers recite the verses of the Holy Quran, they get so angry that they wish they could kill them. Therefore, Allah bids His Messenger to tell them that the torment of Hell-Fire, which awaits them in the Hereafter, is far greater than their anger, and that they will have the worst end.

Miraculous dual verses from Sura Ḥajj (Quranic page 341)

The First Part :

'inna-LLâha Samee'um-Baṣeer



for Allah is He Who hears and sees (all things).

Almighty Allah shows that He chooses from among His angels Messengers to carry out His divine Commands, just as He chooses from among the humans Messengers to communicate His divine Messages to mankind. Allah also asserts that He is Well Acquainted with what they do or say.

The Second Part :

fani'-mal-Mawlâ wa ni'-man-Naṣeer

فَنِعْمَ ٱلْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ ٱلنَّصِيرُ

He is your Protector - The Best to protect And the Best to help!

On the Day of Judgment, the Muslims will be witnesses over mankind through the call for the truth that they communicate to them. Similarly, Allah's noble Messenger, (PBUH), will be a witness over the Muslims. Therefore, Allah bids them to fear Him, to offer prayers to Him, and to give alms to the poor. He, Glory to Him, reassures them that He is their Helper and Protector. What an Excellent Helper and Protector He is!

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah chooses, from among His servants, certain Messengers to convey His divine Message to them so that they may believe and work righteousness. Then, the Messengers and the believers will be witnesses over mankind on the Day of Judgment. Therefore, they should be confident of Allah's divine Help and Protection.

Miraculous dual verses from Sura Mu'-minoun (Quranic page 342)

The First Part :

Wa laqad khalaqnal-'insâna min-sulâlatim-minṭeen

وَلَقَدْ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ مِن سُلَٰلَةٍ مِّن طِينٍ

Man We did create from a quintessence (of clay)

Almighty Allah shows that He has created man, the most honored creature of all, from clay, which everyone knows and deals with in this world.

The Second Part :

wa mâ kunnâ 'anil-khalqi ġâ-fileen

وَمَا كُنَّا عَنِ ٱلْخَلْقِ غَٰفِلِينَ

and We are never unmindful of (Our) Creation.

Almighty Allah gives examples of His infinite divine Power. He has created human beings, and He has created above them seven heavens one over another. He also asserts that He is never unaware or negligent as regards the protection of the universe.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the miraculous thing about man is that he has been made from a simple matter, clay. Therefore, he should never display any kind of arrogance or immodesty, because his Maker, Allah, is Well Acquainted not only with him but also with his creation and the entire universe.

Miraculous dual verses from Sura Mu'-minoun (Quranic page 343)

The First Part :

فَقَالَ يَٰقَوۡمِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥٓۚ أَفَلَا تَتَّقُونَ

faqâla yâqa-wmi'-budu-LLâha mâ lakum-min 'ilâhin ġayruh. 'Afalâ tattaqoun

O my people! Worship Allah! Ye have no other god but Him. Will ye not fear (Him)?

Noah, (PBUH), invites his people to believe in Allah and worship Him. They have no god but Him, so they should fear Him and be dutiful to Him.

The Second Part :

وَلَا تُخَٰطِبۡنِي فِي ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓاْ إِنَّهُم مُّغۡرَقُونَ

wa lâ tu-khâṭibnee fillaẓeena ẓalamou; tinnahum-muġraqoun

and address Me not in favour of the wrong-doers; for they shall be drowned (in the Flood).

Almighty Allah forbids His Prophet, Noah, (PBUH), to ask Him to forgive those who disbelieved and showed ingratitude. He informs him that He is Well Acquainted with the affairs of His servants. Then, He informs him that the wrong-doers are to be drowned by the flood as a punishment for their evil deeds.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Noah's people rejected his Call to believe in One God and fear Him. They displayed ingratitude and denial and, therefore, deserved to be drowned with the flood. Allah forbids Noah, (PBUH), to ask Him to forgive them and tells him that He knows well what they have done.

Miraculous dual verses from Sura Mu'-minoun (Quranic page 344)

The First Part :

فَقُلِ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي نَجَّىٰنَا مِنَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ

faqulil-Ḥamdu li-LLâhillaẓee najjânâ minal-qawmiẓ-ẓâlimeen

Say: Praise be to Allah, Who has saved us from the people who do wrong.

Almighty Allah bids Noah to extol His Praises as soon as he and those with him have embarked on the ship. He also bids them to thank Him for saving them from the wrongdoers.

The Second Part :

ثُمَّ أَنشَأۡنَا مِنۢ بَعۡدِهِمۡ قُرُونًا ءَاخَرِينَ

Thumma 'ansha'-nâ mimba'-dihim qurounan 'âkhareen

Then We raised after them other generations.

Almighty Allah shows that after having destroyed the people of Noah with the Flood, He created the people of 'Ad, who were also destroyed with a painful Cry. After the destruction of 'Ad, Allah created other generations.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah saves those who believe from His Torment, while He most horribly destroys the disbelievers, who deny His divine Favors, and replaces them with other generations.

Miraculous dual verses from Sura Mu'-minoun (Quranic page 345)

The First Part :

فَأَتْبَعْنَا بَعْضَهُم بَعْضًا وَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ فَبُعْدًا لِّقَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُونَ

fa-'atba'-nâ ba'-ḍahum ba'-ḍanw-wa ja-'alnâhum 'aḥâdeeth; fa-bu'-dalli-qaw-millâ yu'-minoun

so We made them follow each other (in punishment): We made them as a tale (that is told): so away with a people that will not believe!

Almighty Allah shows that He always sends Messengers to their peoples in order to guide them to the truth. He makes each people an admonition to the forthcoming ones. So, those who do not believe in Allah are far astray from the truth.

The Second Part :



Fataqaṭṭa-'ou 'amrahum baynahum zuburâ; kullu ḥizbim-bimâ laday-him fariḥoun

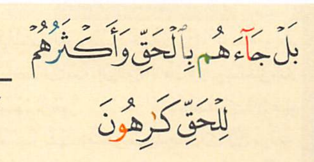
But people have cut off their affair (of unity), between them, into sects: each party rejoices in that which is with itself.

Almighty Allah addresses all His Messengers and informs them that their religion is but one and the same religion, i.e. that of Monotheism, and that their Lord is but one Lord, namely Almighty Allah. Therefore, they should all fear Allah and be dutiful to Him. However, people have broken their religion among them into sects, each sect rejoicing in what they have.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Messengers, whom Allah sends to guide people all through the time, have the same Message, which in turn has the same goal, the same means and the same source, namely Allah, the Lord of all worlds. Therefore, all peoples who receive Allah's Message should never split among themselves into sects, each sect rejoicing at what they have.

Miraculous dual verses from Sura Mu'-minoun (Quranic page 346)

The First Part :



Bal jâ-'ahum-bil-Ḥaqqi wa 'aktharuhum lil-Ḥaqqi kârihoun

he has brought them the Truth, but most of them hate the Truth.

Almighty Allah denounces the disbelievers' accusation against His noble Messenger, (PBUH), of being insane. He asserts that what he brought them is the truth, but most of the disbelievers hate the truth.

The Second Part :

بَلْ أَتَيْنَاهُم بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ عَن ذِكْرِهِم مُّعْرِضُونَ

Bal 'ataynâhum-biẕikrihim fahum 'an-ẕikrihim-mu'riḍoun

We have sent them their admonition, but they turn away from their admonition.

Almighty Allah shows that He sent to the disbelievers His Messengers to remind them of the truth lest they should follow their desires and caprices. However, they turned away from their Messengers and rejected their Call.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the disbelievers' rejection of the truth is because they follow their own desires and caprices.

Miraculous dual verses from Sura Mu'-minoun (Quranic page 347)

The First Part :

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ ۚ قُلْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ

Sa-yaqoulouna li-LLâh! Qul 'afalâ tazakkaroun

They will say, " To Allah! " Say: " Yet will ye not receive admonition?

The disbelievers admit that the one who owns the earth with everything in it is Allah, so why do they not remember such fact and reflect on it?

The Second Part :

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ ۚ قُلْ فَأَنَّىٰ تُسْحَرُونَ

Sa-yaqoulouna li-LLâh. Qul fa-'annâ tus-ḥaroun

They will say, "(It belongs) to Allah." Say: " Then how are ye deluded?

The disbelievers admit that the one who owns everything is Allah, Who brings to life and causes to die whomever He pleases. So why should they be deceived and made to turn away from monotheism.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who think deeply and reflect on the Signs of the creation of the universe in order to find its Creator should believe in Allah as the One and Only Lord and Creator. They should never deny Him.

Miraculous dual verses from Sura Mu'-minoun (Quranic page 348)

The First Part :

بَلْ أَتَيْنَٰهُم بِٱلْحَقِّ وَإِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ

Bal 'ataynâhum-bil-Ḥaqqi wa 'innahum la-kâẓiboun

We have sent them the Truth: but they indeed practise Falsehood!

Almighty Allah shows that the disbelievers' confession that Allah is the Owner of the entire universe is only a lie, because they did not follow the truth that His Messenger brought them.

The Second Part :

وَإِنَّا عَلَىٰٓ أَن نُّرِيَكَ مَا نَعِدُهُمْ لَقَٰدِرُونَ

Wa 'innâ 'alâ 'an-nuriyaka mâ na-'iduhum la-Qâdiroun

And We are certainly able to show thee (in fulfilment) that against which they are warned.

Almighty Allah asserts that He is Able to let His Messenger see with his own eyes His Threat to the wrongdoers being afflicted on them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the disbelievers' lies cannot trick Almighty Allah, Who is Able to send them His Mighty Torment and make them a deterring example seen by everyone.

Miraculous dual verses from Sura Mu'-minoun (Quranic page 349)

The First Part :

رَبَّنَآ ءَامَنَّا فَٱغْفِرْ لَنَا وَٱرْحَمْنَا وَأَنتَ خَيْرُ ٱلرَّٰحِمِينَ

Rabbanâ 'âmannâ faġfir lanâ warḥamnâ wa 'Anta Khayrur-râḥimeen

Our Lord! we believe; then do Thou forgive us, and have mercy upon us: for Thou art the Best of those who show mercy!

Those who believe in Allah beseech Him to forgive them their sins and have mercy on them, because they believe that He is Oft-Forgiving and Most Merciful.

The Second Part :

وَقُل رَّبِّ ٱغْفِرْ وَٱرْحَمْ وَأَنتَ خَيْرُ ٱلرَّٰحِمِينَ

Wa qur-Rab-biġ-fir warḥam wa 'Anta Khayrur-râḥimeen

So say: " O my Lord! Grant Thou forgiveness and mercy! for Thou art the Best of those who show mercy!

A true believer should always beseech Allah to forgive him his sins and errors and to have mercy on him because He is Oft-Forgiving and Most Merciful.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah bids His servants to call Him, "The Oft-Forgiving, the Most Merciful".

Miraculous dual verses from Sura Nour (Quranic page 350)

The First Part :

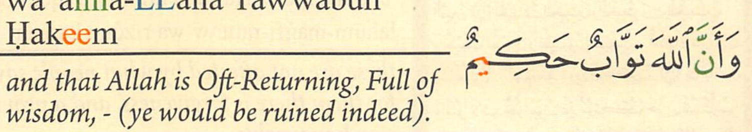
فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

fa'inna-LLâha Ġafourur-Raḥeem

for Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

Almighty Allah shows that those who accuse chaste women of adultery but fail to bring four witnesses must be flogged with eighty stripes, and their testimony must be rejected forever, unless they repent and do righteous deeds. This is because Allah is Oft-Forgiving and Most Merciful.

The Second Part :



وَأَنَّ ٱللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ

wa 'anna-LLâha Tawwâbun Ḥakeem

and that Allah is Oft-Returning, Full of wisdom, - (ye would be ruined indeed).

Almighty Allah bestows His divine Favor and Mercy upon His servants. He covers their sins so that they may repent and reform. He forgives and accepts repentance, and He is All-Wise.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that out of His divine Mercy, Almighty Allah accepts the repentance of those who repent to Him and do deeds of righteousness after having committed sins. Also, out of His divine Mercy and Wisdom, Allah covers the sins of His servants so that corruption does not spread in the human community and so that the sinners may repent and reform.

Miraculous dual verses from Sura Nour (Quranic page 351)

The First Part :



fa-'ulâ'ika ʿinda-LLâhi humul-kâẕiboun

when they have not brought the witnesses, such men, in the sight of Allah, (stand forth) themselves as liars!

Almighty Allah shows that when they heard the false slander against the Prophet's wife, 'A'ishah, may Allah be pleased with her, the believers should not have believed it. He also asserts that the slanderers were liars because they failed to bring four witnesses to give testimony.

The Second Part :

والله يعلم وأنتم لا تعلمون

wa-LLâhu yaʿ-lamu wa 'antum lâ taʿ-lamoun

Allah knows, and ye know not.

Those who like that the crime of illegal sexual relations should be propagated among the believers will have a painful torment in this world and the world to come, as Allah knows their reality.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the believers, male and female, must not believe the slanders made against some of them, unless there is enough legal evidence. Also, Allah has prepared a painful torment for those who like that corruption and immorality spread in the Muslim community; and Allah is Well Acquainted with the reality of such evildoers.

Miraculous dual verses from Sura Nour (Quranic page 352)

The First Part :

ألا تحبون أن يغفر الله لكم
والله غفور رحيم

'Alâ tuḥibbouna 'any-yaġfira-LLâhu lakum? Wa-LLâhu Ġafourur-Raḥeem

Do you not wish that Allah should forgive you? For Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

Almighty Allah forbids the wealthy believers to abstain from spending of their wealth on their relatives even if the latter do harm to them or raise false accusations against them. They must spend of their wealth on the poor and needy and on those who leave their homes for Allah's Cause. They must also forgive and pardon other fellow humans if they desire that Allah forgives and pardons them.

The Second Part :

أولئك مبرءون مما يقولون
لهم مغفرة ورزق كريم

'ulâ-'ika mu-barra'ouna mimmâ yaq̣ou-loun; lahum-maġfi-ratunw-wa rizq̣un kareem

these are not affected by what people say: for them there is forgiveness, and a provision honourable.

Almighty Allah shows that the two people against whom the slander was made are absolutely innocent and far above such a false accusation, and that they have forgiveness and a generous reward from Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that forgiveness and pardon is the quality of true believers, and Allah knows the reality of the innocent accused people, who have forgiveness and a generous reward from Him.

Miraculous dual verses from Sura Nour (Quranic page 353)

The First Part :



سورة النور ٢٤

فَإِن لَّمْ تَجِدُوا فِيهَا أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا حَتَّىٰ يُؤْذَنَ لَكُمْ ۖ وَإِن قِيلَ لَكُمُ ارْجِعُوا فَارْجِعُوا ۖ هُوَ أَزْكَىٰ لَكُمْ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٢٨﴾ لَّيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَن تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ مَسْكُونَةٍ فِيهَا مَتَاعٌ لَّكُمْ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿٢٩﴾ قُل لِّلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ ۚ ذَٰلِكَ أَزْكَىٰ لَهُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ﴿٣٠﴾ وَقُل لِّلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا ۖ وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ ۖ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ آبَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَائِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي أَخَوَاتِهِنَّ أَوْ نِسَائِهِنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ أَوِ التَّابِعِينَ غَيْرِ أُولِي الْإِرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ أَوِ الطِّفْلِ الَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا عَلَىٰ عَوْرَاتِ النِّسَاءِ ۖ وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِن زِينَتِهِنَّ ۚ وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَ الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٣١﴾

٣٥٣

ẓâlika 'azkâ la-hum; 'inna-LLâha khabeerum-bimâ yaṣna-‘oun



that will make for greater purity for them: and Allah is well acquainted with all that they do.

Almighty Allah bids the believers to lower their gaze from looking at forbidden things and to protect their private parts from illegal sexual acts. This is purer for them; and Allah is Well Acquainted with what they do.

The Second Part :

Wa toubou 'ila-LLâhi jamee-‘an 'ayyuhal-Mu'-minouna la‘allakum tufliḥoun

وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَ الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

And O ye Believers! Turn ye all together towards Allah, that ye may attain Bliss.

Almighty Allah bids the believing women to obey His Commands, which guarantee protection of their chastity. He also bids both the believing men and women to repent to Him so that they may win His good Pleasure.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that a male believer is strongly commanded to stick to chastity and to keep away form illegal things. Similarly, a female believer is strongly bidden to cover her body and not show off her adornment. Almighty Allah is Well Acquainted with what they all do. If they repent to Him, they will be happy and prosperous.

Miraculous dual verses from Sura Nour (Quranic page 354)

The First Part :

سورة النور ٢٤

وَأَنكِحُوا الْأَيَامَىٰ مِنكُمْ وَالصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَإِمَائِكُمْ ۚ إِن يَكُونُوا فُقَرَاءَ يُغْنِهِمُ اللَّهُ مِن فَضْلِهِ ۗ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٣٢﴾ وَلْيَسْتَعْفِفِ الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا حَتَّىٰ يُغْنِيَهُمُ اللَّهُ مِن فَضْلِهِ ۗ وَالَّذِينَ يَبْتَغُونَ الْكِتَابَ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا ۖ وَآتُوهُم مِّن مَّالِ اللَّهِ الَّذِي آتَاكُمْ ۚ وَلَا تُكْرِهُوا فَتَيَاتِكُمْ عَلَى الْبِغَاءِ إِنْ أَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَغُوا عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ وَمَن يُكْرِههُّنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِن بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَّ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٣﴾ وَلَقَدْ أَنزَلْنَا إِلَيْكُمْ آيَاتٍ مُّبَيِّنَاتٍ وَمَثَلًا مِّنَ الَّذِينَ خَلَوْا مِن قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٣٤﴾ ۞ اللَّهُ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ مَثَلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ ۖ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ ۖ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِن شَجَرَةٍ مُّبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَّا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ ۚ نُّورٌ عَلَىٰ نُورٍ ۗ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَن يَشَاءُ ۚ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ ۗ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٣٥﴾ فِي بُيُوتٍ أَذِنَ اللَّهُ أَن تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ ﴿٣٦﴾

٣٥٤

'iny-yakounou fuqarâ-'a yuğnihimu-LLâhu min-faḍlih; wa-LLâhu Wâsi-‘un ‘Aleem

إِن يَكُونُوا فُقَرَاءَ يُغْنِهِمُ اللَّهُ مِن فَضْلِهِ ۗ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ

if they are in poverty, Allah will give them means out of His grace: for Allah encompasseth all, and He knoweth all things.

Almighty Allah bids the believers to marry those who are single among them and the righteous ones of their slaves. If they are poor, Allah will enrich them out of His Bounty, as Allah is All-Sufficient for the needs of His servants, and He is All-Knowing about their states.

The Second Part :

Wa many-yukrih-hunna fa-'inna-LLâha mim-ba‘-di 'ik-râhihinna Ġafourur-Raḥeem

وَمَن يُكْرِههُّنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِن بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَّ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

But if anyone compels them, yet, after such compulsion, is Allah Oft-Forgiving, Most Merciful (to them).

A man who has female slaves must by no means force them to prostitution for the sake of money or worldly benefits. Allah forgives the female slaves who are forced to prostitution, as He is Oft-Forgiving and Most Merciful.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that a true Muslim should cooperate with his Muslim brothers to help marry those who are single but financially unable to get married. He should by no means help spread vice in the human community.

Miraculous dual verses from Sura Nour (Quranic page 355)

The First Part :

وَٱللَّهُ يَرۡزُقُ مَن يَشَآءُ بِغَيۡرِ حِسَابٍ

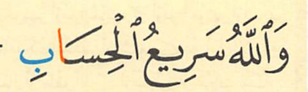
wa-LLâhu yarzuqu many-yashâ'u biğayri ḥisâb

for Allah doth provide for those whom He will, without measure.

Allah shows that the good doers are those who are not diverted by trade or sale from the remembrance of Allah, from offering prayers, from giving the alms, or from fearing Allah. Almighty Allah promises to reward such good doers according to the best of their deeds and to add even more for them out of His Grace, as He provides without measure to whomever He pleases.

The Second Part :

wa-LLâhu Saree'ul-ḥisâb



and Allah is swift in taking account.

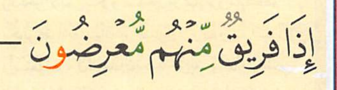
Almighty Allah shows that the deeds of the disbelievers are like a mirage in a desert. A thirsty person thinks it to be water, but when he comes to it, he finds nothing. He only finds Allah, Who pays him his due in full, as Allah is Swift in making accounts.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah is All-Just in making accounts for both the believers and disbelievers. He generously rewards the true believers, who do deeds of righteousness and are devoted to Him. As for the disbelievers, who are ungrateful to Allah, think that their evil deeds are useful to them. However, such evil deeds will avail them nothing on the Day of Judgment.

Miraculous dual verses from Sura Nour (Quranic page 356)

The First Part :

'iẓâ fareequm-mi-nhummu'-riḍoun

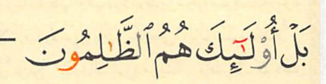


some of them decline (to come).

If the hypocrites are called to the religion of Allah and His Messenger to judge between them as regards the things about which they differ among themselves, some of them refuse to come and turn away if they find that the judgment will not be in their favor.

The Second Part :

Bal 'ulâ-'ika humuẓ-ẓâlimoun



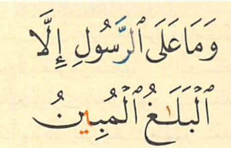
it is they themselves who do wrong.

The hypocrites' rejection of the religion of Allah and His Messenger is due to their hypocrisy and suspicion about the justice of Allah and His Messenger. Such hypocrites do a lot of wrong to their own selves.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that because of their rejection of the judgment of Allah and His Messenger, the hypocrites do a lot of wrong to their own selves and incur Allah's Punishment.

Miraculous dual verses from Sura Nour (Quranic page 357)

The First Part :



Wa mâ 'alar-Rasouli 'illal-Balâğul-mubeen

The Apostle's duty is only to preach the clear (Message).

Allah's noble Messenger, (PBUH), bids the hypocrites to obey Allah and His Messenger. However, if they turn away, the Messenger's duty is only to communicate Allah's Message to them. If they obey him, they are rightly guided. The Messenger's duty is only to convey Allah's Manifest Message to people.

The Second Part :

وَأَطِيعُوا۟ ٱلرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

wa 'aṭee-'ur-Rasoula la-'al-lakum turḥamoun

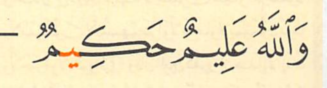
and obey the Apostle; that ye may receive mercy.

Almighty Allah bids the believers to offer prayers, to give the alms and to obey Allah's Messenger so that they may win Allah's infinite divine Mercy.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Messenger's duty is only to convey Allah's Message with wisdom and good advice. Those who turn away from him will be punished by the Lord, while those who show obedience are rightly guided and worthy of Allah's infinite divine Mercy.

Miraculous dual verses from Sura Nour (Quranic page 358)

The First Part :



wa-LLâhu 'Aleemun Ḥakeem

for Allah is full of knowledge and wisdom.

Almighty Allah shows the rulings that have to do with the children until the age of puberty. He asserts that He is Well Acquainted with the issues of His servants and that He is All-Wise in what He ordains or legislates for them.

The Second Part :

وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

wa-LLâhu Samee-'un 'Aleem

and Allah is One Who sees and knows all things.

Almighty Allah shows the rulings that have to do with the clothing of old women. He asserts that He hears what His servants say and He is Well Aware of their conditions.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah is Well Aware of the affairs of His servants. Out of His divine Wisdom, He has legislated for us rulings that protect our children and ensure an adequate education for them, just as they maintain for old women their dignity, honor and privacy in the best possible way.

Miraculous dual verses from Sura Nour (Quranic page 359)

The First Part :

'inna-LLâha Ġafourur-Raḥeem | إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

for Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

Almighty Allah bids the believers that when they are meeting with Allah's Messenger, (PBUH), on some important common matter, they should not go away until they have asked for his permission. He also bids His Messenger, (PBUH), to ask Him to forgive them, as He, Glory to Him, is Oft-Forgiving and Most Merciful.

The Second Part :

Wa-LLâhu bikulli shay-'in 'Aleem | وَٱللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

for Allah doth know all things.

Almighty Allah shows that He is the Owner of all that is in the heavens and the earth. He is Well Acquainted with the affairs and deeds of His servants, and He will call them to account for their deeds on the Day of Resurrection. He knows who are truthful or hypocritical, as He, Glory to Him, is All-Knower of everything.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Muslims, who believe in Allah's Messenger, are obedient to him. If they are meeting with him on some important common issue, they have to ask for his permission if they desire to leave. On the other hand, the hypocrites are disobedient to Allah's Messenger. However, Almighty Allah is Most Merciful to the believers, and His divine Knowledge encompasses what the hypocrites do.

Miraculous dual verses from Sura Furqân (Quranic page 360)

The First Part :

wa lâ yamlikouna Mawtanw-wa lâ Ḥayâtanw-wa lâ Nu-shourâ | وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا وَلَا حَيَوٰةً وَلَا نُشُورًا

nor can they control Death nor Life nor Resurrection.

Those who disbelieve in Allah have taken instead of Him other gods that have no power to give life, cause to die or resurrect anyone.

The Second Part :

wa 'a'-tadnâ liman-kazzaba bis-Sâ-'ati Sa-'eerâ | وَأَعْتَدْنَا لِمَن كَذَّبَ بِٱلسَّاعَةِ سَعِيرًا

but We have prepared a Blazing Fire for such as deny the Hour

Allah has prepared Hell-Fire for those who deny the Day of Resurrection and Reckoning. Such disbelievers will certainly know that Allah is the Truth, and that His Torment is true.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that false gods avail nothing those who worship them. This is because such false gods have no power to give life, cause to die or resurrect anyone. Those who deny the Day of Resurrection and Reckoning will find Hell-Fire waiting for them.

Miraculous dual verses from Sura Furqân (Quranic page 361)

The First Part :

لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا وَادْعُوا ثُبُورًا كَثِيرًا

Lâ tad-ʻul-yawma thubouranw-wâhidanw-wad-ʻou thubouran-katheerâ

This day plead not for a single destruction: plead for destruction oft-repeated!

Those who wrong themselves by denying the Day of Reckoning will see Hell-Fire with their own eyes. They will hear from far its rage and roar. When they are cast into its narrow places, they will exclaim a lot for destruction and perdition.

The Second Part :

وَمَن يَظْلِم مِّنكُمْ نُذِقْهُ عَذَابًا كَبِيرًا

Wa many-yaẕlim-minkum nu-ẕiqhu ʻAẕâban-kabeerâ

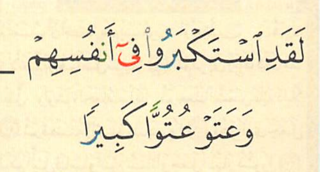
And whoever among you does wrong, him shall We cause to taste of a grievous Penalty.

Polytheism is the most grievous injustice that man does to himself; and those who call upon other gods beside Allah are most sinful and unjust. Therefore, they have to bear the great Torment waiting for them in Hell-Fire.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the wrongdoers and disbelievers who deny the Day of Judgment will suffer a lot of destruction, and those who are unjust will taste a lot of torment.

Miraculous dual verses from Sura Furqân (Quranic page 362)

The First Part :

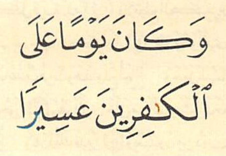


Laqadistakbarou fee 'anfusihim wa ʻataw ʻutuw-wan-kabee-râ

our Lord? " Indeed they have an arrogant conceit of themselves, and mighty is the insolence of their impiety!

The polytheists, who reject the truth, went beyond all bounds in transgression when they demanded that the angels should be sent down to them and that they should see Allah.

The Second Part :



wa kâ-na Yawman ʻalal-kâfireena ʻaseerâ

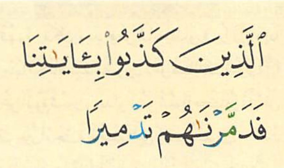
it will be a Day of dire difficulty for the Misbelievers.

The evil end of those who display arrogance and disbelief will be unimaginably horrible on the Resurrection Day, which will be too hard for them to bear.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the arrogant and disbelievers went beyond all bounds in transgression when they demanded that the angels should be sent down to them and that they should see the Almighty Allah. Therefore, their punishment on the Day of Reckoning and Recompense will be unbearable.

Miraculous dual verses from Sura Furqân (Quranic page 363)

The First Part :

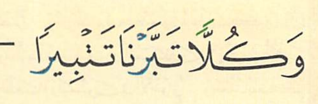


'allaẓeena kaẓẓabou bi'Âyâtinâ; fadam-marnâhum tad-meerâ

who have rejected our Signs: "And those (people) We destroyed with utter destruction.

Allah has given those who belie Allah's Signs and disbelieve in them a respite so that they may repent and reform. However, when they insisted on their disbelief and belying their Prophets and Messengers, Allah destroyed them and made them a deterring example for others.

The Second Part :



wa kullan-tabbarnâ tatbeerâ

And each one We broke to utter annihilation (for their sins).

Allah destroyed the disbelievers in all places and times. He eradicated them from the face of the earth and rid people from their evil.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah gives those who belie His Signs a respite to reform and repent. If they fail to do so, He destroys them altogether, as was the case with the disbelievers all along the human history.

Miraculous dual verses from Sura Furqân (Quranic page 364)

The First Part :

فَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ

وَجَاهِدْهُم بِهِ جِهَادًا كَبِيرًا

Falâ tuṭi-'il-kâfireena wa jâhidhum-bihee jihâdan-kabeerâ

Therefore listen not to the Unbelievers, but strive against them with the utmost strenuousness, with the (Qur-an).

Almighty Allah bids His Messenger not to listen to the disbelievers but to strive and fight against them, as they seized every opportunity to do harm to the believers and sow dissension among them.

The Second Part :

وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِ ظَهِيرًا

wa kânal-kâfiru 'alâ Rabbihee ẓaheerâ

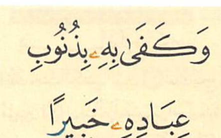
and the Misbeliever is a helper (of Evil), against his own Lord!

The disbelievers put forward excuses and do not respond to the Lord. They are rebellious and disobedient, and they help Satan in misguiding people and leading them astray.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that we must not obey the disbelievers or listen to them. We must strive against them duly, as they support Satan in his disobedience and help him mislead people.

Miraculous dual verses from Sura Furqân (Quranic page 365)

The First Part :



wa kafâ bihee bi-zunoubi 'ibâdihee khabeerâ

and enough is He to be acquainted with the faults of His servants;

Allah is well Aware of the sins of His slaves, who commit grievous sins in the day and night and show insolent disobedience. He sees them, but He gives them a respite so that they may turn to Him in repentance, as He is the Most Gracious, the Most Merciful.

The Second Part :

ٱلرَّحْمَٰنُ فَسْـَٔلْ بِهِۦ خَبِيرًا

'Ar-Raḥmânu fas-'al bi-hee khabeerâ

(Allah) Most Gracious: ask thou, then, about Him of any acquainted (with such things)

Allah calls Himself "The Most Gracious" when He tells them that He deals with them according to His Infinite and All-Embracing divine Mercy, although He is well Aware of the details of their affairs. This is due to His Utmost divine Mercy.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that although Almighty Allah is well Aware of the sins of His slaves, He gives them a respite so that they may turn to Him in repentance, as He is the Most Merciful and His divine Mercy embraces everything.

Miraculous dual verses from Sura Furqân (Quranic page 366)

The First Part :

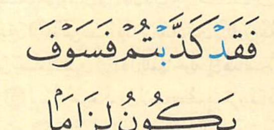
وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ يَلْقَ أَثَامًا

wa many-yaf-'al ẓâlika yalqa 'athâmâ

and any that does this (not only) meets punishment

Those who associate other gods with Allah, those who kill other fellow humans unlawfully, and those who commit adultery will certainly receive a severe punishment and painful torment.

The Second Part :



faqad kaẓẓabtum fa-sawfa yakounu liẓâmâ

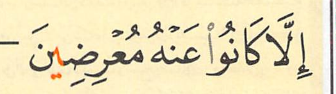
but ye have indeed rejected (Him), and soon will come the inevitable (punishment)!

Those who tell lies and those who are dishonest and untruthful will soon regret that, particularly on the Day of Judgment, except for those who repent and do deeds of righteousness, whose repentance and righteous deeds will blot out their previous sinful deeds.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that associating other gods with Allah, murder, and adultery entail severe punishment and painful torment from the Lord of all worlds. The same thing applies to telling lies, unless followed by sincere repentance and righteous work.

Miraculous dual verses from Sura SHu-'arâ' (Quranic page 367)

The First Part :



'illâ kânou 'anhu mu'-riḍeen

but they turn away therefrom.

All Mighty Allah shows that most people turn away from the Wise Reminder, i.e. the holy Quran, and refuse to listen to it.

The Second Part :

وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ

wa mâ kâna 'aktharuhum-Mu'mineen

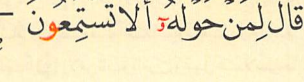
but most of them do not believe.

In spite of the great many divine Signs that bespeak Allah's Existence, most people do not believe in Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that most people refuse to listen to Allah's Words. They also turn away from the Great many Signs that bespeak His Infinite divine Might and Power.

Miraculous dual verses from Sura SHu-'arâ' (Quranic page 368)

The First Part :



Ḍâla liman ḥawlahou 'alâ tastami-'oun

(Pharaoh) said to those around: "Do ye not listen (to what he says)?

Pharaoh shows publicly both astonishment and disrespect towards Moses' answer to him, namely that Allah is the Lord of the heavens and the earth and all that is between them.

The Second Part :

وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنتُم مُّجْتَمِعُونَ

Wa ḍeela linnâsi hal 'antum-mujtami-'oun

And the people were told: " Are ye (now) assembled?

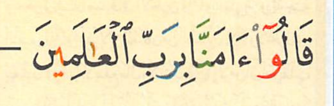
Pharaoh gathered people together in order to witness the expected victory of his magicians over Moses' miracle.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that in his public ridicule of Moses' call, Pharaoh displayed more arrogance, as he summoned all people to come and see how his magicians would defeat Moses' miracle.

Miraculous dual verses from Sura SHu-'arâ' (Quranic page 369)



The First Part :



Q̇âlou 'âmannâ bi-Rabbil-'âlameen

Saying: "We believe in the Lord of the Worlds,

When the magicians threw their ropes and rods, Moses also threw his own stick, which soon devoured their false work, and the magicians fell down prostrate in adoration and belief in the Lord of all worlds.

The Second Part :

إِنَّآ إِلَىٰ رَبِّنَا مُنقَلِبُونَ

'innâ 'ilâ Rabbinâ munq̇aliboun

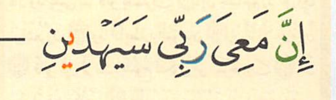
we shall but return to our Lord!

Pharaoh's magicians, who believed in the Lord of all worlds, did not care about Pharaoh's threat or punishment, as they believed that their final return would be to the Lord of all worlds.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that once they saw the sign of Moses' Prophethood, the magicians believed in his Lord, the Lord of all worlds, and did not care about Pharaoh's threat, as they believed that their final return would be to the Lord of all worlds, in Whom they believed.

Miraculous dual verses from Sura SHu-'arâ' (Quranic page 370)

The First Part :



'Inna ma-'iya Rabbee sa-yahdeen

My Lord is with me! Soon will He guide me!

Moses' people thought that Pharaoh and his hosts would overtake and kill them. However, Moses told them not to be afraid, and he reassured them that Allah was with him and would certainly guide and save him.

The Second Part :

ٱلَّذِى خَلَقَنِى فَهُوَ يَهْدِينِ

'Allazee khalaq̇anee fa-Huwa yahdeen

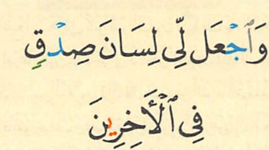
Who created me, and it is He who guides me

Abraham, (PBUH), believed that his Lord, Who had created him, would certainly guide him to the manifest truth.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the faith that the holy Prophets have in their Lord and their confidence of His divine Help and Guidance always appear in times of distress.

Miraculous dual verses from Sura SHu-'arâ' (Quranic page 371)

The First Part :



Waj-'al-lee lisâna ṣidqin-fil-'âkhireen

Grant me honorable mention on the tongue of truth among the latest (generations)

When Abraham, (PBUH), left his people and their false gods, and when he took refuge with his Lord, Who knows the Unseen, he beseeched Him to grant him a tongue of eloquence and truthfulness.

The Second Part :



'in 'ajriya 'illâ 'alâ Rabbil-'Âlameen

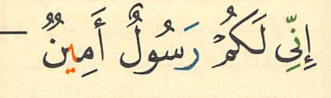
my reward is only from the Lord of the Worlds

The holy Prophet, Noah, (PBUH), did not ask his people for any reward for his call of monotheism, as his reward would be only from the Lord of the worlds.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Prophets' only hope in their call for Allah and His religion is that their evidence be truthful in word and deed. They expect no reward from anyone except the Almighty Lord, Who will generously reward them on the Day of Resurrection.

Miraculous dual verses from Sura SHu-'arâ' (Quranic page 372)

The First Part :



'Innee lakum rasoulun 'ameen

I am to you an apostle worthy of all trust

The holy Prophet, Hud, bade his people, the people of 'Ad, to fear Allah and be dutiful to Him. He was an honest and truthful Prophet, whom the Lord of all worlds sent.

The Second Part :

إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٍ عَظِيمٖ

'Innee 'akhâfu 'alaykum 'Azâba Yawmin 'uzeem

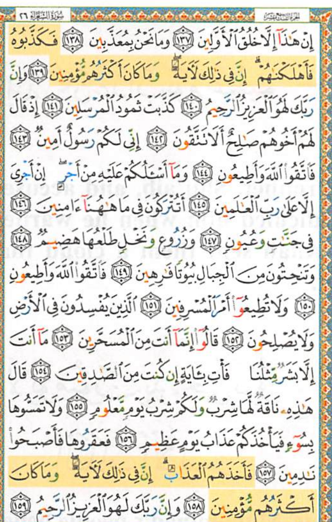
Truly I fear for you the Penalty of a Great Day.

After having shown his people Allah's Favors upon them, Hud was afraid that they would be afflicted with a painful torment on the Day of Reckoning if they did not believe. Therefore, he kept calling them to believe in Allah and His religion.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that what Allah's Prophets and Messengers do is communicate Allah's Message to their peoples. They are worried about their people and afraid that they will be destroyed if they reject faith and show disobedience.

Miraculous dual verses from Sura SHu-'arâ' (Quranic page 373)

The First Part :



ان هذا الا خلق الاولين (١٣٧) وما نحن بمعذبين (١٣٨) فكذبوه فأهلكناهم إن في ذلك لآية وما كان أكثرهم مؤمنين (١٣٩) وإن ربك لهو العزيز الرحيم (١٤٠) كذبت ثمود المرسلين (١٤١) إذ قال لهم أخوهم صالح ألا تتقون (١٤٢) إني لكم رسول أمين (١٤٣) فاتقوا الله وأطيعون (١٤٤) وما أسألكم عليه من أجر إن أجري إلا على رب العالمين (١٤٥) أتتركون في ما هاهنا آمنين (١٤٦) في جنات وعيون (١٤٧) وزروع ونخل طلعها هضيم (١٤٨) وتنحتون من الجبال بيوتا فارهين (١٤٩) فاتقوا الله وأطيعون (١٥٠) ولا تطيعوا أمر المسرفين (١٥١) الذين يفسدون في الأرض ولا يصلحون (١٥٢) قالوا إنما أنت من المسحرين (١٥٣) ما أنت إلا بشر مثلنا فأت بآية إن كنت من الصادقين (١٥٤) قال هذه ناقة لها شرب ولكم شرب يوم معلوم (١٥٥) ولا تمسوها بسوء فيأخذكم عذاب يوم عظيم (١٥٦) فعقروها فأصبحوا نادمين (١٥٧) فأخذهم العذاب إن في ذلك لآية وما كان أكثرهم مؤمنين (١٥٨) وإن ربك لهو العزيز الرحيم (١٥٩)

٣٧٣

فكذبوه فأهلكناهم إن في ذلك لآية وما كان أكثرهم مؤمنين

Fakaẓẓabouhu fa-'ah-laknâ-hum. 'Inna fee ẓâlika la-'Âyah; wa mâ kâna 'aktharuhum-Mu'mineen

So they rejected him, and We destroyed them. Verily in this is a Sign: but most of them do not believe.

Hud's people, the people of 'Ad, insisted on belying Hud, (PBUH). They even said that it would be the same to them whether he admonished them or not, as they would never believe. Therefore, Almighty Allah destroyed them and made them an admonition to the forthcoming generations, as most of them were not believers.

The Second Part :

فأخذهم العذاب إن في ذلك لآية وما كان أكثرهم مؤمنين

Fa-'khazahumul-'Azâb. 'Inna fee ẓâlika la-'Âyah; wa mâ kâna 'aktharuhum-Mu'-mineen

But the Penalty seized them. Verily in this is a Sign: but most of them do not believe.

Allah also tormented the people of Thamoud when they disobeyed Him and did not respond to the call of their Prophet, Saleh, (PBUH). They even slew the camel that Saleh forbade them to touch with harm. Therefore, they were full of regrets, as the Lord's Penalty seized them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's destruction of the people of the holy Prophets Hud and Saleh was due to their belying their calls of monotheism. Thus, they were made a deterring sign for the forthcoming generations.

Miraculous dual verses from Sura SHu-'arâ' (Quranic page 374)

The First Part :

كذبت قوم لوط المرسلين (١٦٠) إذ قال لهم أخوهم لوط ألا تتقون (١٦١) إني لكم رسول أمين (١٦٢) فاتقوا الله وأطيعون (١٦٣) وما أسألكم عليه من أجر إن أجري إلا على رب العالمين (١٦٤) أتأتون الذكران من العالمين (١٦٥) وتذرون ما خلق لكم ربكم من أزواجكم بل أنتم قوم عادون (١٦٦) قالوا لئن لم تنته يا لوط لتكونن من المخرجين (١٦٧) قال إني لعملكم من القالين (١٦٨) رب نجني وأهلي مما يعملون (١٦٩) فنجيناه وأهله أجمعين (١٧٠) إلا عجوزا في الغابرين (١٧١) ثم دمرنا الآخرين (١٧٢) وأمطرنا عليهم مطرا فساء مطر المنذرين (١٧٣) إن في ذلك لآية وما كان أكثرهم مؤمنين (١٧٤) وإن ربك لهو العزيز الرحيم (١٧٥) كذب أصحاب الأيكة المرسلين (١٧٦) إذ قال لهم شعيب ألا تتقون (١٧٧) إني لكم رسول أمين (١٧٨) فاتقوا الله وأطيعون (١٧٩) وما أسألكم عليه من أجر إن أجري إلا على رب العالمين (١٨٠) أوفوا الكيل ولا تكونوا من المخسرين (١٨١) وزنوا بالقسطاس المستقيم (١٨٢) ولا تبخسوا الناس أشياءهم ولا تعثوا في الأرض مفسدين (١٨٣)

٣٧٤

إني لكم رسول أمين

'Innee lakum rasou-lun 'ameen

I am to you an apostle worthy of all trust.

The holy Prophet, Lot, (PBUH), bade his people to fear Allah as regards the heinous sin of homosexuality that they used to commit. He told them that he was the honest and truthful Prophet that Allah, the Lord of all worlds, sent to them.

The Second Part :

إن أجري إلا على رب العالمين

'in 'ajriya 'illâ 'alâ Rabbil-'Âlameen

my reward is only from the Lord of the Worlds.

The holy Prophet, Shu'aib, (PBUH), did not ask his people, the Companions of the Wood, for any reward for his calling them to worship Allah, Alone, as he believed that his reward was with the Lord of the worlds.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Prophets, who were sent by the Almighty Lord, to call people to faith, asked their peoples no reward, as they believed that they would certainly receive their reward only from Him.

Miraculous dual verses from Sura SHu-'arâ' (Quranic page 375)



The First Part :

'innahou kâna 'azâba Yawmin 'Azeem

إِنَّهُۥ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ

and that was the Penalty of a Great Day.

The people of the Wood belied their Prophet, Shu'aib, and accused him of being bewitched. They even ridiculed him when he warned them of Allah's Torment. Therefore, Allah sent them a cloud that burned them on a day of great torment.

The Second Part :

Lâ yu'-minouna bihee ḥattâ yara-wul-'azâbal-'aleem

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِۦ حَتَّىٰ يَرَوُا۟ ٱلْعَذَابَ ٱلْأَلِيمَ

They will not believe in it until they see the grievous Penalty

As the former peoples did to their Prophets, Muhammad's people belied him and would not believe in divine Revelation until they saw the grievous torment with which they would be afflicted if they did not believe.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the torment with which Almighty Allah punished the people of the holy Prophet, Shu'aib, was in the form of a hot cloud that roasted them to death on a painful day. This was meant to be a deterring lesson for Muhammad's people, who did not believe in Allah's Book, the Holy Quran, which was in a perspicuous Arabic tongue.

Miraculous dual verses from Sura Naml (Quranic page 376)

The First Part :

Wa tawakkal 'alal-'Azee-zir-Raḥeem

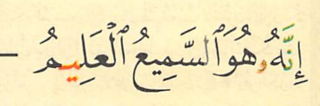
وَتَوَكَّلْ عَلَى ٱلْعَزِيزِ ٱلرَّحِيمِ

And put thy trust on the Exalted in Might, the Merciful,

Almighty Allah bids His holy Messenger, Muhammad, (PBUH), to put his trust only in Him, as He is the Almighty, the Most Merciful. This is because honor, might, and mercy are attainable only when man puts his trust in his Lord, Allah, the Almighty, Most Merciful.

The Second Part :

'Innahou Huwas-Samee-'ul-'Aleem



For it is He Who heareth and knoweth all things.

Allah, in Whom the believers put their trust, is the One Who hears their supplications and knows their conditions. Therefore, they should think well of Him and put their trust in Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that a true Muslim is someone who puts his trust in Allah and thinks well of Him. He is the One Exalted in Might and Power, and He is the Most Gracious, the Most Merciful, Who hears the supplication of those in distress and is well Aware of the conditions of His slaves.

Miraculous dual verses from Sura Naml (Quranic page 377)

The First Part :

هُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ

Hudanw-wa Bushrâ lil-Mu'-mineen

A Guide; and Glad Tidings for the Believers,-

Allah, the Almighty, shows that the Holy Quran was sent down as guidance and glad tidings for those who believe.

The Second Part :

وَسُبْحَٰنَ ٱللَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ

wa Subḥâna-LLâhi Rabbil-'Âlameen

and Glory to Allah, the Lord of the Worlds.

When the holy Prophet, Moses, drew near to what he thought to be a fire in the distance, Almighty Allah addressed him in a direct discourse and told him that He is far Exalted above any kind of imperfection that does not befit His divine Nature. He also told him that He is the All Mighty, the All Wise.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah sent down His divine Book, the Holy Quran, which includes guidance and glad tidings to the believers and through which they glorify Allah and know that He is the Lord of all worlds and is far Exalted above all kinds of imperfection that does not befit His divine Nature.

Miraculous dual verses from Sura Naml (Quranic page 378)

The First Part :

إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ ٱلْفَضْلُ ٱلْمُبِينُ

'inna hâẓâ lahuwal-Faḍlul-mubeen

this is indeed Grace manifest (from Allah.)

The holy Prophet, Solomon, (PBUH), confesses that his knowledge of the language of birds and his other talents were a mere divine Grace from Almighty Allah.

The Second Part :

وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ ٱلصَّٰلِحِينَ

wa 'adkhilnee bi-Raḥmatika fee 'ibâdikaṣ-ṣâliḥeen

and admit me, by Thy Grace, to the ranks of Thy Righteous Servants.

The holy Prophet, Solomon, (PBUH), remembers his Lord and beseeches Him to enable him to be thankful enough to Him. He did not forget his Lord, and he thanked Him for His divine Favors. Instead of being arrogant or self-conceited, Solomon expresses his utmost happiness, as he understands what the ant says to her fellow ants.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that despite all of the talents with which the Almighty Lord singled his holy Prophet, Solomon, the latter did not forget the Lord but turned to Him in thankfulness and gratefulness for His divine Favors, as he was able to understand the language of the birds and ants.

Miraculous dual verses from Sura Naml (Quranic page 379)

The First Part :



'innee 'ulqiya 'ilayya kitâbun-ka-reem

Ye chiefs! Here is - delivered to me - a letter worthy of respect.

By means of the hoopoe, the holy Prophet, Solomon, (PBUH), knew about Sheba, which was ruled by a woman, who was, together with her people, deceived by Satan and made to worship other false gods instead of Allah. Therefore, Solomon, (PBUH), sent the woman and her people a message written in a wise style.

The Second Part :



Wa 'innahou Bismi-LLâhir-Raḥmânir-Raḥeem

and is (as follows): 'In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

Solomon's message included an invitation to the Queen of Sheba and her people to worship only Allah, the Most Gracious, the Most Merciful. In this message, Solomon bade the Queen and her people to give up arrogance and to come to him in submission to the truth.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the call for Allah should be done in a wise way that includes an identification of Allah and His Beautiful Names and Attributes, which show that He is the One to be obeyed and worshipped.

Miraculous dual verses from Sura Naml (Quranic page 380)

The First Part :

قَبۡلَ أَن يَأۡتُونِي مُسۡلِمِينَ

ḍabla 'any-ya'- tounee muslimeen

before they come to me in submission?

The holy Prophet, Solomon, (PBUH), bade those who were able, from among his hosts, to bring the throne of the Queen of Sheba, before she arrived at Solomon's place, in order to show her part of the power with which Almighty Allah endued him.

The Second Part :

إِنَّهَا كَانَتۡ مِن قَوۡمٖ كَٰفِرِينَ

'innahâ kânat min-ḍawmin kâfireen

for she was (sprung) of a people that had no faith.

The Queen of Sheba and her people were in manifest error, as they used to worship the sun instead of Allah. This prevented her at first from accepting the call for the truth to which Solomon invited her.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the holy Prophet, Solomon, (PBUH), used all the wisdom and power – with which he was endued by the Almighty Lord – in order to convince the Queen of Sheba and her people to believe in Almighty Allah.

Miraculous dual verses from Sura Naml (Quranic page 381)

The First Part :

bal-'antum ḍqawmun-tuftanoun

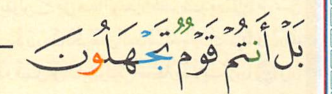
بَلۡ أَنتُمۡ قَوۡمٞ تُفۡتَنُونَ

yea, ye are a people under trial.

The holy Prophet, Saleh, (PBUH), answered his people that ill omen and evil things that they do without asking the Lord for forgiveness are but due to Satanic insinuations, as they were under trial.

The Second Part :

Bal 'antum ḍqawmun tajhaloun



Nay, ye are a people (grossly) ignorant!

The holy Prophet, Lot, (PBUH), made clear to his people that the evil act of homosexuality was due to their ignorance and being away from the truth.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Satan's evil insinuations and trials of Saleh's people stood behind their erroneous sinful deeds, while ignorance and deviation from the truth stood behind the homosexuality committed by Lot's people.

Miraculous dual verses from Sura Naml (Quranic page 382)

The First Part :

'A-'ilâhumma-'a-LLâh? Bal hum ḍqaw-muny-ya'-diloun

أَءِلَٰهٞ مَّعَ ٱللَّهِۚ بَلۡ هُمۡ قَوۡمٞ يَعۡدِلُونَ

(Can there be another) god besides Allah? Nay, they are a people who swerve from justice.

Allah, the Almighty, shows discontent with those who call upon other gods beside Him in worship. How can there be other gods with Allah while the entire universe, with its harmonious and perfect norms, confesses the existence of one and only God, namely Almighty Allah? Nevertheless, the polytheists deviate from the truth and deny the reality of things.

The Second Part :

A-'ilâhum-ma-'a-LLâh? Ḍqaleelam-mâ tazakkaroun

أَءِلَٰهٞ مَّعَ ٱللَّهِۚ قَلِيلٗا مَّا تَذَكَّرُونَ

(Can there be another) god besides Allah? Little it is that ye heed!

Once again, Almighty Allah expresses discontent with those who call upon other gods with Him in worship, forgetting Allah's innumerable Favors upon them. One of these divine Favors is that it is He Who listens to those who invoke Him when in distress.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the polytheists deviate from the truth when they fail to notice the perfect harmony and symmetry in the creation of the heavens and the earth and when they forget that it is Allah Who saves them and answers their supplication for help when they are in distress.

Miraculous dual verses from Sura Naml (Quranic page 383)

The First Part :

هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ

hâtou burhâna-kum 'in-kuntum ṣadiqeen

Bring forth your argument, if ye are telling the truth!

Almighty Allah challenges the disbelievers to put forward their evidences of the existence of another god besides Him.

The Second Part :

مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ

matâ hâẓal-wa'-du 'in-kuntum ṣâ-diqeen

When will this promise (come to pass)? (Say) if ye are truthful.

When the disbelievers failed to put forward evidences to disprove Allah's Message, they asked the Messenger, (PBUH), to set a fixed date for the Day of Resurrection, which is beyond the human ability.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that being unable to put forward evidences of the existence of another god besides Allah, they ridicule their Prophet's promise that they will be resurrected on the Day of Resurrection, and they even challenge him to set a fixed date for that Day.

Miraculous dual verses from Sura Naml (Quranic page 384)

The First Part :

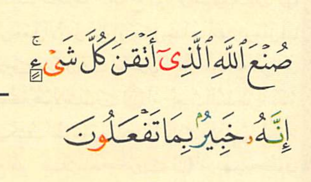
إِن تُسْمِعُ إِلَّا مَن يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُم مُّسْلِمُونَ

'in-tusmi-'u 'illâ many-yu'-minu bi-'Âyâtinâ fahum-Muslimoun

only those wilt thou get to listen who believe in Our Signs, and they will bow in Islam.

It is only a true believer, who reflects on Allah's Signs, responds to Allah's divine Guidance and surrenders to Him.

The Second Part :



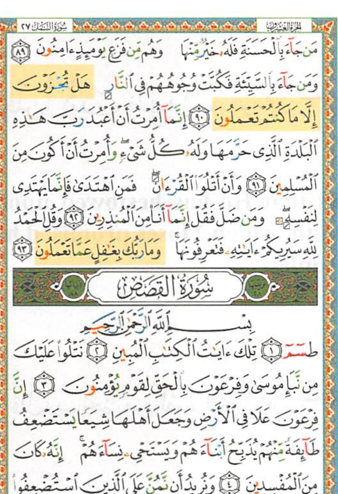
ṣun-'a-LLâhil-lazee 'atqana kulla shay'; 'innahou khabeerum-bimâ taf-'aloun

(such is) the artistry of Allah, Who disposes of all things in perfect order: for He is Well acquainted with all that ye do.

Allah's perfect creation bespeaks His Infinite divine Knowledge and Power. He is well Aware of what His slaves do.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who reflect on Allah's Signs and miraculous creation believe in Him and understand His Call, for He has perfected all the things that He has created, and He is well Aware of the deeds and actions of His slaves.

Miraculous dual verses from Sura Naml (Quranic page 385)



الجزء العشرون — سورة النمل ٢٧

مَن جَآءَ بِٱلۡحَسَنَةِ فَلَهُۥ خَيۡرٞ مِّنۡهَا وَهُم مِّن فَزَعٖ يَوۡمَئِذٍ ءَامِنُونَ ﴿٨٩﴾ وَمَن جَآءَ بِٱلسَّيِّئَةِ فَكُبَّتۡ وُجُوهُهُمۡ فِي ٱلنَّارِ هَلۡ تُجۡزَوۡنَ إِلَّا مَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ﴿٩٠﴾ إِنَّمَآ أُمِرۡتُ أَنۡ أَعۡبُدَ رَبَّ هَٰذِهِ ٱلۡبَلۡدَةِ ٱلَّذِي حَرَّمَهَا وَلَهُۥ كُلُّ شَيۡءٖۖ وَأُمِرۡتُ أَنۡ أَكُونَ مِنَ ٱلۡمُسۡلِمِينَ ﴿٩١﴾ وَأَنۡ أَتۡلُوَاْ ٱلۡقُرۡءَانَۖ فَمَنِ ٱهۡتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهۡتَدِي لِنَفۡسِهِۦۖ وَمَن ضَلَّ فَقُلۡ إِنَّمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُنذِرِينَ ﴿٩٢﴾ وَقُلِ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ سَيُرِيكُمۡ ءَايَٰتِهِۦ فَتَعۡرِفُونَهَاۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُونَ ﴿٩٣﴾

سُورَةُ القَصَصِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

طسٓمٓ ﴿١﴾ تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِ ٱلۡمُبِينِ ﴿٢﴾ نَتۡلُواْ عَلَيۡكَ مِن نَّبَإِ مُوسَىٰ وَفِرۡعَوۡنَ بِٱلۡحَقِّ لِقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ ﴿٣﴾ إِنَّ فِرۡعَوۡنَ عَلَا فِي ٱلۡأَرۡضِ وَجَعَلَ أَهۡلَهَا شِيَعٗا يَسۡتَضۡعِفُ طَآئِفَةٗ مِّنۡهُمۡ يُذَبِّحُ أَبۡنَآءَهُمۡ وَيَسۡتَحۡيِۦ نِسَآءَهُمۡۚ إِنَّهُۥ كَانَ مِنَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ﴿٤﴾ وَنُرِيدُ أَن نَّمُنَّ عَلَى ٱلَّذِينَ ٱسۡتُضۡعِفُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَنَجۡعَلَهُمۡ أَئِمَّةٗ وَنَجۡعَلَهُمُ ٱلۡوَٰرِثِينَ ﴿٥﴾

٣٨٥

The First Part :

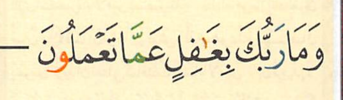
هَلۡ تُجۡزَوۡنَ إِلَّا مَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ

hal tujzawna 'illâ mâ kuntum ta'-maloun

Do ye receive a reward other than that which ye have earned by your deeds?

The Lord of all worlds determines that His slaves' deeds will be duly rewarded in the Hereafter, good for good and evil for evil.

The Second Part :



wa mâ Rabbuka bi-ĝâfilin 'ammâ ta'-maloun

and thy Lord is not unmindful of all that ye do.

Man tries to evade His Lord's divine Decree and foreordainment, but the Lord is well Aware of his deeds and will certainly summon him in order to account for such deeds.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah will certainly summon each and every one to account for their deeds, as He is well Aware of the deeds of His slaves, and He will surely reward them for their deeds, good for good and evil for evil.

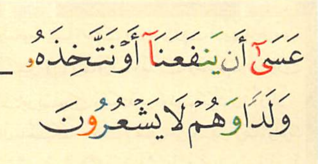
Miraculous dual verses from Sura Qaṣaṣ (Quranic page 386)

الجزء العشرون — سورة القصص ٢٨

وَنُمَكِّنَ لَهُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَنُرِيَ فِرۡعَوۡنَ وَهَٰمَٰنَ وَجُنُودَهُمَا مِنۡهُم مَّا كَانُواْ يَحۡذَرُونَ ﴿٦﴾ وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰٓ أُمِّ مُوسَىٰٓ أَنۡ أَرۡضِعِيهِۖ فَإِذَا خِفۡتِ عَلَيۡهِ فَأَلۡقِيهِ فِي ٱلۡيَمِّ وَلَا تَخَافِي وَلَا تَحۡزَنِيٓۖ إِنَّا رَآدُّوهُ إِلَيۡكِ وَجَاعِلُوهُ مِنَ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ﴿٧﴾ فَٱلۡتَقَطَهُۥٓ ءَالُ فِرۡعَوۡنَ لِيَكُونَ لَهُمۡ عَدُوّٗا وَحَزَنًاۗ إِنَّ فِرۡعَوۡنَ وَهَٰمَٰنَ وَجُنُودَهُمَا كَانُواْ خَٰطِـِٔينَ ﴿٨﴾ وَقَالَتِ ٱمۡرَأَتُ فِرۡعَوۡنَ قُرَّتُ عَيۡنٖ لِّي وَلَكَۖ لَا تَقۡتُلُوهُ عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ أَوۡ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدٗا وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ ﴿٩﴾ وَأَصۡبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَٰرِغًاۖ إِن كَادَتۡ لَتُبۡدِي بِهِۦ لَوۡلَآ أَن رَّبَطۡنَا عَلَىٰ قَلۡبِهَا لِتَكُونَ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿١٠﴾ وَقَالَتۡ لِأُخۡتِهِۦ قُصِّيهِۖ فَبَصُرَتۡ بِهِۦ عَن جُنُبٖ وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ ﴿١١﴾ ۞وَحَرَّمۡنَا عَلَيۡهِ ٱلۡمَرَاضِعَ مِن قَبۡلُ فَقَالَتۡ هَلۡ أَدُلُّكُمۡ عَلَىٰٓ أَهۡلِ بَيۡتٖ يَكۡفُلُونَهُۥ لَكُمۡ وَهُمۡ لَهُۥ نَٰصِحُونَ ﴿١٢﴾ فَرَدَدۡنَٰهُ إِلَىٰٓ أُمِّهِۦ كَيۡ تَقَرَّ عَيۡنُهَا وَلَا تَحۡزَنَ وَلِتَعۡلَمَ أَنَّ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٞ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ ﴿١٣﴾

٣٨٦

The First Part :

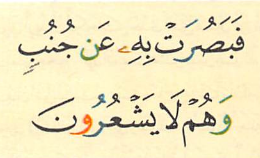


'asâ 'any-yanfa-'anâ 'aw nattakhiza-hou waladanw-wa hum lâ yash-'uroun

It may be that he will be of use to us, or we may adopt him as a son." And they perceived not (What they were doing)!

When the people of Pharaoh picked up Moses from the river, Pharaoh's wife refused to have Moses killed and suggested that he might be of use to the family or that they might adopt him as a son. They did not perceive Moses' future danger to them.

The Second Part :



Fabaṣurat bihee 'an-junu-binw-wa hum lâ yash-'uroun

watched him in the character of a stranger. And they knew not.

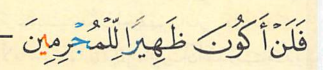
As her mother had bidden her, Moses' sister kept watching him, unnoticed by Pharaoh's people.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's divine Decree and Foreordainment are irresistible. They will inevitably come to pass. Therefore, the attempt of the people of Pharaoh to kill Moses failed, and Almighty Allah made it possible for his sister to watch him while he was being brought up by the family of Pharaoh.

Miraculous dual verses from Sura Q̇aṣaṣ (Quranic page 387)

The First Part :

falan 'akouna ẓaheeral-lil-mujrimeen

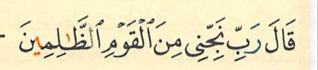


never shall I be a help to those who sin!

Moses thanks his Lord for the Favors that He has bestowed upon him, particularly that of physical strength, which Moses promised he would never use in support of sinful people.

The Second Part :

Q̇âla Rabbi najjinee minal-q̇awmiẓ-ẓâlimeen



He said: O My Lord! save me from people given to wrong-doing.

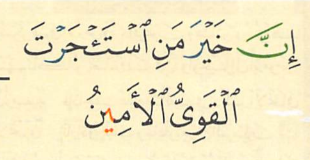
When Moses was informed that the people were planning to kill him, he got away from the town, looking about fearfully. He invoked Almighty Allah to save him from the wrongdoers.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that being physically powerful, Moses promised that he would never use his power in support of the criminals. Nevertheless, when he was informed that the people were planning to kill him, he got away from the town carefully and invoked the Lord to save him from them.

Miraculous dual verses from Sura Q̇aṣaṣ (Quranic page 388)

The First Part :

'inna khayra manista'-jartal-q̇awi-yyul-'ameen



truly the best of men for thee to employ is the (man) who is strong and trusty

One of the two sisters praised Moses, before her father, for his honesty and strength, so that the father may employ him.

The Second Part :

satajidunee 'in-shâ-'a-LLâhu minaṣ-Ṣâliḥeen

سَتَجِدُنِيٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ

thou wilt find me, indeed, if Allah wills, one of the righteous.

Moses accepted the old father's offer to marry his daughter and promised that he would be righteous and sincere to them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that when the young woman described Moses, as being strong and trusty, to her father, Moses promised to be really trusty and sincere.

Miraculous dual verses from Sura Qaṣaṣ (Quranic page 389)

The First Part :

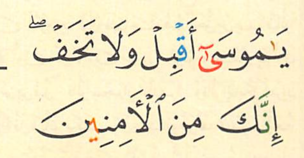


'any-yâ-Mousâ 'innee 'Ana-LLâhu Rab-bul-'Âlameen

O Moses! Verily I am Allah, the Lord of the worlds...

Almighty Allah spoke to Moses and told him about His holy divine Self. He is the One and Only Lord of all worlds, and He has no partner.

The Second Part :



yâ-Mousâ 'aqbil wa lâ takhaf; 'innaka minal-'âmineen

O Moses! (it was said), " Draw near, and fear not: for thou art of those who are secure.

When he saw his stick turn into a living moving snake, Moses turned back in retreat. However, Almighty Allah relieved his fear and bade him to be firm and fearless, as he was secure in the presence of Almighty Allah.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Almighty Lord spoke to Moses and told him that He is the Lord of all worlds. Being a human being, Moses was filled with fear when his stick turned into a moving snake. However, the Almighty Lord relieved his fear and told him that he was secure in His divine Presence.

Miraculous dual verses from Sura Qaṣaṣ (Quranic page 390)

The First Part :

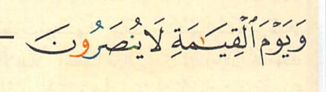


'in-nahou lâ yufliḥuẓ-ẓâlimoun

it is that the wrongdoers will not prosper.

The people of Pharaoh rejected Moses' call to believe in the Lord of all worlds, and they even accused him of being a sorcerer. Moses said that Almighty Allah knew well where to place His divine Message and whose end would be the best in the Hereafter. He also confirmed that the wrongdoers would never prosper.

The Second Part :



wa Yawmal-Qiyâmati lâ yunṣaroun

and on the Day of Judgment they will be among the loathed (and despised).

The wrongdoers, who are the leaders of disbelief, help those who accept their invitation to Hell-Fire. In the Hereafter, however, they will find no helper or protector.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the wrongdoers are not successful in this world or the world to come. Although they are the leaders of disbelief in this present world, and although they find some who follow and obey them now, they will find no helpers or supporters in the Hereafter.

Miraculous dual verses from Sura Qaṣaṣ (Quranic page 391)

The First Part :

'attabi'-hu 'in-kuntum ṣâdiqeen

أَتَّبِعْهُ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ

which is a better Guide than either of them, that I may follow it! (Do), if ye are truthful!

Allah's Messenger, Muhammad, (PBUH), asked the polytheists to bring him a book that includes more guidance than Allah's Book, the Holy Quran, if they were truthful in what they claimed. He was sure that they could not do that. Therefore, they should follow Allah's Book if they really sought the truth.

The Second Part :

'Inna-LLâha lâ yahdil-qawmaẓ-ẓâlimeen

إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ

For Allah guides not people given to wrong-doing.

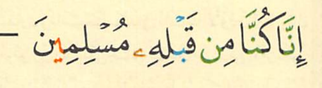
The wrongdoers did not respond to Allah's Messenger, and they followed their own desires and caprices, and thus, they wronged themselves and lost Allah's divine Guidance.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's Messenger, Muhammad, (PBUH), left not excuse for the disbelievers. He asked them to bring him another book that included more guidance than Allah's Book, the Holy Quran, so that he might follow it. But they failed to do so, and they were misguided from the truth, as they followed their own desires and caprices.

Miraculous dual verses from Sura Qaṣaṣ (Quranic page 392)

The First Part :

'innâ kunnâ min-qablihee Muslimeen



we have been Muslims (bowing to Allah's Will) from before this.

When they heard the Holy Quran being recited to them, some believers from among the people of the Book said that they believed in it, as they had already been Muslims.

The Second Part :

Wa kunnâ Naḥnul-wâritheen

وَكُنَّا نَحْنُ ٱلْوَٰرِثِينَ

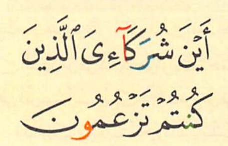
And We are their heirs!

Almighty Allah shows that a lot of generations, when they exulted in their life of ease and plenty, Allah destroyed them and deprived them of His divine Favors that He had bestowed on them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that some from among the people of the Book believed when they heard the Holy Quran being recited to them. They said that it is the truth from Almighty Allah. However, some others did mischief on the earth and exulted in their life of ease and plenty. Therefore, Almighty Allah destroyed them and deprived them of His divine Favors.

Miraculous dual verses from Sura Ọaṣaṣ (Quranic page 393)

The First Part :



'ayna shurakâ-'iyallaẓeena kuntum taz-'umoun

Where are My' partners '? - whom ye imagined (to be such)?

Allah asks them, "Where are those whom you claim to be My partners, and whom you worshipped instead of Me?"

The Second Part :

سُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشۡرِكُونَ

Subhâna-LLâhi wa ta-'âlâ 'ammâ yushrikoun

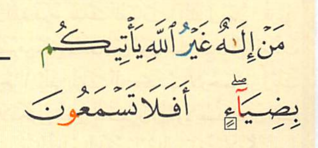
Glory to Allah! and far is He above the partners they ascribe (to Him)!

Almighty Allah glorifies Himself and says that He is far Exalted above the partners that they ascribe to Him. He is the One Who creates and chooses as He pleases, and His Decision is Irresistible.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that on the Day of Resurrection, Allah will ask the polytheists what happened to those whom they worshipped besides Him. He is far Exalted above such partners, which they ascribe to Him.

Miraculous dual verses from Sura Ọaṣaṣ (Quranic page 394)

The First Part :

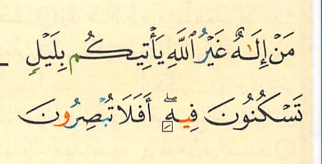


man 'ilâhun ġayru-LLâhi ya'-teekum-bi-ḍiyâ'? 'Afalâ tasma-'oun

what god is there other than Allah, who can give you enlightenment? will ye not then hearken?

there is a confirmation of Allah's being the One and Only God. This is done by means of perceptual evidence, such as the alteration of the day and night. Is there anyone, besides Allah, who can keep the night or the day forever?

The Second Part :



man 'ilâ-hun ġayru-LLâhi ya'-teekum-bi-Laylin taskunouna feeh? 'Afalâ tubṣiroun

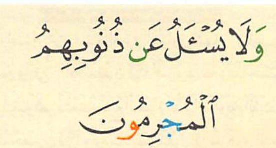
what god is there other than Allah, who can give you a Night in which ye can rest? Will ye not then see?

Almighty Allah reminds His slaves of one of His divine Favors, namely that of night, which He has made it for rest and sleep.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah is the Maker and creator of all things. He has made the night, with its darkness, for sleep and rest, just as He has made the day, with its light, for work and labor. Also, He has made the night and day as Signs that bespeak His Infinite divine Greatness and Might.

Miraculous dual verses from Sura Qaṣaṣ (Quranic page 395)

The First Part :

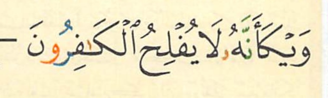


Wa lâ yus-'alu ʻan ẕunoubihimul-mujrimoun

But the wicked are not called (immediately) to account for their sins.

Korah did not learn the lesson derived from the former wealthy men, who had been wealthier and more powerful than he was and who had been destroyed by Almighty Allah due to their infidelity, sinfulness and ingratitude.

The Second Part :



Wayka-'annahou lâ yufliḥul-kâfiroun

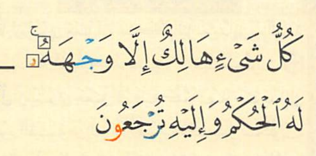
Those who reject Allah will assuredly never prosper.

Those who had been deceived by Korah's adornments were shocked when they saw the destruction overtaking him and his wealth, and they found out that the disbelievers would never prosper although they might be given power or wealth for some time.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who are like Korah, the powerful and wealthy, will be destroyed by Almighty Allah because of their infidelity and ingratitude. Some ignorant people may think that such wealth or powerful people as Korah will never perish, as they have a lot of power and wealth. In actual fact, however, they will be great losers in the end.

Miraculous dual verses from Qaṣaṣ & ʻAnkabout (Quranic page 396)

The First Part :



Kullu shay-'in hâlikun 'illâ Wajhah. Lahul-Ḥukmu wa 'ilayhi turja-ʻoun

Everything (that exists) will perish except His own Face. To Him belongs the Command, and to Him will ye (all) be brought back.

Everything that exists will inevitably perish, except for Almighty Allah, Who is Eternal and Ever Lasting. To Him, Alone, belongs the Command of all things, and unto Him is the final return of all things.

The Second Part :

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَن يَسْبِقُونَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ

'Am ḥasiballaẕeena yaʻ- malounas-sayyi-'âti 'any-yasbiqounâ? Sâ-'a mâ yaḥkumoun

Do those who practise evil think that they will get the better of us? Evil is their judgment!

The disbelievers and wrongdoers think that they will get the better of Almighty Allah. Such judgment is mere falsehood.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that everything that exists will inevitably perish, except for Almighty Allah, Who is Eternal and Ever Lasting. To Him, Alone, belongs the Command of all things, and unto Him is the final return of all things. Therefore, the disbelievers and wrongdoers, who think that they can escape from Allah's Power or Punishment, will be great losers, as Allah is the Only Judge on the Day of Judgment.

Miraculous dual verses from Sura 'Ankabout (Quranic page 397)

The First Part :

إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

'Ilayya marji-'ukum fa-'unabbi-'ukum-bimâ kuntum ta'-maloun

Ye have (all) to return to Me, and I will tell you (the truth) of all that ye did.

Almighty Allah enjoins on man kindness and dutifulness towards his parents, unless they try to force him to join with Allah in worship anything. This is because to Allah, Alone, will be the final return of all beings; and He will tell them the truth of all that they do.

The Second Part :

وَلَيُسْأَلُنَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَمَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ

wa la-yus-'alunna Yawmal-Qiyâmati 'ammâ kânou yaf-taroun

and on the Day of Judgment they will be called to account for their falsehoods.

Allah shows that the disbelievers will bear the burden of their own sins as well as the sins of those whom they misguided on the Day of Judgment, when they will be questioned about the falsities they are now inventing.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah is Well Aware of the deeds of His servants. No believer should obey a disbeliever, even if they were their parents. Also, due to Allah's divine Justice, He will make the disbelievers bear the burden of their own sins as well as the sins of those whom they misguide.

Miraculous dual verses from Sura 'Ankabout (Quranic page 398)

The First Part :

وَاعْبُدُوهُ وَاشْكُرُوا لَهُ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

wa'-budouhu wash-kurou lah. 'Ilayhi turja-'oun

and be grateful to Him: to Him will be your return.

Abraham, (PBUH), calls on his people to worship only Allah and be thankful to Him. He asserts that the false deities that they associate with Allah in worship have no power to give them any sustenance. He adds that their final return will be to Allah.

The Second Part :

يُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَيَرْحَمُ مَن يَشَاءُ وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ

Yu-'azzibu many-yashâ-'u wa yarhamu many-yashâ', wa 'ilayhi tuqlaboun

He punishes whom He pleases, and He grants mercy to whom he pleases, and towards Him are ye turned.

Almighty Allah shows that among the aspects of His divine Power over His creatures is that He torments whomever He desires and admits into His Mercy whomever He desires. Another aspect is that to Him, Alone, mankind will all return.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah, Alone, is the Provider, Who gives His servants sustenance. Therefore, they should be thankful to Him. He is the All Powerful over His servants. He torments whomever He pleases and grants mercy to whomever He pleases; and unto Him is the return of all mankind.

Miraculous dual verses from Sura 'Ankabout (Quranic page 399)

The First Part :

فَأَنجَىٰهُ ٱللَّهُ مِنَ ٱلنَّارِ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأَيَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

fa-'an-jâ-hu-LLâhu minan-Nâr. 'Inna fee ẕâlika la-'Âyâtil-liqaw-miny-yu'-minoun

But Allah did save him from the Fire. Verily in this are Signs for people who believe.

The people of Abraham did not respond to his call of faith. They planned to kill him or burn him in a fire. However, Almighty Allah saved Abraham through a miracle that bespoke Allah's infinite divine Power.

The Second Part :

وَءَاتَيْنَٰهُ أَجْرَهُۥ فِي ٱلدُّنْيَا وَإِنَّهُۥ فِي ٱلْءَاخِرَةِ لَمِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ

wa 'âtaynâhu 'ajrahou fiddunyâ; wa 'innahou fil-'Âkhirati laminaṣ-Ṣâliḥeen

and We granted him his reward in this life; and he was in the Hereafter (of the company) of the Righteous.

Almighty Allah gave Abraham his reward in this present world, and He ordained in his progeny Prophethood and Revelation. In the Hereafter, he will be among the righteous.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that in case of troubles and misfortunes, Almighty Allah saves those who are truthful and sincere to Him in their intentions and deeds. In the life of this present world, He provides them from where they never reckon, and in the Hereafter, He puts them among His righteous servants.

Miraculous dual verses from Sura 'Ankabout (Quranic page 400)

The First Part :

إِنَّ أَهْلَهَا كَانُوا۟ ظَٰلِمِينَ

'inna 'ahlahâ kânou ẕâlimeen

for truly they are (addicted to) crime.

The angels informed Abraham, (PBUH), that they had come in order to destroy Lot's people, who were addicted to crime and immorality.

The Second Part :

فَأَصْبَحُوا۟ فِي دَارِهِمْ جَٰثِمِينَ

fa-'aṣbaḥou fee dârihim jâthimeen

and they lay prostrate in their homes by the morning.

The people of Median belied Allah's Prophet, Shu'aib, (PBUH), when he called on them to worship Allah, to believe in the Last Day and to abstain from making mischief in the land. Therefore, Almighty Allah afflicted them with a devastating earthquake that seized them while they lay prostrate in their homes.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah inevitably destroys the towns, including the disbelievers and transgressors who are ungrateful to Allah for His Favors and disbelieve in His Message and the calls of His Messengers, and makes them an admonition for the forthcoming generations.

Miraculous dual verses from Sura ‘Ankabout (Quranic page 401)

The First Part :

Wa 'inna 'awhanal-buyouti la-baytul-‘Ankabout. Law kânou ya‘-lamoun	وَإِنَّ أَوْهَنَ ٱلْبُيُوتِ لَبَيْتُ
but truly the flimsiest of houses is the spider's house;- if they but knew.	ٱلْعَنكَبُوتِ لَوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ

Almighty Allah shows that those who take protectors other than Allah are like the spider, which lives in flimsy houses that soon collapse. Everyone should know this.

The Second Part :

Wa tilkal-'Amthâlu naḍri-buhâ linnâsi wa mâ ya‘-qi-luhâ 'illal-‘Âlimoun	وَتِلْكَ ٱلْأَمْثَٰلُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ
And such are the Parables We set forth for mankind, but only those understand them who have Knowledge.	وَمَا يَعْقِلُهَآ إِلَّا ٱلْعَٰلِمُونَ

Almighty Allah shows that He sets forth parables to make things clear to everyone. However, only knowledgeable people understand such parables.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who take protectors other than Allah and wrongly think that such protectors may protect them and provide them with help are only fancying, as there is no god but Allah, the Guardian and Protector.

Miraculous dual verses from Sura ‘Ankabout (Quranic page 402)

The First Part :

wa 'Ilâhunâ wa 'Ilâhukum Wâḥidunw-wa naḥnu lahou Muslimoun	وَإِلَٰهُنَا وَإِلَٰهُكُمْ وَٰحِدٌ
our God and your God is One; and it is to Him we bow (in Islam).	وَنَحْنُ لَهُۥ مُسْلِمُونَ

Almighty Allah bids the Muslims to adopt the very best manners when they dispute with the People of the Book, except for those of them who transgress and make mischief. Allah bids the Muslims to say, “We believe in the Revelation that was sent down to us and that which was sent down to you. Our God and your God is One; and it is to Him, Alone, that we submit in Islam.”

The Second Part :

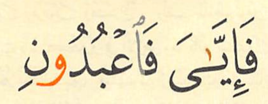
Wallaẓeena 'âmanou bil-bâṭili wa kafarou bi-LLâhi 'ulâ-'ika humul-khâsiroun	وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ بِٱلْبَٰطِلِ وَكَفَرُوا۟
And it is those who believe in vanities and reject Allah, that will perish (in the end).	بِٱللَّهِ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ

Almighty Allah shows that those who believe in vanities and reject Him and those who deny Allah's Signs and make mischief in the land are great losers in this world and the world to come.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Muslims should adopt the very best manners when they dispute with the People of the Book. This is because what brings them together is belief in the Revelation sent down by Almighty Allah, the One and Only God for everyone. Those who transgress bounds and deny Allah's Signs are great losers in this world and the world to come

Miraculous dual verses from Sura 'Ankabout (Quranic page 403)

The First Part :



fa-'iyyâya fa'-budoun

therefore serve ye Me- (and Me alone)!

Almighty Allah bids the believers to worship Him, Alone, because His earth, which He subjected to them, is spacious enough for them to live and migrate.

The Second Part :



fa-'annâ yu'-fakoun

How are they then deluded away (from the truth)?

Almighty Allah shows that when the disbelievers are asked who has created the universe and subjected the sun and the moon, they say, "Allah." So, why do they not worship Him?

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the believers' testimony – that Allah is the One Who Created the universe and subjected it to mankind – should make them worship Him duly, whether they are in settlement or migration across Allah's vast earth.

Miraculous dual verses from 'Ankabout & Roum (Quranic page 404)



وَمَا هَٰذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهْوٌ وَلَعِبٌ ۚ وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ الْحَيَوَانُ ۚ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٦٤﴾ فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلْكِ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ ﴿٦٥﴾ لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ وَلِيَتَمَتَّعُوا ۖ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا آمِنًا وَيُتَخَطَّفُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ ۚ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَكْفُرُونَ ﴿٦٧﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ ۚ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِلْكَافِرِينَ ﴿٦٨﴾ وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا ۚ وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٦٩﴾

سُورَةُ الرُّومِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

الم ﴿١﴾ غُلِبَتِ الرُّومُ ﴿٢﴾ فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِنْ بَعْدِ غَلَبِهِمْ سَيَغْلِبُونَ ﴿٣﴾ فِي بِضْعِ سِنِينَ ۗ لِلَّهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدُ ۚ وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٤﴾ بِنَصْرِ اللَّهِ ۚ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ ۖ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٥﴾

The First Part :

وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ الْحَيَوَانُ ۚ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ

Wa 'innad-Dâral-'Akhirata lahiyal-Ḥayawân. Law kânou ya'-lamoun

But verily the Home in the Hereafter, - that is life indeed, if they but knew.

Almighty Allah confirms that this present life is ephemeral and perishable, while the Afterlife is real and everlasting.

The Second Part :

لِلَّهِ الْأَمْرُ مِن قَبْلُ وَمِنْ بَعْدُ ۚ وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ

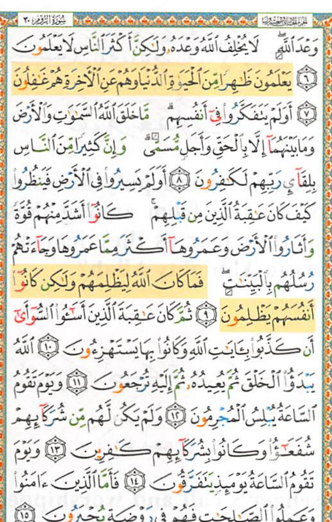
Li-LLâhil-'Amru min-qablu wa mim-ba'-d; Wa yawma-'iziny-yafra-ḥul-Mu'-minouna

With Allah is the Decision, in the Past and in the Future: on that Day shall the Believers rejoice-

Almighty Allah determines that the Absolute Decision belongs only to Him. He determines that the disbelievers are unsuccessful, while the believers are successful and victorious. This, of course pleases the believers, who are pleased with Allah's Grace and Victory.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the real life for mankind is that of the Hereafter, which is everlasting. Therefore, the believers rejoice at their victory over the pagans in the end. What matters is the final end, whereby Allah's divine Promise comes true.

Miraculous dual verses from Sura Roum (Quranic page 405)



The First Part :

يَعۡلَمُونَ ظَٰهِرٗا مِّنَ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَهُمۡ عَنِ ٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ غَٰفِلُونَ

Ya'-lamouna ẓâhiram-minal-ḥayâtid-dunyâ wa hum 'anil-'Âkhirati hum ġâfiloun

They know but the outer (things) in the life of this world: but of the End of things they are heedless.

Most people work for this present world, and they know only what concerns them of it. However, they are heedless of the Hereafter and its decisive crucial issues.

The Second Part :

فَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيَظۡلِمَهُمۡ وَلَٰكِن كَانُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ يَظۡلِمُونَ

famâ kâna-LLâhu liyaẓlima-hum wa lâkin-kânou 'anfusa-hum yaẓlimoun

it was not Allah who wronged them, but they wronged their own souls.

Let people reflect on the evil ends of those who were heedless of their Lord and fully preoccupied with the perishable pleasures and enjoyments of the present world. They do a lot of harm and injustice to their own selves, and they will enter Hell-Fire due to their rejection of the calls of Allah's Messengers.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who work only for the pleasures of this perishable world but are heedless of the Hereafter are great losers and do a lot of harm and injustice to their own selves. Almighty Allah does no injustice to them when He makes them enter Hell-Fire on the Judgment Day.

Miraculous dual verses from Sura Roum (Quranic page 406)

The First Part :

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَتَفَكَّرُونَ

'inna fee ẓâlika la-'Âyâtil-liqawminy-yatafak-karoun

verily in that are Signs for those who reflect.

Among Allah's Signs that bespeak His Infinite divine Power and Might is the fact that He has created for mankind mates from among themselves to dwell in tranquility with them and that He has put love and mercy between them. Such Signs are especially for those who contemplate and deliberate.

The Second Part :

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَ

'inna fee ẓâlika la-'Âyâtil-liqawminy-ya'-qiloun

verily in that are Signs for those who are wise.

Among Allah's Signs that betoken His Infinite divine Power and Might is the fact that He shows mankind the lightening so that they may fear Him and seek His good pleasure and that He sends down rain from the heaven to give life to the earth after it is dead. Such Signs are especially for those who contemplate and deliberate.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that among the Signs that bespeak the Creator's Infinite divine Greatness, particularly for those who contemplate and deliberate, are the facts that He has made for the human beings, from among themselves, mates with whom they dwell in tranquility, love and mercy, and that He has made the lightening and rain particularly for their own benefit.

Miraculous dual verses from Sura Roum (Quranic page 407)

The First Part :



Kaẓâlika nufaṣṣilul-'Âyâti liqawminy-ya'-qiloun

Thus do We explain the Signs in detail to a people that understand.

Almighty Allah propounds for the disbelievers and polytheists an example from among themselves: do they have, from among those whom they possess, any partners whom they fear as they fear one another? So why do they ascribe partners to Almighty Allah?

The Second Part :



wa lâ-kinna 'aktharan-nâsi lâ-ya'-lamoun

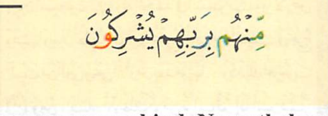
but most among mankind understand not.

When the polytheists rejected the Messenger's call and worshipped other false deities instead of Almighty Allah, He bade the Messenger to stick to His Religion, the standard religion of Almighty Allah, yet most of them ignore that.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that since the disbelievers and polytheists refuse to have partners in what they possess, they should not ascribe partners to Almighty Allah. However, most people do not know that Allah's divine Religion is the only religion that befits their human nature.

Miraculous dual verses from Sura Roum (Quranic page 408)

The First Part :



'izâ 'azâqahum-mi-nhu Raḥmatan 'izâ fareequm-minhum-bi-Rab-bi-him yushrikoun

He gives them a taste of Mercy as from Himself, behold, some of them pay part-worship to other god's besides their Lord,-

Allah shows that He bestows His divine Mercy upon mankind. Nevertheless, some of them deny such a divine Favor, and instead of thanking Him for that, they associate other false gods with Him in worship.

The Second Part :

سُبۡحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشۡرِكُونَ

Subḥânahou wa ta-'âlâ 'ammâ yushrikoun

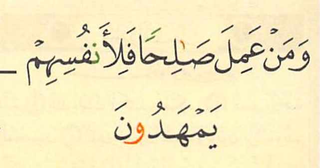
Glory to Him! and High is He above the partners they attribute (to Him)!

Almighty Allah is the Creator and Provider of sustenance. He is the one Who gives life and causes to die. Can the false deities, which the polytheists worship besides Allah, do that. Almighty Allah is far Exalted above any kind of imperfection or having any partners.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that whenever visited with Allah's divine Mercy, instead of thanking Him, some people call upon other false gods with Him. Can anyone besides Almighty Allah create them or provide them with sustenance? Can anyone besides Allah bring them to life or cause them to die?

Miraculous dual verses from Sura Roum (Quranic page 409)

The First Part :

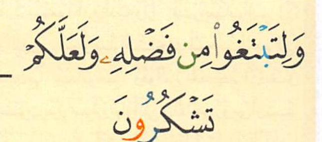


wa man ʻamila ṣâliḥan-fali-'anfusihim yamhadoun

and those who work righteousness will spread their couch (of repose) for them-selves (in heaven):

Those who work righteousness do good to their own selves, as Allah makes them dwell in an everlasting bliss.

The Second Part :



wa litabtaġou min-Faḍ-lihee wa la-ʻallakum tashkuroun

and that ye may seek of His Bounty: in order that ye may be grateful..

Almighty Allah puts His Signs in the service of mankind so that they may make the most of them and turn to Him with gratitude and thankfulness for them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the righteous deeds that the believers do enable them to be in an everlasting bliss, as Allah bestows His Favors upon the believers so that they may seek His Grace and turn to Him in gratitude and thankfulness.

Miraculous dual verses from Sura Luqmân (Quranic page 410)

The First Part :

فَهَٰذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَلَٰكِنَّكُمْ كُنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

fahâẓâ Yawmul-Baʻ-thi wa lâ-kinnakum kuntum lâ taʻ-lamoun

and this is the Day of Resurrection: but ye - ye were not aware!

When those who deny the Resurrection are resurrected on the Day of Judgment, the believers will tell them, "This is what you denied due to your ignorance and heedlessness.

The Second Part :

كَذَٰلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ

Kaẓâlika yaṭba-ʻu-LLâhu ʻalâ ḍuloubillaẓeena lâ yaʻ-lamoun

Thus does Allah seal up the hearts of those who understand not.

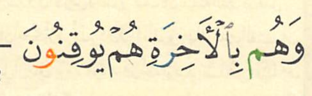
Almighty Allah seals up the hearts of the disbelievers so that the light of faith does not get into them. Due to their obstinacy and infidelity, they accuse the believers of falsehood and vanity.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that on the Day of Judgment, the believers will confirm to the disbelievers that it is the day that they denied when they ac-cused the believers of vanity and error. This is because Almighty Allah sealed up the disbelievers' hearts, and therefore, they could not see the truth.

Miraculous dual verses from Sura Luqmân (Quranic page 411)



The First Part :

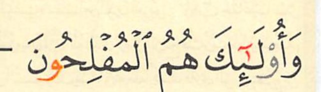


wa hum-bil-'Akhirati hum youqinoun

and have (in their hearts) the assurance of the Hereafter.

Allah's Guidance and Mercy are given to those who perform prayers, offer alms, and firmly believe in the Hereafter.

The Second Part :



wa 'ulâ-'ika humul-Mufliḥoun

and these are the ones who will prosper.

The good doers, who receive divine Guidance form Allah, will be successful and prosperous.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the good doers, who believe in the Hereafter and work for it in their present life, are among the rightly guided ones, who are both successful and prosperous in this world and the world to come.

Miraculous dual verses from Sura Luqmân (Quranic page 412)

The First Part :

وَٱصْبِرْ عَلَىٰ مَآ أَصَابَكَ إِنَّ ذَٰلِكَ مِنْ عَزْمِ ٱلْأُمُورِ

waṣbir ʻalâ mâ 'aṣâbak; 'inna ẕâlika min ʻazmil-'umour

and bear with patient constancy whate'er betide thee; for this is firmness (of purpose) in (the conduct of) affairs.

In case of misfortune and distress, patience and forbearance both require a strong will and determination, which are good and necessary human traits.

The Second Part :

إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ

'inna-LLâha lâ yuḥibbu kulla mukhtâlin-fakhour

for Allah loveth not any arrogant boaster.

No human should ever display any arrogance towards another. Almighty Allah abhors those who are arrogant and boastful.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that man should be well mannered and well behaved. He should be patient in case of hardship or distress. He should shun evil traits, such as arrogance, haughtiness, boastfulness or self-conceitedness.

Miraculous dual verses from Sura Luqmân (Quranic page 413)

The First Part :

وَإِلَى ٱللَّهِ عَٰقِبَةُ ٱلۡأُمُورِ

wa 'ila-LLâhi 'Âqibatul-'umour

and with Allah rests the End and Decision of (all) affairs.

Those who are sincere to Allah, submit to Him and work righteousness have indeed grasped the most trustworthy hand-hold of Allah, with Whom rests the end and decision of all affairs.

The Second Part :

إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ

'inna-LLâha 'Aleemum-bizâtiṣ-ṣudour

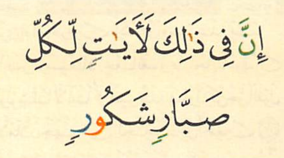
for Allah knows well all that is in (men's) hearts.

Allah knows everything, even that which is kept secret in the hearts of people.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the end and decision of all matters are both with Allah. The consequences of all the human actions return to Him for judgment and decision. He knows the apparent and secret intentions behind them, just as He knows the Unseen and what is hidden in the hearts of the people.

Miraculous dual verses from Sura Sajdah (Quranic page 414)

The First Part :

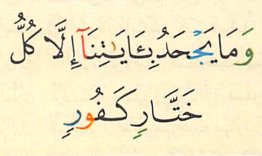


'Inna fee zâlika la-'Âyâtil-likulli ṣabbârin-shakour

Verily in this are Signs for all who constantly persevere and give thanks.

The ships that sail through the ocean are some of Allah's Signs that bespeak His infinite divine Power and Might. Those who constantly persevere and give thanks to Almighty Allah acknowledge such Signs, which Allah displays to mankind.

The Second Part :



Wa mâ yajḥadu bi-'Âyâtinâ 'illâ kullu khattârin-kafour

But none reject Our Signs except only a perfidious ungrateful (wretch)!

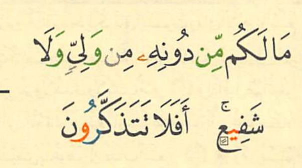
When Almighty Allah answers those who pray to Him for help, some of them are thankful while others are not.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who are patient and thankful to Allah for His divine Favors that He bestows upon them acknowledge Allah's Signs as bespeaking His infinite divine Greatness and Benefaction. The disbelievers, however, deny such Signs and show ingratitude towards Allah's Favors upon them.

Miraculous dual verses from Sura Sajdah (Quranic page 415)

The First Part :





mâ lakum-min dounihee minw-waliyyinw-wa lâ shafee'; 'afa-lâ tatazakkaroun

ye have none, besides Him, to protect or intercede (for you): will ye not then receive admonition?

Almighty Allah shows that His servants should always remember that He is their Only Guardian and Acceptor of intercession.

The Second Part :

وَجَعَلَ لَكُمُ ٱلسَّمۡعَ وَٱلۡأَبۡصَٰرَ وَٱلۡأَفۡـِٔدَةَۚ قَلِيلٗا مَّا تَشۡكُرُونَ

wa ja'ala lakumus-sam-'a wal-'ab-ṣâra wal-'af-'idah; qaleelam-mâ tashkuroun

And He gave you (the faculties of) hearing and sight and feeling (and understanding): little thanks do ye give!

Almighty Allah shows that after having created man from clay, He breathed into him the soul and gave him ears and eyes as well as a heart so that he may be thankful to Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's Grace upon His servants is manifested in this present world in the fact that He created them in the very best stature and put them under His divine Protection and Guardianship. Further, He is the Only Acceptor of intercession for them in the Hereafter.

Miraculous dual verses from Sura Sajdah (Quranic page 416)

The First Part :

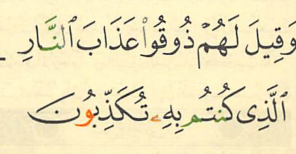
رَبَّنَآ أَبۡصَرۡنَا وَسَمِعۡنَا فَٱرۡجِعۡنَا نَعۡمَلۡ صَٰلِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ

Rabbanâ 'abṣarnâ wa sami'-nâ farji'-nâ na'-mal ṣâliḥan 'innâ mouqinoun

Our Lord! We have seen and we have heard: now then send us back (to the world): we will work righteousness: for we do indeed (now) believe.

On the Day of Resurrection, the criminals will hang their heads down before their Lord, beseeching Him to send them back to this world so that they may work righteousness, as they will believe with certainty, after they have heard and seen the truth, that the Hereafter is nothing but the truth.

The Second Part :



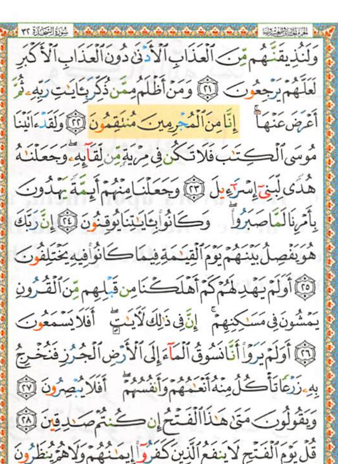
wa qeela lahum zouqou 'Azâban-Nâril-lazee kuntum-bihee tukazzibotun

and it will be said to them: " Taste ye the Penalty of the Fire, the which ye were wont to reject as false.

While in Hell-Fire and trying to get out, the disbelievers will be forced to taste the torment of the Fire, which they now deny while living in this present world.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that on the Judgment Day, the criminals will wish they could be sent back to this world so that they may do good righteous deeds. They will try to get out of Hell-Fire, but they simply will not be able to do. The will have to stay there in severe torment because they now deny its existence.

Miraculous dual verses from Sura Sajdah (Quranic page 417)



The First Part :

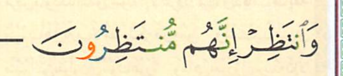
إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنتَقِمُونَ

'Innâ minal-mujrimeena muntaqimoun

Verily from those who transgress We shall exact (due) Retribution

Almighty Allah shows that He will take revenge on the criminals, who are reminded of their Lord's Signs, yet they turn away from them. Such are the most wrongful people.

The Second Part :



wantaẓir 'innahum-muntaẓiroun

and wait: they too are waiting.

Almighty Allah bids His noble Messenger, (PBUH), to turn away from those criminals and not to hasten their torment for them, as Allah will inevitably punish them in due time.

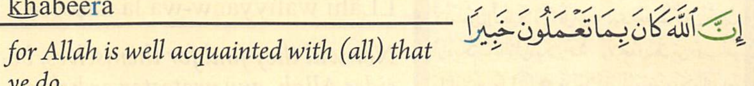
Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the final home of the criminals and transgressors is Hell-Fire. This is because they turn away from Allah's Signs. There, in Hell-Fire, they will be severely tormented.

Miraculous dual verses from Sura Aḥzab (Quranic page 418)

The First Part :

إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا

'inna-LLâha kâna bimâ ta'-malouna khabeerâ



for Allah is well acquainted with (all) that ye do.

Almighty Allah bids His noble Messenger, (PBUH) to follow that which He reveals to him, as Allah is Well Acquainted with what all His servants do, and He is Well Acquainted with all their affairs.

The Second Part :

كَانَ ذَٰلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا

kâna ẓâ-lika fil-Kitâbi masṭourâ

such is the writing in the Decree (of Allah).

Almighty Allah shows that His noble Messenger, (PBUH), is closer to the believers than their own selves as regards their secular and religious affairs. He also shows that the dead person's relatives have the right to inherit him/her according to what Allah has legislated in His Book, the Holy Quran.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that what Allah has legislated for His servants as regards their secular affairs and what He has revealed to His noble Messenger ensure their happiness and success.

Miraculous dual verses from Sura Aḥzab (Quranic page 419)

The First Part :

wa kâna-LLâhu bimâ ta'-malouna Baṣeerâ	وَكَانَ ٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا
but Allah sees (clearly) all that ye do.	

Almighty Allah reminds the believers of His Favors upon them, as He sent forth His angels to fight with them in the Ditch battle and He sent forth the wind to blow away the tents and blind the eyes of the enemies. Allah saw very well what the believers did.

The Second Part :

wa mâ talabbathou bihâ 'illâ yaseerâ	وَمَا تَلَبَّثُوا۟ بِهَآ إِلَّا يَسِيرًا
They would certainly have brought it to pass with none but a brief delay!	

The hypocrites resort to different kinds of excuses to avoid helping the believers against their enemies. If the enemies had entered their city, they would have seized every opportunity to sow dissension among the Muslims and even fight against them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that in the Ditch battle, Almighty Allah granted victory to the believers over their enemies by sending forth His angels to fight with them and the wind to blow away the tents of the enemies and to blind their eyes, forcing them to go away. Inside the Muslim community, Almighty Allah granted victory to the believers by exposing the hypocrites and their evil machinations to sow dissension among them.

Miraculous dual verses from Sura Aḥzab (Quranic page 420)

The First Part :

Wa lâ yajidouna lahum-min-douni-LLâhi waliyyanw-wa lâ naṣeerâ	وَلَا يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا
Nor will they find for themselves, besides Allah, any protector or helper.	

Almighty Allah bids His noble Messenger, (PBUH), to inform the hypocrites that none could ever protect them from His irresistible divine Decree if He intends to torment them or have mercy on them. They will not find any other Protector or Helper than Allah.

The Second Part :

fa-'aḥbaṭa-LLâhu 'a'-mâlahum; wa kâna ẓâlika 'ala-LLâhi yaseerâ	فَأَحْبَطَ ٱللَّهُ أَعْمَٰلَهُمْ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرًا
and so Allah has made their deeds of none effect: and that is easy for Allah.	

Almighty Allah foiled the evil work of the hypocrites who did not believe. That was very easy for Allah, as His divine Power and Will are irresistible.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah is Ever Watchful over the hypocrites, and His divine Decree is irresistible. Therefore, He easily foiled their evil plans against the Muslims.

Miraculous dual verses from Sura Aḥzab (Quranic page 421)

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُم مَّن قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُم مَّن يَنتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا ﴿٢٣﴾ لِّيَجْزِيَ اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنَافِقِينَ إِن شَاءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٢٤﴾ وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْرًا وَكَفَى اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا ﴿٢٥﴾ وَأَنزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوهُم مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِن صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا ﴿٢٦﴾ وَأَوْرَثَكُمْ أَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا لَّمْ تَطَئُوهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ﴿٢٧﴾ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُل لِّأَزْوَاجِكَ إِن كُنتُنَّ تُرِدْنَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأُسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ﴿٢٨﴾ وَإِن كُنتُنَّ تُرِدْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالدَّارَ الْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٢٩﴾ يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ مَن يَأْتِ مِنكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ يُضَاعَفْ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿٣٠﴾

٤٢١

The First Part :

Wa kâna-LLâhu ʻalâ kulli shay-'in Qadeerâ	وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ
And Allah has power over all things.	شَيْءٍ قَدِيرًا

Almighty Allah bestowed His Favor upon the Muslims as He granted them victory over the Jews of Bani Quraizah and enabled them to inherit their lands, properties and houses in addition to a land that they had not known before, namely that of Khaibar. Allah is indeed Able to do all things.

The Second Part :

wa kâna ẓâlika ʻala-LLâhi yaseerâ	وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى
and that is easy For Allah.	اللَّهِ يَسِيرًا

Almighty Allah addresses the wives of His noble Messenger and tells them that if any of them commits an open sinful deed, she will be tormented twice as much as other Muslim women. He asserts that it is very easy for Allah to torment anyone.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that one aspect of Allah's irresistible divine Power is that He granted victory the believers by casting horror in the hearts of their enemies. Also, it is easy for Allah to legislate rules for His servants including the wives of His noble Messenger, (PBUH).

Miraculous dual verses from Sura Aḥzab (Quranic page 422)

۞ وَمَن يَقْنُتْ مِنكُنَّ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ صَالِحًا نُّؤْتِهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا ﴿٣١﴾ يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِّنَ النِّسَاءِ إِنِ اتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ﴿٣٢﴾ وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَىٰ وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ﴿٣٣﴾ وَاذْكُرْنَ مَا يُتْلَىٰ فِي بُيُوتِكُنَّ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا ﴿٣٤﴾ إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُم مَّغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٣٥﴾

٤٢٢

The First Part :

wa 'aʻ-tadnâ lahâ Rizqan-kareemâ	وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا
and We have prepared for her a generous Sustenance.	

Almighty Allah promises the wives of His noble Messenger that if they obey the Commands of Allah and His Messenger and do deeds of righteousness, Allah will double His good Reward for them and provide them with generous sustenance.

The Second Part :

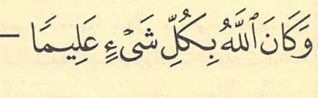
'a-ʻad-da-LLâhu lahum-maġfiratanw-wa 'ajran ʻaẓeemâ	أَعَدَّ اللَّهُ لَهُم مَّغْفِرَةً
for them has Allah prepared forgiveness and great reward.	وَأَجْرًا عَظِيمًا

Almighty Allah has prepared forgiveness and a great reward for the believing Muslim men and women, who are good mannered and who worship Him and are always conscious of Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah rewards those who worship Him according to the responsibilities they bear. Irrespective of gender, the righteous and good mannered worshippers will be forgiven their sins and generously rewarded.

Miraculous dual verses from Sura Aḥzab (Quranic page 423)

The First Part :



wakâna-LLâhu bi-kulli shay-'in 'Al-eemâ

and Allah has full knowledge of all things.

Almighty Allah shows that His noble Messenger, Muhammad (PBUH), is not the father of any men but rather Allah's Messenger and the last of all Prophets. This is because Islam abrogated the pre-Islamic custom of adoption, and Allah is Ever All- Aware of everything.

The Second Part :

وَكَانَ بِٱلۡمُؤۡمِنِينَ رَحِيمٗا

wa kâna bil-Mu'-mineena Raḥeemâ

and He is Full of Mercy to the Believers.

Almighty Allah confers His divine Mercy and Blessings upon the believers. Also, the angels pray to Allah to bring the believers out from the darkness of ignorance into the light of guidance. Allah is indeed Most Merciful to the believers.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah knows the secrets of all things. Nothing can ever be beyond His divine knowledge. Also, Allah is Most Merciful to His believing servants, as He brings them out from ignorance and misguidance to the Faith and light.

Miraculous dual verses from Sura Aḥzab (Quranic page 424)

The First Part :

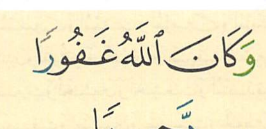


wa 'a-'adda lahum 'Ajran-Kareemâ

and He has prepared for them a generous Reward.

Almighty Allah shows that the salutation of the believers when they meet Him on the Day of Resurrection will be, "Salam!", i.e. Peace. Also He asserts that He has prepared for them a generous Reward in recompense for their good deeds.

The Second Part :



Wa kâna-LLâhu Ġafourar-Raḥeemâ

And Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

Almighty Allah explains to His noble Messenger, (PBUH), the women who are lawful for him to marry and the exceptions singled out for him with this respect, so that things may not be difficult for him. Allah is indeed Most Merciful.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah has prepared a great Reward for the devoted believers on the Day of Judgment. Allah is Most Merciful to the believers, as He legislates for them rules that guarantee their happiness and prosperity in this world and the world to come.

Miraculous dual verses from Sura Aḥzab (Quranic page 425)

The First Part :

إِنَّ ذَٰلِكُمْ كَانَ عِندَ ٱللَّهِ عَظِيمًا

'Inna ẕâlikum kâna ʿinda-LLâhi ʿaẕeemâ

Truly such a thing is in Allah's sight an enormity.

Almighty Allah forbids the believers to marry the wives of His noble Messenger, (PBUH), even after his death. That would be an enormity in the sight of Allah.

The Second Part :

فَإِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا

fa-'inna-LLâha kâna bi-kulli shay-'in ʿaleemâ

verily Allah has full knowledge of all things.

Almighty Allah informs the believers that He is Well Acquainted with all their open or secret deeds.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's divine Respect and Love for His noble Messenger, (PBUH), is manifested in singling him out for things that are unlawful for other believers under all circumstances. Allah is Ever All-Knowing of the things that the believers conceal or reveal.

Miraculous dual verses from Sura Aḥzab (Quranic page 426)

The First Part :

وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُّهِينًا

wa 'a-ʿadda lahum ʿAẕâbam-muheenâ

and has prepared for them a humiliating Punishment

The disbelievers who annoy Allah by attributing partners or sons to Him and who annoy Allah's Messenger by belying him, Allah is Angry with them and has cursed them in this world, and He will be Angry with them and curse them in the world to come, wherein a disgraceful Torment awaits them.

The Second Part :

فَقَدِ ٱحْتَمَلُوا۟ بُهْتَٰنًا وَإِثْمًا مُّبِينًا

faqadiḥ-tamalou buhtânanw-wa 'ith-mam-mubeenâ

bear (on themselves) a calumny and a glaring sin.

Almighty Allah shows that those who annoy the believing men and women undeservedly have indeed committed a heinous crime and a grievous sin.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the disbelievers incur Allah's Anger and Curse in this world and the world to come simply because they annoy Him just as they annoy His Messenger and the believing men and women with their lies and false claims.

Miraculous dual verses from Sura Aḥzab (Quranic page 427)

The First Part :

وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا

wa many-yuṭi-ʻi-LLâha wa Rasoulahou faqad fâza fawzan ʻazeemâ

he that obeys Allah and His Apostle, has already attained the highest Achievement.

Almighty Allah shows that those who obey Him and His Messenger have indeed achieved a great achievement.

The Second Part :

وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا

wa kâna-LLâhu Ġafourar-Raḥeemâ

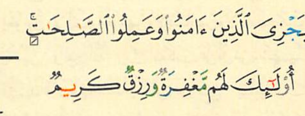
or Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

Almighty Allah shows that His Torment will be afflicted on the hypocrites and polytheists, but at the same time, He accepts the repentance of those who believe. He is indeed All-Forgiving and Most Merciful.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who obey Allah and His Messenger are great winners because Allah accepts their repentance, forgives their sins for them, and has mercy on them.

Miraculous dual verses from Sura Saba' (Quranic page 428)

The First Part :



Liyaj-ziyallaẓeena 'âmanou wa ʻamiluṣ-ṣâliḥât; 'ulâ-'ika lahum-Maġfiratunw-wa Rizqun kareem

That He may reward those who believe and work deeds of righteousness: for such is Forgiveness and a Sustenance Most Generous.

Nothing, small or big, can be hidden from Almighty Allah. He records the deeds of His slaves in order to reward the believers and do righteousness. He forgives them their sins and provides them with good sustenance.

The Second Part :

وَٱلَّذِينَ سَعَوْ فِيٓ ءَايَٰتِنَا مُعَٰجِزِينَ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رِّجْزٍ أَلِيمٌ

Wallaẓ-eena sa-ʻaw fee 'Âyâtinâ mu-ʻâjizeena 'ulâ'ika lahum ʻaẓâbum-mir-rijzin 'aleem

But those who strive against Our Signs, to frustrate them, - for such will be a Penalty, - a Punishment Most humiliating.

The disbelievers, who strive against Allah's Signs and think that they can go beyond Allah's Power in defiance and obstinacy, will receive a most painful torment.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah rewards generously the believers, who do deeds of righteousness. He forgives them their sins and provides them with a generous sustenance. On the other hand, He punishes those who make mischief in the land and think that they can defy Allah's irresistible Power. Such disbelievers will certainly receive a severe punishment.

Miraculous dual verses from Sura Saba' (Quranic page 429)

The First Part :

وَٱعْمَلُواْ صَٰلِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

wa'-malou ṣâliḥâ; 'innee bimâ ta'-malouna Baṣeer

and work ye righteousness; for be sure I see (clearly) all that ye do.

Almighty Allah gave His Prophet, David, (PBUH), a great Favor, as He made the mountains and birds sing back His Praises, and He made the iron soft for him to make shields and armors and so that he, together with his people, may work righteousness. Almighty Allah saw what they did.

The Second Part :

وَمَن يَزِغْ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ ٱلسَّعِيرِ

Wa many-yaziġ minhum 'an 'amrinâ nuẓiqhu min 'Aẓâbis-sa-'eer

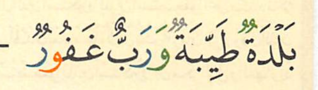
and if any of them turned aside from Our command, We made him taste of the Penalty of the Blazing Fire.

Almighty Allah subjected to His Prophet, Solomon, (PBUH), the Jinn that worked in front of him. If any of them turned aside from Allah's Command, Allah made him taste of the torment of Hell-Fire.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah is well Aware of what His slaves do. Therefore, they should do righteousness. On the Day of Judgment, Almighty Allah will severely punish those who deviate from His Commands, show disobedience to Him, or make mischief in the land.

Miraculous dual verses from Sura Saba' (Quranic page 430)

The First Part :

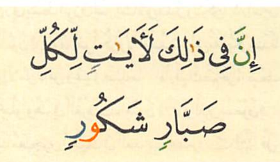


Baldatun-ṭayyibatunw-wa Rabbun Ġafour

a territory fair and happy, and a Lord Oft-Forgiving!

The fair and happy town abounded in good things. It was good due to the good righteous work of its people. Therefore, Almighty Allah forgave them their sins and errors.

The Second Part :



'Inna fee ẓâlika la-'Âyâtil-likulli Ṣab-bârin-Shakour

Verily in this are Signs for every (soul that is) patiently constant and grateful.

When the people of the formerly good town turned away from Allah and righteous work, they were punished, as Almighty Allah dispersed them in scattered fragments in the land, and He made them a deterring lesson for the other generations to be patient and thankful.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the people of the good rich town were thankful to the Lord, Who forgave them all their sins and misdeeds. However, when they turned away from Allah, they wronged themselves, and the Lord punished them by dispersing them in scattered fragments over the land and by making them a deterring lesson for other generations, who were supposed to be more thankful and patient.

Miraculous dual verses from Sura Saba' (Quranic page 431)

The First Part :

وَإِنَّآ أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَىٰ هُدًى أَوْ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ

wa 'innâ 'aw 'iyyâkum la-ʻalâ hudan 'aw fee ḍalâlim-mubeen

and certain it is that either we or ye are on right guidance or in manifest error!

The believers try to persuade the disbelievers to shun the way of manifest misguidance and adopt the straight way of divine Guidance.

The Second Part :

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ

Wa yaqoulouna matâ hâẓal-waʻ-du 'in-kuntum ṣâdiqeen

They say: "When will this promise (come to pass) if ye are telling the truth?

The polytheists ask Allah's Messenger, (PBUH), about the Resurrection Day, whether it is far or near. Almighty Allah bids His noble Messenger, (PBUH), to tell them that such a Day has an appointed time, which they cannot put back or forward for an hour.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that in their argument with the disbelievers, the believers should stick to logic. They are rightly guided, and hence, they should desire that the disbelievers be rightly guided, too. This is what Allah's Messenger, (PBUH), did when the disbelievers mockingly asked him about the time of the Day of Resurrection. He simply said that it has an appointed time, which cannot be put back or forward.

Miraculous dual verses from Sura Saba' (Quranic page 432)

The First Part :

إِنَّا بِمَآ أُرْسِلْتُم بِهِۦ كَٰفِرُونَ

'innâ bimâ 'ursiltum bihee kâfiroun

We believe not in the (Message) with which ye have been sent.

Almighty Allah shows how the wealthy people meet their Prophets with arrogance and disbelief. They wrongly think that they will live forever in this world and that they will remain forever wealthy and powerful.

The Second Part :

أُو۟لَٰٓئِكَ فِى ٱلْعَذَابِ مُحْضَرُونَ

'ulâ-'ika fil-ʻAẓâbi muḥḍaroun

Those will be given over into Punishment.

In the Hereafter, those who think that they can escape from Allah's Power and Punishment will be cast into Hell-Fire, where they will be kept imprisoned.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the wealthy people who disbelieve in Allah's Message and make mischief on the earth will certainly end in Hell-Fire, whose attendants will torment them.

Miraculous dual verses from Sura Saba' (Quranic page 433)

The First Part :



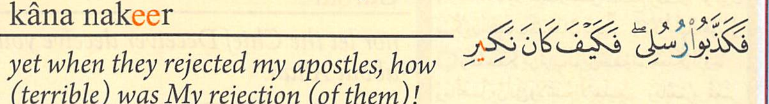


wa mâ 'arsalnâ 'ilayhim qablaka min-Nazeer

nor sent apostles to them before thee as Warners.

The disbelievers describe the divine Guidance that Allah's noble Messenger, (PBUH), brought them as mere manifest magic. The same thing happened to the divine Messages that were sent down before Muhammad, (PBUH).

The Second Part :



fakazzabou rusulee; fa-kayfa kâna nakeer

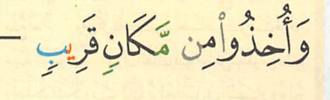
yet when they rejected my apostles, how (terrible) was My rejection (of them)!

when the former peoples, who were before Muhammad and his people, denied Allah's Message, Almighty Allah destroyed them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the disbelievers described what Allah's Messengers brought them as mere manifest magic. Therefore, Almighty Allah destroyed them for their denial and rejection of the calls of His Messengers.

Miraculous dual verses from Sura Saba' (Quranic page 434)

The First Part :



wa 'ukhizou mim-makânin-qareeb

and they will be seized from a position (quite) near.

Almighty Allah shows the disbelievers' horrible condition when they are resurrected on the Judgment Day. They will quake with terror. But then, they will find no escape from torment, and they will be seized from a near position.

The Second Part :

إِنَّهُمْ كَانُوا۟ فِى شَكٍّ مُّرِيبٍۭ

'innahum kânou fee shakkim-mureeb

for they were indeed in suspicious (disquieting) doubt.

The disbelievers will be tormented in Hell-Fire because they were indeed in suspicious doubt as regards the Resurrection Day.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that on the Judgment Day, the disbelievers will be in a great horror of the unavoidable torment, too close to them. They were doubtful about the advent of such a Day, but now they see it with their own eyes.

Miraculous dual verses from Sura Fâṭir (Quranic page 435)

The First Part :

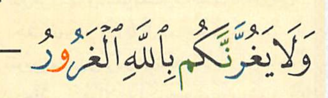
وَإِلَى ٱللَّهِ تُرۡجَعُ ٱلۡأُمُورُ

wa 'ila-LLâhi turja-‘ul-'umour

to Allah go back for decision all affairs.

Allah belittles the importance of the denial of the disbelievers, who belied His Messenger, and He reminds him that other Messengers before him were similarly belied. He also reminds His Messenger that to Him, Alone, all affairs go back for decision.

The Second Part :



wa lâ yaġurran-nakum-bi-LLâhil-Ġarour

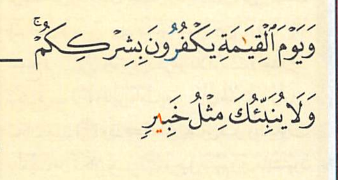
nor let the Chief Deceiver deceive you about Allah.

Allah calls upon His slaves and warns them of putting their trust in the present world or being deceived by its perishable pleasures and enjoyments. Nothing should prevent them from answering the Call of Allah and His Holy Messengers.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that since all affairs will go back to Allah, Alone, for decision, people should not be deceived by this present world or by Satan's whisperings and devilish plots.

Miraculous dual verses from Sura Fâṭir (Quranic page 436)

The First Part :



Wa Yawmal-Q̇iyâmati yakfurouna bi-shirkikum. Wa lâ yunabbi-'uka mithlu khabeer

On the Day of Judgment they will reject your " Partnership". And none, (O man!) can tell thee (the Truth) like the One Who is acquainted with all things.

On the Judgment Day, the false gods, which the disbelievers used to worship instead of Allah, will reject what their worshippers have done. This is what the Lord of all worlds, Who is well Aware of all their affairs, determines.

The Second Part :

وَمَن تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفۡسِهِۦۚ وَإِلَى ٱللَّهِ ٱلۡمَصِيرُ

Wa man tazakkâ fa-'innamâ yatazakkâ linafsih; wa 'ila-LLâhil-maṣeer

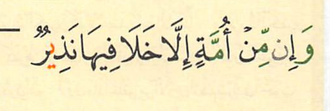
And whoever purifies himself does so for the benefit of his own soul; and the destination (of all) is to Allah.

Those who purify themselves will soon reap the fruits of such purification, and their reward will be with the Lord of all worlds.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the false gods will let down those who rely on them rather than on Almighty Allah. This is certain and inevitable, as the Almighty Lord informs. Also, those who purify themselves will prosper on the Day of Judgment thanks to their obedience to the Almighty Lord.

Miraculous dual verses from Sura Fâṭir (Quranic page 437)

The First Part :



wa 'immin 'ummatin 'illâ khalâ feehâ nazeer

and there never was a people, without a warner having lived among them (in the past).

Allah sent His Messengers to all peoples in order to remind them of their Lord and the Hereafter. This is due to Allah's divine Justice, as He does not torment anyone without prior warning.

The Second Part :

ثُمَّ أَخَذْتُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ

Thumma 'akhaztullazeena kafarou fakayfa kâna nakeer

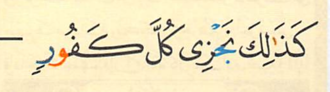
In the end did I punish those who rejected Faith: and how (terrible) was My rejection (of them)!

Some people respond to Allah's Messengers and are, therefore, rightly guided. Other people do not respond to them and are, therefore, overtaken by Allah's severe torment due to their rejection of the truth.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that due to Allah's divine Justice, he sends to them Messengers who communicate to them His divine Message. Allah torments those who fail to respond to His Call and deny His Message.

Miraculous dual verses from Sura Fâṭir (Quranic page 438)

The First Part :

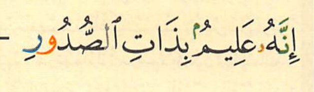


Kazâlika najzee kulla kafour

Thus do We reward every ungrateful one!

Almighty Allah punishes the disbelievers in a very special way, namely that He does not allow them to die while they are being tormented in Hell-Fire.

The Second Part :



'Innahou 'Aleemum-bi-zâtiṣ-ṣudour

verily He has full knowledge of all that is in (men's) hearts.

Allah shows His divine Wisdom lurking behind His Punishment. He, Glory to Him, has full knowledge of all that is in their breasts and what their hearts harbor of faith or infidelity. He does injustice to no one. He torments only those who deserve punishment.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah torments the disbelievers in Hell-Fire by keeping them alive while being tormented. He is well Aware of their affairs and what their hearts harbor of faith or infidelity.

Miraculous dual verses from Sura Fâṭir (Quranic page 439)

The First Part :

بَلْ إِن يَعِدُ الظَّٰلِمُونَ بَعْضُهُم بَعْضًا إِلَّا غُرُورًا

Bal 'iny-ya-'iduẓ-ẓâlimouna ba'-ḍuhum ba'-ḍan 'illâ ġurourâ

Nay, the wrongdoers promise each other nothing but delusions.

The wrongdoers promise each other nothing but delusions and falsities, as they in fact have nothing substantial to offer.

The Second Part :

فَلَمَّا جَآءَهُمْ نَذِيرٌ مَّا زَادَهُمْ إِلَّا نُفُورًا

falammâ jâ-'ahum naẓeerum-mâ zâ-dahum 'illâ nufourâ

but when a warner came to them, it has only increased their flight (from righteousness),

The wrongdoers swore their strongest oaths that if a herald came to them, they would follow his guidance better than any other people. However, when a herald came to them, they broke their oath, showed insolent arrogance and increased in nothing but flight from righteousness.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the wrongdoers have nothing but delusions and falsities to offer to each other, as they are too far from the truth. They claimed that no Messenger was sent to them, and if one were sent, they would follow his guidance better than anyone else. However, when a Messenger was sent to them, they insisted arrogantly on their transgression and deviation from Allah's Way.

Miraculous dual verses from Sura Yâ-Seen (Quranic page 440)

The First Part :



Laqad ḥaqqal-Qawlu-'alâ 'aktharihim fahum lâ yu'-minoun

The Word is proved true against the greater part of them: for they do not believe.

The word of punishment has proved true against most of the people who were warned of it, yet they insisted obstinately on their disobedience and rejection of what their Prophets brought them of Allah's Words.

The Second Part :

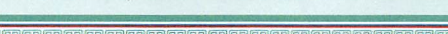
فَأَغْشَيْنَٰهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ

fa-'aġshay-nâhum fahum lâ yubṣiroun

We have covered them up; so that they cannot see.

Allah covered up the eyes of those who failed to see the truth with a veil that prevented them from seeing the light of guidance and wisdom. Thus, they could not see the truth.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the insistence of some people on disbelief and sinfulness, after Prophets and Messengers had been sent to them with clear evidence, made them deserve Allah's Punishment, namely putting a veil on their sight.



Miraculous dual verses from Sura Yâ-Seen (Quranic page 441)

The First Part :

وَمَآ أَنزَلَ ٱلرَّحۡمَٰنُ مِن شَيۡءٍ إِنۡ أَنتُمۡ إِلَّا تَكۡذِبُونَ

wa mâ 'anzalar-Raḥmânu min-shay'in 'in 'antum 'illâ takẕiboun

and (Allah) Most Gracious sends no sort of revelation: ye do nothing but lie.

The people of the town belied the three Messengers that were sent to them with the Message of divine guidance from Allah. They claimed that such Messengers were mere humans, like them, that Allah revealed nothing to them, and that they were mere liars.

The Second Part :

لَّا تُغۡنِ عَنِّي شَفَٰعَتُهُمۡ شَيۡـٔٗا وَلَا يُنقِذُونِ

lâ tuġni ʿannee shafâ-ʿatuhum shay-'anw-wa lâ yunqiẓoun

of no use whatever will be their intercession for me, nor can they deliver me.

The man who came running from the farthest part of the town wondered how his people worshipped, instead of Allah, false deities that could do no good or harm to them. He said that he would not worship such false gods that could neither protect him from harm nor do him any good.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the astonishment of the people of the town at Allah's sending human Messengers to guide them and their false accusation that such Messengers were mere liars did not prevent the man, who came running from the farthest part of the town, from announcing that the false gods that they worshipped instead of Allah could do him no good or harm.

Miraculous dual verses from Sura Yâ-Seen (Quranic page 442)

The First Part :

فَإِذَا هُمۡ خَٰمِدُونَ

fa-'iẕâ hum khâmidoun

they were (like ashes) quenched and silent

Allah's divine Power is Infinite. Therefore, by one single Cry from the heavens, the people of the town were all dead and still.

The Second Part :

فَإِذَا هُم مُّظۡلِمُونَ

fa-'iẕâ hum-muẓlimoun

they are plunged in darkness

Of Allah's Magnificent Signs that people see everyday is that He withdraws the day from the night and renders the people in total darkness.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's Punishment to the disbelievers may be a misfortune that is sent down from the heaven to destroy them in one single moment. Allah is Powerful over all things. An example of His Infinite divine Power is that He withdraws the day from the night and makes it in complete darkness.

Miraculous dual verses from Sura Yâ-Seen (Quranic page 443)

The First Part :

هَٰذَا مَا وَعَدَ ٱلرَّحۡمَٰنُ وَصَدَقَ ٱلۡمُرۡسَلُونَ

Hâẓâ mâ wa-'adar-Raḥmânu wa ṣadaqal-mursaloun

This is what (Allah) Most Gracious had promised, and true was the word of the apostles!

When the disbelievers come out from their graves to account for their evil deeds on the Day of Judgment, they will wonder who has raised them up from their place of sleep. The angels will answer them that it is Allah's inevitable Promise, and that what the Messengers communicated to them was true.

The Second Part :

وَلَا تُجۡزَوۡنَ إِلَّا مَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ

wa lâ tuj-zawna 'illâ mâ kuntum ta'-maloun

and ye shall but be repaid the meeds of your past Deeds.

On the Day of Judgment, every one will receive due recompense for their deeds in this present world: good for good and evil for evil.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that what Allah, the Most Gracious, has promised His slaves and what His Messengers communicated to them will inevitably come to happen on the Day of Resurrection. The recompense for people's deeds in this present world will take place in the Hereafter.

Miraculous dual verses from Sura Yâ-Seen (Quranic page 444)

The First Part :

وَٱمۡتَٰزُواْ ٱلۡيَوۡمَ أَيُّهَا ٱلۡمُجۡرِمُونَ

Wamtâzul-Yawma 'ayyuhal-mujrimoun

And O ye in; sin! Get ye apart this Day!

On the Resurrection Day, the believers will be separated from the disbelievers. The criminals and disbelievers will be distinguished and seized by the foreheads and feet. They will be recognized by everyone, and they will be unmasked, defamed and punished in a whole series of punishments.

The Second Part :

ٱصۡلَوۡهَا ٱلۡيَوۡمَ بِمَا كُنتُمۡ تَكۡفُرُونَ

'Iṣlaw-hal-Yawma bimâ kuntum takfuroun

Embrace ye the (Fire) this Day, for that ye (persistently) rejected (Truth).

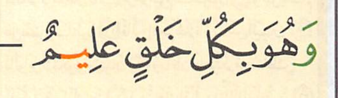
The Second episode of the series of punishments comes when the Almighty Lord commands them to enter Hell-Fire and taste its unbearable heat in return for their crimes and denial of what Allah sent down to them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that settlement of accounts on the Judgment Day begins when the criminals are separated from the believers and when they enter Hell-Fire and taste its heat upon Allah's divine Command due to their infidelity and transgression.

Miraculous dual verses from Sura Yâ-Seen (Quranic page 445)

The First Part :

Wa Huwa bi-kulli khalqin 'Aleem

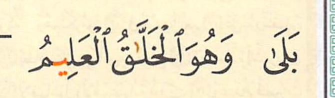


For He is well-versed in every kind of creation!

The Almighty Creator, Who is Well-Aware of His creatures and their issues, knows the dwelling place, deposit and end of each and every living creature in the earth.

The Second Part :

Balâ! wa Huwal-Khallâqul-'Aleem



Yea, indeed! For he is the Creator Supreme, of skill and knowledge (infinite)!

Allah, the Almighty, confirms that He is Able to create the like of the heavens and the earth, as He is the Ever-Creator and the Omniscient.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah is Well-Aware of His creatures and their affairs. His Creativity is infinite, and so is His Knowledge.

Miraculous dual verses from Sura Ṣâffât (Quranic page 446)

The First Part :

Wa 'iżâ żukkirou lâ yaż-kuroun

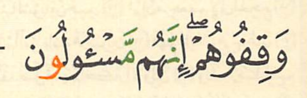


And, when they are admonished, pay no heed,

The disbelievers will be severely and everlastingly tormented on the Judgment Day because in this present world, when their Prophets and Messengers remind them of their Lord and the meeting with Him, they are not admonished but rather ridicule the issue of their creation.

The Second Part :

Wa qifouhum 'innahum-mas-'ouloun



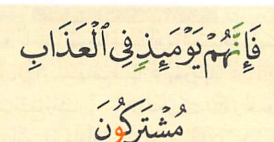
But stop them, for they must be asked

When the Reckoning Day is come, and when what they deny is come, the disbelievers will be kept in a place, where they will see with their own eyes the things that they now deny or are heedless of. They will be questioned and duly rewarded for each and every thing they do, no matter how small or big, secret or public such things might be.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Hell-fire, which they now deny, will be the evil end of the disbelievers' rejection of the calls of their Prophets and Messengers and the reminder that Almighty Allah is well Aware of their deeds. In the Hereafter, they will be held responsible for all the things they do in this present world.

Miraculous dual verses from Sura Ṣâffât (Quranic page 447)

The First Part :



Fa-'innahum Yawma-'iẓin-fil-'Azâbi mushtarikoun

Truly, that Day, they will (all) share in the Penalty

The dwellers of Hell-Fire will hold one another responsible for their stay in the Painful Torment there. They now follow one another in misguidance and evildoing. Therefore, they will be put together under Allah's painful Torment in the Hereafter.

The Second Part :



Wa mâ tujzawna 'illâ mâ kuntum ta'-maloun

But it will be no more than the retribution of (the Evil) that ye have wrought

Almighty Allah will repay the disbelievers with due torment for their evil deeds in this present world.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the dwellers of Hell-Fire will be put together to painful torment, and they will certainly blame one another for such an evil end. Nevertheless, each and every one will be punished duly according to their evil deeds.

Miraculous dual verses from Sura Ṣâffât (Quranic page 448)

The First Part :

وَلَوۡلَا نِعۡمَةُ رَبِّي لَكُنتُ مِنَ ٱلۡمُحۡضَرِينَ

Wa law lâ Ni'matu Rabbee lakuntu minal-muḥḍareen

Had it not been for the Grace of my Lord, I should certainly have been among those brought (there)!

One of the devoted and sincere slaves of Allah expresses his gratitude for the honor he will be given as he enters Paradise. He says that if it had not been for Allah's Grace, he would have certainly entered among those brought to torment.

The Second Part :



Wa laqad 'arsalnâ feehim-munẓireen

But We sent aforetime, among them, (apostles) to admonish them

Almighty Allah sent to the wrongdoers Prophets and Messengers to warn them of the Horrors of Hell-Fire if they followed their deviant ancestors.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that admittance into Paradise is conditional on Allah's Grace and Mercy. Admittance into Hell-Fire is for the wrongdoers who follow their deviant ancestors and fail to respond to those who warn them of the torment of the Day of Judgment.

Miraculous dual verses from Sura Ṣâffât (Quranic page 449)

The First Part :

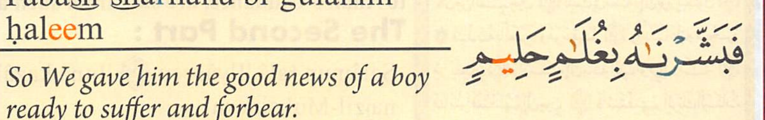
إِذْ جَآءَ رَبَّهُۥ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ

'Iẓ jâ-'a Rabbahou biqal-bin saleem

Behold, he approached his Lord with a sound heart.

When Abraham, (PBUH), showed sincere devotion to the Lord, he became one of the chosen believing slaves of Allah, the Almighty.

The Second Part :



فَبَشَّرْنَٰهُ بِغُلَٰمٍ حَلِيمٍ

Fabash-sharnâhu bi-ġulâmin ḥaleem

So We gave him the good news of a boy ready to suffer and forbear.

Abraham, (PBUH), invoked his Lord to grant him a righteous son of upright religion and behavior. Therefore, Almighty Allah gave him the good news of a son of a good righteous character.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah answers those who are sincerely devoted to Him and seek His good pleasure with their deeds.

Miraculous dual verses from Sura Ṣâffât (Quranic page 450)

The First Part :

إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ

'Innâ kaẓâlika najzil-Muḥsineen

thus indeed do We reward those who do right.

Allah generously repays those who respond to His Command. Allah's generous Reward to the good-doers in the present world is but part of Allah's divine Reward prepared for the true believers in the Hereafter.

The Second Part :

إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ

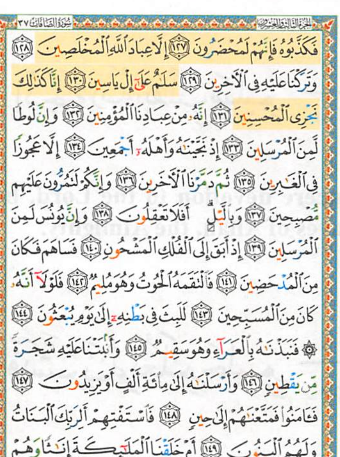
'Innâ kaẓâlika najzil-Muḥsineen

Thus indeed do We reward those who do right.

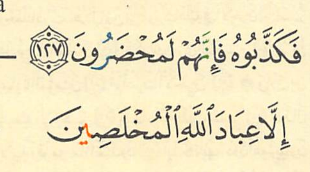
Allah generously rewards the good-doers whom Allah guides to the Straight Path and who abide by Allah's divine Commands.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who obey Allah are the great winners in this world and the world to come.

Miraculous dual verses from Sura Ṣâffât (Quranic page 451)



The First Part :



Fa kaẕẕabouhu fa-'innahum lamuḥḍarouna (127) 'Illâ ʽibâda-LLâhil-mukhlaṣeen

But they rejected him, and they will certainly be called up (for punishment),- Except the sincere and devoted Servants of Allah (among them).

Allah sent His noble Prophet, Elias, (PBUH), to his people, but they rejected his call although he explained to them the invalidity of their beliefs. They deserved the torment of Hell-Fire. However, the sincere believers, who stick to Allah's Guidance, are safe from such a torment.

The Second Part :



Salâmun ʽalâ 'Ilyâseen (130) 'Innâ kaẕâlika najzil-Muḥsineen

Peace and salutation to such as Elias! Thus indeed do We reward those who do right.

Allah will confer His Peace upon Elias and the true believers and good-doers, who are truthful as regards their covenants with Allah and will deservedly receive the good fruits of their good doing.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Elias's people's denial of his call of monotheism will be the cause of their painful torment in Hell-Fire. However, excluded from such torment are those who are devoted to the Almighty Lord and are rightly guided with His divine Guidance.

Miraculous dual verses from Sura Ṣâffât (Quranic page 452)

The First Part :

فَأۡتُواْ بِكِتَٰبِكُمۡ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ

Fa'-tou bi-Kitâbi-kum 'in-kuntum ṣâdiqeen

Then bring ye your book (of authority) if ye be truthful!

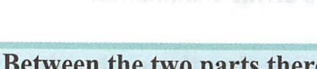
Almighty Allah challenges those who claim that the angels are Allah's daughters. He commands them to provide evidence of this by bringing a book if they have one. If they fail to produce such a book of evidence, then they are mere liars.

The Second Part :

فَكَفَرُواْ بِهِۦ فَسَوۡفَ يَعۡلَمُونَ

Fakafarou bihee fasawfa yaʽ-lamoun

But (now that the Qur-an has come), they reject it: but soon will they know!

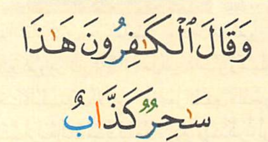


Almighty Allah threatens those who disbelieve in the Holy Quran and deviate from the Straight Path with a painful torment. They will surely know their evil end on the Day of Judgment.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the disbelievers' claim that the angels are Allah's daughters is a mere lie and a false accusation. Therefore, on the Day of Judgment, they will know the truth, and they will receive a painful torment.

Miraculous dual verses from Sura Ṣâd (Quranic page 453)

The First Part :

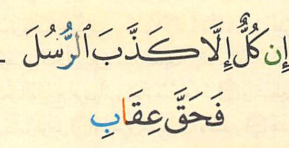


Wa ḍâlal-Kâfirouna hâẓâ sâḥirun-kaẓẓâb

And the Unbelievers say, " This is a sorcerer telling lies!

The disbelievers belied their Prophets, who warned them of Allah's irresistible Punishment, and accused them of sorcery and falsehood.

The Second Part :



'In-kullun 'illâ kaẓẓabar-rusula faḥaqqa ʿiqâb

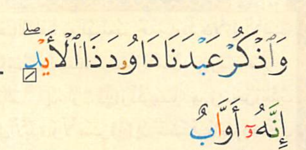
Not one (of them) but rejected the apostles, but My Punishment came justly and inevitably (on them).

In all places and times, people hate to be reminded of death and the Day of Reckoning. Despite all warnings of punishment and torment, they insist on their lusty desires and enjoyments, and they belie their preachers, just as the previous peoples belied their Prophets and, hence, deserved punishment for what they did.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that it is the habit of the disbelievers to belie those who try to guide them, and they even accuse them of falsehood and sorcery. Therefore, they deserve Allah's Punishment.

Miraculous dual verses from Sura Ṣâd (Quranic page 454)

The First Part :

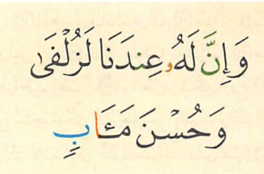


waẓkur ʿAbdanâ Dâwouda Ẓal-'ayd; 'innahou 'awwâb

and remember Our Servant David, the man of strength: for he ever turned (to Allah).

the holy Prophet, David, (PBUH), was a man of strong faith. He would always turn to the Lord in repentance and obedience, seeking the Lord's Mercy and Forgiveness.

The Second Part :



wa 'inna lahou ʿindanâ lazulfâ wa ḥusna ma-'âb

And he enjoyed, indeed, a near Approach to us, and a beautiful Place of (final) Return.

David, (PBUH), will have a near access to the Lord and a good place in Paradise, let alone the great miracles and the laudable station, with which the Almighty Lord endued him in this world.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the holy Prophet, David, (PBUH), who had a strong faith and sincere devotion to the Lord, will have an honorable station with his Lord on the Day of Judgment.

Miraculous dual verses from Sura Ṣâd (Quranic page 455)



The First Part :

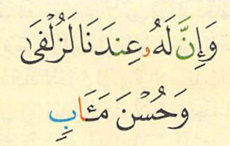
وَأَلْقَيْنَا عَلَىٰ كُرْسِيِّهِۦ جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ

wa 'alqaynâ 'alâ kursiyyihee jasa-dan thumma 'anâb

We placed on his throne a body (without life): but he did turn (to Us in true devotion)

When the well trained horses and chariots were displayed before the holy Prophet, Solomon, (PBUH), he was distracted by them from remembering his Lord. Then, he suddenly noticed that and beseeched the Lord for forgiveness. Then, upon another trial, he turned to his Lord in repentance and beseeched Him again to forgive him.

The Second Part :



Wa 'inna lahou 'indanâ lazulfâ wa ḥusna ma-'âb

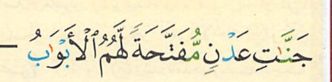
And he enjoyed, indeed, a Near Approach to Us, and a beautiful Place of (final) Return.

Allah's Prophet, Solomon, (PBUH), will enjoy a near access to his Lord in Paradise, let alone the great honor, of miracles and the honorable station, which He bestowed on him in this world.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's Prophet, Solomon, (PBUH), was tried by his Lord; and every time, he used to turn to the Lord in repentance and devotion and beseech Him for forgiveness. The Almighty Lord promised him a near access and a laudable station in Paradise on the Day of Judgment.

Miraculous dual verses from Sura Ṣâd (Quranic page 456)

The First Part :



Jannâti 'Adnim-mufatta-ḥatal-lahumul-'abwâb

Gardens of Eternity, whose doors will (ever) be open to them

The gates will be wide open to welcome the righteous and believers in Paradise, which Allah, the Most Gracious, promised His believing slaves.

The Second Part :



Hâẓâ! Wa 'inna liṭṭâġeena lasharra ma-'âb

Yea, such! But- for the wrong-doers will be an evil place of (final) Return!

However, the transgressors, who transgress against Allah's Commands and go beyond all bounds in disobedience and sinfulness, will have an evil return to their Lord in order to account for their evil deeds, even though they are now allowed to enjoy their sinful pleasures in this world.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that on the Day of Judgment, the gates of Paradise will be wide open to welcome the righteous and obedient, while the final end of the transgressors will be in Hell-Fire.

Miraculous dual verses from Sura Ṣâd (Quranic page 457)

The First Part :

فَسَجَدَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ﴿٧٣﴾ إِلَّآ إِبْلِيسَ ٱسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ ٱلْكَٰفِرِينَ

Fasajadal-malâ-'ikatu kulluhum 'ajma-'oun (73) 'Illâ 'Iblees; 'istakbara wa kâna minal-kâfireen

So the angels prostrated themselves, all of them together: ۞ Not so Iblis: he was haughty, and became one of those who reject Faith.

Allah describes the angels' prostration to the Father of mankind, Adam, (PBUH), and Satan's refusal to prostrate to him.

The Second Part :

قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٢﴾ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ ٱلْمُخْلَصِينَ

Qâla fabi-'Izzatika la-'ugwiyannahum 'ajma-'een (82) 'Illâ 'Ibâdaka minhumul-mukhlaṣeen

(Iblis) said: "Then, by Thy Power, I will put them all in the wrong, - ۞ "Except Thy Servants amongst them, sincere and purified (by Thy grace).

Allah shows that Satan took upon himself to allure the children of Adam except the truthful sincere believers, over whom he has no power.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Satan, who showed arrogance and disobedience towards Allah's Command to prostrate himself to Adam, stands behind each and every sinful deed committed by the children of Adam. Only the truthful and sincere ones are safe from Satan's devilish insinuations and evil whisperings.

Miraculous dual verses from Sura Zumar (Quranic page 458)

The First Part :

إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى مَنْ هُوَ كَٰذِبٌ كَفَّارٌ

'Inna-LLâha lâ yahdee man huwa kâẓibun-kaffâr

But Allah guides not such as are false and ungrateful.

Almighty Allah does not guide those who are not truthful in what they say or do, those who do not believe in the Last Day, or those who are not grateful to Allah for His divine Favors.

The Second Part :

سُبْحَٰنَهُۥ هُوَ ٱللَّهُ ٱلْوَٰحِدُ ٱلْقَهَّارُ

Subḥânah! Huwa-LLâhul-Wâḥidul-Qahhâr

but Glory be to Him! (He is above such things.) He is Allah, the One, the Irresistible.

Almighty Allah asserts that He is free from all kinds of imperfection, and He describes Himself as being the One and Only Lord of the Irresistible Power and Might.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah does not guide those who are unfaithful and untruthful. He is the One and Only God of the Irresistible Power and Might.

Miraculous dual verses from Sura Zumar (Quranic page 459)

The First Part :

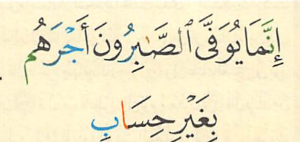


'Innamâ yatazakkaru 'ulul-'albâb

It is those who are endued with understanding that receive admonition.

Despite the great impact that Allah's manifest Verses have on the human heart, only those who remember them and feel submissive when they hear them are the people of sound minds, pure hearts, and chaste souls.

The Second Part :



'Innamâ yu-waffaṣ-ṣâbirouna 'ajrahum-biğayri ḥisâb

Those who patiently persevere will truly receive a reward without measure!

Those who show adequate patience in times of distress and those who show ample perseverance on gratitude, uprightness and obedience in times of ease will truly receive a reward without measure.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who have sound minds always remember Allah's Favors upon them, and those who show enough patience in both good and bad times will receive their rewards without measure.

Miraculous dual verses from Sura Zumar (Quranic page 460)

The First Part :

لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فَبَشِّرْ عِبَادِ

lahumul-Bushrâ; fabash-shir 'Ibâd

for them is Good News: so announce the Good News to My Servants,

Allah, the Most Gracious, gives the good news of admittance into Paradise to His believing slaves. He does so in order to comfort their hearts and lessen their worldly sorrows and pains. This is a divine Promise from almighty Allah, the Most Truthful.

The Second Part :



Wa'-da-LLâh; lâ yukhlifu-LLâhul-mee-'âd

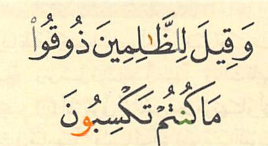
the Promise of Allah: never doth Allah fail in (His) promise.

Almighty Allah, Who never fails a promise, promised His righteous slaves admittance into Paradise.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the pious and righteous believers are given the glad news of admittance into Paradise. This is a divine Promise that will inevitably come, as Allah never fails in His Promise.

Miraculous dual verses from Sura Zumar (Quranic page 461)

The First Part :



Wa ḍeela liẓ-ẓâlimeena ẓouḍou mâ kuntum taksiboun

It will be said to the wrong-doers: "Taste ye (the fruits of) what ye earned!

On the Day of Resurrection, the wrongdoers, who deprive themselves of Allah's good Pleasure because of their sins and disobedience, will be told: "You have enjoyed the worldly pleasures and enjoyments in a way that displeases Almighty Allah. So now, you will taste the torment of Hell-Fire in recompense for your sinful deeds.

The Second Part :

وَلَعَذَابُ ٱلْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ

wa la-'Aẓâbul-'Âkhirati 'akbar. Law kânou ya'-lamoun

but greater is the Punishment of the Hereafter, if they only knew!

The severe torment that the wrongdoers will receive in the Hereafter is more painful than the disgrace they suffer in this world.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the severe torment that the wrongdoers will receive in the Hereafter will be far more painful than the disgrace they suffer in this world.

Miraculous dual verses from Sura Zumar (Quranic page 462)

The First Part :

وَيَجْزِيَهُمْ أَجْرَهُم بِأَحْسَنِ ٱلَّذِى كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ

wa yajziyahum 'ajrahum bi-'aḥsanillaẓee kânou ya'-maloun

and give them their reward according to the best of what they have done.

People of Paradise, deserve Allah's Reward many folds greater than the good deeds they do now. This is due to Allah's infinite divine Generosity.

The Second Part :

قُلْ حَسْبِىَ ٱللَّهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ ٱلْمُتَوَكِّلُونَ

Ḍul ḥasbiya-LLâh! 'Alayhi yatawakkalul-Mutawakkiloun

Sufficient is Allah for me! In Him trust those who put their trust.

One of the most important sources of happiness and prosperity in this world is to put one's trust in the Almighty Lord and to seek His good Pleasure.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah repays the believers many folds greater than their righteous deeds, as He is the Most Generous Lord. Therefore, man should put his trust only in Allah. True trust in Allah means that one should do one's very best, but then one should accept the results with submission and contentment.

Miraculous dual verses from Sura Zumar (Quranic page 463)

إِنَّا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَٰبَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ ۖ فَمَنِ اهْتَدَىٰ فَلِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۖ وَمَا أَنتَ عَلَيْهِم بِوَكِيلٍ ﴿٤١﴾ اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا ۖ فَيُمْسِكُ الَّتِي قَضَىٰ عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَيُرْسِلُ الْأُخْرَىٰٓ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٤٢﴾ أَمِ اتَّخَذُوا مِن دُونِ اللَّهِ شُفَعَآءَ ۚ قُلْ أَوَلَوْ كَانُوا لَا يَمْلِكُونَ شَيْـًٔا وَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٣﴾ قُل لِّلَّهِ الشَّفَٰعَةُ جَمِيعًا ۖ لَّهُۥ مُلْكُ السَّمَٰوَٰتِ وَالْأَرْضِ ۖ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٤٤﴾ وَإِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ اشْمَأَزَّتْ قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ ۖ وَإِذَا ذُكِرَ الَّذِينَ مِن دُونِهِۦٓ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٤٥﴾ قُلِ اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَٰوَٰتِ وَالْأَرْضِ عَٰلِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَٰدَةِ أَنتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِي مَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٤٦﴾ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُۥ مَعَهُۥ لَافْتَدَوْا بِهِۦ مِن سُوٓءِ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَٰمَةِ ۚ وَبَدَا لَهُم مِّنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ ﴿٤٧﴾

٤٦٣

The First Part :

وَإِذَا ذُكِرَ الَّذِينَ مِن دُونِهِۦٓ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ

wa 'izâ zukirallazeena min-dounihee 'izâ hum yastabshiroun

but when (gods) other than He are mentioned, behold, they are filled with joy!

The ears of those who hate to remember Allah or hear His Verses are used to hearing evil things and idle talk. They are filled with joy when they hear immoral or indecent things that keep them drowned in misguidance.

The Second Part :

وَبَدَا لَهُم مِّنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ

wa badâ lahum-mina-LLâhi mâ lam yakounou yaḥtasiboun

but something will confront them from Allah, which they could never have counted upon!

The wrongdoers and transgressors do not know that the Day of Resurrection is waiting for them. It will soon come; and when it comes, they will receive Allah's irresistible and unbearable Punishment, which they have never expected or taken into consideration.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who are filled with joy when they hear evil things and turn away from hearing Allah's Words will find an unexpected torment waiting for them in the Hereafter.

Miraculous dual verses from Sura Zumar (Quranic page 464)

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّـَٔاتُ مَا كَسَبُوا وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٤٨﴾ فَإِذَا مَسَّ الْإِنسَٰنَ ضُرٌّ دَعَانَا ثُمَّ إِذَا خَوَّلْنَٰهُ نِعْمَةً مِّنَّا قَالَ إِنَّمَآ أُوتِيتُهُۥ عَلَىٰ عِلْمٍ ۚ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٩﴾ قَدْ قَالَهَا الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَمَآ أَغْنَىٰ عَنْهُم مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٥٠﴾ فَأَصَابَهُمْ سَيِّـَٔاتُ مَا كَسَبُوا ۚ وَالَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ هَٰٓؤُلَآءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّـَٔاتُ مَا كَسَبُوا وَمَا هُم بِمُعْجِزِينَ ﴿٥١﴾ أَوَلَمْ يَعْلَمُوٓا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾ قُلْ يَٰعِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِن رَّحْمَةِ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا ۚ إِنَّهُۥ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٥٣﴾ وَأَنِيبُوٓا إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلِمُوا لَهُۥ مِن قَبْلِ أَن يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿٥٤﴾ وَاتَّبِعُوٓا أَحْسَنَ مَآ أُنزِلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بَغْتَةً وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿٥٥﴾ أَن تَقُولَ نَفْسٌ يَٰحَسْرَتَىٰ عَلَىٰ مَا فَرَّطتُ فِي جَنۢبِ اللَّهِ وَإِن كُنتُ لَمِنَ السَّٰخِرِينَ ﴿٥٦﴾

٤٦٤

The First Part :

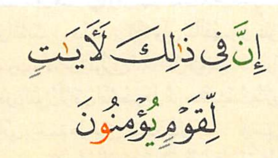
وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ

wa ḥâqa bihim-mâ kânou bihee yas-tahzi-'oun

and they will be (completely) encircled by that which they used to mock at!

Evil work encompasses the wrongdoers and brings them mockery and ridicule.

The Second Part :



'Inna fee zâlika la-'Âyâtil-liqawminy-yu'-minoun

Verily, in this are Signs for those who believe.

In the Holy Quran are proofs that Almighty Allah provides whomever He wills and guides whomever He wills. Such proofs are for the true believers, who are faithful, sincere and pure.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Evil work encircles the wrongdoers and reflects negatively on them. This is because Almighty Allah is the One Who guides and provides with sustenance.

Miraculous dual verses from Sura Zumar (Quranic page 465)

The First Part :

لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً فَأَكُونَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ

law 'anna lee karratan fa-'akouna minal-Muḥsineen

'If only I had another chance, I should certainly be among those who do good!'

When the people of Hell-Fire realize that they have fallen in the hand of Allah's divine Justice, they wish they could be returned to this world another time so that they may work righteousness and be among the good doers.

The Second Part :

أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ

'alaysa fee Jahannama mathwallil-mutakabbireen

is there not in Hell an abode for the Haughty?

It is impossible for the wrongdoers to go back to this world. They are doomed to everlasting disgrace in Hell-Fire because they show arrogance towards the truth and the weak people on the earth.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who deserve Allah's Punishment in the Hereafter wish they could have another chance to live on the earth and work righteousness so that they may escape from the torment. However, the final and everlasting home for the disbelievers and arrogant is Hell-Fire, in which they will live forever.

Miraculous dual verses from Sura Zumar (Quranic page 466)

The First Part :

فَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ

fabi'sa mathwal-mutakab-bireen

and evil is (this) abode of the arrogant!

Almighty Allah shows the misery and wretchedness in which the arrogant will be on the Day of Resurrection. In this world, they display arrogance towards Allah and the believers. On the Day of Judgment, however, they will suffer disgrace and humiliation in return for their arrogance in this world.

The Second Part :

فَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ

fani'-ma 'ajrul-'âmileen

how excellent a reward for those who work (righteousness)!

Almighty Allah shows the great bliss and the generous reward that He has prepared for His believing salves, who stick to His divine Commands and fulfill their covenants with Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the final abode for the arrogant disbelievers is Hell-Fire. What an evil abode! On the other hand, the final abode for the true believers, who work righteousness, is Paradise. What an excellent abode!

Miraculous dual verses from Sura Ġâfir (Quranic page 467)


سورة الزمر ٣٩ — سورة غافر ٤٠

وترى الملائكة حافين من حول العرش يسبحون بحمد ربهم وقضي بينهم بالحق وقيل الحمد لله رب العالمين ٧٥

سورة غافر

بسم الله الرحمن الرحيم

حم ١ تنزيل الكتاب من الله العزيز العليم ٢ غافر الذنب وقابل التوب شديد العقاب ذي الطول لا إله إلا هو إليه المصير ٣ ما يجادل في آيات الله إلا الذين كفروا فلا يغررك تقلبهم في البلاد ٤ كذبت قبلهم قوم نوح والأحزاب من بعدهم وهمت كل أمة برسولهم ليأخذوه وجادلوا بالباطل ليدحضوا به الحق فأخذتهم فكيف كان عقاب ٥ وكذلك حقت كلمت ربك على الذين كفروا أنهم أصحاب النار ٦ الذين يحملون العرش ومن حوله يسبحون بحمد ربهم ويؤمنون به ويستغفرون للذين آمنوا ربنا وسعت كل شيء رحمة وعلما فاغفر للذين تابوا واتبعوا سبيلك وقهم عذاب الجحيم ٧

٤٦٧

The First Part :

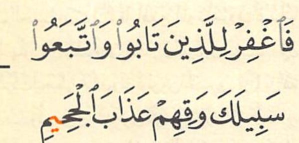


Ḥâ-Meem ① Tanzeelul-Kitâbi mina-LLâhil-'Azeezil-'Aleemi

Ha-Mim. ۞ The revelation of this Book is from Allah, Exalted in Power, Full of Knowledge

Almighty Allah shows that His Glorious Book was sent down by Him and that He is the All Mighty and the Omniscient, Who is well Aware of the affairs of His slaves.

The Second Part :



faġfir lillaẓeena tâbou wat-taba-'ou Sabeelaka waqihim 'Aẓâbal-Jaḥeem

Forgive, then, those who turn in Repentance and follow thy Path; and preserve them from the Penalty of the Blazing Fire!

The angels pray to the Lord of all worlds to forgive those who have repented from their sinful deeds and followed the way of divine Guidance. They implore the Lord to preserve such repentant people from Hell-Fire.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that adherence to Allah's Book, the Glorious Quran, which was sent down by Almighty Allah, Who is well Aware of our affairs, makes our repentance accepted by Him and enables us to follow the Straight Path, which guarantees our safety from Hell-Fire.

Miraculous dual verses from Sura Ġâfir (Quranic page 468)

سورة غافر ٤٠

ربنا وأدخلهم جنات عدن التي وعدتهم ومن صلح من آبائهم وأزواجهم وذرياتهم إنك أنت العزيز الحكيم ٨ وقهم السيئات ومن تق السيئات يومئذ فقد رحمته وذلك هو الفوز العظيم ٩ إن الذين كفروا ينادون لمقت الله أكبر من مقتكم أنفسكم إذ تدعون إلى الإيمان فتكفرون ١٠ قالوا ربنا أمتنا اثنتين وأحييتنا اثنتين فاعترفنا بذنوبنا فهل إلى خروج من سبيل ١١ ذلكم بأنه إذا دعي الله وحده كفرتم وإن يشرك به تؤمنوا فالحكم لله العلي الكبير ١٢ هو الذي يريكم آياته وينزل لكم من السماء رزقا وما يتذكر إلا من ينيب ١٣ فادعوا الله مخلصين له الدين ولو كره الكافرون ١٤ رفيع الدرجات ذو العرش يلقي الروح من أمره على من يشاء من عباده لينذر يوم التلاق ١٥ يوم هم بارزون لا يخفى على الله منهم شيء لمن الملك اليوم لله الواحد القهار ١٦

٤٦٨

The First Part :

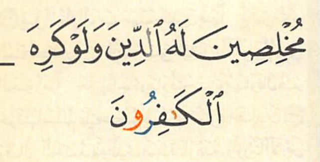
إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَٰنِ فَتَكْفُرُونَ

'iẓ tud-'awna 'ilal-'eemâni fatakfuroun

seeing that ye were called to the Faith and ye used to refuse.

When the disbelievers are exposed to the severe torment in Hell-Fire, Almighty Allah reminds them of their rejection of the calls of His Messengers, who invited them to believe in Him.

The Second Part :



mukhliṣeena lahud-deena wa law karihal-kâfir-oun

Call ye, then, upon Allah with sincere devotion to Him, even though the Unbelievers may detest it.

A true Muslim should call upon Allah with sincere devotion and true faith, even though the unbelievers may detest it.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that on the Day of Resurrection, the disbelievers will find out that Allah's Aversion has befallen them and that His Aversion is greater than their aversion to themselves, seeing that they rejected the call for faith, which should be sincere and full of devotion to Almighty Allah, even though the unbelievers may detest it.

Miraculous dual verses from Sura Ġâfir (Quranic page 469)

The First Part :



lâ ẕulmal-Yawm. 'Inna-LLâha Saree-ʻul-Ḥisâb

no injustice will there be that Day, for Allah is Swift in taking account.

On the Day of Judgment, no injustice will be done, as everyone will be requited duly for what they have done.

The Second Part :

فَكَفَرُوا فَأَخَذَهُمُ ٱللَّهُ إِنَّهُۥ قَوِيٌّ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ

fakaf-arou fa-'akhaẕahumu-LLâh; 'innahou Ḍawiyyun-Shadeedul-ʻiqâb

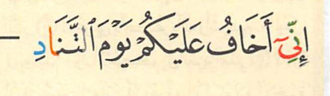
but they rejected them: so Allah called them to account: for He is Full of Strength, Strict in Punishment.

The end of the disbelievers, who reject the calls of Allah's Prophets and Messengers, who seek to guide them to the truth, is always very bad, as Almighty Allah will call them to account. Allah is indeed Full of Strength and Strict in punishment.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that in the Hereafter, there is a rapid and just judgment of the people's deeds in this world. The disbelievers will be seized with a severe torment.

Miraculous dual verses from Sura Ġâfir (Quranic page 470)

The First Part :



'innee 'akhâfu ʻalaykum Yawmat-Tanâd

I fear for you a Day when there will be mutual calling (and wailing)

The believing man, who kept his faith secret from among Pharaoh's people, was worried about his people. He was afraid that Almighty Allah would destroy them as He had done to the disbelievers before them.

The Second Part :

وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِنْ هَادٍ

wa many-yuḍli-li-LLâhu famâ lahou min hâd

any whom Allah leaves to stray, there is none to guide..

The believing man was afraid that his people would go astray. This is because there is none to guide those whom Almighty Allah leaves to stray.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that a true believer is worried about his people lest they should be destroyed because of their disbelief in Allah and disobedience to Him. He wishes guidance for them simply because those whom Allah leaves to stray cannot find the Straight Path and are surely bound to destruction.

Miraculous dual verses from Sura Ġâfir (Quranic page 471)

The First Part :

كَذَٰلِكَ يُضِلُّ ٱللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابٌ

Kaẓâlika yuḍil-lu-LLâhu man huwa musrifum-murtâb

Thus doth Allah leave to stray such as transgress and live in doubt,

The believing man reminds his people that when Joseph, (PBUH), came to guide them before, they suspected his call and thought that there would be no Prophets after his death. They were wrong, and therefore, Almighty Allah left them to stray because of their suspicion.

The Second Part :

وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِي تَبَابٍ

wa mâ kaydu Fir-'awna 'illâ fee tabâb

and the plot of Pharaoh led to nothing but perdition (for him).

Pharaoh failed to prove that Moses was a liar as regards his Lord. Pharaoh's evil work was made fair seeming to him. Therefore, he failed to achieve his purpose, and his evil planning turned against him and brought him destruction.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah never guides those who are suspicious about His divine Message. He leaves them to stray, and their evil plans turn against them and bring them nothing but loss and destruction.

Miraculous dual verses from Sura Ġâfir (Quranic page 472)

The First Part :

إِنَّ ٱللَّهَ بَصِيرٌۢ بِٱلْعِبَادِ

'inna-LLâha Baṣeerum bil-'ibâd

for Allah (ever) watches over His Servants.

After having committed his affair to Allah, the believing man confirms to the people of Pharaoh that Allah watches over His slaves and is well Aware of their affairs and deeds.

The Second Part :

إِنَّ ٱللَّهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ ٱلْعِبَادِ

'inna-LLâha qad ḥakama baynal-'ibâd

Truly, Allah has judged between (His) Servants!

Among the people of Hell-Fire, some are powerful and arrogant, while others are weak and mere followers. However, everyone will be duly judged according to his or her deeds.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah is well Aware of the affairs of His slaves and sees very well what they do. On the Day of Judgment, He will judge among them according to their own deeds.

Miraculous dual verses from Sura Ġâfir (Quranic page 473)

The First Part :

يَوْمَ لَا يَنفَعُ ٱلظَّٰلِمِينَ مَعْذِرَتُهُمْ وَلَهُمُ ٱللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوٓءُ ٱلدَّارِ

Yawma lâ yanfa-ʻuẕ-ẕâlimeena maʻ-ẕiratuhum wa lahumul-Laʻ-natu wa lahum Sou-'ud-Dâr

The Day when no profit will it be to Wrong-doers to present their excuses, but they will (only) have the Curse and the Home of Misery.

On the Day of Resurrection, no profit will it be to the wrongdoers to present their excuses. They will have only Allah's Curse and a home of misery in Hell-Fire.

The Second Part :

وَٱسْتَغْفِرْ لِذَنۢبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِٱلْعَشِيِّ وَٱلْإِبْكَٰرِ

wastaġfir lizambika was-abbiḥ bi-Ḥamdi Rabbika bil-ʻashiyyi wal-'ibkâr

and ask forgiveness for thy fault, and celebrate the Praises of thy Lord in the evening and in the morning.

A true believer should meet the disbelievers' denial with patience, as Allah's Promise will inevitably come to pass. Therefore, the believer should always ask for forgiveness for his faults and celebrate the Praises of Almighty Allah.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the excuses put forward by the disbelievers on the Day of Resurrection will avail them nothing. However, Almighty Allah has given mankind enough respite in this world to pray to Him for forgiveness and to extol His Praises.

Miraculous dual verses from Sura Ġâfir (Quranic page 474)

The First Part :

وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ

wa lâkinna 'aktharan-nâsi lâ yu'-minoun

yet most men believe not.

The Day of Resurrection will inevitably come, yet most people do not believe in this fact.

The Second Part :

وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ

wa lâkinna 'aktharan-nâsi lâ yashkuroun

yet most men give no thanks.

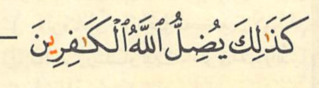
Almighty Allah bestows His divine Favors upon mankind, yet most people are ungrateful.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that most people do not believe in the advent of the Judgment Day or the Resurrection Day, nor are they thankful to Almighty Allah for His innumerable divine Favors upon them.

Miraculous dual verses from Sura Ġâfir (Quranic page 475)

The First Part :

Kaẓâlika yuḍillu-LLâhul-kâfireen

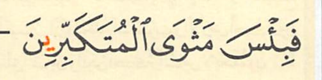


Thus does Allah leave the Unbelievers to stray.

In Hell-Fire, the disbelievers will admit that it has become clear to them that the false deities they called upon instead of Allah were nothing. They will see how Almighty Allah has left them to stray in polytheism.

The Second Part :

fabi'-sa mat͟hwal-mutakabbireen



and evil is (this) abode of the arrogant!

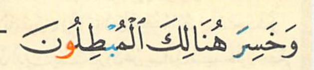
Hell-Fire, which the arrogant disbelievers will enter on the Judgment Day, will be the evil abode and the last home for them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Hell-Fire will be the last abode for the disbelievers and arrogant, who will find out that the false gods that they worshipped instead of Allah will avail them nothing at all.

Miraculous dual verses from Sura Ġâfir (Quranic page 476)

The First Part :

wa k͟hasira hunâlikal-mubṭiloun



and then, those who stood on Falsehoods.

Almighty Allah shows the inevitable end of those whose deeds were frustrated because they turned away from Allah's Religion and true faith. Therefore, they were doomed to perdition.

The Second Part :

Wa k͟hasira hunâlikal-kâfiroun



and even thus did the rejecters of Allah perish (utterly)!

Almighty Allah shows that the disbelievers' belief in Allah on the Judgment Day, when they are afflicted with torment, avails them nothing. They will be great losers.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the deeds of the disbelievers are all in vain, as they lack faith in Allah. The same thing applies to their faith in Allah when they are afflicted with torment on the Judgment Day. They will be great losers.

Miraculous dual verses from Sura Fuṣṣilat (Quranic page 477)



The First Part :

فَأَعۡرَضَ أَكۡثَرُهُمۡ فَهُمۡ لَا يَسۡمَعُونَ

fa-'a'-raḍa 'ak**th**aruhum fahum lâ yasma-'oun

yet most of them turn away, and so they hear not.

Almighty Allah shows that most of the people of His noble Messenger, (PBUH), rejected his call and refused to listen to the clear and detailed verses that were revealed to him in their own Arabic language.

The Second Part :

وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ كَٰفِرُونَ

wa hum-bil-'Â**kh**irati hum kâfiroun

and who even deny the Hereafter.

Almighty Allah shows that the disbelievers will be cast into Hell-Fire, as they are ungrateful to Allah despite His innumerable divine Favors upon them, and because they do not believe in the Day of Judgment.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who turn away from Allah's clear Verses being recited and do not listen to or believe in them love and worship others than Allah. Such people are mere polytheists who deserve the torment of Hell-Fire, as they disbelieve in Allah and the Judgment Day.

Miraculous dual verses from Sura Fuṣṣilat (Quranic page 478)

The First Part :

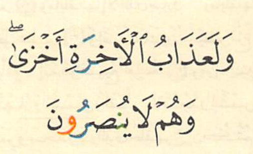
فَإِنَّا بِمَآ أُرۡسِلۡتُم بِهِۦ كَٰفِرُونَ

fa-'innâ bimâ 'ursiltum-bihee kâfiroun

now we reject your mission (altogether).

Almighty Allah shows the reaction of the former peoples to the calls of His Prophets and Messengers, (PBUT), who were met with denial, mockery and ridicule.

The Second Part :



wa la-'Aẓâbul-'Â**kh**irati 'a**kh**zâ wa hum lâ yunṣaroun

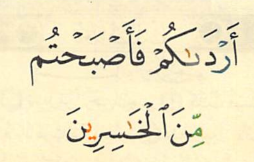
but the Penalty of a Hereafter will be more humiliating still: and they will find no help.

Allah punishes the disbelievers who stand against Allah's Call. He puts them to disgrace and humiliation in this world and promises them a severer and more disgraceful torment in the Hereafter, where they will find none to help them against Allah's irresistible Punishment.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah repays the obstinacy and denial of the disbelievers towards Allah's Call, communicated by His noble Messengers, with a disgraceful torment in this world and a severer and more disgraceful torment on the Day of Judgment.

Miraculous dual verses from Sura Fuṣṣilat (Quranic page 479)

The First Part :



'ardâkum fa-'aṣbaḥtum-minal-khâsireen	أَرْدَىٰكُمْ فَأَصْبَحْتُم مِّنَ ٱلْخَٰسِرِينَ
hath brought you to destruction, and (now) have ye become of those utterly lost!	

Almighty Allah shows that the destruction and loss of the disbelievers, on the Day of Resurrection, is because they wrongly think that Allah does not know a lot of the evil things they do.

The Second Part :

Wa 'iny-yasta'-tibou fa-mâ hum-minal-mu'-tabeen	وَإِن يَسْتَعْتِبُوا۟ فَمَا هُم مِّنَ ٱلْمُعْتَبِينَ
And if they beg to be received into favour, into favour will they not (then) be received.	

Almighty Allah shows that such disbelievers will be cast into Hell-Fire because Allah will not accept any of their excuses.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that on the Day of Resurrection, the disbelievers will be destroyed because they think that Allah does not know a lot of the evil things that they do. They will stay in Hell-Fire, as Allah will not accept their excuses, and they will be great losers.

Miraculous dual verses from Sura Fuṣṣilat (Quranic page 480)

The First Part :

'allâ takhâfou wa lâ taḥzanou wa 'abshirou bil-Jan-natil-latee kuntum tou-'adoun	أَلَّا تَخَافُوا۟ وَلَا تَحْزَنُوا۟ وَأَبْشِرُوا۟ بِٱلْجَنَّةِ ٱلَّتِى كُنتُمْ تُوعَدُونَ
Fear ye not! (they suggest), " Nor grieve! but receive the Glad Tidings of the Garden (of Bliss), the which ye were promised!	

Almighty Allah shows that the angels are sent down to His righteous slaves, who stick to His Religion, in order to remove fear and grief from them and bring them the good news of their admittance into Paradise, which Allah has promised them.

The Second Part :

wa lakum fee-hâ mâ tashtahee 'anfusukum wa lakum feehâ mâ tadda-'oun	وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِىٓ أَنفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدَّعُونَ
therein shall ye have all that your souls shall desire; therein shall ye have all that ye ask for!	

The angels describe the bliss of Paradise, saying that it contains all the things that they desire or ask for.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the angels take great care of the righteous and pious people, who stick firmly to Allah's Religion. They give them the glad tidings of Paradise and the everlasting bliss therein, according to Allah's Promise.

Miraculous dual verses from Sura Fuṣṣilat (Quranic page 481)

The First Part :

إِنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٌ

'Innahou ʻalâ kulli shay-'in-Qadeer

For He has power over all things.

Almighty Allah shows one of his miraculous Signs, namely rainwater. As the rainwater falls on the dry earth, it is stirred to life and yields increase. Those who reflect on this Sign firmly believe that He Who gives life to the dead earth can surely give life to the dead humans.

The Second Part :

إِنَّهُۥ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٌ

'innahou bimâ taʻ-malouna Baṣeer

verily He seeth (clearly) all that ye do.

Those who deviate from the truth cannot be hidden from Allah, and they will be cast into Hell-Fire. So let them do whatever evil deeds they like. Allah is well Aware of what they do, and He will repay them duly for their deeds on the Day of Judgment.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah has made in the earth Signs that bespeak His infinite divine Power and Might. Such Signs show clearly that Allah is Able to do all things, and, due to His infinite divine Ability, He sees all the things that His servants do. Nothing can be hidden from Him.

Miraculous dual verses from Sura Fuṣṣilat (Quranic page 482)

The First Part :

قَالُوٓاْ ءَاذَنَّٰكَ مَا مِنَّا مِن شَهِيدٖ

ḍâlou 'âẓannâka mâ minnâ min-shaheed

They will say, "We do assure Thee not one of us can bear witness!

On the Resurrection Day, the disbelievers will find out how far astray they are now, particularly when Almighty Allah bids them to bring forth the partners that they attributed to Him. However, they will fail to do that, and none will bear witness to their falsity.

The Second Part :

أَنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ شَهِيدٌ

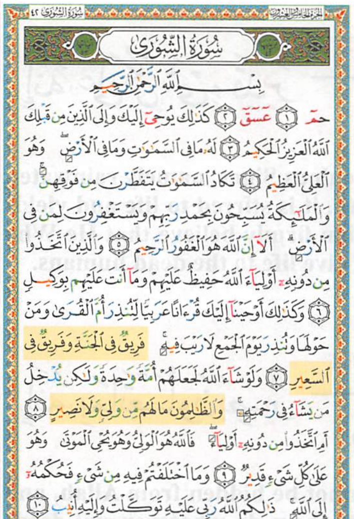
'annahou ʻalâ kulli shay-'in-Shaheed

that thy Lord doth witness all things?

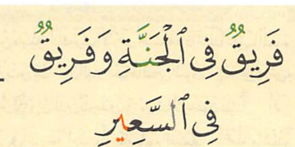
Almighty Allah has spread everywhere Signs that bespeak His Existence. The creation of man is in itself one of these Signs. It shows people that Allah is the Manifest Truth and that He, Alone, is Ever Watchful over all things.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that on the Day of Resurrection, the disbelievers cannot bring forth the partners that they attributed to Allah. No one will bear witness to such a falsity. Allah is the One Who is Ever Watchful over the past, present and future affairs of His servants.

Miraculous dual verses from Sura Shourâ (Quranic page 483)



The First Part :



fareequn-fil-Jannati wa fareequn-fis-Sa-'eer

some will be in the Garden, and some in the Blazing Fire.

On the Day of Resurrection, mankind will split into two parties. The first party is those who deserve to be admitted into Paradise because of their good righteous deeds. The second party is those who deserve to be admitted into Hell-Fire because of their evil sinful deeds and deviation from the Way of Allah and His noble Messenger.

The Second Part :

وَالظَّالِمُونَ مَا لَهُم مِّن وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ

waz-zâlimouna mâ lahum-minw-waliyyinw-wa lâ naseer

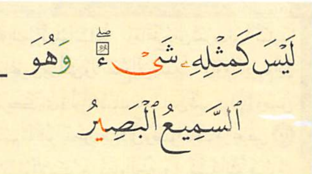
and the wrong-doers will have no protector nor helper.

Almighty Allah shows that injustice is a grievous sin that is unforgivable unless repented of and unless the rights are given back to their owners. On the Judgment Day, the wrongdoers and transgressors will find none to help them against Allah's Punishment.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Day of Assembly is that of Judgment, on which takes place the admittance of the good and righteous into Paradise and the admittance of the criminals – who transgress against Allah, His Messenger and other fellow humans – into Hell-Fire. On that Day, the criminals will find no helpers or supporters.

Miraculous dual verses from Sura Shourâ (Quranic page 484)

The First Part :



Laysa kamithlihee shay'; wa Hu-was-Samee-'ul-Baseer

there is nothing whatever like unto Him, and He is the One that hears and sees (all things).

In reply to the polytheists, Almighty Allah asserts that nothing is the like of Him. He is unlike anything that humans can ever imagine of think of. To Him, Alone, belong the beautiful divine Names and Attributes. He hears and sees all that His creatures say or do.

The Second Part :

اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ

'A-LLâhu yaj-ma-'u baynanâ, wa 'ilay-hil-maseer

Allah will bring us together, and to Him is (our) final goal.

On the Day of Judgment, Almighty Allah will muster all His servants together to show who were truthful or untruthful, righteous or unrighteous, and winners or losers. The winners will be admitted into Paradise, the losers into Hell-Fire.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah is One and Only. Nothing is the like of Him. He is far Exalted above any thought or imagination. He is Well Aware of the affairs of all of His creatures, and He hears and sees all that they say or do. He will gather together all mankind on the Day of Resurrection. He will judge among them with the truth, and unto Him is the final Return. The people of Paradise will enjoy its endless bliss, while those of Hell-Fire will suffer its everlasting torment.

Miraculous dual verses from Sura Shourâ (Quranic page 485)

The First Part :

وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ ٱلسَّاعَةَ قَرِيبٌ

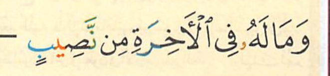
Wa mâ yudreeka la-‘allas-Sâ-‘ata qareeb

And what will make thee realise that perhaps the Hour is close at hand?

Almighty Allah shows that He revealed the Holy Quran with the truth and rightness in order to spread justice. Only Allah knows when the Hour will be and when its time is.

The Second Part :

wa mâ lahou fil-'Âkhirati min-naṣeeb



but he has no share or lot in the Hereafter.

Almighty Allah shows that those who seek with their work the present world and its enjoyments are rewarded duly therein, but they will have no share of the bliss of the Hereafter.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that since the time of the Day of Resurrection is unknown to human beings, and since it may be near, they have to do righteousness in this world for their own good in the Hereafter, in which they will receive a due reward.

Miraculous dual verses from Sura Shourâ (Quranic page 486)

The First Part :

'inna-LLâha Ġafourun-Shakour

إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ

for Allah is Oft-Forgiving, Most Ready to appreciate (service).

Allah determines that those who do good deeds are rewarded twice as good. He also asserts that He is All-Forgiving and Most Generous.

The Second Part :

'Innahou ‘Aleemum-biẓâtiṣ-ṣudour

إِنَّهُۥ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ

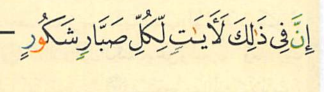
For He knows well the secrets of all hearts.

Allah asserts that the falsity of the claim put forward by the disbelievers, namely that Allah's Messenger, (PBUH), forged a falsehood against Allah. Allah does not accept such a false claim. The truth exists in His Holy Quran, and He knows well the secrets of all hearts.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah is All-Forgiving and Most Generous. He doubles many folds the reward for those who do good deeds. He knows well the secrets of all hearts. He blots out falsehood and confirms the truth for those whom He loves, and He guides whomever He desires to the Right Way.

Miraculous dual verses from Sura Shourâ (Quranic page 487)

The First Part :

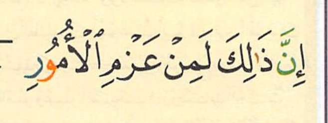


'Inna fee ẕâlika la-'Âyâtil-likulli ṣabbârin shakour

in this are Signs for everyone who patiently perseveres and is grateful.

Almighty Allah shows that if He so wills, He can still the wind that causes the ships to move on the sea and make them motionless. This is meant to teach mankind how to be patient in case of hardship and grateful in case of ease.

The Second Part :



'inna ẕâlika lamin ʿazmil-'umour

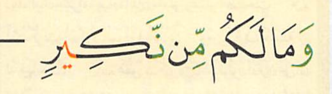
that would truly be an exercise of courageous will and resolution in the conduct of affairs

Almighty Allah shows that it is both courageous and resolute to show patience in case of injustice and to forgive the transgressors.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that patience in case of hardship equals thankfulness in case of ease. This is because man is tried with both good and evil things in this world. Those who forgive the ones who do wrong to them are both courageous and resolute.

Miraculous dual verses from Sura Shourâ (Quranic page 488)

The First Part :



wa mâ la-kum-min-nakeer

nor will there be for you any room for denial (of your sins)!

Allah's Messenger, (PBUH), asks the disbelievers to respond to the Call for Allah before the time is come for the meeting with Him. When this happens, they will find no place of refuge or anything else to save them.

The Second Part :

إِنَّهُۥ عَلِيمٌ قَدِيرٌ

'innahou ʿAleemun-Ọadeer

for He is full of knowledge and power.

Allah's infinite divine Power and Knowledge are manifested in the fact that He grants whomever He pleases males or females or both and that He makes whomever He pleases barren.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the perishable pleasures and enjoyments of this present world, such as wealth and offspring, will avail the disbelievers nothing on the Day of Judgment. Therefore, they had better believe in Allah, Who is Able to grant them refuge and security on the Day of Resurrection.

Miraculous dual verses from Shourâ & Zukhruf (Quranic page 489)

The First Part :



wa 'innaka latahdee 'ilâ Ṣirâṭim-Mus-taqeem

and verily thou dost guide (men) to the Straight Way,

Almighty Allah sent down the Holy Quran to His noble Messenger, (PBUH), in order to guide whomever Allah wills of His servants. The Messenger, (PBUH), is the good example that guides people to the Straight Path of Allah.

The Second Part :



Wa 'innahou fee 'Ummil-Kitâbi ladaynâ la-ʻaliyyun Ḥakeem

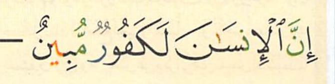
And verily, it is in the Mother of the Book, in Our Presence, high (in dignity), full of wisdom.

Almighty Allah shows that His Glorious Quran was sent down in Arabic so that His Messenger's people may understand it properly. He also asserts that the Quran has been with Him ever since Pre-existence and that it is high in dignity and full of wisdom.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Holy Quran was sent down by Allah to His noble Messenger, (PBUH), in Arabic, his people's language, so that they may understand it and be guided with it. The Holy Quran is high in honor and full of wisdom; and it is well preserved and protected in the presence of the Almighty Allah, Lord of all worlds.

Miraculous dual verses from Sura Zukhruf (Quranic page 490)

The First Part :



'Innal-'insâna lakafou-rum-mubeen

Truly is man a blasphemous ingrate avowed!

The polytheists attributed a son to Allah. This is a grievous error, as Allah is far Exalted above that they attribute to Him.

The Second Part :

وَهُوَ فِي ٱلۡخِصَامِ غَيۡرُ مُبِينٖ

wa huwa fil-khiṣâmi ġayru mubeen

and unable to give a clear account in a dispute (to be associated with Allah)?

Allah condemns the belief of the disbelievers, namely that Allah has daughters, of whose birth the disbelievers themselves are ashamed, as they are brought up in trinkets and are unable to give a clear account in a dispute associated with Allah.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the argument of the disbelievers, who are ungrateful to the Lord for His Favors and even deny His divine Power, is unconvincing and futile.

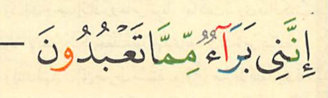
Miraculous dual verses from Sura Zukhruf (Quranic page 491)

سورة الزخرف ٤٣

وكذلك ما أرسلنا من قبلك في قرية من نذير إلا قال مترفوها
إنا وجدنا ءاباءنا على أمة وإنا على ءاثرهم مقتدون ﴿٢٣﴾
۞ قل أولو جئتكم بأهدى مما وجدتم عليه ءاباءكم قالوا
إنا بما أرسلتم به كفرون ﴿٢٤﴾ فانتقمنا منهم فانظر كيف
كان عقبة المكذبين ﴿٢٥﴾ وإذ قال إبرهيم لأبيه وقومه
إنني براء مما تعبدون ﴿٢٦﴾ إلا الذي فطرني فإنه سيهدين
﴿٢٧﴾ وجعلها كلمة باقية في عقبه لعلهم يرجعون ﴿٢٨﴾ بل
متعت هؤلاء وءاباءهم حتى جاءهم الحق ورسول مبين ﴿٢٩﴾
ولما جاءهم الحق قالوا هذا سحر وإنا به كفرون ﴿٣٠﴾ وقالوا
لولا نزل هذا القرءان على رجل من القريتين عظيم ﴿٣١﴾ أهم
يقسمون رحمت ربك نحن قسمنا بينهم معيشتهم في الحيوة
الدنيا ورفعنا بعضهم فوق بعض درجت ليتخذ بعضهم
بعضا سخريا ورحمت ربك خير مما يجمعون ﴿٣٢﴾ ولولا
أن يكون الناس أمة وحدة لجعلنا لمن يكفر بالرحمن
لبيوتهم سقفا من فضة ومعارج عليها يظهرون ﴿٣٣﴾

٤٩١

The First Part :



'in-nanee barâ-'um-mimmâ ta'-budoun

"I do indeed clear myself of what ye worship

Abraham declares that he clears himself of what his people worship of idols that can do neither good nor ham to anyone, nor can they avail anyone anything. He says that he worships only Allah, Who has created him and will certainly guide him.

The Second Part :

ورحمت ربك خير مما يجمعون

Wa Raḥmatu Rabbika khayrum-mimmâ yajma-'oun

But the Mercy of thy Lord is better than the (wealth) which they amass.

Allah raises some humans above others in ranks so that some may command work from others and so that they establish the human civilization on the earth. He also guides them to His Mercy, which is better than the wealth that they amass. Therefore, they should not place their confidence in the perishable life of this present world or forget the Hereafter.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that keeping away from the things that distract them from the worship of Allah and beseeching Him to bestow His divine Mercy on them are better than the wealth that people amass or the power that they aspire after.

Miraculous dual verses from Sura Zukhruf (Quranic page 492)

سورة الزخرف ٤٣

ولبيوتهم أبوبا وسررا عليها يتكئون ﴿٣٤﴾ وزخرفا وإن
كل ذلك لما متع الحيوة الدنيا والآخرة عند ربك
للمتقين ﴿٣٥﴾ ومن يعش عن ذكر الرحمن نقيض له شيطنا
فهو له قرين ﴿٣٦﴾ وإنهم ليصدونهم عن السبيل ويحسبون
أنهم مهتدون ﴿٣٧﴾ حتى إذا جاءنا قال يليت بيني وبينك
بعد المشرقين فبئس القرين ﴿٣٨﴾ ولن ينفعكم اليوم
إذ ظلمتم أنكم في العذاب مشتركون ﴿٣٩﴾ أفأنت تسمع
الصم أو تهدي العمي ومن كان في ضلل مبين ﴿٤٠﴾
فإما نذهبن بك فإنا منهم منتقمون ﴿٤١﴾ أو نرينك الذي
وعدنهم فإنا عليهم مقتدرون ﴿٤٢﴾ فاستمسك بالذي أوحي
إليك إنك على صرط مستقيم ﴿٤٣﴾ وإنه لذكر لك ولقومك
وسوف تسئلون ﴿٤٤﴾ وسئل من أرسلنا من قبلك من رسلنا
أجعلنا من دون الرحمن ءالهة يعبدون ﴿٤٥﴾ ولقد أرسلنا
موسى بايتنا إلى فرعون وملإيه فقال إني رسول
رب العلمين ﴿٤٦﴾ فلما جاءهم بايتنا إذا هم منها يضحكون ﴿٤٧﴾

٤٩٢

The First Part :

فإما نذهبن بك فإنا منهم منتقمون

Fa-'immâ naẓhabanna bika fa-'innâ minhum-muntaqimoun

Even if We take thee away, We shall be sure to exact retribution from them,

Almighty Allah explains to His Messenger, (PBUH), that if Allah causes him to die while the disbelievers are still in disbelief, He will take revenge on them whenever He desires.

The Second Part :

وإنه لذكر لك ولقومك وسوف تسئلون

Wa 'innahou la-Ẓikrul-laka wa li-qawmik; wa sawfa tus-'aloun

The (Qur-an) is indeed the Message, for thee and for thy people; and soon shall ye (all) be brought to account.

Almighty Allah bids His Messenger, (PBUH), to stick to the Holy Quran, as he is on the Straight Way. He asserts that the Holy Quran is a great honor for His Messenger and his people and that on the Day of Resurrection, they will be questioned as regards their adherence to the Holy Quran.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah will certainly punish the disbelievers and take revenge on them whenever He desires. All that the Messenger has to do is to keep on his rightly guided course of conveying the Message of the Holy Quran, in which there is a great honor to both the Messenger and the believers among his people. Also, Allah will question His Messenger and the believers as regards their commitment to the Holy Quran.

Miraculous dual verses from Sura Zukhruf (Quranic page 493)

The First Part :

wa 'akhaznâhum-bil-'azâbi la-'allahum yarji-'oun	وَأَخَذۡنَٰهُم بِٱلۡعَذَابِ
and We seized them with Punishment, in order that they might turn (to Us).	لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ

After Almighty Allah showed His Signs to Pharaoh and his people, they insisted on their rejection of Moses' call. Therefore, they were seized with Allah's severe Torment so that they may repent of their misguidance and disbelief.

The Second Part :

Falammâ kashafnâ 'anhumul-'azâba 'izâ hum yankuthoun	فَلَمَّا كَشَفۡنَا عَنۡهُمُ ٱلۡعَذَابَ
But when We removed the Penalty from them, behold, they broke their word.	إِذَا هُمۡ يَنكُثُونَ

Pharaoh and his people asked Moses to invoke his Lord to remove His Torment from them. They claimed that they have accepted guidance. However, when Allah removed the Torment from them, they broke their word.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Pharaoh and his people continued to deceive Moses although he tried to bring them back to the truth by invoking Allah to remove His Torment from them. However, they soon broke their word and did not believe.

Miraculous dual verses from Sura Zukhruf (Quranic page 494)

The First Part :

wattabi-'oun; hâzâ Şirâţum-Mustaqeem	وَٱتَّبِعُونِۚ هَٰذَا صِرَٰطٌ
but follow ye Me: this is a Straight Way.	مُّسۡتَقِيمٌ

Allah's Messenger, Muhammad, (PBUH), shows that Jesus, (PBUH), is one of the Signs of the nearness of the Day of Resurrection. The believers should not doubt it, and they should stick to the course of the Holy Quran, which leads to the Straight Way and includes no crookedness therein.

The Second Part :

fa'-budouh; hâzâ Şirâţum-Mustaqeem	فَٱعۡبُدُوهُۚ هَٰذَا صِرَٰطٌ
so worship ye Him: this is a Straight Way.	مُّسۡتَقِيمٌ

Jesus called his people to worship the Lord of all worlds, Almighty Allah, Whose Course is the Rightly Guided Course.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Course that Allah's Messenger, Muhammad, (PBUH), came with is the Holy Quran itself, which is the rightly guided Course for which Jesus, (PBUH), previously called.

Miraculous dual verses from Sura Zukhruf (Quranic page 495)

The First Part :



wa lâkinna 'aktharakum lil-Ḥaqqi kârihoun

but most of you have a hatred for Truth.

Almighty Allah shows that most people do not respond to the truth, which is meant to guide them to the Right Way in the present world.

The Second Part :

إِلَّا مَن شَهِدَ بِٱلۡحَقِّ
وَهُمۡ يَعۡلَمُونَ

'illâ man-shahida-bil-Ḥaqqi wa hum yaʿ-lamoun

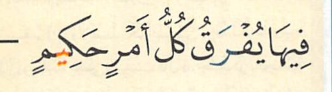
only he who bears witness to the Truth, and they know (him).

Almighty Allah shows that none can intercede with Allah except those who bear witness, with knowledge and certitude, that Allah is the Truth.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that all people should follow the truth if they desire to be rightly guided in this world. Those who bear witness, with knowledge and certitude, that Allah is the Truth will be given the ability to intercede with Allah on the Day of Judgment.

Miraculous dual verses from Sura Dukhân (Quranic page 496)

The First Part :

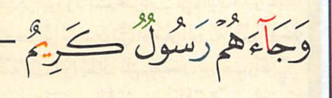


Feehâ yufraqu kullu 'amrin ḥakeem

In that (night) is made distinct every affair of wisdom,

Almighty Allah shows that the night on which the Holy Quran was sent down from the heavens was the night on which every affair of wisdom was made distinct.

The Second Part :



wa-jâ-'ahum Rasoulun-Kareem

there came to them an apostle most honourable,

Almighty Allah shows that He tried the people of Pharaoh by sending them a noble Messenger to guide them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah sent down the Holy Quran on a blessed night on which all human matters were made distinct so that He may know those who believe in Him and those who do not. This was meant to be a trial to Muhammad's people just as the sending of Moses to his people was a trial, as some ofhis people believed while others did not.

Miraculous dual verses from Sura Dukhân (Quranic page 497)

The First Part :

'anna hâ-'ulâ-'i qawmum-mujrimoun

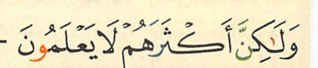
أَنَّ هَٰٓؤُلَآءِ قَوۡمٞ مُّجۡرِمُونَ

These are indeed a people given to sin.

When the people of Pharaoh insisted on their disbelief and misguidance, and when they tried to kill him, Moses invoked his Lord for help and safety from those criminals.

The Second Part :

wa lâkinna 'aktharahum lâ ya'-lamoun



but most of them do not understand.

Almighty Allah shows that He did not create the universe in idle sport or in vain. He created it for a sublime end, but most people fail to see Allah's infinite divine Power through it.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah always rescues His beloved righteous friends from the disbelievers and criminals. He, Glory to Him, is Powerful over all things because He is the Creator of the universe and all that is in it. Nothing goes beyond His divine Power, but most people do not understand this fact.

Miraculous dual verses from Sura Dukhân (Quranic page 498)

The First Part :

'innahou Huwal-'Azeezur-Raheem

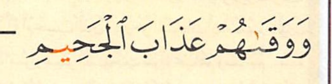


for He is Exalted in Might, Most Merciful.

Almighty Allah shows that on the Day of Judgment, people will have no protectors or helpers, except for those who will receive Allah's Mercy. Allah is Exalted in Might and Power, and on that Day, He will be Most Merciful to His servants.

The Second Part :

wa waqâhum 'azâbal-Jaheem



and He will preserve them from the Penalty of the Blazing Fire,

Almighty Allah shows that the true believers will be admitted into Paradise, dwelling in it forever, away from the Torment of Hell-Fire.

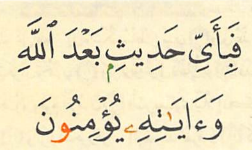
Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah is Most Merciful towards His believing servants and Exalted in Might against the disbelievers. He will certainly save His believing slaves from Hell-Fire and admit them into Paradise, living in it forever.

Miraculous dual verses from Sura Jâthiyah (Quranic page 499)

The First Part :



fabi-'ayyi hadeethim-ba'-da-LLâhi wa 'Âyâtihee yu'-minoun



then in what exposition will they believe after (rejecting) Allah and His Signs?

Almighty Allah displays a lot of the Signs, of the universe and life, which bespeak His infinite divine Creativity. Wise people should reflect on such Signs and believe that Allah's miraculous Book, the Holy Quran, is the truth. After all these Signs, which speech will the disbelievers believe?

The Second Part :

'inna fee zâlika la-'Âyâtil-liqawminy-yatafakkaroun

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأَيَٰتٍ لِّقَوۡمٍ يَتَفَكَّرُونَ

behold, in that are Signs indeed for those who reflect.

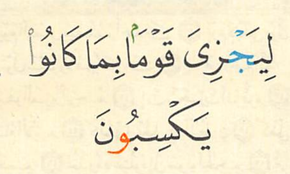
Almighty Allah shows that He has subjected to His servants all that is in the heavens and the earth so that they may contemplate and recognize the infinite Power and Might of the Creator.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah has created the heavens and the earth and all that is between them, and He sent down His Quran with the truth so that His servants may believe in it and so that they may worship Him duly, provided that they use their minds and reflect on Allah's Signs.

Miraculous dual verses from Sura Jâthiyah (Quranic page 500)

The First Part :

liyajziya Qawmam-bimâ kânou yaksiboun



it is for Him to recompense (for good or ill) each People according to what they have earned.

Almighty Allah bids His noble Messenger, (PBUH), to tell the believers with him to forgive those who have not yet believed in the Judgment Day. This may make them believe and be rightly guided, as Allah will certainly punish those among them who insist on disbelief for what they have done.

The Second Part :

wa litujzâ kullu nafsim-bimâ kasabat wa hum lâ yuzlamoun

وَلِتُجۡزَىٰ كُلُّ نَفۡسِۭ بِمَا كَسَبَتۡ وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُونَ

and in order that each soul may find the recompense of what it has earned, and none of them be wronged.

Allah has created the entire universe with the truth in order that each being, whether human or Jinn, may be recompensed with utmost justice for what they have done.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that it is just and fair for the believers to forgive the disbelievers so that they may believe and because their disbelief will certainly entail a severe punishment from the Lord, Who bids the believers to be fair and just and Who is he best of all judges. He has created the Jinn and humans, and He will call upon them to account for their deeds, for which they will be held responsible.

Miraculous dual verses from Sura Jâthiyah (Quranic page 501)

The First Part :

فَمَن يَهْدِيهِ مِنۢ بَعْدِ ٱللَّهِ ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ

Famany-yahdeehi mim-ba'-di-LLâh? 'Afalâ tazakkaroun

Who, then, will guide him after Allah (has withdrawn Guidance)? will ye not,then, receive admonition?

Almighty Allah shows that none but Him guides those who go astray and enslave themselves to their lusty desires. Does not this fact call for contemplation?

The Second Part :

وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَخْسَرُ ٱلْمُبْطِلُونَ

Wa Yawma taqoumus-Sâ-'atu Yawma-'iziny-yakhsarul-mubtiloun

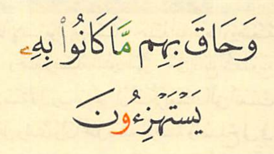
and the Day that the Hour of Judgment is established,- that Day will the dealers in Falsehood perish!

When the Day of Resurrection is come, the disbelievers will find out that they have lost everything and that their deeds will avail them nothing at all.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that it is only Allah Who guides those enslaved by their desires and caprices in this present world, because if they are not guided, they will find out, in the Hereafter, that they have lost everything and that their deeds will avail them nothing.

Miraculous dual verses from Sura Jâthiyah (Quranic page 502)

The First Part :



wa hâqa bihim-mâ kânou bihee yas-tahzi-'oun

and they will be completely encircled by that which they used to mock at!

Almighty Allah shows that on the Day of Resurrection, the evil of what the disbelievers now do will appear to them, and what they now mock at will completely encircle them.

The Second Part :

فَٱلْيَوْمَ لَا يُخْرَجُونَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ

fal-Yawma lâ yukhrajouna min-hâ wa lâ hum yusta'-taboun

that Day, therefore they shall not be taken out thence, nor shall they be received into Grace.

The disbelievers will stay forever in Hell-Fire, and the Almighty Lord will not accept their excuses.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Day of Judgment will be a decisive day for the disbelievers, who now mock at the believers. When they are cast into Hell-Fire, in which they will dwell forever, their excuses will not be accepted

Miraculous dual verses from Sura Aḥqâf (Quranic page 503)

The First Part :

قَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ هَٰذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ

qâlallaẕeena kafarou lil-Ḥaqqi lammâ jâ-'ahum hâẕâ siḥrum-mubeen

the Unbelievers say, of the Truth when it comes to them: "This is evident sorcery!

The disbelievers deny the manifest truth that Allah's noble Messenger, (PBUH), has brought them, and they accuse him of being a sorcerer and liar.

The Second Part :

وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُواْ بِهِۦ فَسَيَقُولُونَ هَٰذَآ إِفْكٌ قَدِيمٌ

Wa 'iẕ lam yahtadou bihee fasa-yaqoulouna hâẕâ 'ifkun-qadeem

And seeing that they guide not themselves thereby, they will say, "This is an (old,) old falsehood!

The disbelievers think that they are more aware than others. They claim that if the Quran had been a good thing, none would have believed in it before them. Also, since they have not let themselves be guided with the Holy Quran, they claim that it is a mere ancient lie.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the disbelievers' denial of the Holy Quran and claim that it is only a book of magic was all due to their insolent arrogance and feeling of superiority, as they claim that if the Quran had been a good thing, none would have believed in it before them.

Miraculous dual verses from Sura Aḥqâf (Quranic page 504)

The First Part :

وَعْدَ ٱلصِّدْقِ ٱلَّذِى كَانُواْ يُوعَدُونَ

wa'-daṣ-ṣidqillaẕee kânou you-'adoun

a promise of truth, which was made to them (in this life).

Almighty Allah promises the believers, who do good righteous deeds, that He accepts the best of their deeds and overlooks their evil ones and that He will surely admit them into His Paradise on the Day of Judgment.

The Second Part :

وَلِيُوَفِّيَهُمْ أَعْمَٰلَهُمْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

wa liyu-waffiyahum 'a'-mâlahum wa hum lâ yuẕlamoun

and in order that (Allah) may recompense their deeds, and no injustice be done to them.

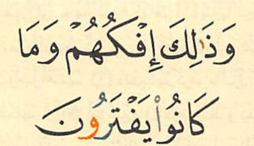
On the Day of Judgment, Almighty Allah will certainly repay each and everyone for their deeds in the present world. Almighty Allah does injustice to no one.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's Paradise is singled out only for the believers who do deeds of righteousness in this present world. On the other hand, Hell-Fire is singled out for the disbelievers who do evil deeds in this present world. This clearly manifests Allah's infinite divine Justice.

Miraculous dual verses from Sura Aḥqâf (Quranic page 505)

The First Part :

wa ḥâqa bihim-mâ kânou bihee yastahzi-'oun



and they were (completely) encircled by that which they used to mock at!

Almighty Allah shows that His divine Favors that He bestowed upon former disbelieving peoples availed them nothing, as they did not use such Favors as He had commanded them. They even denied the Signs that bespoke His divine Power and mocked at them. Therefore, Almighty Allah destroyed them.

The Second Part :

wa ẓâlika 'if-kuhum wa mâ kânou yaftaroun

وَذَٰلِكَ إِفْكُهُمْ وَمَا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ

but that was their falsehood and their invention.

When they were afflicted with Allah's Torment, the pagans, who worshipped other gods besides Allah, found no helpers or supporters. That was because they denied the truth and invented evil lies against Allah.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's Favors upon His servants should make them better humans, as such Favors should remind them of Allah's Bounty and Power. However, it is useless to deny the truth or to invent lies against Allah or even mock at His divine Signs.

Miraculous dual verses from Sura Aḥqâf (Quranic page 506)

The First Part :

Ḍâla fazouqul-'azâba bimâ kuntum takfuroun

قَالَ فَذُوقُوا۟ ٱلْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ

Then taste ye the Penalty, for that ye were wont to deny (Truth)!

When the disbelievers are exposed to the Fire on the Day of Judgment, they will admit that it is the truth from Almighty Allah. Then, they will have to bear its torment that they now deny.

The Second Part :

fahal yuh-laku 'illal-qawmul-fâsiqoun

فَهَلْ يُهْلَكُ إِلَّا ٱلْقَوْمُ ٱلْفَٰسِقُونَ

but shall any be destroyed except those who transgress?

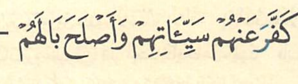
Almighty Allah bids His noble Messenger, (PBUH), to be as patient as were the resolute Messengers before him. All he has to do is warn his people of the destruction that will befall them if they persist on their iniquity and disobedience.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that it is useless to admit the truth after it is too late. It is useless for the disbelievers to admit that Hell-Fire is true after they are exposed to it. They should believe in it now while Allah's noble Messenger is patiently warning them of it.

Miraculous dual verses from Sura Muḥammad (Quranic page 507)

The First Part :

kaffara ‘anhum sayyi âtihim wa 'aṣlaḥa bâlahum

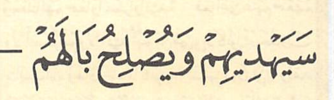


He will remove from them their ills and improve their condition.

Almighty Allah will make happy, and expiate the sins of those who believe, work righteousness and stick to the Holy Quran, which Allah revealed to His Messenger, Muhammad, (PBUH).

The Second Part :

Sayah-deehim wa yuṣliḥu bâlahum



Soon will He guide them and improve their condition,

Almighty Allah will not let the deeds of those who sacrifice their lives for His Cause to be lost. On the contrary, He will certainly rightly guide them and admit them into His Paradise.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah makes the believers happy in this world, thanks to their righteous work and commitment to the enjoinments of His divine Book, the Holy Quran. As for the martyrs, who sacrifice their lives in the Way of Allah, they will be admitted into Paradise, in which they will dwell forever.

Miraculous dual verses from Sura Muḥammad (Quranic page 508)

The First Part :

wallaẓeena kafarou yata-matta-‘ouna wa ya'-kulouna ka-mâ ta'- kulul-'an-‘âmu wan-Nâru mathwal-lahum

وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَتَمَتَّعُونَ وَيَأْكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ وَالنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ

while those who reject Allah will enjoy (this world) and eat as cattle eat; and the Fire will be their abode.

Those who disbelieve in Allah and His Messenger enjoy themselves and eat as cattle eat, but Hell-Fire will be their abode.

The Second Part :

'Ulâ-'ikallaẓeena ṭaba-‘a-LLâhu ‘alâ ḍuloubihim wat-taba-‘ou 'ahwâ-'ahum

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ

Such are men whose hearts Allah has sealed, and who follow their own lusts.

Among the hypocrites are those who listen to Allah's noble Messenger, (PBUH), till when they leave his council, they ridicule his words. Allah punishes such hypocrites by setting a seal on their hearts, as they follow their evil desires.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the disbelievers care for nothing but food and drink. They do not work their minds but rather follow their evil desires and caprices. The same thing applies to the hypocrites, who, instead of working according to what they hear of the divine Guidance, they mock at what the noble Messenger, (PBUH), says. Allah set a seal on their hearts because they followed their own desires and caprices.

Miraculous dual verses from Sura Muḥammad (Quranic page 509)

The First Part :

أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَعَنَهُمُ ٱللَّهُ

'Ulâ-'ikallaẓeena la-‘anahumu- LLâhu

فَأَصَمَّهُمْ وَأَعْمَىٰٓ أَبْصَٰرَهُمْ

fa-'aṣammahum wa 'a‘-mâ 'abṣârahum

Allah has cursed for He has made them deaf and blinded their sight.

Allah dismissed from His divine Mercy those who failed to join in the fight and made mischief on the earth. He also made them deaf to the truth and blind to His Guidance.

The Second Part :

وَكَرِهُواْ رِضْوَٰنَهُۥ

wa karihou riḍwânahou fa-'aḥ-baṭa 'a‘-mâlahum

فَأَحْبَطَ أَعْمَٰلَهُمْ

and they hated Allah's good pleasure; so He made their deeds of no effect.

When the angels come to take the souls of the hypocrites at death, they smite their faces and backs. That is because they followed things that angered Allah and turned away from those that pleased Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's Punishment of the hypocrites in this world is that He dismisses them from His divine Mercy and makes them deaf and blind to His Guidance. Then, in the Hereafter, He torments them severely in Hell-Fire.

Miraculous dual verses from Sura Muḥammad (Quranic page 510)

The First Part :

وَٱللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَٰلَكُمْ

Wa-LLâhu ya‘-lamu 'a‘-mâlakum

And Allah knows all that ye do.

Almighty Allah shows His Messenger, (PBUH), that if He so willed, He would show him who the hypocrites are. However, the Messenger, (PBUH), can recognize them by their marks and the tone of their speech.

The Second Part :

وَلَن يَتِرَكُمْ أَعْمَٰلَكُمْ

wa lany-yatirakum 'a‘-mâla-kum

and will never put you in loss for your (good) deeds.

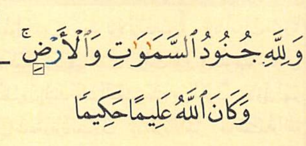
Almighty Allah bids the believers not to faint or call for peace in case the disbelievers fight them. This is because the believers should be the uppermost, as Allah is with them, and He will not deprive them of their works.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah knows well what His servants do of evil or good deeds. He will not let the reward of the good doers to be lost.

Miraculous dual verses from Sura Fat-ḥ (Quranic page 511)



The First Part :

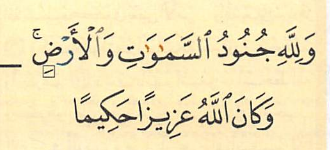


wa li-LLâhi Junoudus-samâwâti wal-'ard; wa kâna-LLâhu 'Al-eeman Ḥakeemâ

for to Allah belong the Forces of the heavens and the earth; and Allah is full of Knowledge and Wisdom;

Almighty Allah puts tranquility and peace in the hearts of the believers so that they may become more faithful and submissive. He is the Only Owner of all the elements of power, and He knows what is good for the believers.

The Second Part :



Wa li-LLâhi Ju-noudus-samâ-wâti wal-'arḍ; wa kâna-LLâhu 'Azee-zan Ḥakeemâ

For to Allah belong the Forces of the heavens and the earth; and Allah is Exalted in Power, Full of Wisdom.

Allah shows that to Him, Alone, belong the elements of power and victory; and He is the All-Powerful and the All-Wise.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the believers should believe that Allah, Alone, can make them victorious over the disbelievers and hypocrites. This He does in accordance with His infinite divine Wisdom and Will.

Miraculous dual verses from Sura Fat-ḥ (Quranic page 512)

The First Part :

فَسَيُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا

fasayu'-teehi 'aj ran 'aẓeemâ

He will soon grant him a great Reward.

The believers gave pledge to Allah's Messenger, (PBUH), to stick to their faith and to their support to him. This is called "Bay'at Ar-Ridwan" (The Pledge of Allah's Pleasure). Therefore, Allah shows that if anyone breaks his/her pledge, he/she breaks it only for his/her harm; and whoever fulfills what he/she has covenanted with Allah, Allah will bestow on him/her a great reward.

The Second Part :

وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا

wa kâna-LLâhu Ġafourar-Raḥeemâ

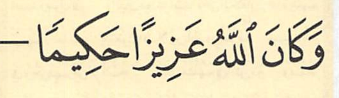
but Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

The entire universe belongs to Allah, Alone. It is up to Him to forgive whomever He desires or punish, with His Justice, whomever He desires; and He is All-Forgiving and Most Merciful.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that obedience to Allah and His noble Messenger is the corner stone of Islamic Faith. Those who obey and keep committed will be generously rewarded, and Allah is All-Forgiving and Most Merciful.

Miraculous dual verses from Sura Fat-ḥ (Quranic page 513)

The First Part :



wa kâna-LLâhu 'Azeezan Ḥakeemâ

and Allah is Exalted in Power, Full of Wisdom.

Almighty Allah was pleased with those who gave the pledge to Allah's Messenger, (PBUH), under the tree. Therefore, He sent down tranquility and calmness into their hearts and rewarded them with the conquest of Khaibar fortification. He also bestowed upon them abundant spoils. He is indeed All-Mighty and All-Wise.

The Second Part :

وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا

wa yahdiyakum Ṣirâṭam-Mustaqeemâ

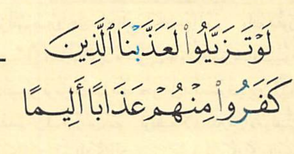
and that He may guide you to a Straight Path

Allah's Bounty upon the Muslims was great, as He fulfilled His Promise as regards the spoils and restrained the hands of the disbelievers, through the peace treaty of Al-Hudaibiyah, which was really a signpost for the truthful believers, whom Allah guided to the Straight Path.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the true believers, with whom Allah is pleased, are granted tranquility and provision from where they do not reckon. They are also protected against any harm, and they are guided to the Straight Path.

Miraculous dual verses from Sura Fat-ḥ (Quranic page 514)

The First Part :



Law tazayyalou la-'aẓẓabnallaẓeena kafarou minhum 'aẓâban 'al-eemâ

If they had been apart, We should certainly have punished the Unbelievers among them with a grievous punishment.

The pagans prevented the believers from entering the Sacred Mosque. Among the pagans were some Meccans who believed in Allah but were unknown to the believers. Therefore, the believers were very careful not to do any harm to such Meccans if they were to fight the pagans. Had those Meccan believers been distinct from the pagans or apart from them, Allah would have tormented the pagans with killing.

The Second Part :

وَكَانَ ٱللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا

Wa kâna-LLâhu bi-kulli shay-'in 'Aleemâ

And Allah has full knowledge of all things.

Almighty Allah sent down calmness and tranquility upon His Messenger and the believers and made them stick to the fear of Allah and obedience to His Messenger, (PBUH). Allah is the All-Knower of everything.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that a true believer is merciful and compassionate to his believing brother, even if that may sometimes prevent him from practicing his own rights. Therefore, Allah bestows upon him calmness and tranquility so long as he remains obedient to Allah and His Messenger.

Miraculous dual verses from Sura Ḥujurât (Quranic page 515)



The First Part :

wattaqu-LLâh; 'inna-LLâha Samee-ʻun ʻAleem

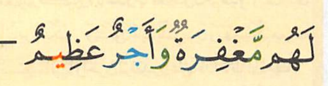


but fear Allah: for Allah is He Who hears and knows all things.

Almighty Allah forbids the believers to determine anything before they resort to His and His Messengers' judgment. He also bids them to fear Him because He hears and sees what they say or do.

The Second Part :

lahum-Mağfiratunw-wa 'Ajrun ʻaẓeem



for them is Forgiveness and a great Reward.

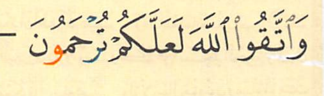
Those who politely lower their voices in the presence of Allah's Messenger are really pious and dutiful to Him. For them is forgiveness and a great reward.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that it is both pious and dutiful to Allah to stick to His divine Religion in all of one's affairs. Those who believe that Allah hears what they say and knows their innermost intentions tend to be perfect in word and deed. They are made happy in the present word, and in the Hereafter, they will be generously rewarded.

Miraculous dual verses from Sura Ḥujurât (Quranic page 516)

The First Part :

wattaqu-LLâha la-ʻallakum turḥamoun



and fear Allah, that ye may receive Mercy.

The believers are brothers of faith and religion, so they should settle any disputes that may arise between them. They should fear Allah and be dutiful to Him so that He may bestow His divine Mercy upon them and make them successful and prosperous in this world and the world to come.

The Second Part :

wa mal-lam yatub fa-'ulâ-'ika humuẓ-ẓâlimoun

وَمَن لَّمْ يَتُبْ فَأُولَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ

and those who do not desist are (indeed) doing wrong.

Almighty Allah forbids the believers, males and females, to mock at one another, to disclose the faults of one another, or to call one another bad names. Those who do not repent of such unlawful things do seriously wrong themselves.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the believers should fear Allah as regards the relationships among themselves. They should settle all disputes that may arise among them, as they are all brothers of faith. They should also be well behaved, lest they should dispute among themselves.

Miraculous dual verses from Sura Ḥujurât (Quranic page 517)

The First Part :

أُولَٰٓئِكَ هُمُ ٱلصَّٰدِقُونَ

'ulâ-'ika humuṣ-Ṣâdi-qoun

such are the sincere ones.

True believers are those who firmly believe in Allah and His Messenger and whose belief is both unsuspected and unshakeable. They are who sacrifice their wealth and themselves for the Cause of Allah.

The Second Part :

وَٱللَّهُ بَصِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ

wa-LLâhu baṣeerum-bimâ ta'-maloun

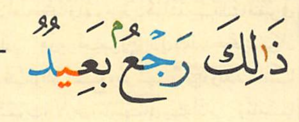
and Allah sees well all that ye do.

It is out of Allah's Bounty that He guides the believers to the true Faith. He knows the Unseen of the heavens and the earth, and He is Well Acquainted with what they do.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that a true believer is someone who sticks to his Faith and sacrifices everything for the Cause of Allah. He does not consider his being a Muslim or a convert as a favor that he does to Allah. He believes that it is all out of Allah's Bounty that He has made him a Muslim, as Allah is Well Acquainted with the affairs of His servants and knows well what they do.

Miraculous dual verses from Sura Ḳâf (Quranic page 518)

The First Part :



Ẕâlika Raj-'um-ba-'eed

That is a (sort of) Return far (from our understanding).

The polytheists deny the Resurrection and Judgment Day and claim that it will be impossible for their bodies and bones to be brought back to life again after they are dead and have turned into dust.

The Second Part :



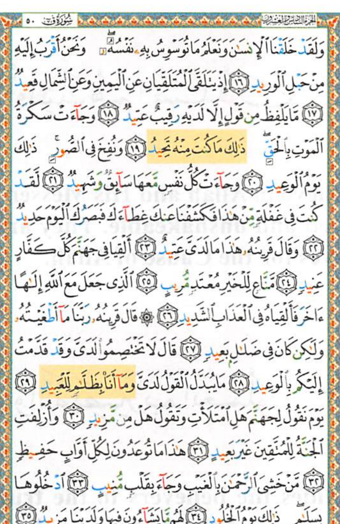
bal hum fee labsim-min khalḳin-jadeed

that they should be in confused doubt about a new Creation?

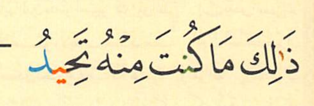
What is wrong with them? Do they not know that recreation is easier for Allah than creation? How did their minds mislead them?

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the disbelievers' misconception of their own creation stands behind their amazement at their resurrection on the Day of Resurrection. They should know that the Almighty Allah is Able to do all things.

Miraculous dual verses from Sura Qâf (Quranic page 519)



The First Part :



ẕâlika mâ kunta minhu taḥeed

This was the thing which thou wast trying to escape!

When it is time for man to pass away and return to his Maker, there comes First the painful stupor of death, which he has always been trying to avoid.

The Second Part :



wa mâ 'ana biẕal-lâmil-lil-'Abeed

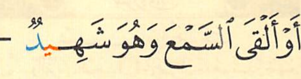
and I do not the least injustice to My Servants.

When the disbelievers are cast into Hell-Fire on the Day of Judgment, they will receive their due repay, as Allah does injustice to none.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that no matter how hard man tries to avoid death, it will inevitably come; and on the Judgment Day, everyone will receive their wages justly.

Miraculous dual verses from Sura Qâf (Quranic page 520)

The First Part :



'aw 'alqas-sam-'a wa huwa shaheed

or who gives ear and earnestly witnesses (the truth).

The ways that lead to the belief in Allah are diverse. One of these ways is remembrance of Allah's beautiful divine Names and Attributes, another is reflection on Allah's creatures and Signs that bespeak His infinite divine Greatness, Wisdom and Creativity.

The Second Part :

فَذَكِّرْ بِٱلْقُرْءَانِ مَن يَخَافُ وَعِيدِ

Fa-ẕakkir bil-Qur-'âni many-yakhâfu Wa-'eed

So admonish with the Qur-an such as fear My Warning!

Once belief is achieved through remembrance or reflection, the Holy Quran has to be read and understood, as Allah's Promise and Reckoning will inevitably come.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that belief in Allah, which one achieves through remembrance or reflection has to be accompanied by deliberation on and application of the verses of the Holy Quran, as Allah's Promise and Reckoning will inevitably come.

Miraculous dual verses from Sura Ẓâriyât (Quranic page 521)

The First Part :

Qâlou lâ ta<u>kh</u>af! wa bash-<u>sh</u>arouhu bi-ġulâmin ʻaleem	قَالُوا لَا تَخَفْ وَبَشَّرُوهُ
Fear not, and they gave him glad tidings of a son endowed with knowledge.	بِغُلَٰمٍ عَلِيمٍ

When Abraham's guests refused to eat from the food he offered them, he was afraid of them, but they told him not to be afraid as they were angels sent by Allah, and they gave him the glad tidings of a son with great knowledge.

The Second Part :

ḍâla Rabbuk; 'innahou Huwal-Ḥakeemul-ʻAleem	قَالَ رَبُّكِ إِنَّهُۥ
Even so has thy Lord spoken: and He is full of Wisdom and Knowledge.	هُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْعَلِيمُ

Abraham's wife was astonished at this piece of news of her having a son, as she was a barren old woman. However, the angels told her that it was the Command of Almighty Allah, the All-Wise, the All-Aware of the issues of His creatures.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's divine Will is irresistible. It makes a feeble old man have a son with great knowledge and a barren old woman have a holy baby.

Miraculous dual verses from Sura Ẓâriyât (Quranic page 522)

The First Part :

'innâ 'ursilnâ 'ilâ ḍawmim-mujrimeen	إِنَّآ أُرْسِلْنَآ إِلَىٰ
We have been sent to a people (deep) in sin;	قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ

When Abraham asked the angels about the reason why they had come to him, they answered that they had been sent to a disbelieving and wrongdoing people in order to destroy them.

The Second Part :

'innahum kânou ḍawman-fâsiḍeen	إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمًا
for they wickedly transgressed.	فَٰسِقِينَ

The same thing happened to the disbelieving people of Noah, (PBUH). They disbelieved in him and showed disobedience to their Lord's Commands.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah sends His angels to carry out His divine Commands to destroy the peoples that show disbelief in His Messengers and disobedience to what they command them to do.

Miraculous dual verses from Ẓâriyât & Ṭour (Quranic page 523)



The First Part :

'Atawâṣaw bih? Bal hum ḍawmun-ṭâġoun

أتواصوا به بل هم قوم طاغون

Is this the legacy they have transmitted, one to another? Nay, they are themselves a people transgressing beyond bounds!

Almighty Allah shows that His noble Messenger, Muhammad, (PBUH), is not the father of any men but rather Allah's Messenger and the last of all Prophets. This is because Islam abrogated the pre-Islamic custom of adoption, and Allah is Ever All-Aware of everything.

The Second Part :

Hâẓihin-nârullatee kuntum-bihâ tukaẓẓiboun

هذه النار التي كنتم بها تكذبون

This", it will be said, "Is the Fire,- which ye were wont to deny!

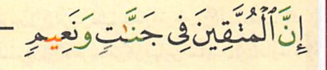
Almighty Allah confers His divine Mercy and Blessings upon the believers. Also, the angels pray to Allah to bring the believers out from the darkness of ignorance into the light of guidance. Allah is indeed Most Merciful to the believers.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah knows the secrets of all things. Nothing can ever be beyond His divine Knowledge. Also, Allah is Most Merciful to His believing servants, as He brings them out from ignorance and misguidance to the Faith and light.

Miraculous dual verses from Sura Ṭour (Quranic page 524)

The First Part :

'Innal-Mut-taḍeena fee Jannâtinw-wa Na-'eem



As to the Righteous, they will be in Gardens, and in Happiness,

Almighty Allah shows that the righteous and pious will be admitted into Paradise, dwelling therein happilly.

The Second Part :

wa waḍâhum Rabbuhum 'Aẓâbal-Jaḥeem

ووقىهم ربهم عذاب الجحيم

and their Lord shall deliver them from the Penalty of the Fire.

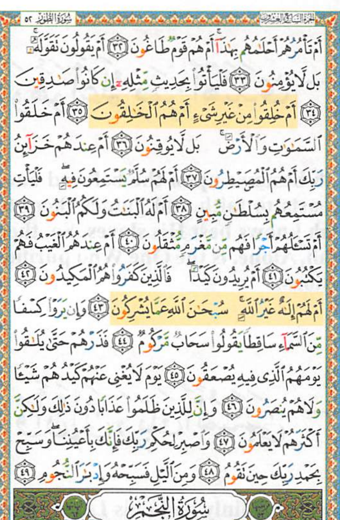
Almighty Allah will certainly save the righteous ad pious from Hell-Fire.

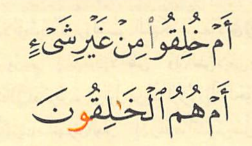
Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah will admit the righteous and pious among His servants into Paradise and its Bliss, and He will protect them form Hell-Fire and its blazing fire.

Miraculous dual verses from Sura Ṭour (Quranic page 525)



The First Part :





'Am khuliqou min ġayri shay-'in 'am humul-khâli-qoun

Were they created of nothing, or were they themselves the creators?

Almighty Allah expresses His Anger against those who do not believe that He is their Creator. He asks them whether they were created of nothing, by no creator, or whether they created themselves.

The Second Part :

أَمْ لَهُمْ إِلَٰهٌ غَيْرُ ٱللَّهِ ۚ سُبْحَٰنَ ٱللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ

'Am lahum 'ilâhun ġayru-LLâh? Subḥâna-LLâhi ‘ammâ yushrikoun

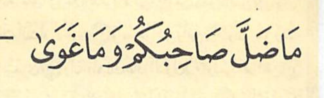
Or have they a god other than Allah? Exalted is Allah far above the things they associate with Him!

Do the unbelievers think that they have another god instead of Allah? Allah is far Exalted above that they associate with Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the logic of those who do not believe in Allah as their Lord is absolutely wrong.

Miraculous dual verses from Sura Najm (Quranic page 526)

The First Part :

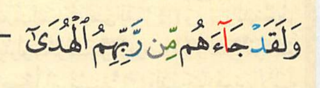


Mâ ḍalla Ṣâḥibukum wa mâ ġawâ

Your Companion is neither astray nor being misled,

Allah disproves the false allegations of the pagans who accused His Messenger, Muhammad, (PBUH), of misguidance, sorcery, and insanity among other untrue accusations in order to repel the people from his call. However, that increased him in faith and confidence of his Lord.

The Second Part :



Wa laqad jâ-'ahum-mir-Rabbihimul-Hudâ

there has already come to them Guidance from their Lord!

What Allah's Messenger, (PBUH), brought is guidance to those who believe in the unseen, perform the Salat (Islamic prayer), spend of what Allah gives them, believe in what was sent down to Muhammad and the Prophets before him, and believe in the Hereafter.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's Messenger, Muhammad, (PBUH), was never misguided, nor was he astray. The Almighty Allah sent him as guidance to all mankind.

Miraculous dual verses from Sura Najm (Quranic page 527)



The First Part :

وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ ٱهْتَدَىٰ

wa Huwa 'a'-lamu bimanih-tadâ

and He knoweth best those who receive guidance.

Divine Guidance is a great honor that Allah bestows upon the beloved ones from among His slaves. He opens their breasts to faith and guides them to the way of goodness and righteousness. Allah knows best His slaves. So, they should not ascribe purity to themselves; Allah, Alone, is the One Who purifies them and knows best their innermost intentions.

The Second Part :

وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ ٱلْمُنتَهَىٰ

Wa'anna 'ilâ Rabbikal-Muntahâ

That to thy Lord is the final Goal

A true believer knows that his final return will certainly be to his Lord, so he never disobeys Him. A true believer also shuns the things that displease his Lord and shows patience and sincerity in his obedience and worship, as he believes that his final return will be to Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who are rightly guided always take into consideration their final inevitable return to Allah, the Almighty.

Miraculous dual verses from Sura Najm (Quranic page 528)



The First Part :

وَأَنَّ عَلَيْهِ ٱلنَّشْأَةَ ٱلْأُخْرَىٰ

Wa 'anna 'alay-hin-Nash-'atal 'Ukhrâ

That He hath promised a Second Creation (raising of the Dead)

Allah shows that he will resurrect all creatures after their death. This will inevitably happen as the verse clearly shows. On the Resurrection Day, Allah will resurrect all humans in order to account for their deeds, and He will send them either to Paradise or Hell-Fire, where they will dwell for ever.

The Second Part :

فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكَ تَتَمَارَىٰ

Fabi-'ayyi 'âlâ-'i Rabbika tatamârâ

Then which of the gifts of thy Lord, (O man,) whip thou dispute about?

O man! Which of the Blessings and Favors of your Lord do you doubt or deny? You are overwhelmed with such divine Blessings and Favors, so you should never deny any of them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that man will be resurrected, after his death, in order to account for his deeds. He should never deny any of the divine Favors or Blessings that Allah bestows upon him in this world.

Miraculous dual verses from Sura Qamar (Quranic page 529)

The First Part :

يَقُولُ ٱلْكَٰفِرُونَ هَٰذَا يَوْمٌ عَسِرٌ

Yaqou-lul-kâfirouna Hâzâ Yawmun ʿasir

Hard is this Day!", The Unbelievers will say.

Almighty Allah describes the horrible situation of the Day of Resurrection. He also describes the disbelievers while complaining of the unbearable hardships of that horrible Day.

The Second Part :



'innâ 'izal-lafee dalâ-linw-wa su-ʿur

Truly should we then be straying in mind, and mad!

The disbelievers have incurred misguidance, loss and punishment in Hell-Fire.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that on the Day of Judgment, the disbelievers will admit their evil sinful deeds, and they will be cast into Hell-Fire due to their evil crimes.

Miraculous dual verses from Sura Qamar (Quranic page 530)

The First Part :

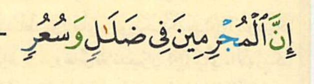
وَلَقَدْ صَبَّحَهُم بُكْرَةً عَذَابٌ مُّسْتَقِرٌّ

Wa laqad sabbahahum-bukratan ʿAzâbum-mustaqirr

Early on the morrow an abiding Punishment seized them:

The Almighty Allah describes how the disbelievers were seized by a sudden torment early in the morning, just before they got up, and how they could not escape or run away.

The Second Part :



'Innal-mujrimeena fee dalâ-linw-wa su-ʿur

Truly those in sin are the ones straying in mind, and mad.

Hell-Fire will be the inevitable end of the criminals, who are in great misguidance because they are disconnected from their Lord, Most Gracious.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the criminals were overtaken by a sudden torment in this world and their end will be in Hell-Fire in the Hereafter.

Miraculous dual verses from Sura Raḥman (Quranic page 531)


سورة القمر ٥٤ — سورة الرحمن ٥٥

وَمَآ أَمۡرُنَآ إِلَّا وَٰحِدَةٞ كَلَمۡحِۭ بِٱلۡبَصَرِ ٥٠ وَلَقَدۡ أَهۡلَكۡنَآ أَشۡيَاعَكُمۡ فَهَلۡ مِن مُّدَّكِرٖ ٥١ وَكُلُّ شَيۡءٖ فَعَلُوهُ فِي ٱلزُّبُرِ ٥٢ وَكُلُّ صَغِيرٖ وَكَبِيرٖ مُّسۡتَطَرٌ ٥٣ إِنَّ ٱلۡمُتَّقِينَ فِي جَنَّٰتٖ وَنَهَرٖ ٥٤ فِي مَقۡعَدِ صِدۡقٍ عِندَ مَلِيكٖ مُّقۡتَدِرِۭ ٥٥

سُورَةُ الرَّحۡمَٰنِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلرَّحۡمَٰنُ ١ عَلَّمَ ٱلۡقُرۡءَانَ ٢ خَلَقَ ٱلۡإِنسَٰنَ ٣ عَلَّمَهُ ٱلۡبَيَانَ ٤ ٱلشَّمۡسُ وَٱلۡقَمَرُ بِحُسۡبَانٖ ٥ وَٱلنَّجۡمُ وَٱلشَّجَرُ يَسۡجُدَانِ ٦ وَٱلسَّمَآءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ ٱلۡمِيزَانَ ٧ أَلَّا تَطۡغَوۡاْ فِي ٱلۡمِيزَانِ ٨ وَأَقِيمُواْ ٱلۡوَزۡنَ بِٱلۡقِسۡطِ وَلَا تُخۡسِرُواْ ٱلۡمِيزَانَ ٩ وَٱلۡأَرۡضَ وَضَعَهَا لِلۡأَنَامِ ١٠ فِيهَا فَٰكِهَةٞ وَٱلنَّخۡلُ ذَاتُ ٱلۡأَكۡمَامِ ١١ وَٱلۡحَبُّ ذُو ٱلۡعَصۡفِ وَٱلرَّيۡحَانُ ١٢ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ١٣ خَلَقَ ٱلۡإِنسَٰنَ مِن صَلۡصَٰلٖ كَٱلۡفَخَّارِ ١٤ وَخَلَقَ ٱلۡجَآنَّ مِن مَّارِجٖ مِّن نَّارٖ ١٥ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ١٦

٥٣١

The First Part :



'Allâ taṭ-ġaw fil-meezân

In order that ye may not transgress (due) balance.

Almighty Allah bids His believing servants not to defraud anyone while dealing with others.

The Second Part :

وَلَا تُخۡسِرُواْ ٱلۡمِيزَانَ

wa lâ tukh-sirul-meezân

and fall not short in the balance

Almighty Allah bids His believing servants to deal in justice with other fellow humans and never to depreciate any of their rights.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that true believers never do injustice to other fellow humans when dealing with them. They never depreciate any of their rights, whatever such rights might be. They are fair and just to everyone, irrespective of faith, race or color.

Miraculous dual verses from Sura Raḥman (Quranic page 532)

The First Part :

كُلُّ مَنۡ عَلَيۡهَا فَانٖ

Kullu man 'alay-hâ fân

All that is on earth will perish:

Almighty Allah shows that all creatures, of the Jinn, humans, animals, ...etc, will inevitably perish.

The Second Part :

فَيَوۡمَئِذٖ لَّا يُسۡـَٔلُ عَن ذَنۢبِهِۦٓ إِنسٞ وَلَا جَآنّٞ

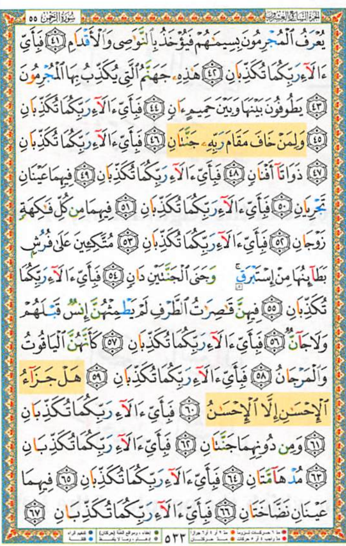
Fay-awma-'iẓil-lây us-'alu 'an-ẓambihee 'insunw-walâ jânn

On that Day no question will be asked of man or Jinn as to his sin,

When the heaven is rent asunder, on the Day of Resurrection, and becomes like a red rose, the Jinn and humans will not be questioned about their sins, as they will be known by special marks on their faces.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that everything will inevitably perish, except the Holy Countenance of Allah. Also, on the Day of Resurrection, the Jinn and humans will be resurrected, and the sinners among them will be distinguished with certain marks on their faces.

Miraculous dual verses from Sura Raḥman (Quranic page 533)



The First Part :

Wa liman khâfa maqâma Rabbihee Jannatân

وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِۦ جَنَّتَانِ

But for such as fear the time when they will stand before (the Judgment Seat of) their Lord, there will be two Gardens

Almighty Allah shows that He rewards those who fear Him with a couple of Gardens in Paradise.

The Second Part :

Hal-Jazâ-'ul-'Iḥsâni 'illal-'Iḥsân



Is there any Reward for Good- other than Good?

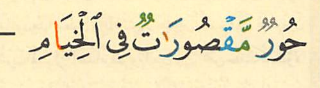
Almighty Allah shows His divine Grace and Justice to the believers, who work righteousness in the life of this world and, thus, deserve Allah's Great Reward in the Hereafter, namely admittance into His Gardens of Paradise.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah generously rewards His believing servants, who fear Him and work righteousness. He has prepared for them His Gardens of Bliss, wherein they will be made to dwell forever.

Miraculous dual verses from Sura Raḥman (Quranic page 534)

The First Part :

Ḥourum-maq-ṣourâtun-fil-khiyâm



Companions restrained (as to their glances), in (goodly) pavilions;

Almighty Allah shows that in the Gardens of Paradise, which He has prepared for His believing servants, there are well behaved, good looking, chaste, female mates.

The Second Part :

Tabârakas-mu Rabbika Ẓil-Jalâli wal-'Ikrâm

تَبَٰرَكَ ٱسْمُ رَبِّكَ ذِى ٱلْجَلَٰلِ وَٱلْإِكْرَامِ

Blessed be the name of thy Lord, Full of Majesty, Bounty and Honour.

Blessed is the Name of Almighty Allah, the Owner of Majesty and Honor.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that in His Gardens of Paradise, Almighty Allah bestows upon His believing servants all kinds of Favors. He is the Owner of Majesty and Bounty, and His divine Generosity and Bounty are infinite.

Miraculous dual verses from Sura Wâqi-'ah (Quranic page 535)



The First Part :

وَأَصۡحَٰبُ ٱلۡيَمِينِ

مَآ أَصۡحَٰبُ ٱلۡيَمِينِ

Wa 'Aṣ-ḥâbul-Yameen,- mâ 'Aṣ-ḥâbul-yameen

The Companions of the Right Hand,- what will be the Companions of the Right Hand?

Allah describes the bliss in which the people of the Right Hand, of the people of Paradise, will be.

The Second Part :

وَأَصۡحَٰبُ ٱلشِّمَالِ

مَآ أَصۡحَٰبُ ٱلشِّمَالِ

Wa 'Aṣ-ḥâbush-Shimâl,-mâ 'Aṣ-ḥâbush-Shimâl

The Companions of the Left Hand,- what will be the Companions of the Left Hand?

Allah describes the great Blast of Fire, in which the people of the Left Hand, of the people of Hell-Fire, will be.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation describing the people of the Right, of the people of Paradise, on the one hand, and those of the Left Hand, of the people of Hell-Fire, on the other hand.

Miraculous dual verses from Sura Wâqi-'ah (Quranic page 536)

The First Part :

أَفَرَءَيۡتُمُ ٱلۡمَآءَ ٱلَّذِي تَشۡرَبُونَ

'Afara-'ay-tumul-mâ-'al-lazee tashraboun

See ye the water which ye drink?

Allah shows the importance of water, from which all living things are made and with which they survive.

The Second Part :

أَفَرَءَيۡتُمُ ٱلنَّارَ ٱلَّتِي تُورُونَ

'Afara-'ay-tumun-nâral-latee touroun

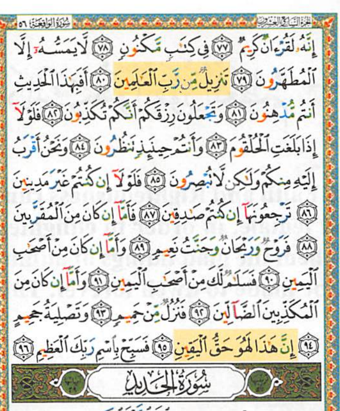
See ye the Fire which ye kindle?

Allah shows the importance of fire, which we kindle for our different daily needs.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation showing the importance of both water, from which all living things are made, and fire, which is necessary for the human life. Both Favors are from the Lord, Most Gracious, Who has created them.

Miraculous dual verses from Sura Wâqi-‘ah (Quranic page 537)

The First Part :



سورة الواقعة ٥٦

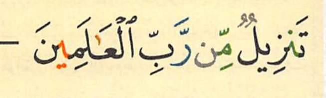
إنه لقرآن كريم (٧٧) في كتاب مكنون (٧٨) لا يمسه إلا المطهرون (٧٩) تنزيل من رب العالمين (٨٠) أفبهذا الحديث أنتم مدهنون (٨١) وتجعلون رزقكم أنكم تكذبون (٨٢) فلولا إذا بلغت الحلقوم (٨٣) وأنتم حينئذ تنظرون (٨٤) ونحن أقرب إليه منكم ولكن لا تبصرون (٨٥) فلولا إن كنتم غير مدينين (٨٦) ترجعونها إن كنتم صادقين (٨٧) فأما إن كان من المقربين (٨٨) فروح وريحان وجنت نعيم (٨٩) وأما إن كان من أصحاب اليمين (٩٠) فسلام لك من أصحاب اليمين (٩١) وأما إن كان من المكذبين الضالين (٩٢) فنزل من حميم (٩٣) وتصلية جحيم (٩٤) إن هذا لهو حق اليقين (٩٥) فسبح باسم ربك العظيم (٩٦)

سورة الحديد

بسم الله الرحمن الرحيم

سبح لله ما في السماوات والأرض وهو العزيز الحكيم (١) له ملك السماوات والأرض يحيي ويميت وهو على كل شيء قدير (٢) هو الأول والآخر والظاهر والباطن وهو بكل شيء عليم (٣)

٥٣٧

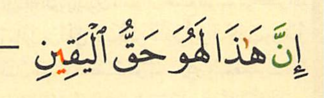


Tanzeelum-mir-Rabbil-‘Âlameen

A Revelation from the Lord of the Worlds.

The Holy Quran is not man-made, as some people may claim. It is Allah’s divine Word, which He sent down to all mankind and into which no falsehood or crookedness could ever sneak.

The Second Part :

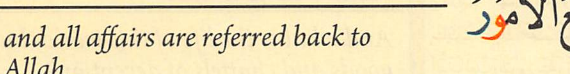


'Inna hâẓâ lahuwa Ḥaqqul-Yaqeen

Verily, this is the Very Truth and Certainty.

The Holy Quran is not only a Book of truth or a Book of certitude. It is a Book of both. In other words, it is Allah’s Definitive and True Book, which is absolutely free from all kinds of falsehood or dubiety.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Holy Quran, which was sent down by the Lord of all worlds, is a book of certitude and truth, as it is free from all kinds of falsehood or dubiety.



Miraculous dual verses from Sura Ḥadeed (Quranic page 538)

The First Part :

سورة الحديد ٥٧

هو الذي خلق السماوات والأرض في ستة أيام ثم استوى على العرش يعلم ما يلج في الأرض وما يخرج منها وما ينزل من السماء وما يعرج فيها وهو معكم أين ما كنتم والله بما تعملون بصير (٤) له ملك السماوات والأرض وإلى الله ترجع الأمور (٥) يولج الليل في النهار ويولج النهار في الليل وهو عليم بذات الصدور (٦) آمنوا بالله ورسوله وأنفقوا مما جعلكم مستخلفين فيه فالذين آمنوا منكم وأنفقوا لهم أجر كبير (٧) وما لكم لا تؤمنون بالله والرسول يدعوكم لتؤمنوا بربكم وقد أخذ ميثاقكم إن كنتم مؤمنين (٨) هو الذي ينزل على عبده آيات بينات ليخرجكم من الظلمات إلى النور وإن الله بكم لرءوف رحيم (٩) وما لكم ألا تنفقوا في سبيل الله ولله ميراث السماوات والأرض لا يستوي منكم من أنفق من قبل الفتح وقاتل أولئك أعظم درجة من الذين أنفقوا من بعد وقاتلوا وكلا وعد الله الحسنى والله بما تعملون خبير (١٠) من ذا الذي يقرض الله قرضا حسنا فيضاعفه له وله أجر كريم (١١)

٥٣٨

وإلى الله ترجع الأمور

wa 'ila-LLâhi turja-‘ul-'umour

and all affairs are referred back to Allah.

To Allah belongs the kingdom of the entire universe, and therefore, to Him do return all matters for decision.

The Second Part :

وهو عليم بذات الصدور

wa Huwa ‘Aleemum-bi-ẓâtiṣ-ṣudour

and He has full knowledge of the secrets of (all) hearts.

Of Allah’s Favors is that He merges the night into the day according to a miraculous cosmic norm. He, Glory to Him, has full knowledge of all things, even what is in the people’s breasts.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that everything will inevitably return to Allah, to Whom the kingdom of the entire universe belongs and Who merges the night and the day according to His infinite Knowledge.

Miraculous dual verses from Sura Ḥadeed (Quranic page 539)

The First Part :

ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ

Ẓâlika huwal-Fawzul-‘aẓeem

This is indeed the highest Achievement!

On the Day of Resurrection, the light of Faith and Righteousness runs forward before the believers, male and female, in order to enlighten the way for them. Also, the angels give them the glad tidings of admittance into Paradise, in which they will be made to dwell forever. This is indeed an unmatched success.

The Second Part :



wa lahum 'ajrun-kareem

and they shall have (besides) a liberal reward.

Those, male and female, who spend sincerely in the Way of Allah, will be generously rewarded.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the great success of everlasting stay in Paradise will be singled out for the believers, male and female, on the Day of Resurrection, in recompense for their righteous deeds, one of which is expenditure for the sake of Allah.

Miraculous dual verses from Sura Ḥadeed (Quranic page 540)

The First Part :

وَمَا ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَآ إِلَّا مَتَٰعُ ٱلْغُرُورِ

Wa mal-ḥayâtud-dunyâ 'illâ matâ-‘ul-ġur-our

And what is the life of this world, but goods and chattels of deception?

Almighty Allah shows that the life of this present world is only play and amusement, pomp and mutual boasting among people. It is a perishable kind of life that deceives only the ignorant.

The Second Part :

وَٱللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ

Wa-LLâhu lâ yuḥibbu kulla mukhtâlin-fakhour

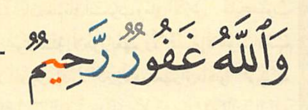
For Allah loveth, not any vainglorious boaster,-

Almighty Allah shows all the calamities that befall people are recorded in the Preserved Book of Decrees before they are brought into existence, in order that people may not grieve at things they fail to get or rejoice over what Allah gives them. Allah does not like prideful boasters.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that since the life of this world is perishable and deceiving, people should submit themselves to Allah in both good and bad times. They should not be deceived by what Allah gives them, as Allah does not like those who are proud or boastful.

Miraculous dual verses from Sura Ḥadeed (Quranic page 541)

The First Part :

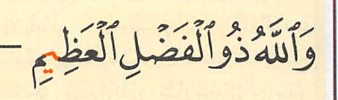


wa-LLâhu Ġafourur-Raḥeem

for Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful

Almighty Allah shows the believers among the People of the Book that if they fear Allah and believe in His noble Messenger, (PBUH), Allah will certainly honor them with a double portion of His Mercy. He will give them a light that shows them the right Way, and He will forgive them their sins. Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

The Second Part :



Wa-LLâhu Ẓul-Faḍlil-ʻAẓeem

For Allah is the Lord of Grace abounding.

Almighty Allah shows that the People of the Book cannot confine Prophecy and Allah's Grace only in them. This is because Bounty is only in Allah's Hand, and He honors whomever He wills. He is indeed the Owner of Great Bounty.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah promises that those, among the People of the Book, who believe in His noble Messenger, (PBUH), will be doubly rewarded by Allah, Who, out of His divine Bounty, chooses His Messengers, not only from the People of the Book. It is up to Allah, the Owner of Great Bounty, to grant of His Bounty to whomever He desires.

Miraculous dual verses from Sura Mujâdilah (Quranic page 542)

The First Part :

إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌۢ بَصِيرٌ

'inna-LLâha Samee-ʻum-Baṣeer

for Allah hears and sees (all things).

Almighty Allah heard the statement of the woman who disputed with His Messenger, (PBUH), about the problem she had with her husband. He also heard her supplication. This is because Allah hears and sees all things.

The Second Part :

وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

wa-LLâhu bimâ taʻ-malou-na khabeer

and Allah is well-acquainted with (all) that ye do.

Almighty Allah shows His Judgment as regards the husbands who make their wives unlawful to them and tell them that they are to them just like their mothers, but then, after sometime, they wish to free themselves from such a decision. He, Glory to Him, asserts that He is Well Acquainted with what people do or say.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's divine Power over His servants is infinite, and He hears and sees whatever things they say or do. He is Well Acquainted with their affairs, and He sets for them the rules and laws that most befit their life and happiness.

Miraculous dual verses from Sura Mujâdilah (Quranic page 543)

The First Part :

وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ ٱلَّذِيٓ إِلَيۡهِ تُحۡشَرُونَ

wattaqu-LLâhallazee 'ilay-hi tuh-sharoun

and fear Allah, to Whom ye shall be brought back.

Almighty Allah bids the believers that when they hold secret counsels, they should do that not for sin or wrongdoing or disobedience to His Messenger, (PBUH). Their secret counsels should be held for righteousness and piety, and they should fear Allah, to Whom they will be gathered on the Day of Judgment.

The Second Part :

وَعَلَى ٱللَّهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ

wa ʻala-LLâhi fal-yatawakkalil-Mu'-minoun

and on Allah let the Believers put their trust.

Evil secret counsels are only from Satan's whisperings. However, Satan can by no means harm mankind in the least, except as Allah permits. Therefore, the believers should always put their trust in Allah.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the secret counsels of the believers should be held for obedience of Allah and His Messenger; otherwise they become devilish and evil. Also, the believers should fear the Lord and put their trust in Him, as the final return of all things will be to Him, Alone.

Miraculous dual verses from Sura Mujâdilah (Quranic page 544)

The First Part :

إِنَّهُمۡ سَآءَ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ

'innahum sâ-'a mâ kânou yaʻ-maloun

evil indeed are their deeds.

Almighty Allah has prepared for the hypocrites a severe torment because they took the Jews for friends instead of Allah. Their evil work will certainly reflect negatively on them.

The Second Part :

أَلَآ إِنَّهُمۡ هُمُ ٱلۡكَٰذِبُونَ

'Alâ 'innahum hu-mul-kâẓiboun

No, indeed! they are but liars!

When Almighty Allah resurrects the hypocrites on the Day of Judgment, they will swear to Him with falsehood, as they do in this world, thinking that they will escape. However, Allah knows very well that they are mere liars.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the habit of the hypocrites is falsehood and deception. Their infidelity in this world made them take the Jews for friends instead of Allah. Their dishonesty with Allah in the Hereafter is a continuation of their dishonesty in this world. However, they will have nothing to stand on, and they will be severely punished.

Miraculous dual verses from Sura Ḥashr (Quranic page 545)

The First Part :


لا تجد قوما يؤمنون بالله واليوم الآخر يوادون من حاد الله ورسوله ولو كانوا آباءهم أو أبناءهم أو إخوانهم أو عشيرتهم أولئك كتب في قلوبهم الإيمان وأيدهم بروح منه ويدخلهم جنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها رضي الله عنهم ورضوا عنه أولئك حزب الله ألا إن حزب الله هم المفلحون

سورة الحشر

بسم الله الرحمن الرحيم

سبح لله ما في السماوات وما في الأرض وهو العزيز الحكيم ﴿١﴾ هو الذي أخرج الذين كفروا من أهل الكتاب من ديارهم لأول الحشر ما ظننتم أن يخرجوا وظنوا أنهم مانعتهم حصونهم من الله فأتاهم الله من حيث لم يحتسبوا وقذف في قلوبهم الرعب يخربون بيوتهم بأيديهم وأيدي المؤمنين فاعتبروا يا أولي الأبصار ﴿٢﴾ ولولا أن كتب الله عليهم الجلاء لعذبهم في الدنيا ولهم في الآخرة عذاب النار ﴿٣﴾

فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِي الْأَبْصَارِ

Fa'-tabirou yâ-'ulil-'abṣâr

Take warning, then, o ye with eyes (to see)!

The way the Jews of Bani Nadhir were driven out of their strong fortifications around Medina was meant to be a deterring lesson for those of good understanding, as Almighty Allah cast horror into their hearts and caused them to destroy their own houses with their own hands.

The Second Part :

وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ

wa lahum fil-'Âkhirati 'Azâbun-Nâr

and in the Hereafter they shall (certainly) have the Punishment of the Fire.

Almighty Allah shows that unless He decreed that the Jews of Bani Nadhir be driven out with disgrace and humiliation, He would have tormented them by causing them to be killed or taken as slaves, and in the Hereafter, there awaits them the torment of Hell-Fire.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the way the Jews of Bani Nadhir were driven out of their strong fortifications in disgrace and humiliation, because of the horror that Allah cast into their hearts, was meant to be a deterring lesson for people of good understanding, and in the Hereafter, theirs will be the everlasting torment of Hell-Fire.

Miraculous dual verses from Sura Ḥashr (Quranic page 546)

The First Part :

وَمَن يُشَاقِّ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

Wa many-yushâqqi-LLâha fa-'in-na-LLâha Shadeedul-'Iqâb

and if any one resists Allah, verily Allah is severe in Punishment.

Almighty Allah shows that the driving out of the Jews of Bani Nadhir from their strong fortifications, in disgrace and humiliation, with the horror that was cast into their hearts, was due to their obedience to the Commands of Allah and His Messenger. Those who disobey Allah will be severely punished.

The Second Part :

وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

Wattaqu-LLâh; 'inna-LLâha Shadeedul-'Iqâb

And fear Allah; for Allah is strict in Punishment.

Almighty Allah bids the believers to stick to His Messenger's commands as regards the distribution of the spoils, so that they may not be allotted only to the rich ones among them, so that the rich may take what the Messenger gives them and leave what he bids them to leave, and so that the rich may fear Allah, as His Punishment is indeed severe.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the end of those who disobey Allah and His Messenger is really very bad in this world and the world to come.

Miraculous dual verses from Sura Ḥashr (Quranic page 547)

The First Part :

وَإِن قُوتِلْتُمْ لَنَنصُرَنَّكُمْ
وَٱللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ

wa 'in-ḍoutiltum lanan-ṣurannakum. Wa-LLâhu yash-hadu 'innahum lakâẓiboun

and if ye are attacked (in fight) we will help you". But Allah is witness that they are indeed liars.

Almighty Allah shows that the hypocrites were untruthful when they promised to support the Jews of Bani Nadhir if they were driven out of their houses. Allah knows well that they are untruthful.

The Second Part :

وَلَئِن نَّصَرُوهُمْ لَيُوَلُّنَّ
ٱلْأَدْبَٰرَ ثُمَّ لَا يُنصَرُونَ

wa la-'in-naṣarouhum layu-wallunnal-'adbâr; thumma lâ yunṣaroun

and if they do help them, they will turn their backs; so they will receive no help.

Almighty Allah shows that the hypocrites will not fulfill their promises to support the Jews. As soon as the fight began, they fled away, leaving their allies to defeat.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Satan's alliance is defeated in the end, and the hypocrites deceive with their untruthfulness even their allies among the disbelievers.

Miraculous dual verses from Sura Ḥashr (Quranic page 548)

The First Part :

نَسُوا ٱللَّهَ فَأَنسَىٰهُمْ أَنفُسَهُمْ
أُولَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْفَٰسِقُونَ

nasu-LLâha fa-'an-sâhum 'an-fusahum! 'Ulâ-'ika humul-fâsiqoun

those who forgot Allah; and He made them forget their own souls! Such are the rebellious transgressors!

Almighty Allah forbids the believers to be like those who indulged in the pleasures of the life of this present world and forgot Allah's Commands and, therefore, incurred His painful Punishment. Almighty Allah caused them to forget their own selves and fail to do good for their Afterlife. Such are those who disobey Allah.

The Second Part :

وَتِلْكَ ٱلْأَمْثَٰلُ نَضْرِبُهَا
لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ

Wa tilkal-'amthâlu naḍribuhâ linnâsi la-'allahum yatafak-karoun

Such are the similitudes which We propound to men, that they may reflect.

Almighty Allah shows that if the verses of the Holy Quran were sent down to a hard mountain, its rocks would be rent asunder for fear of Allah. However, the hard hearts of the disbelievers do not humble themselves to Allah, and Allah puts forward parables to mankind so that they may reflect and get admonished.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the heart of a disbeliever who has forgotten his Lord is harder than mountain rocks. It does not humble itself to the Lord, nor does he obey Him, while a mountain is rent asunder in fear and glorification of Allah.

Miraculous dual verses from Sura Mumtaḥanah (Quranic page 549)

The First Part :

wa-LLâhu bimâ ta'-malouna Baṣeer

وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

for Allah sees well all that ye do.

Almighty Allah informs mankind that on the Day of Resurrection, neither their relatives nor children will benefit them anything, as each and every one will stand alone before Allah to account for his/her deeds. Allah is Well Acquainted with what they do.

The Second Part :

wa 'ilayka 'anabnâ wa 'ilaykal-Maṣeer

وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ ٱلْمَصِيرُ

and to Thee do we turn in repentance: to Thee is (our) final Goal.

Our Lord! We put our trust only in You. We have turned to You in repentance, and our final return is to You.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah is Well Acquainted with what each and every one of His servants does, and He will summon them to account for all their deeds. Our Lord! Accept our repentance! Our final return is to You!

Miraculous dual verses from Sura Mumtaḥanah (Quranic page 550)

The First Part :

Wa many-yatawallahum fa-'ul-â-'ika humuẓ-ẓâlimoun

وَمَن يَتَوَلَّهُمْ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ

It is such as turn to them (in these circumstances), that do wrong.

Almighty Allah forbids the believers to deal kindly with or be dutiful to those who fought against them, drove them out of their homes and helped their enemies against them. Those who befriend them do wrong to their own selves.

The Second Part :

Wattaqu-LLâhallazee 'antum-bihee Mu'-minoun

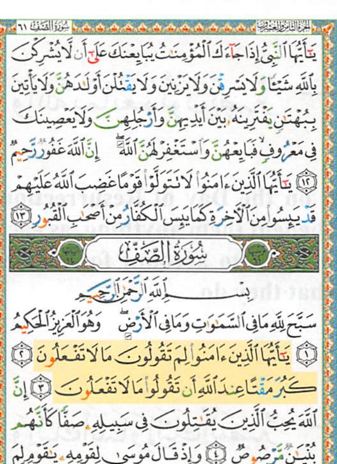
وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ٱلَّذِىٓ أَنتُم بِهِۦ مُؤْمِنُونَ

And fear Allah, in whom ye believe.

Almighty Allah explains to the believers certain rules that have to do with the believing female emigrants coming to them. He bids them to fear Him and to be dutiful to Him as regards their treatment to them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah forbids the believers to befriend the disbelievers who fought against them and drove them out of their homes. At the same time, He bids the believers to fear Him as regards their treatment to the believing female emigrants who come to them.

Miraculous dual verses from Sura Ṣaff (Quranic page 551)



The First Part :

Yâ-'ayyuhallaẓeena 'â-manou lima taq̇oulouna mâ lâ taf-ʻaloun

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفۡعَلُونَ

O ye who believe! Why say ye that which ye do not?

Almighty Allah forbids the believers to claim things that they do not do.

The Second Part :

Kabura maq̇tan ʻinda-LLâhi 'an-taq̇oulou mâ lâ taf-ʻaloun

كَبُرَ مَقۡتًا عِندَ ٱللَّهِ أَن تَقُولُواْ مَا لَا تَفۡعَلُونَ

Grievously odious is it in the sight of Allah that ye say that which ye do not.

Among the things that Almighty Allah detests most and does not like His servants to do is to claim things that they fail to do.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that a true believer is truthful at all times and under all circumstances. If he does something, he is truthful in what he says about it. If he does not do something, he does not say that he has done it.

Miraculous dual verses from Sura Ṣaff (Quranic page 552)

The First Part :

Falammâ jâ-'ahum-bil-Bayyinâti q̇âlou Hâẓâ Siḥrum-mubeen

فَلَمَّا جَآءَهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ قَالُواْ هَٰذَا سِحۡرٞ مُّبِينٞ

But when he came to them with Clear Signs, they said, "This is evident sorcery!

When Jesus, (PBUH), displayed the signs of his being Allah's Prophet, the Children of Israel claimed that what he came with was mere magic. They are obstinate, and obstinacy is the essence of disbelief.

The Second Part :

Wa-LLâhu lâ yahdil-q̇awmaẓ-ẓâlimeen

وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَ

And Allah guides not those who do wrong.

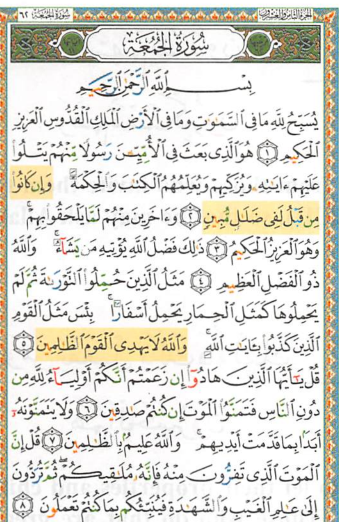
Almighty Allah guides whomever He likes, and He deprives the disbelievers and wrongdoers of His Guidance because they invent lies against Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the disbelievers and wrongdoers do not see the reality of things. Therefore, they are untruthful and unfair towards other fellow humans. That is why Almighty Allah deprives them of His divine Guidance.

Miraculous dual verses from Sura Jumu-ʿah (Quranic page 553)



The First Part :



سورة الجمعة

بسم الله الرحمن الرحيم

يسبح لله ما في السموت وما في الأرض الملك القدوس العزيز الحكيم ﴿١﴾ هو الذي بعث في الأميين رسولا منهم يتلوا عليهم ءايته ويزكيهم ويعلمهم الكتب والحكمة وإن كانوا من قبل لفي ضلل مبين ﴿٢﴾ وءاخرين منهم لما يلحقوا بهم وهو العزيز الحكيم ﴿٣﴾ ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء والله ذو الفضل العظيم ﴿٤﴾ مثل الذين حملوا التورىة ثم لم يحملوها كمثل الحمار يحمل أسفارا بئس مثل القوم الذين كذبوا بـايت الله والله لا يهدي القوم الظلمين ﴿٥﴾ قل يأيها الذين هادوا إن زعمتم أنكم أولياء لله من دون الناس فتمنوا الموت إن كنتم صدقين ﴿٦﴾ ولا يتمنونه أبدا بما قدمت أيديهم والله عليم بالظلمين ﴿٧﴾ قل إن الموت الذي تفرون منه فإنه ملقيكم ثم تردون إلى علم الغيب والشهدة فينبئكم بما كنتم تعملون ﴿٨﴾

٥٥٣

wa 'in-kânou min-qablu lafee ḍalâlim-mubeen	وَإِن كَانُوا۟ مِن قَبْلُ لَفِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ
although they had been, before in manifest error	

Almighty Allah shows that He sent to the Arabs a Messenger, from among themselves, reciting to them His verses, purifying them from disbelief and teaching them the verses of the Holy Quran and the wisdom of his Prophetic Tradition. Before that, they had been in manifest deviation from the truth.

The Second Part :

Wa-LLâhu lâ yahdil-qawmaẓ-ẓâlimeen	وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ
and Allah guides not people who do wrong.	

Almighty Allah desires that the Jews benefit from the Torah, which is in their hands, and not only to convey it to the others and, thus, wrong themselves by making Allah deprive them of His divine Guidance.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Arabs' attitude towards Allah's Messenger, (PBUH), and His divine Book, the Holy Quran, is contrary to that of the Jews towards the Torah, which Almighty Allah sent down to their Prophet, Moses, (PBUH). The Arabs were guided by the Holy Quran after having been far astray, while the Jews wronged themselves because they did not make use of the Torah, which they conveyed to other people, and hence were in manifest misguidance.

Miraculous dual verses from Sura Munâfiqoun (Quranic page 554)

The First Part :

يأيها الذين ءامنوا إذا نودي للصلوة من يوم الجمعة فاسعوا إلى ذكر الله وذروا البيع ذلكم خير لكم إن كنتم تعلمون ﴿٩﴾ فإذا قضيت الصلوة فانتشروا في الأرض وابتغوا من فضل الله واذكروا الله كثيرا لعلكم تفلحون ﴿١٠﴾ وإذا رأوا تجرة أو لهوا انفضوا إليها وتركوك قائما قل ما عند الله خير من اللهو ومن التجرة والله خير الرزقين ﴿١١﴾

سورة المنافقون

بسم الله الرحمن الرحيم

إذا جاءك المنفقون قالوا نشهد إنك لرسول الله والله يعلم إنك لرسوله والله يشهد إن المنفقين لكذبون ﴿١﴾ اتخذوا أيمنهم جنة فصدوا عن سبيل الله إنهم ساء ما كانوا يعملون ﴿٢﴾ ذلك بأنهم ءامنوا ثم كفروا فطبع على قلوبهم فهم لا يفقهون ﴿٣﴾ وإذا رأيتهم تعجبك أجسامهم وإن يقولوا تسمع لقولهم كأنهم خشب مسندة يحسبون كل صيحة عليهم هم العدو فاحذرهم قتلهم الله أنى يؤفكون ﴿٤﴾

٥٥٤

'innahum sâ-'a mâ kânou yaʿ-maloun	إِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ
truly evil are their deeds.	

The evil work of the hypocrites is due to their evil intentions and weakness of the religious deterring force in them.

The Second Part :

Qâtalahumu-LLâh! 'Annâ yu'-fakoun	قَٰتَلَهُمُ ٱللَّهُ ۖ أَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ
The curse of Allah be on them! How are they deluded (away from the Truth)!	

Almighty Allah will punish the hypocrites for their evil work, their deviation from the truth and their heedlessness of their Lord.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah punishes the wrongdoers, who do evil work, by leaving them to stray from the truth and remain heedless of Him.

Miraculous dual verses from Sura Munâfiqoun (Quranic page 555)

The First Part :

وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُم مُّسْتَكْبِرُونَ

wa ra-'aytahum yaṣuddouna wa hum-mustak-biroun

and thou wouldst see them turning away their faces in arrogance.

The hypocrites turn away arrogantly from those who invite them to come to Allah's noble Messenger, (PBUH), so that he may ask Allah to forgive them.

The Second Part :

وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ

Wa many-yaf-ʿal ẓâlika fa-'ulâ-'ika humul-khâsiroun

If any act thus, the loss is their own.

Almighty Allah forbids the believers to let their properties and children divert them from obeying Him. Those who do that are great losers, as they lose their Afterlife for the sake of the life of this present world.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the people who turn away with arrogance from those who try to guide them wrong themselves and are great losers. This also applies to the people whose properties and children divert them from obeying Allah.

Miraculous dual verses from Sura Tağâbun (Quranic page 556)

The First Part :

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

Wa-LLâhu bimâ taʿ-malouna Baṣeer

and Allah sees well all that ye do.

None of your deeds can ever be hidden from Allah's divine Knowledge. Therefore, you should believe that you have an Almighty Lord, who has created you in due proportion and in the best stature, who provides you with sustenance, and who sees and hears what you do or say.

The Second Part :

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

Wa-LLâhu bimâ taʿ-malouna khabeer

And Allah is well acquainted with all that ye do.

Almighty Allah is Well Acquainted with what you think and do, as His divine Knowledge and Power are infinite.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah sees and knows what you do, and He is Well Acquainted with what you think or keep hidden in your innermost selves.

Miraculous dual verses from Sura Taġâbun (Quranic page 557)



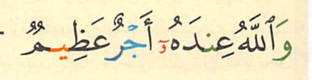
الجزء الثامن والعشرون — سورة التغابن ٦٤

والذين كفروا وكذبوا بآياتنا أولئك أصحاب النار خالدين فيها وبئس المصير ١٠ ما أصاب من مصيبة إلا بإذن الله ومن يؤمن بالله يهد قلبه والله بكل شيء عليم ١١ وأطيعوا الله وأطيعوا الرسول فإن توليتم فإنما على رسولنا البلاغ المبين ١٢ الله لا إله إلا هو وعلى الله فليتوكل المؤمنون ١٣ يا أيها الذين آمنوا إن من أزواجكم وأولادكم عدوا لكم فاحذروهم وإن تعفوا وتصفحوا وتغفروا فإن الله غفور رحيم ١٤ إنما أموالكم وأولادكم فتنة والله عنده أجر عظيم ١٥ فاتقوا الله ما استطعتم واسمعوا وأطيعوا وأنفقوا خيرا لأنفسكم ومن يوق شح نفسه فأولئك هم المفلحون ١٦ إن تقرضوا الله قرضا حسنا يضاعفه لكم ويغفر لكم والله شكور حليم ١٧ عالم الغيب والشهادة العزيز الحكيم ١٨

سورة الطلاق

٥٥٧

The First Part :



wa-LLâhu bikulli shay-'in ʿAleem

for Allah knows all things.

No calamity or misfortune befalls anyone except by Allah's divine Decree and Knowledge. He guides the hearts of those who believe in Him to patience and contentment. Allah knows everything. Nothing can ever be hidden from Him.

The Second Part :

wa-LLâhu ʿindahou 'Ajrun ʿaẓeem

والله عنده أجر عظيم

but in the Presence of Allah, is the highest Reward.

Almighty Allah shows that He has made people's wealth and children as a trial. Allah has kept a great reward for those who love Him more than wealth or children.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the trials of wealth or children whereby Allah tries a true believer are meant to test his patience and contentment with the divine Decree of Allah, Who knows everything and has the greatest rewards. They are also meant to test the believer's love for Allah and obedience to Him.

Miraculous dual verses from Sura Ṭalâq (Quranic page 558)

الجزء الثامن والعشرون — سورة الطلاق ٦٥

بسم الله الرحمن الرحيم

يا أيها النبي إذا طلقتم النساء فطلقوهن لعدتهن وأحصوا العدة واتقوا الله ربكم لا تخرجوهن من بيوتهن ولا يخرجن إلا أن يأتين بفاحشة مبينة وتلك حدود الله ومن يتعد حدود الله فقد ظلم نفسه لا تدري لعل الله يحدث بعد ذلك أمرا ١ فإذا بلغن أجلهن فأمسكوهن بمعروف أو فارقوهن بمعروف وأشهدوا ذوي عدل منكم وأقيموا الشهادة لله ذلكم يوعظ به من كان يؤمن بالله واليوم الآخر ومن يتق الله يجعل له مخرجا ٢ ويرزقه من حيث لا يحتسب ومن يتوكل على الله فهو حسبه إن الله بالغ أمره قد جعل الله لكل شيء قدرا ٣ واللائي يئسن من المحيض من نسائكم إن ارتبتم فعدتهن ثلاثة أشهر واللائي لم يحضن وأولات الأحمال أجلهن أن يضعن حملهن ومن يتق الله يجعل له من أمره يسرا ٤ ذلك أمر الله أنزله إليكم ومن يتق الله يكفر عنه سيئاته ويعظم له أجرا ٥

٥٥٨

The First Part :

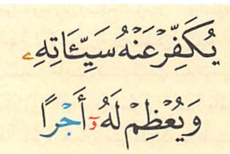


wa many-yattaqi-LLâha yaj-ʿal-lahou min 'amrihee yusrâ

and for those who fear Allah, He will make their path easy.

Almighty Allah bids the believers to stick to His Laws as regards divorce. He makes everything easy for those who fear Him and stick to His divine Laws.

The Second Part :



yukaf-fir ʿanhu sayyi-'âtihee wa yuʿ-ẓim lahou 'ajrâ

He will remove his ills from him, and will enlarge his reward.

Almighty Allah will expiate the sins of those who comply with His Commands and fear Him, and He will multiply His Reward for them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the fear of Allah conduces to a lot of goodness and facilitation of the affairs of this present world. It also leads to expiation of sins and multiplication of recompense and reward in the Hereafter.

Miraculous dual verses from Sura Ṭalâq (Quranic page 559)

The First Part :

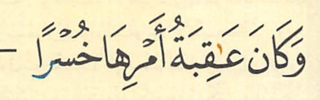
wa ʻaẓẓabnâhâ ʻAẓâban-nukrâ

And We imposed on them an exemplary Punishment.

Many of the former peoples displayed rebellion against Allah's divine Commands and disobeyed His Messengers. Therefore, He called them to a severe account and punished them with a horrible torment.

The Second Part :

wa kâna ʻÂqibatu 'amrihâ khusrâ



and the End of their conduct was Perdition.

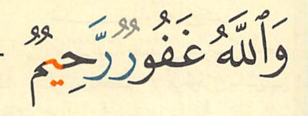
Such infidels received what they deserved of destruction and were great losers.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah destroyed those who made mischief of the former peoples, as they disobeyed Him and His Messengers. Therefore, Allah's painful Torment was their just recompense, and they were great losers.

Miraculous dual verses from Sura Taḥreem (Quranic page 560)

The First Part :

Wa-LLâhu Ġafourur-Raheem



But Allah is Oft - Forgiving, Most Merciful.

Allah's divine Forgiveness is singled out for the true believers, who are truthful and sincere in both faith and transactions. If they unwittingly commit a mistake, Allah forgives them and has mercy on them, provided that they repent and ask for forgiveness.

The Second Part :

wa Huwal-ʻAleemul-Ḥakeem



and He is Full of Knowledge and Wisdom.

Allah knows the innermost intentions of those who repent to Him and are determined not to return to sins or misdeeds. Allah's Wisdom is associated with is divine Knowledge of the present and future conditions of those who repent.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah forgives sins and has mercy on His believing servants. He is Well Acquainted with all their affairs, and He deals with them in accordance with His infinite divine Wisdom.

Miraculous dual verses from Sura Taḥreem (Quranic page 561)

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ تُوبُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ تَوۡبَةٗ نَّصُوحًا عَسَىٰ رَبُّكُمۡ
أَن يُكَفِّرَ عَنكُمۡ سَيِّـَٔاتِكُمۡ وَيُدۡخِلَكُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي
مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ يَوۡمَ لَا يُخۡزِي ٱللَّهُ ٱلنَّبِيَّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ
مَعَهُۥۖ نُورُهُمۡ يَسۡعَىٰ بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ وَبِأَيۡمَٰنِهِمۡ يَقُولُونَ رَبَّنَآ
أَتۡمِمۡ لَنَا نُورَنَا وَٱغۡفِرۡ لَنَآۖ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ٨
يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ جَٰهِدِ ٱلۡكُفَّارَ وَٱلۡمُنَٰفِقِينَ وَٱغۡلُظۡ عَلَيۡهِمۡۚ
وَمَأۡوَىٰهُمۡ جَهَنَّمُۖ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ ٩ ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلٗا
لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱمۡرَأَتَ نُوحٖ وَٱمۡرَأَتَ لُوطٖۖ كَانَتَا تَحۡتَ
عَبۡدَيۡنِ مِنۡ عِبَادِنَا صَٰلِحَيۡنِ فَخَانَتَاهُمَا فَلَمۡ يُغۡنِيَا عَنۡهُمَا
مِنَ ٱللَّهِ شَيۡـٔٗا وَقِيلَ ٱدۡخُلَا ٱلنَّارَ مَعَ ٱلدَّٰخِلِينَ ١٠
وَضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلٗا لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱمۡرَأَتَ فِرۡعَوۡنَ إِذۡ
قَالَتۡ رَبِّ ٱبۡنِ لِي عِندَكَ بَيۡتٗا فِي ٱلۡجَنَّةِ وَنَجِّنِي مِن فِرۡعَوۡنَ
وَعَمَلِهِۦ وَنَجِّنِي مِنَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ١١ وَمَرۡيَمَ ٱبۡنَتَ
عِمۡرَٰنَ ٱلَّتِيٓ أَحۡصَنَتۡ فَرۡجَهَا فَنَفَخۡنَا فِيهِ مِن رُّوحِنَا
وَصَدَّقَتۡ بِكَلِمَٰتِ رَبِّهَا وَكُتُبِهِۦ وَكَانَتۡ مِنَ ٱلۡقَٰنِتِينَ ١٢

٥٦١

The First Part :

وَنَجِّنِي مِن فِرۡعَوۡنَ وَعَمَلِهِۦ وَنَجِّنِي مِنَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ

wa najjinee min-Fir-'awna wa 'amalihee wa najjinee minal-ḍqawmiẓ-ẓâlimeen

and save me from Pharaoh and his doings, and save me from those that do wrong

Almighty Allah mentions Pharaoh's wife as an example of those who believe. She believed in Moses' Lord and beseeched Him to build for her a home in Paradise and to save her from Pharaoh and his wrongful hosts.

The Second Part :

وَصَدَّقَتۡ بِكَلِمَٰتِ رَبِّهَا وَكُتُبِهِۦ وَكَانَتۡ مِنَ ٱلۡقَٰنِتِينَ

wa ṣaddaqat bi-Kalimâti Rab-bihâ wa Kutubihee wa kânat minal-Ḍânitееn

and she testified to the truth of the words of her Lord and of his Revelations, and was one of the devout (servants).

Almighty Allah also mentions Mary as another example of those who believe. She guarded her chastity and believed in Allah and His divine Books; and she was a devoted worshipper.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah made both Pharaoh's wife and Mary two examples of those who believe. They both lived among disbelieving, wrongdoing people, yet they responded to Allah's Guidance with submission and belief, irrespective of the morally corrupt environment in which they lived.

Miraculous dual verses from Sura Mulk (Quranic page 562)

سُورَةُ المُلۡك

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

تَبَٰرَكَ ٱلَّذِي بِيَدِهِ ٱلۡمُلۡكُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٌ ١ ٱلَّذِي خَلَقَ
ٱلۡمَوۡتَ وَٱلۡحَيَوٰةَ لِيَبۡلُوَكُمۡ أَيُّكُمۡ أَحۡسَنُ عَمَلٗاۚ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡغَفُورُ ٢
ٱلَّذِي خَلَقَ سَبۡعَ سَمَٰوَٰتٖ طِبَاقٗاۖ مَّا تَرَىٰ فِي خَلۡقِ ٱلرَّحۡمَٰنِ مِن
تَفَٰوُتٖۖ فَٱرۡجِعِ ٱلۡبَصَرَ هَلۡ تَرَىٰ مِن فُطُورٖ ٣ ثُمَّ ٱرۡجِعِ ٱلۡبَصَرَ كَرَّتَيۡنِ
يَنقَلِبۡ إِلَيۡكَ ٱلۡبَصَرُ خَاسِئٗا وَهُوَ حَسِيرٞ ٤ وَلَقَدۡ زَيَّنَّا ٱلسَّمَآءَ
ٱلدُّنۡيَا بِمَصَٰبِيحَ وَجَعَلۡنَٰهَا رُجُومٗا لِّلشَّيَٰطِينِۖ وَأَعۡتَدۡنَا لَهُمۡ عَذَابَ
ٱلسَّعِيرِ ٥ وَلِلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِمۡ عَذَابُ جَهَنَّمَۖ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ
٦ إِذَآ أُلۡقُواْ فِيهَا سَمِعُواْ لَهَا شَهِيقٗا وَهِيَ تَفُورُ ٧ تَكَادُ تَمَيَّزُ
مِنَ ٱلۡغَيۡظِۖ كُلَّمَآ أُلۡقِيَ فِيهَا فَوۡجٞ سَأَلَهُمۡ خَزَنَتُهَآ أَلَمۡ يَأۡتِكُمۡ نَذِيرٞ ٨
قَالُواْ بَلَىٰ قَدۡ جَآءَنَا نَذِيرٞ فَكَذَّبۡنَا وَقُلۡنَا مَا نَزَّلَ ٱللَّهُ مِن شَيۡءٍ إِنۡ أَنتُمۡ
إِلَّا فِي ضَلَٰلٖ كَبِيرٖ ٩ وَقَالُواْ لَوۡ كُنَّا نَسۡمَعُ أَوۡ نَعۡقِلُ مَا كُنَّا فِيٓ أَصۡحَٰبِ
ٱلسَّعِيرِ ١٠ فَٱعۡتَرَفُواْ بِذَنۢبِهِمۡ فَسُحۡقٗا لِّأَصۡحَٰبِ ٱلسَّعِيرِ ١١
إِنَّ ٱلَّذِينَ يَخۡشَوۡنَ رَبَّهُم بِٱلۡغَيۡبِ لَهُم مَّغۡفِرَةٞ وَأَجۡرٞ كَبِيرٞ ١٢

٥٦٢

The First Part :

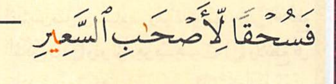
إِنۡ أَنتُمۡ إِلَّا فِي ضَلَٰلٖ كَبِيرٖ

'in 'antum 'illâ fee ḍalâlin-kabeer

ye are innothing but an egregious delusion!

The people of Hell-Fire speak to its angel attendants about the reason why they have been cast into it. The reason is that they belied Allah's Words and were far astray.

The Second Part :



fasuḥ-ḍqal-li-'Aṣ-ḥâbis-Sa-'eer

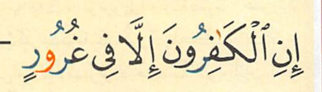
but far will be (Forgiveness) from the Companions of the Blazing Fire!

The angels confirm that Allah's Forgiveness is too far from the people of Hell-Fire, who deserve to be among the dwellers of Hell-Fire.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the people of Hell-Fire belied their Prophets and rejected their heavenly calls. Therefore, they deserve to be tormented in Hell-Fire.

Miraculous dual verses from Sura Mulk (Quranic page 563)

The First Part :



'Inil-kâfi-rouna 'illâ fee ġurour

In nothing but delusion are the Unbelievers.

Almighty Allah ridicules the unbelievers, who expect to get help from their friends. They can get help from no one, as they have fallen easy prey to Satan's evil whisperings and insinuations.

The Second Part :



Bal-lajjou fee ʻutu-wwinw-wa nufour

Nay, they obstinately persist in insolent impiety and flight (from the Truth).

Almighty Allah ridicules the unbelievers, who think that others than Allah can provide them with sustenance. They have gone beyond bounds in arrogance, obstinacy and deviation from Allah's Way.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah, Alone, is the Helper and provider of His servants.

Miraculous dual verses from Sura Qalam (Quranic page 564)

The First Part :

هَمَّازٍ مَّشَّآءِۭ بِنَمِيمٍ

Hammâzim-mash-shâ-'im-binameem

A slanderer, going about with calumnies

Allah mentions the traits of one of the pagans, namely Al-Waleed bin Al-Moughirah, and He attributes to him the most horrible qualities: he is an abominable slanderer who goes about with calamities and mischief among people.

The Second Part :

عُتُلٍّۭ بَعْدَ ذَٰلِكَ زَنِيمٍ

ʻUtullim-baʻ-da ẕâlika zaneem

Violent (and cruel),- with all that,- base-born,

A Muslim should not be a transgressor or a cruel person, nor should he be base-born or of illegitimate birth.

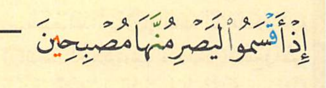
Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that there is a Relationship between both verses in that they speak about abominable traits so that Muslims may keep away from them.



Miraculous dual verses from Sura Ọalam (Quranic page 565)



The First Part :



'iẕ 'aqsamou layaṣ-ri-munnahâ muṣbiḥeen

when they resolved to gather the fruits of the (garden) in the morning,

Man is deceived by what Allah gives him of children, wealth, or high social rank. Therefore, he forgets his Lord, Who gives him such divine Favors. The people of the garden, for example, had a righteous father who gave the due rights of Allah. However, when the father passed away, his children, who inherited the garden, swore to pluck the fruits of the garden, giving nothing to the poor, needy people.

The Second Part :



Ọâlou yâ-waylanâ 'innâ kunnâ ṭâğeen

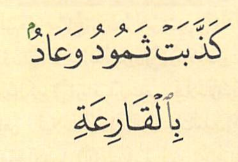
They said: "Alas for us! We have indeed transgressed!

The divine Punishment overtook them before they got to the garden. Before they got to the garden the next morning, a divine visitation came from the Almighty Lord, and the garden was completely ruined. When they saw what happened, they invoked evil and destruction against themselves and admitted being wrongdoers and transgressors against Allah's divine Commands.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation showing their sorrowful regret after having seen the evil consequences of their abominable work.

Miraculous dual verses from Sura Ḥâqqah (Quranic page 566)

The First Part :

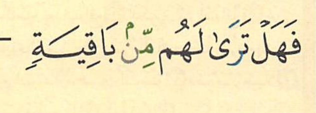


Kaẕẕabat Thamoudu wa 'Âdum-bil-Ọâri-'ah

The Thamud and the 'Ad people (branded) as false the Stunning Calamity!

The stories of the former peoples are related for admonition. The people of 'Ad and Thamoud denied the Resurrection Day and displayed insolent arrogance and rebellion.

The Second Part :



Fahal tarâ lahum-mim-bâqiyah

Then seest thou any of them left surviving?

Such peoples were completely destroyed and eradicated from the surface of the earth. None of them were left surviving.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who deny the Resurrection Day and display insolent arrogance and rebellion will be inevitably destroyed and eradicated from the surface of the earth by Almighty Allah.

Miraculous dual verses from Sura Ḥâqqah (Quranic page 567)

وجاء فرعون ومن قبله والمؤتفكت بالخاطئة ٩ فعصوا رسول
ربهم فأخذهم أخذة رابية ١٠ إنا لما طغا الماء حملنكم في الجارية
١١ لنجعلها لكم تذكرة وتعيها أذن وعية ١٢ فإذا نفخ في الصور
نفخة وحدة ١٣ وحملت الأرض والجبال فدكتا دكة وحدة ١٤
فيومئذ وقعت الواقعة ١٥ وانشقت السماء فهي يومئذ واهية
١٦ والملك على أرجائها ويحمل عرش ربك فوقهم يومئذ ثمنية
١٧ يومئذ تعرضون لا تخفى منكم خافية ١٨ فأما من أوتي
كتبه بيمينه فيقول هاؤم اقرءوا كتبيه ١٩ إني ظننت أني ملق
حسابيه ٢٠ فهو في عيشة راضية ٢١ في جنة عالية ٢٢
قطوفها دانية ٢٣ كلوا واشربوا هنيئا بما أسلفتم في الأيام
الخالية ٢٤ وأما من أوتي كتبه بشماله فيقول يليتني لم أوت كتبيه
٢٥ ولم أدر ما حسابيه ٢٦ يليتها كانت القاضية ٢٧ ما أغنى
عني ماليه ٢٨ هلك عني سلطنيه ٢٩ خذوه فغلوه ٣٠ ثم الجحيم
صلوه ٣١ ثم في سلسلة ذرعها سبعون ذراعا فاسلكوه ٣٢ إنه
كان لا يؤمن بالله العظيم ٣٣ ولا يحض على طعام المسكين ٣٤

٥٦٧

The First Part :

fa-yaqoulu hâ-'u-muq-ra-'ou Kitâbi-yah

فَيَقُولُ هَآؤُمُ ٱقۡرَءُواْ كِتَٰبِيَهۡ

say: "Ah here! Read ye my Record!

On the Day of Judgment, the believers will hold the Records of their deeds with their right hands. They will proudly call upon the angels to read their Records.

The Second Part :

Fa-huwa fee ʻeeshatir-râ-ḍiyah

فَهُوَ فِي عِيشَةٖ رَّاضِيَةٖ

And he will be in a life of Bliss,

The believers firmly believe that on the Day of Judgment, they will be duly rewarded for their deeds in this world. Therefore, they will be in a life of Bliss in the Hereafter.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the believers are certain that on the Day of Judgment, Almighty Allah, out of His infinite divine Mercy, will reward them for their deeds in this world and will never make such deeds wasted. So, they work righteousness, and their righteous deeds are kept recorded for them.

Miraculous dual verses from Sura Ḥâqqah (Quranic page 568)

فليس له اليوم هاهنا حميم ٣٥ ولا طعام إلا من غسلين ٣٦ لا يأكله
إلا الخاطئون ٣٧ فلا أقسم بما تبصرون ٣٨ وما لا تبصرون ٣٩
إنه لقول رسول كريم ٤٠ وما هو بقول شاعر قليلا ما تؤمنون ٤١
ولا بقول كاهن قليلا ما تذكرون ٤٢ تنزيل من رب العلمين ٤٣ ولو
تقول علينا بعض الأقاويل ٤٤ لأخذنا منه باليمين ٤٥ ثم لقطعنا
منه الوتين ٤٦ فما منكم من أحد عنه حجزين ٤٧ وإنه لتذكرة
للمتقين ٤٨ وإنا لنعلم أن منكم مكذبين ٤٩ وإنه لحسرة على
الكفرين ٥٠ وإنه لحق اليقين ٥١ فسبح باسم ربك العظيم ٥٢


سورة المعارج

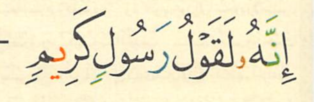
بسم الله الرحمن الرحيم

سأل سائل بعذاب واقع ١ للكفرين ليس له دافع ٢ من
الله ذي المعارج ٣ تعرج الملئكة والروح إليه في
يوم كان مقداره خمسين ألف سنة ٤ فاصبر صبرا جميلا ٥
إنهم يرونه بعيدا ٦ ونرىه قريبا ٧ يوم تكون السماء كالمهل
٨ وتكون الجبال كالعهن ٩ ولا يسأل حميم حميما ١٠

٥٦٨

The First Part :

'Innahou la-qawlu Rasoulin-Kareem

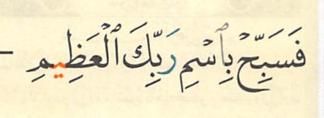


That this is verily the word of an honored apostle;

The Holy Quran was brought down by the Holy Ghost, Gabriel, (PBUH), as he was entrusted with the mission of communicating the Holy Quran from Almighty Allah to His noble Messenger, Muhammad, (PBUH).

The Second Part :

Fasabbiḥ bismi Rabbikal-ʻAẕeem



So glorify the name of thy Lord Most High.

Almighty Allah bids His Messenger, (PBUH), to glorify His divine Name and to declare that He is far Exalted above any kinds of imperfection that does not befit His divine Nature. The Messenger has to do this whenever he desires to do anything, particularly when he wants to read the Holy Quran or offer prayers to Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's Book was sent down to His noble Messenger, Muhammad, (PBUH). Also, we have to glorify the Praise of Almighty Allah and seek His Help at the beginning of anything we do, particularly at the beginning of reading the Holy Quran or offering prayers to Allah.

Miraculous dual verses from Sura Ma-‘ârij (Quranic page 569)

The First Part :

إِذَا مَسَّهُ ٱلشَّرُّ جَزُوعًا

'Izâ massahush-sharru jazou-‘â

Fretful when evil touches him;

Almighty Allah shows that if man is heedless of his Lord's Commands, he becomes very impatient and hyper-careful. If evil touches him, he is fretful.

The Second Part :

وَإِذَا مَسَّهُ ٱلْخَيْرُ مَنُوعًا

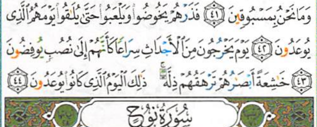
Wa 'izâ massahul-khayru manou-‘â

And niggardly when good reaches him;

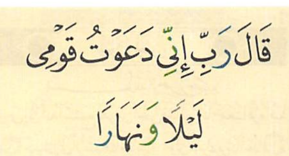
Almighty Allah shows that if man is heedless of his Lord's Commands, he is niggardly if good touches him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that away from Allah's Guidance, man is either fretful – when evil touches him – or niggardly – when good touches him. Therefore, he should be committed to Allah's Guidance of true faith and righteous work.

Miraculous dual verses from Sura Nouḥ (Quranic page 570)



The First Part :

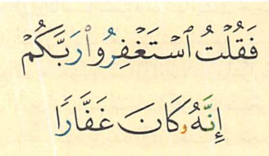


Ḍâla Rabbi 'innee da-‘awtu Ḍawmee lay-lanw-wa nahârâ

He said: "O my Lord! I have called to my People Night and Day

Noah, (PBUH), called on his people repeatedly night and day to believe in their Lord and fear His Anger and Punishment, but they did not respond to him.

The Second Part :



Faḍul-tus-tağfirou Rabbakum; 'innahou kâna Ġaffârâ

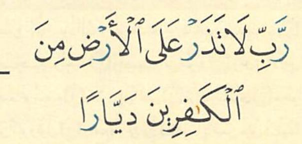
"Saying, 'Ask forgiveness from your Lord; for He is Oft-Forgiving;

Noah, (PBUH), resorted to wisdom and good advice in his Call, and he asked his people to pray to the Lord for forgiveness and turn to Him in repentance, as He is Oft-Forgiving. Nevertheless, they did not respond.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah's Prophet, Noah, (PBUH), was not bored with his people as he invited them repeatedly, night and day, to believe in their Lord and pray to Him for forgiveness, as the Almighty Lord is Oft-Forgiving.

Miraculous dual verses from Sura Nouḥ (Quranic page 571)

The First Part :



Rabbi lâ taẕar ʻalal-'arḍi minal-kâfireena dayyârâ

O my Lord! Leave not of the Unbelievers, a single one on earth!

Noah, (PBUH), beseeched the Lord to eradicate all the disbelievers from the surface of the earth.

The Second Part :

وَلَا تَزِدِ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا تَبَارًا

wa lâ tazidiẕ-ẕâlimeena 'illâ tabârâ

and to the wrong- doers grant Thou no increase but in Perdition!"

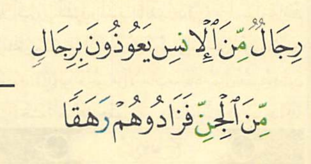
Noah, (PBUH), beseeched the Lord to forgive him and to forgive his parents and those who believed with him. He also beseeched the Lord to grant the disbelievers no increase except in destruction.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah answered Noah's invocation to eradicate the disbelievers from the surface of the earth with the Flood, which destroyed them all.

Miraculous dual verses from Sura Jinn (Quranic page 572)

The First Part :





rijâlum-minal-'insi ya-ʻouẕouna bi-rijâlim-minal-Jinni fazâdou-hum rahaqâ

persons among mankind who took shelter with persons among the Jinns, but they increased them in folly.

Some humans thought that some people seek refuge with the jinn and seek help from them for the achievement of some of their interests. This led to more sinfulness and transgression against such people.

The Second Part :

فَمَن يُؤْمِنۢ بِرَبِّهِۦ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا

Famany-yu'-mim-bi-Rabbihee falâ yakhâfu bakh-sanw-wa lâ rahaqâ

and any who believes in his Lord has no fear, either of a short (account) or of any injustice.

When those who believed in the Lord of all worlds from among the jinn heard the Holy Quran being recited, they had no fear, as the Lord would never decrease His reward to them or cause them to suffer any kind of humiliation.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the belief of some humans that dealing with the jinn would bring them good benefits and protect them from harm was a mere falsehood. Belief in Allah is the only way for security and safety for both humans and jinn.

Miraculous dual verses from Sura Jinn (Quranic page 573)

The First Part :

فَلَا تَدۡعُواْ مَعَ ٱللَّهِ أَحَدٗا

falâ tad-‘ou ma-‘a-LLâhi 'aḥadâ

so invoke not any one along with Allah

Man should not call upon other gods beside Allah, and he should not have any hypocrisy or untruthfulness.

The Second Part :

فَلَا يُظۡهِرُ عَلَىٰ غَيۡبِهِۦٓ أَحَدًا

falâ yuẓhiru ‘alâ Ġaybihee 'aḥadâ

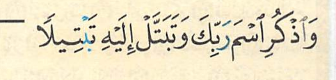
nor does He make any one acquainted with his Mysteries,

Allah, the Almighty, singled out the knowledge of the unseen only for Himself. He reveals the unseen to none except to Messengers, from mankind, whom He chooses.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that man should worship none but Allah, and he should not have any kind of hypocrisy or insincerity. Also, he should turn only to Allah, the One Who, Alone, knows the unseen and reveals it only to the Messengers that He chooses.

Miraculous dual verses from Sura Muzzammil (Quranic page 574)

The First Part :



Waẓkurisma Rab-bika wa tabattal 'ilayhi tabteelâ

But keep in remembrance the name of thy Lord and devote thyself to Him wholeheartedly.

Allah reminds His believing slaves of the importance of full devotion to Him sincerely and truthfully. He confirms that they should keep their souls pure and unblemished. He asserts that their souls should reflect Allah's divine Light and Manifestations, and that they should seek to live in the divine Care and Mercy of the Almighty Lord.

The Second Part :

لَّآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ فَٱتَّخِذۡهُ وَكِيلٗا

Lâ 'ilâha 'illâ Huwa fattakhiẓ-hu Wakeelâ

there is no god but He: take Him therefore for (thy) Disposer of Affairs.

The Holy Quran refers to a great door of true Faith and a great cause of success and prosperity, namely adequate reliance on the Almighty Allah.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who are devoted and dutiful to Allah should show adequate reliance on Him and, at the same time, should take all the measures that are conducive to success.

Miraculous dual verses from Sura Muddaththir (Quranic page 575)



The First Part :

Yâ-'ayyuhal-Muddaththir

يَـٰٓأَيُّهَا ٱلْمُدَّثِّرُ

O thou wrapped up (in a mantle)!

Allah, Almighty, calls His noble Messenger, Muhammad, "The Enveloped One", as the latter hurried back home trembling with fear at seeing the Arch Angle, Gabriel, and asking his wife to envelop him with a blanket. Allah intends to comfort him and provide him with spiritual enhancement.

The Second Part :

Wa lâ tamnun-tastakthir

وَلَا تَمْنُن تَسْتَكْثِرُ

Nor expect, in giving, any increase (for thyself)!

The Almighty Lord teaches His Messenger and brings him up according to His holy divine Manners. He also intends to teach all those who believe in him so that they may adopt his noble manners and be generous towards other fellow humans. They should not give things in order to be praised or have more in recompense. They should seek no praise or reward except from the Lord, Most Gracious.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that no man should give other fellow humans in order to be praised or have more in recompense.

Miraculous dual verses from Sura Muddaththir (Quranic page 576)

The First Part :

'In hâzâ 'illâ qawlul-bashar



This is nothing but the word of a mortal!

Allah refutes the allegations of the polytheists as regards the Holy Quran, as they claim that the Holy Quran is the word of a human being. He confirms that it is His divine Word and challenges them to produce one chapter similar to it if they were truthful.

The Second Part :

Wa mâ hiya 'illâ zikrâ lil-bashar

وَمَا هِىَ إِلَّا ذِكْرَىٰ لِلْبَشَرِ

And this is no other than a warning to mankind.

The Hell-Fire, which is promised to the polytheists who deviate from the Way of Allah, reminds people that they should seek divine Guidance in order not to be cast therein.

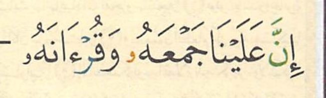
Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the polytheists' claim that the Holy Quran is a book of mere sorcery entails their entrance into Hell-Fire, which is promised to those who go astray from Allah's divine Guidance.

Miraculous dual verses from Sura Qiyâmah (Quranic page 577)



The First Part :





'Inna 'alaynâ jam-'ahou wa qur-'ânah

It is for Us to collect it and to promulgate it:

Allah's Messenger, Muhammad, (PBUH), was afraid that he would forget the Holy Quran or a part of it after the holy Spirit, Gabriel, (PBUH), communicated its verses to him. Therefore, he used to make haste while reciting its verses, as Gabriel was communicating Allah's Words. In this verse, Allah, the Most Gracious, reassures Muhammad that He would make the Holy Quran easy for him to learn and to recite.

The Second Part :

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُۥ

Thumma 'inna 'alaynâ bayânah

Nay, more, it is for us to explain it (and make it clear):

After Allah reassured His Messenger, Muhammad, (PBUH), that He would collect the Holy Quran and make it easy for him to learn and recite, He reassured him once more that He would make the Holy Quran clear and easily understood by people.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Almighty Lord undertook to collect the Holy Quran and to protect it and make it easy for people to understand and work according to its rules and enjoinments so that they may attain happiness in this world and the world to come.

Miraculous dual verses from Sura 'Insân (Quranic page 578)

The First Part :

لَمْ يَكُن شَيْـًٔا مَّذْكُورًا

lam yakun-shay-'am-mazkourâ

when he was nothing-(not even) mentioned?

Almighty Allah shows that before He brought him into existence, man was nothing at all.

The Second Part :

فَجَعَلْنَٰهُ سَمِيعًۢا بَصِيرًا

faja-'alnâhu sa-mee-'am-başeerâ

so We gave him (the gifts). Of Hearing and Sight.

Almighty Allah shows that He created man from drops of mixed semen, i.e. sexual discharge of man and woman. Then, He bestowed on him the Favors of hearing and seeing.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah brought man into existence and bestowed on him the senses whereby he communicates with the outer world and chooses to be either grateful or ungrateful to the Benefactor, Allah.

Miraculous dual verses from Sura 'Insân (Quranic page 579)



The First Part :



Wa jazâhum-bimâ ṣabarou Jannatanw-wa ḥareerâ

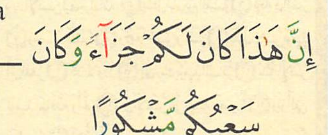


And because they were patient and constant, He will reward them with a Garden and (garments of) silk.

Almighty Allah shows His generous Reward to the pious and righteous for their perseverance and righteous work. He will admit them into His Paradise to enjoy living therein.

The Second Part :

'Inna hâẓâ kâna la-kum jazâ-'anw-wa kâna sa'-yu-kum-mash-kourâ



Verily this is a Reward for you, and your Endeavour is accepted and recognised.

Almighty Allah accepts the good work of the believers in this present world, and He will reward them by admitting them into Paradise on the Judgment Day.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Paradise is the Reward of the Lord of all worlds to the believers for their righteous work and perseverance in the present world.

Miraculous dual verses from Sura Mursalât (Quranic page 580)

The First Part :

Way-luny-yawma-'izil-lil-mukaẓẓibeen

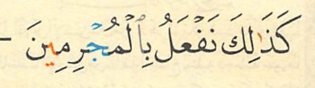


Ah woe, that Day, to the Rejecters of Truth!

The torment of Hell-Fire is awaiting those who deny Allah's Signs. Such disbelievers will incur ruin and destruction due to their evil deeds.

The Second Part :

Kaẓâlika naf-'alu bil-muj-rimeen



Thus do We deal with men of sin.

The reason why they will be cast into Hell-Fire is that they have committed crimes against their own selves, against the other fellow humans and against the Almighty Lord. Therefore, they will deservedly receive Allah's Terrible Punishment.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the disbelievers and criminals will share the same evil end in Hell-Fire on the Day of Judgment.

Miraculous dual verses from Sura Mursalât (Quranic page 581)

The First Part :

Faqadarnâ fani‘-mal-Qâdiroun

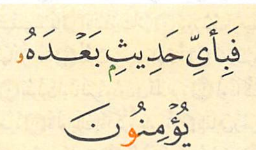
فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقَادِرُونَ

For We do determine (according to need); for We are the Best to determine (things).

Almighty Allah reminds His slaves of their First creation, as they were a mere despised liquid (semen). Then, they were placed in their mothers' wombs. After that, with Allah's divine Power, they became embryos that passed through several phases until they became full grown humans.

The Second Part :

Fabi-'ayyi Ḥadeethim-ba‘-da-hou yu'-minoun



Then what Message, after that, will they believe in?

Almighty Allah threatens the disbelievers and deniers that they will be cast into Hell-Fire. It is really strange that they do not believe in this.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the end determined by the Almighty Lord for everything will inevitably come in due time. So, why should the criminals deny such a fact? What do they depend on?

Miraculous dual verses from Sura Naba' (Quranic page 582)

The First Part :

Lâ yazouqouna feehâ bardanw-wa lâ sharâbâ

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا

Nothing cool shall they taste therein, nor any drink,

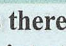
Allah describes the physical and spiritual torment that the transgressors will suffer in Hell-Fire on the Day of Judgment. They will need to drink something to quench their thirst or the roasting heat of Hell-Fire, but they will have neither coolness nor water to drink.

The Second Part :

Fa-zouqou falan-nazeeda-kum 'illâ ‘azâbâ

فَذُوقُوا فَلَن نَّزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا

So taste ye (the fruits of your deeds); for no increase shall We grant you, except in Punishment.



The angels will tell them, "Taste this Blazing Fire! No increase shall we give you except in its flames and torment.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the transgressors and disbelievers will be cast into the blazing flames of Hell-Fire. They will not be rescued with anything cool or a drink of water. Their torment will be increased more and more for them.

Miraculous dual verses from Sura Nâzi'-ât (Quranic page 583)



The First Part :

Yawma tarjufur-râjifah



One Day everything that can be in commotion will be in violent commotion,

On the Day of Resurrection, the earth will shake violently at the first Blow of the Trumpet, which will render all living things dead.

The Second Part :

Ọuloubuny-yawma-'iẓinw-wâjifatun-

قُلُوبٌ يَوۡمَئِذٍ وَاجِفَةٌ

Hearts that Day will be in agitation

On the Day of Resurrection, the hearts will shake violently of the horror of that situation.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the scene of the Day of Resurrection will make the hearts tremble for fear of the people's inevitable End.

Miraculous dual verses from Sura Nâzi'-ât (Quranic page 584)



The First Part :

'Iẓhab 'ilâ Fir-'awna 'innahou ṭaġâ



Go thou to Pharaoh, for he has indeed transgressed all bounds

Almighty Allah bids His Messenger, Moses, (PBUH), to go to Pharaoh, who has transgressed all bounds, in order to guide him to the Right way of Allah.

The Second Part :

Fa-'akhaẓa-hu-LLâhu nakâlal-'Âkhirati wal-'oulâ



But Allah did punish him, (and made an) example of him,- in the Hereafter, as in this life.

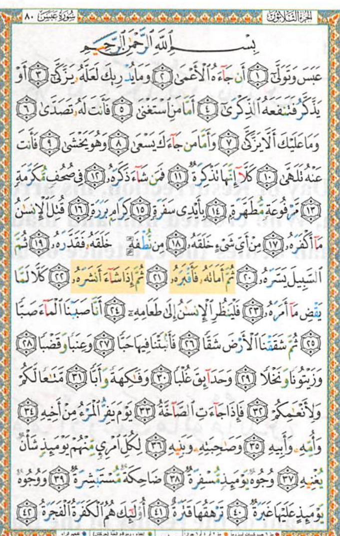
When Pharaoh is warned of Allah's Punishment, he shows insolent arrogance. Therefore, Almighty Allah punishes him in this world by drowning him in the sea; and in the Hereafter, he will be cast into Hell-Fire.

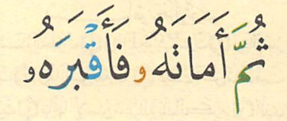
Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the transgressors and disbelievers, who reject faith and go beyond bounds in tyranny and transgression, will have an evil painful end in this world and the world to come. Pharaoh is one example.

Miraculous dual verses from Sura ‘abasa (Quranic page 585)



The First Part :





ثُمَّ أَمَاتَهُۥ فَأَقْبَرَهُۥ

Thumma 'amâtahou fa-'aqbarah

Then He causeth him to die, and putteth him in his Grave;

Almighty Allah damns and punishes the disbelievers because of their infidelity and transgression. If they were wise enough, they would reflect on their own creation: how they are created from a sperm drop and brought up to be mature men walking on their feet. Nevertheless, they deny the existence of their Lord and show ingratitude. The Almighty Lord will cause them to die and be put into their graves.

The Second Part :

ثُمَّ إِذَا شَآءَ أَنشَرَهُۥ

Thumma 'iẕâ shâ-'a 'an-sharah

Then, when it is His Will, He will raise him up (again).

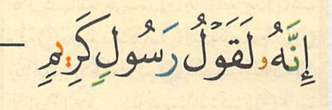
The disbelievers are interred into their graves, which soon turn into pits of Hell-Fire. Then, on the Day of Judgment, Allah will certainly lay open their deed-records before everyone to see. Such is the evil end of those who deny Allah's Favors upon them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the disbelievers, who deny Allah's Favors and Blessings, will suffer disgrace and humiliation on the Day of Judgment, and their evil deeds will be laid open before everyone to see.

Miraculous dual verses from Sura Takweer (Quranic page 586)

The First Part :





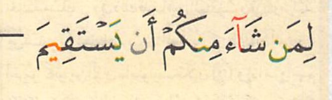
إِنَّهُۥ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ

'Innahou la-qawlu Rasoulin-Kareem

Verily this is the word of a most honorable Messenger,

Allah confirms that the divine Revelation was brought down by the holy Angel, Gabriel, (PBUH), to Allah's Messenger, (PBUH), in order to be communicated to all mankind.

The Second Part :



لِمَن شَآءَ مِنكُمْ أَن يَسْتَقِيمَ

Liman-shâ'a minkum 'any-yastaqeem

(With profit) to whoever among you wills to go straight:

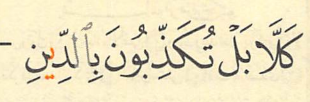
The Holy Quran, which was brought down by the Holy Spirit, (PBUH), was meant to provide people with divine guidance to their own good and happiness. It was meant to those who would like to go along the Straight Path and attain happiness in this present world and the Hereafter.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Words revealed by Almighty Allah to His noble Messenger, Muhammad, (PBUH), includes good things for those who honestly seek guidance to the Straight Path.

Miraculous dual verses from Sura 'infiṭâr (Quranic page 587)

The First Part :

Kallâ bal tukaẓẓibouna biddeen



Nay! but ye do reject Right and Judgment!

Almighty Allah shows man that on the Day of Resurrection, his arrogance will avail him nothing. It is Allah, Who created him and made him in the best stature. Nevertheless, man denies the existence of his Lord and the Judgment Day.

The Second Part :

Wa mâ 'adrâka mâ yawmuddeen

وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا يَوۡمُ ٱلدِّينِ

And what will explain to thee what the Day of Judgment is?

Almighty Allah shows man that he is ignorant of the reality of the Day of Resurrection.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that if man knew the reality of the Day of Judgment, he would not deny the existence of his Lord, nor would he deny that Day, which will be inevitably witnessed.

Miraculous dual verses from Sura Muṭaffifeen (Quranic page 588)

The First Part :

'Innallaẓeena 'ajramou kânou minallaẓeena 'âmanou yaḍḥakoun

إِنَّ ٱلَّذِينَ أَجۡرَمُواْ كَانُواْ مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ يَضۡحَكُونَ

Those in sin used to laugh at those who believed,

In this world, the criminals and disbelievers laugh at those who believe. They ridicule their minds and deeds. They wrongly think that they are rightly guided while such believers are truly astray. This is how they deceive their own selves.

The Second Part :

Fal-Yawmallaẓeena 'âmanou minal-kuffâri yaḍḥakoun

فَٱلۡيَوۡمَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنَ ٱلۡكُفَّارِ يَضۡحَكُونَ

But on this Day the Believers will laugh at the Unbelievers:

On the Day of Resurrection, things are completely different. The believers will ridicule the disbelievers and laugh at them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that in the present world, the disbelievers mock at the believers. In the Hereafter, however, the image is quite the opposite. The believers will mock at the disbelievers. This is due to Allah's divine Justice.

Miraculous dual verses from Muṭaffifeen & 'Nshiqâq (Quranic page 589)


الجزء الثلاثون — سورة الانشقاق ٨٤

عَلَى ٱلْأَرَآئِكِ يَنظُرُونَ ﴿٣٥﴾ هَلْ ثُوِّبَ ٱلْكُفَّارُ مَا كَانُوا۟ يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

سُورَةُ ٱلْانشِقَاقِ

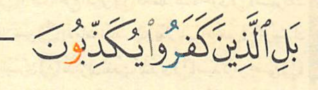
بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِذَا ٱلسَّمَآءُ ٱنشَقَّتْ ﴿١﴾ وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٢﴾ وَإِذَا ٱلْأَرْضُ مُدَّتْ ﴿٣﴾ وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ﴿٤﴾ وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٥﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْإِنسَٰنُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَٰقِيهِ ﴿٦﴾ فَأَمَّا مَنْ أُوتِىَ كِتَٰبَهُۥ بِيَمِينِهِۦ ﴿٧﴾ فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا ﴿٨﴾ وَيَنقَلِبُ إِلَىٰٓ أَهْلِهِۦ مَسْرُورًا ﴿٩﴾ وَأَمَّا مَنْ أُوتِىَ كِتَٰبَهُۥ وَرَآءَ ظَهْرِهِۦ ﴿١٠﴾ فَسَوْفَ يَدْعُوا۟ ثُبُورًا ﴿١١﴾ وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا ﴿١٢﴾ إِنَّهُۥ كَانَ فِىٓ أَهْلِهِۦ مَسْرُورًا ﴿١٣﴾ إِنَّهُۥ ظَنَّ أَن لَّن يَحُورَ ﴿١٤﴾ بَلَىٰٓ إِنَّ رَبَّهُۥ كَانَ بِهِۦ بَصِيرًا ﴿١٥﴾ فَلَآ أُقْسِمُ بِٱلشَّفَقِ ﴿١٦﴾ وَٱلَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ﴿١٧﴾ وَٱلْقَمَرِ إِذَا ٱتَّسَقَ ﴿١٨﴾ لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَن طَبَقٍ ﴿١٩﴾ فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾ وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ ٱلْقُرْءَانُ لَا يَسْجُدُونَ ۩ ﴿٢١﴾ بَلِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ يُكَذِّبُونَ ﴿٢٢﴾ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ﴿٢٣﴾ فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٤﴾ إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٢٥﴾

٥٨٩

The First Part :

Hal-thuwwibal-kuffâru mâ kânou yaf-'aloun


هَلْ ثُوِّبَ ٱلْكُفَّارُ مَا كَانُوا۟ يَفْعَلُونَ

Will not the Unbelievers have been paid back for what they did?

Almighty Allah shows that the disbelievers will meet their doomed end on the Day of Resurrection. They will be duly repaid for their mockery at the believers in this world. They will be cast into Hell-Fire, where they will suffer a severe torment.

The Second Part :

Balil-lazeena kafarou yukazziboun

بَلِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ يُكَذِّبُونَ

But on the contrary the Unbelievers reject (it).

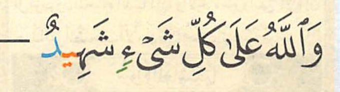
Almighty Allah shows that the disbelievers belie what He sent down to His noble Messenger, Muhammad, (PBUH). They deny his call and stand against him in insolent arrogance.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the disbelievers, who mock at the believers, will suffer the torment of Hell-Fire in recompense for their rejection of Allah's Signs and Messengers.

Miraculous dual verses from Sura Burouj (Quranic page 590)

The First Part :

Wa-LLâhu 'alâ kulli shay-'in-Shaheed


وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ شَهِيدٌ

And Allah is Witness to all things.

Almighty Allah witnesses all His creatures. He is the King, the Witness and the Judge, and He will judge between all His creatures on the Day of Judgment. On that Day, no children or wealth will avail anything, except those who come to Allah with pure hearts.

The Second Part :

'Inna-Hou Huwa yubdi-'u wa yu-'eed

إِنَّهُۥ هُوَ يُبْدِئُ وَيُعِيدُ

It is He Who creates from the very beginning, and He can restore (life).

Allah is the Only One Who creates all things, causes them to die, and then brings them back to life for reckoning and recompense. It is He Who gives or withholds, who makes people rich or poor, who honors or humiliates, and who raises or degrades. He is the Oft-Forgiving, the All-Loving. He is the Owner of the Throne, the Glorious.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Allah witnesses all His creatures and the things that they do. It is He Who originates the creation of everything and then revives it, on the Day of Resurrection, for reckoning and recompense.

Miraculous dual verses from Sura 'A'-la (Quranic page 591)



The First Part :

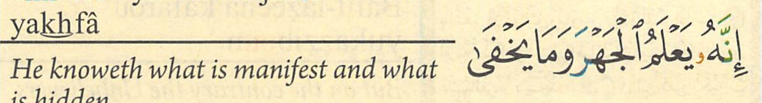
Sabbiḥisma Rabbikal-'A'-lâ



Glorify the name of thy Guardian Lord, Most High.

O believer! Glorify the Name of your Lord, the Most High, above Whom there is nothing, and Whose divine Will is irresistible. It is He Who provides you with might and honor in this present world and the world to come.

The Second Part :



'innaHou ya'-lamul-jahra wa mâ yakhfâ

He knoweth what is manifest and what is hidden.

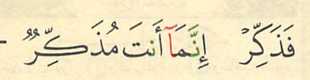
Allah certainly knows what man speaks out or hides in his innermost self. The secret or public recitation of Allah's Beautiful Name enlightens the human heart, mind and soul with the Light of this Great Name, which overwhelms the entire existence with divine Bless.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the divine Command to glorify the Name of Allah, Alone, is sublime and greater than anything else. Therefore, it should never be blemished by anything, as the Almighty Allah knows whatever a person conceals or reveals.

Miraculous dual verses from Sura Ġâshiyah (Quranic page 592)

The First Part :

Faẓakkir, 'innamâ 'anta muẓakkir



Therefore do thou give admonition, for thou art one to admonish.

The first and foremost mission of Allah's noble Messenger, (PBUH), is to convey Allah's Message to his people, to remind them of Allah, the Last Day, and the torment of Hell-Fire, and to warn them of Allah's irresistible divine Anger and Punishment.

The Second Part :

Lasta 'alayhim-bi-muṣayṭir

لَّسْتَ عَلَيْهِم بِمُصَيْطِرٍ

Thou art not one to manage (men's) affairs.

Almighty Allah shows that His noble Messenger, (PBUH), has no power over them and that it is not his job to compel them to believe.

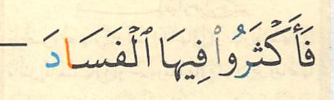
Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that communication of Allah's Message is done through reminding people of Allah's divine Signs and Favors and warning them of His irresistible Punishment. This should be done gently and with good advice. It should never be done by compulsion.

Miraculous dual verses from Sura Fajr (Quranic page 593)



The First Part :

Fa-'ak<u>th</u>arou feehal-fasâd

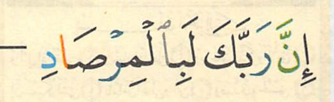


And heaped therein mischief (on mischief).

The people of the city of Iram, which had great lofty buildings the like of which had never been created on the earth, transgressed beyond bounds and made a lot of mischief in the land.

The Second Part :

'Inna Rabbaka la-bil-mirṣâd



For thy Lord is (as a Guardian) on a watch-tower.

The people of 'Ad thought that the great many good things bestowed upon them by the Lord would never perish. However, the Almighty Lord was Ever Watchful over them, and He poured on them different kinds of severe torment and deprived them of the bliss and happiness that He had bestowed upon them.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah is Ever Watchful over those who transgress beyond bounds and make mischief in the land. He will certainly punish them in this world and the Hereafter.

Miraculous dual verses from Sura Balad (Quranic page 594)

The First Part :

'Ayaḥsabu 'al-lany-yaq̇-dira 'alayhi 'aḥad

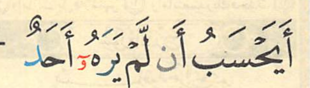
أَيَحْسَبُ أَن لَّن يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ

Thinketh he, that none hath power over him?

Out of pride, self-confidence and transgression against his fellow humans, man may sometimes think that none can ever stop him or prevent him from tyrannizing against weak people.

The Second Part :

'Ayaḥsabu 'allam yarahou 'aḥad



Thinketh he that none beholdeth him?

Being self-conceited and heedless of his Lord, does this man think that Allah does not see him or know his innermost intentions?

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that man should never think that through his might and power he will never be overpowered or seen.

Miraculous dual verses from Sura Layl (Quranic page 595)



The First Part :

Fasa-nuyas-siruhou lil-Yusrâ



We will indeed make smooth for him the path to Bliss.

Those who give to the poor and needy, spend in the Way of Allah, and show sincere obedience to Him in their secret and public life, Allah will certainly make easy for them both their livelihood in this world and their reckoning in the Hereafter.

The Second Part :

Fasa-nuyas-siruhou lil-‘usrâ

فَسَنُيَسِّرُهُۥ لِلْعُسْرَىٰ

We will indeed make smooth for him the Path to Misery;

Those who refuse to give the Zakat (Alms) to the poor and needy and withhold the surplus of their wealth and property, Allah will make hard for them their affairs in this world and their reckoning in the Hereafter.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that both ease and hardship, in this world and the Hereafter, are subject to man’s work, whether good or bad.

Miraculous dual verses from Sura Ḍuḥâ (Quranic page 596)



The First Part :

Fa-'ammal-yateema falâ taqhar

فَأَمَّا ٱلْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ

Therefore, treat not the orphan with harshness,

The gentle respectful treatment to orphans and making them happy are part of the Islamic manners that Allah’s Messenger, Muhammad, (PBUH), bade Muslims to adopt.

The Second Part :

Wa 'ammas-sâ-'ila falâ tanhar

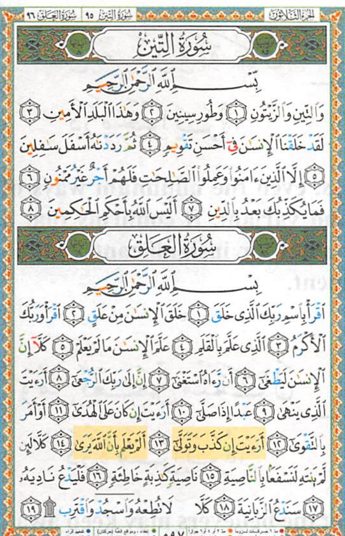
وَأَمَّا ٱلسَّآئِلَ فَلَا تَنْهَرْ

Nor repulse the petitioner (unheard);

Islam forbids any kind of repulsion or disrespect to the poor and needy beggars. It bids strongly to all kinds of help and support to such poor needy people.

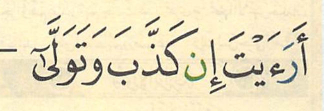
Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the Islamic community is one of cooperation and collaboration. In this community, orphans are not treated with oppression or injustice, nor are the poor and needy repulsed.

Miraculous dual verses from Sura ʻAlaq (Quranic page 597)



The First Part :

'Ara-'ayta 'in-kazzaba wa tawallâ



Seest thou if he denies (Truth) and turns away?

Allah warns all of those who stand in the way of goodness and its people, who repel people from the Way of Allah, who deny the Day of Judgment, and who refuse to listen to Allah's Words.

The Second Part :

'Alam yaʻ-lam-bi-'anna-LLâha yarâ

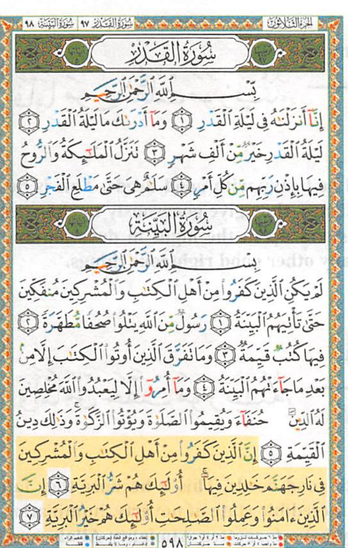
أَلَمْ يَعْلَم بِأَنَّ ٱللَّهَ يَرَىٰ

Knoweth he not that Allah doth see?

If the one who stands in the Way of Allah, fights Allah's believing slaves and repels them from His Reminder knew that Allah sees him, he would not dare do harm to the believers, because Allah will punish him and cast him into Hell-Fire, and He will catch him by his lying and sinful forelock.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that showing exclamation at him who cries lies to Allah and other fellow humans although Allah sees him and knows what he says.

Miraculous dual verses from Sura Bayyinah (Quranic page 598)



The First Part :

'Innallaẓeena kafarou min 'Ahlil-Kitâbi wal-Mushrikeena fee nâri Jahannama khâlideena feehâ. 'Ulâ-'ika hum sharrul-bariyyah

إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ وَٱلْمُشْرِكِينَ فِى نَارِ جَهَنَّمَ خَٰلِدِينَ فِيهَآ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمْ شَرُّ ٱلْبَرِيَّةِ

Those who reject (Truth), among the People of the Book and among the Polytheists, will be in hell-fire, to dwell therein (for aye). They are the worst of creatures.

Those who disbelieve from among the people of the Book (the Jews and Christians) and the polytheists will be in Hell-Fire because of their enmity to Allah and His Messenger, Muhammad, (PBUH), because they show insolent disobedience and reject good moral values, and because they refuse to help weak people or support the truth. Such are the worst of all mankind.

The Second Part :

'Innallaẓeena 'âmanou wa ʻamiluṣ-ṣâliḥâti 'ulâ-'ika hum khayrul-bariyyah

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمْ خَيْرُ ٱلْبَرِيَّةِ

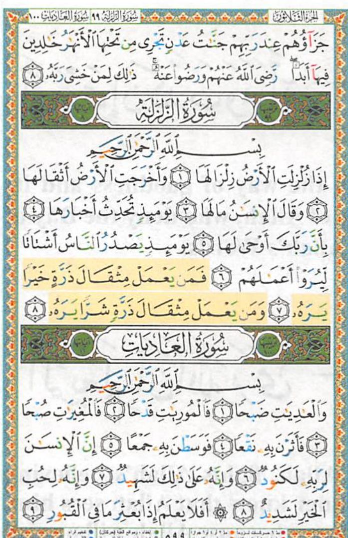
Those who have faith and do righteous deeds,- they are the best of creatures.

The believers, who do righteous deeds, offer the Salat (Islamic prayer), give the Zakat (Alms), enjoin good things and forbid evil ones, will be in the Gardens of Paradise, under which rivers flow. They will abide there forever. Allah will be pleased with them, and they will be pleased with Him. Such are the best of all mankind.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that those who disbelieve from among the people of the Book and the polytheists, who associate other gods with Allah and show disobedience, will be in Hell-Fire, as they are the worst of all mankind. On the other hand, those who believe in Allah and do deeds of righteousness will be in Paradise, as they are the best of all mankind.

Miraculous dual verses from Sura Zalzalah (Quranic page 599)

The First Part :



Famany-ya'-mal mithqâla zarratin khayrany-yarah

فَمَن يَعۡمَلۡ مِثۡقَالَ ذَرَّةٍ خَيۡرٗا يَرَهُۥ

Then shall anyone who has done an atom's weight of good, see it!

This verse sums up the entire goodness, even the minimum ways of good doing, which are innumerable and variant. It confirms that a believer's good work, no matter how small or insignificant, will be generously repaid on the Day of Judgment.

The Second Part :

Wa many-ya'-mal mithqâla zarratin-sharrany-yarah

وَمَن يَعۡمَلۡ مِثۡقَالَ ذَرَّةٖ شَرّٗا يَرَهُۥ

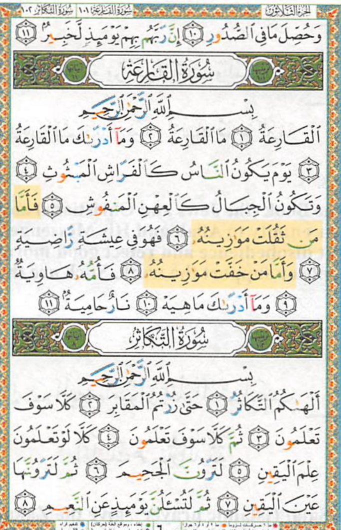
And anyone who has done an atom's weight of evil, shall see it.

This verse sums up the entire evil so that the believers may keep away from evildoing, no matter how small or insignificant such evil things might be.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that Almighty Allah records all the deeds of a human being, and He will certainly repay him duly for them, no matter how tiny or insignificant they might be.

Miraculous dual verses from Sura 'Al-qâri-'ah (Quranic page 600)

The First Part :



Fa-'ammâ man-thaqulat mawâzeenuhou

فَأَمَّا مَن ثَقُلَتۡ مَوَٰزِينُهُۥ

Then, he whose balance (of good deeds) will be (found) heavy,

the balance of the believers and righteous will be heavy with good deeds. This is because they do deeds of righteousness and obedience, they give generously to charities and to orphans and poor needy people, they stand up in the night in devotion and prayer, and they fast during the day, among many other good righteous things.

The Second Part :

Wa 'ammâ man khaffat mawâzeenuhou

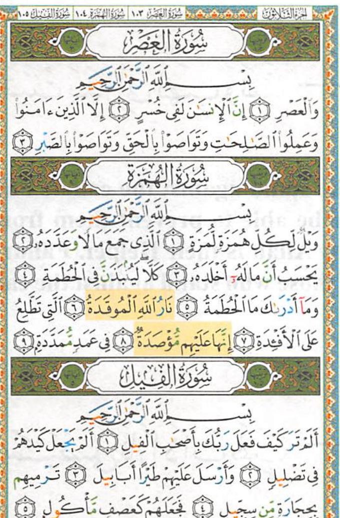
وَأَمَّا مَنۡ خَفَّتۡ مَوَٰزِينُهُۥ

But he whose balance (of good deeds) will be (found) light,

the balance of the disbelievers will be light with good deeds. This is because they fail to do good righteous things. They will be in an incredible state of poverty, humiliation and disgrace on the Day of Judgment, as they have forgotten Almighty Allah, and, therefore, He has made them forget even their own selves. They have failed to provide themselves with good deeds for the Hereafter.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that people's deeds will be measured duly on the Day of Resurrection. The balance of the believers, who do good righteous deeds in this world, will be heavy with good deeds, while those of the disbelievers, who fail to fulfill Allah's Rights on them, will be light with good deeds.

Miraculous dual verses from Sura Humazah (Quranic page 601)



The First Part :

Nâru-LLâhil-mouqadah	نَارُ ٱللَّهِ ٱلْمُوقَدَةُ
(It is) the Fire of (the Wrath of) Allah kindled (to a blaze),	

Wealth is a divine Favor that Allah bestows upon His slaves. Those who make use of it and expend it righteously and duly, giving due alms to the poor and needy, they will be safe and prosperous on the Day of Resurrection. On the other hand, those who hoard up wealth and withhold it from the poor and needy, showing insolent arrogance and ingratitude, will be cast into Hell-Fire on the Day of Resurrection.

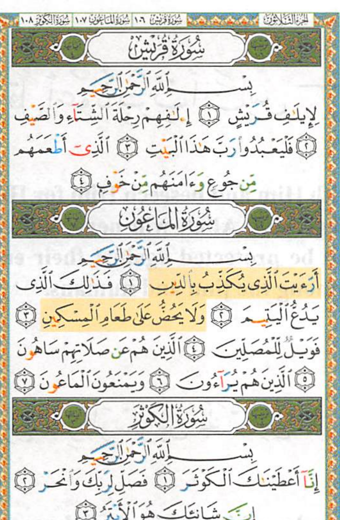
The Second Part :

'Innahâ ʻalayhim-mu'-ṣadah	إِنَّهَا عَلَيْهِم مُّؤْصَدَةٌ
It shall be made into a vault over them,	

Those who mock at the poor Muslims and show insolent arrogance towards them, thinking that their wealth and power will last forever and will enable them to last forever in this world, should know that their wealth will be made into blazing flames encompassing them in Hell-Fire.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that on the Day of Judgment, wealth that is not spent according to Allah's divine Commands will turn into blazing flames encompassing the disbelievers and the ungrateful.

Miraculous dual verses from Sura Mâ-ʻoun (Quranic page 602)



The First Part :

'Ara-'aytallazee yukazzibu bid-Deen	أَرَءَيْتَ ٱلَّذِى يُكَذِّبُ بِٱلدِّينِ
Seest thou one, who denies the Judgment (to come)?	

Allah shows the condition of those who deny the Day of Judgment and the Reckoning.

The Second Part :

Wa lâ yaḥuḍḍu ʻalâ ṭa-ʻâmil-miskeen	وَلَا يَحُضُّ عَلَىٰ طَعَامِ ٱلْمِسْكِينِ
And encourages not the feeding of the indigent.	

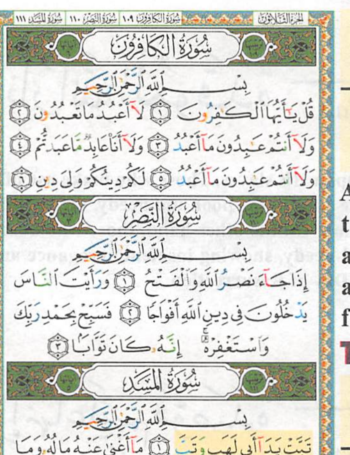
The squanderers and spendthrifts, who eat expensive delicious food, usually show arrogance towards the poor and needy people and refuse to provide them with food or urge others to do. The final end of such arrogant spendthrifts will be in Hell-Fire.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the disbelievers deny the Day of Judgment and Reckoning and squander money. Their final home will be Hell-Fire. The same thing applies to those who show arrogance towards the poor and needy and do not urge on their feeding.

Miraculous dual verses from Sura Masad (Quranic page 603)



The First Part :



Tabbat yadâ 'Abee Lahabinw-wa tabb

تَبَّتْ يَدَآ أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ

Perish the hands of the Father of Flame! Perish he!

Allah shows the condition of those who stand against the callers and try to discourage them but will never be able to prevent them from achieving their goals because Almighty Allah is their Helper. Failure and loss will inevitably be the share of those who stand against the call for Allah and His divine Religion.

The Second Part :

Sa-yaṣlâ Nâran-ẓâta LAHAB

سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ

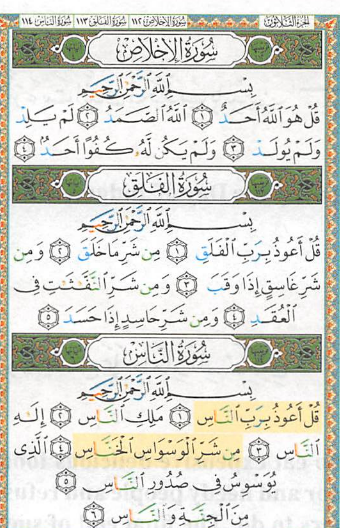
Burnt soon will he be in a Fire of blazing Flame!

Allah determines that their final end in the Hereafter will be in Hell-Fire, a blazing fire whereby their faces and flesh will be roasted.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that the torment in Hell-Fire is the inevitable end of those who transgress against the truth and who are tyrant and unjust.

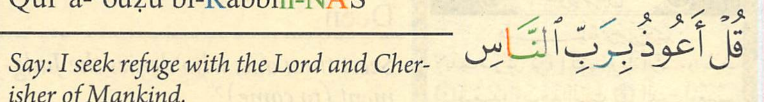
Miraculous dual verses from Sura Nâs (Quranic page 604)

The First Part :



Ḍul 'a-'ouẓu bi-Rabbin-NÂS

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلنَّاسِ



Say: I seek refuge with the Lord and Cherisher of Mankind,

Almighty Allah bids us to seek refuge with Him and beseech Him for His divine Protection. Those who take refuge with Allah will never suffer any grievance or distress, and they will be protected against their enemies and against Satan's hosts, from among the jinn and humans.

The Second Part :

Min-sharril-Waswâsil-khan-Nâs

مِن شَرِّ ٱلْوَسْوَاسِ ٱلْخَنَّاسِ

From the mischief of the Whisperer (of Evil), who withdraws (after his whisper)

The First enemy of mankind is Satan, who whispers in their breasts in order to sow enmity and hatred amongst them and distract them from the remembrance of Allah and offering prayers to Him.

Between the two parts there is a Relationship and a confirmation that mankind should take refuge with Allah, their Almighty Lord, from the damned Satan and his evil whisperings.